



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
13 September 2002
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм
дискриминации в отношении женщин**

Пятый периодический доклад государств-участников

Япония*

* Первоначальный доклад, представленный правительством Японии, см. в документе CEDAW/C/5/Add.48, Amend.1 и Corr.1, рассмотренном Комитетом на его седьмой сессии. Второй периодический доклад, представленный правительством Японии, см. в документе CEDAW/C/JPN/2, рассмотренном Комитетом на его тринадцатой сессии. Третий периодический доклад, представленный правительством Японии, см. в документе CEDAW/C/JPN/3, рассмотренном Комитетом на его тринадцатой сессии. Четвертый периодический доклад, представленный правительством Японии, см. в документе CEDAW/C/JPN/4.



Содержание

	<i>Стр.</i>
Часть первая	12
Общее введение	12
1. Направленность настоящего доклада	12
2. Нынешнее положение женщин в Японии	13
(1) Население	13
(2) Образование	14
(3) Занятость	14
(4) Поощрение политики, связанной с обеспечением равенства мужчин и женщин	16
(5) Принятие законов и указов и поправок к ним	16
Часть вторая	20
Постатейная информация	20
Статья 2	20
1. Создание и укрепление национального механизма, институтов и процедур ...	20
(1) Укрепление национального механизма	20
а) Совет по вопросам равенства мужчин и женщин	20
б) Бюро по вопросам равенства мужчин и женщин	21
с) Министр по вопросам равенства мужчин и женщин	21
д) Штаб по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин	21
е) Конференция по связям с общественностью в целях содействия равно- правию мужчин и женщин	22
(2) Создание Бюро по вопросам обеспечения равных возможностей в области за- нятости, детей и семьи при министерстве здравоохранения, труда и социаль- ного обеспечения	22
2. Меры, принятые для преодоления остающихся препятствий на пути равного участия женщин в политической, социальной, экономической и культурной жизни	23
(1) Принятие и обеспечение соблюдения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин	23
(2) Разработка Основного плана по обеспечению равенства мужчин и женщин ...	24
(3) Меры, принимаемые местными органами власти	25
3. Наличие и эффективность правовой помощи в случае дискриминации	26

(1) Процедуры рассмотрения жалоб	26
a) Положения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин	26
b) Изучение и рассмотрение Советом по вопросам равенства мужчин и женщин	26
(2) Вспомогательные службы, занимающиеся вопросами нарушения прав человека	27
a) Органы по правам человека министерства юстиции	27
b) Система гражданско-правовой помощи	27
(3) Подготовка специалистов в области юриспруденции	28
4. Информация по вопросам насилия в отношении женщин	28
(1) Действующий правовой режим	28
a) Правовая система, призванная оградить женщин от насилия	28
b) Закон о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и защите детей (обнародован 26 мая 1999 года)	29
c) Закон о внесении частичных поправок в Закон, регламентирующий и упорядочивающий деятельность предприятий индустрии развлечений (обнародован 20 июня 2001 года)	29
d) Закон о предупреждении насилия в семье и защите жертв (обнародован 13 апреля 2001 года)	29
e) Закон о предупреждении жестокого обращения с детьми (обнародован 24 мая 2000 года)	30
(2) Текущая статистика преступлений, таких, как изнасилование и непристойное нападение	30
(3) Службы по оказанию помощи потерпевшим	30
a) Оказание надлежащей помощи потерпевшим	30
b) Предупреждение рецидивов преступлений	31
c) Меры по предотвращению скрытого ущерба	31
(4) Деятельность по искоренению насилия	32
a) Работа национального механизма	32
b) Формирование общественного мнения	32
c) Обследование ситуации с насилием в отношении женщин	33
(5) Предупреждение назойливого поведения	33
a) Закон о запрещении назойливого поведения и оказании помощи жертвам (обнародован 24 мая 2000 года)	33
b) Нынешняя ситуация	33
c) Оказание поддержки потерпевшим	33

(6) Предупреждение сексуальных домогательств	34
a) Действующий правовой режим	34
b) Предупреждение сексуальных домогательств на рабочем месте в целом ..	34
c) Предупреждение сексуальных домогательств в отношении женщин, ра- ботающих в государственных учреждениях	35
d) Предупреждение сексуальных домогательств в университетах и институ- тах, подведомственных министерству образования, культуры, спорта, науки и технологии (МОКСНТ)	36
5. Защита молодежи от информации с изображением сцен секса и насилия	36
(1) Разработка руководящих принципов и постановлений	36
(2) Усилия в области образования	37
6. Вопрос о так называемой "принудительной проституции в военное время" ...	37
(1) Меры, принимаемые правительством	37
(2) Создание Фонда азиатских женщин (ФАЖ)	37
a) Мобилизация средств для ФАЖ	38
b) Зарубежные проекты, связанные с выплатой компенсации	38
c) Программы постижения уроков истории	39
d) Программы мобилизации общественного мнения	39
(3) Меры в области образования	39
7. Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискримина- ции в отношении женщин	40
Статья 3	40
1. Меры по обеспечению всестороннего развития и улучшения положения жен- щин	40
(1) Меры в интересах женщин-инвалидов	40
a) Последовательное осуществление Плана действий правительства в инте- ресах инвалидов	40
b) Неделя инвалидов	41
(2) Меры в интересах престарелых женщин	41
a) Система страхования долговременных услуг по уходу	41
Статья 4	42
1. Участие женщин в процессе принятия решений как предмет проводимой пра- вительством политики и принимаемых мер	42
(1) Положения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин	42

(2) Назначение женщин членами национальных консультативных советов и комитетов	42
(3) Набор и продвижение женщин по службе в государственных органах	42
2. Участие женщин в процессе принятия решений в местных органах власти	43
(1) Назначение женщин членами консультативных советов и комитетов в местных органах власти	43
(2) Набор и продвижение женщин по службе в местных органах власти	44
3. Поддержка мер, принимаемых частными корпорациями, образовательными и научно-исследовательскими учреждениями и другими организациями и группами	44
(1) Поддержка трудящихся-женщин	44
а) Конструктивные меры на рабочем месте	44
б) Прием женщин на преподавательскую работу в университеты	45
(2) Поддержка женщин-предпринимателей	46
а) Система финансирования на льготных условиях	46
б) Центр по улучшению положения работающих женщин	46
с) Меры в области сельского хозяйства	46
Статья 5	46
Статья 5(а)	46
1. Информационно-просветительская деятельность по изменению стереотипных представлений о роли мужчин и женщин	46
(1) Положения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин	46
(2) Меры, принимаемые Штабом по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин	46
(3) Органы по правам человека министерства юстиции	47
(4) Меры, принимаемые местными органами власти	48
(5) Месячник по обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин в области занятости	48
2. Изыскания и исследования	48
(1) Комитет специалистов по изучению последствий	48
Статья 5 (b)	49
1. Меры поощрения равенства мужчин и женщин в семье	49
(1) Домашнее воспитание	49
(2) Помощь в совмещении рабочих и семейных обязанностей	49
2. Изыскания и исследования	50

(1) Комитет по изучению проблем семьи и образа жизни	50
Статья 6	50
1. Нынешняя ситуация в области проституции	50
(1) Преступления, связанные с занятием проституцией	50
а) Выявленные случаи	50
б) Ситуация с рассмотрением дел, возбужденных по жалобам граждан или переданных полицией в прокуратуру	50
(2) Проституция и связанные с проституцией преступления, совершаемые женщинами неяпонского происхождения	51
а) Ситуация с незаконным въездом в страну	51
б) Дела незаконно работающих женщин неяпонского происхождения, рассмотренные Иммиграционным бюро	51
(3) Различные формы проституции	52
2. Масштабы проституции и сексуальной эксплуатации и меры по защите женщин, которые занимались проституцией, и женщин, которые были насильно вовлечены в проституцию и связанную с ней сексуальную эксплуатацию (включая положения Уголовного кодекса, меры профилактики и социальной реабилитации), и последствия этих мер	53
(1) Предупреждение детской проституции	53
а) Закон о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и защите детей	53
б) Организация второго Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях	54
(2) Предупреждение проституции среди женщин неяпонского происхождения	55
а) Действующий правовой режим	55
б) Меры, принимаемые Иммиграционным бюро	55
с) Международные усилия по борьбе с торговлей людьми	55
(3) Предупреждение разнообразных форм проституции	56
(4) Секс-туризм в развивающихся странах	57
3. Увеселительная деятельность и половое просвещение	58
4. Защита женщин, занимающихся проституцией	58
(1) Защита и реабилитация женщин, нуждающихся в защите	58
(2) Поддержка девушек	59
(3) Защита женщин неяпонского происхождения	59
Статья 7	59
1. Участие женщин в политической жизни	59

(1) Положения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин	60
(2) Женщины-члены парламента	60
(3) Женщины на должностях министров	60
(4) Женщины в системе отправления правосудия	60
(5) Женщины на национальной государственной службе	61
(6) Женщины на должностях губернаторов и мэров в местных органах власти	61
(7) Женщины-депутаты местных собраний	61
(8) Женщины в органах местного самоуправления	61
a) Женщины в органах местного самоуправления	61
b) Отделы народного образования	61
c) Сотрудники полиции	62
2. Меры, связанные с публичным распространением периодического доклада об осуществлении Конвенции и заключительных замечаний Комитета	62
Статья 8	63
1. Нынешняя ситуация с участием женщин в процессе принятия директивных решений на международном уровне	63
(1) Положения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин	63
(2) Участие женщин в международных конференциях	63
(3) Женщины, работающие за рубежом	65
a) Международные организации	65
b) Женщины в ранге послов	65
c) Женщины, работающие в зарубежных представительствах министерства иностранных дел	65
d) Направление в состав операций по поддержанию мира (ОПМ)	65
(4) Участие женщин в развитии (УЖР)	66
a) Меры, касающиеся официальной помощи в целях развития (ОПР)	66
b) Международный обмен и сотрудничество в области образования	67
c) Почтовые сбережения по линии международной добровольной помощи ..	67
d) Центр по улучшению положения работающих женщин (ЦУПРЖ)	68
e) Помощь Японии афганским женщинам	68
2. Участие женщин в Конференции 2000 года	68
3. Меры в области широкого распространения информации о международных обязательствах правительства, которые имеют отношение к женщинам, и официальных документах, принятых на международных форумах	69

Статья 10	70
1. Улучшение системы образования и профессионально-технического обучения в целях содействия обеспечению равенства мужчин и женщин	70
(1) Обеспечение равенства мужчин и женщин в области образования	70
(2) Поощрение исследований по проблемам женщин и по вопросам улучшения положения женщин	70
(3) Просвещение по социальным вопросам	71
а) Программы на местном уровне	71
б) Расширение возможностей получения образования на дому	71
(4) Расширение возможностей для образования и обучения	71
(5) Расширение прав женщин	71
(6) Обучение людей, чья профессия связана с педагогикой	72
2. Национальный центр по вопросам женского образования	72
(1) Программы профессиональной подготовки и обменов	73
(2) Программы исследований	73
(3) Сбор и распространение информации	73
3. Программа реформы системы образования	74
4. Профессиональная ориентация	74
Статья 11	74
Статья 11.1	74
1. Поощрение принятия мер по обеспечению равных возможностей в области занятости	74
(1) Осуществление Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости	74
(2) Повышение осведомленности трудящихся о пересмотренном Законе об обеспечении равных возможностей в области занятости	75
(3) Разработка основной политики	76
а) Основная политика в отношении мер по обеспечению равных возможностей в области занятости	76
б) Основная политика в отношении мер по обеспечению равных возможностей в области занятости в судоходной отрасли	76
(4) Содействие реализации равных возможностей в области занятости	76
а) Административные инструкции	76
б) Конструктивные меры	77
с) Меры по предупреждению сексуальных домогательств	77
д) Разрешение индивидуальных споров	77

е) Обзор случаев так называемой "косвенной" дискриминации	78
2. Создание надлежащих условий труда в рамках разнообразных форм занятости	78
(1) Работники, занятые неполный рабочий день	79
(2) Работники курьерских служб	79
Статья 11.1(с)	80
1. Политика, обеспечивающая гибкость при выборе профессии	80
(1) Развитие профессиональных способностей	80
(2) Профессия и трудоустройство	80
а) Выбор профессии и система профессиональной ориентации	80
б) Поощрение и воспитание трудового самосознания у учащихся-женщин ..	81
2. Центр по улучшению положения работающих женщин	81
Статья 11.1(d)	82
1. Равное вознаграждение за труд равной ценности	82
2. Измерение и количественная оценка неоплачиваемого труда женщин в до- машнем хозяйстве	83
(1) Базовое обследование количества затрачиваемого времени	83
(2) Оценка неоплачиваемого труда	83
Статья 11.2(с)	84
1. Введение системы отпусков для ухода за ребенком и за членами семьи	84
(1) Положения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин	84
(2) Пересмотр Закона о предоставлении отпуска для ухода за ребенком и членами семьи	84
(3) Пересмотр Закона о страховании трудящихся	86
(4) Помощь в деле воспитания детей	86
а) Меры, способствующие совмещению рабочих обязанностей и обязанно- стей по воспитанию детей	86
б) Предоставление разнообразных и высококачественных услуг по уходу за детьми	86
с) Развитие сети детских дошкольных учреждений	87
d) Система продленного дня для школьников	87
е) Содействие воспитанию детей в детских садах	87
(5) Создание системы страхования услуг по долговременному уходу	88
(6) Содействие совмещению рабочих обязанностей и обязанностей по уходу за членами семьи	88

a) Создание условий, облегчающих совмещение рабочих обязанностей и обязанностей по уходу за членами семьи	88
b) Содействие возвращению на работу	89
Статья 12	89
1. Охрана и содействие укреплению здоровья женщин в течение всей их жизни ..	89
(1) Обзор плана "Японская семья в XXI веке"	89
(2) Службы по содействию охране здоровья	90
(3) Половое воспитание и просвещение	90
(4) Содействие охране здоровья женщин в течение всей их жизни	91
a) Подростковый возраст	91
b) Период беременности и родов	92
c) Зрелый возраст и старость	93
2. Меры по решению проблем, которые представляют угрозу для здоровья женщин	93
(1) Меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом и болезнями, передаваемыми половым путем ..	93
(2) Просвещение и разъяснительная работа по проблеме ВИЧ/СПИДа	94
Статья 13	95
Статья 13(b)	95
1. Меры, принимаемые в интересах семей без отца и вдов	95
Статья 14	95
1. Специальные меры в интересах сельских женщин	95
(1) Женщины, занятые в сельском хозяйстве, лесном хозяйстве и рыболовстве ...	95
(2) Новые законы и указы в интересах создания общества равных возможностей для мужчин и женщин в сельских районах	96
(3) Изменение психологии и поведения на всех уровнях	96
(4) Создание благоприятных условия для жизнедеятельности женщин	97
(5) Заработная плата и оклады в семейных предприятиях	97
(6) Заработная плата и оклады в корпоративных предприятиях	98
2. Обеспечение участия женщин в развитии сельских районов и пособия, выплачиваемые женщинам в этой связи	98
(1) Пенсионный фонд для фермеров	98
(2) Предприниматели-женщины	98
(3) Руководящие указания по техническим вопросам и вопросам управления в секторе сельского и лесного хозяйства и рыболовства	99
(4) Финансовые средства для женщин	99

(5) Система консультационных служб по вопросам домоводства	99
Статья 16	99
1. Изучение поправок к Гражданскому кодексу	99
2. Насилие в семье	100
(1) Действующий правовой режим	100
(2) Супружеское насилие	101
a) Нынешняя ситуация	101
b) Закон о предупреждении насилия в семье и защите жертв	101
c) Меры в целях ликвидации насилия	102
d) Центры консультирования и поддержки жертв супружеского насилия	102
e) Основные меры по обеспечению защиты женщин и детей	103
f) Органы министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека	103
g) Система гражданской правовой помощи	103
(3) Предупреждение жестокого обращения с детьми	104
a) Закон о предупреждении жестокого обращения с детьми	104
b) Защита пострадавших детей	104
c) Информирование работников системы образования об их обязанности предоставлять огласке случаи жестокого обращения с детьми	105
d) Органы министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека	105
(4) Дискриминация в отношении девочек и нарушение их прав человека	105

Часть первая

Общее введение

1. Направленность настоящего доклада

Настоящий доклад является пятым периодическим докладом Японии, представленным Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (далее именуемой "Конвенция о ликвидации дискриминации в отношении женщин" или "Конвенция"), которую Япония ратифицировала в 1985 году.

К настоящему моменту Япония представила четыре периодических доклада. Первый периодический доклад (CEDAW/C/5/Add.48) был представлен ею в марте 1987 года и рассмотрен на седьмой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в феврале 1988 года. Ее второй периодический доклад (CEDAW/C/JPN/2) был представлен в феврале 1992 года, третий периодический доклад (CEDAW/C/JPN/3) – в октябре 1993 года, и они были рассмотрены совместно на тринадцатой сессии Комитета в январе 1994 года. Четвертый периодический доклад (CEDAW/C/JPN/4) был представлен в июле 1998 года и Комитетом пока не рассматривался.

Настоящий доклад охватывает события, связанные с осуществлением Конвенции в Японии, за приблизительно четырехлетний период с момента подготовки четвертого периодического доклада в мае 1998 года по апрель 2002 года.

При подготовке настоящего доклада были учтены заключительные замечания Комитета по второму и третьему периодическим докладам и проведен широкий опрос общественности, с тем чтобы ее мнения могли найти соответствующее отражение в докладе. В качестве конкретных примеров можно привести следующее: в августе 2001 года с руководящими органами и видными общественными деятелями, в частности сотрудниками местных органов власти, муниципалитетов городов особого значения и городов, в которых декларируется равноправие мужчин и женщин, членами женских и других групп, женщинами-членами парламента и членами Совета по вопросам равенства мужчин и женщин, были проведены письменные консультации о том, какие вопросы следует отразить в пятом периодическом докладе, а также по поводу деятельности соответствующих НПО и других организаций; одновременно с этим были проведены дополнительные консультации с широкой общественностью в сети Интернет на веб-сайте Отдела по равноправию мужчин и женщин при секретариате премьер-министра, который выполняет функции секретариата, ответственного за подготовку настоящего доклада; кроме того, 31 августа 2001 года в рамках Конференции по связям с общественностью в целях содействия равноправию мужчин и женщин (Сеть по вопросам равенства) – организации, являющейся частью национального механизма по улучшению положения женщин в Японии, – состоялись слушания по вопросам, которые следует включить в настоящий доклад, и были непосредственно заслушаны мнения приблизительно 100 представителей НПО и других организаций.

В результате от НПО поступило в общей сложности 276 ответов и замечаний, 215 из которых были представлены группами, 51 – частными лицами и 10 – без указания автора. В марте 2002 года было проведено совещание для обмена информацией и мнениями, в котором участвовали приблизительно 60 представителей НПО, местных органов власти и других сторон; на нем были проанализированы высказанные замечания и разъяснены основные меры в этой области, принятые правительством. Высказанные на этих консультациях замечания были учтены при подготовке настоящего доклада.

Как участник Конвенции правительство Японии намерено и впредь прилагать усилия к ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин.

2. Нынешнее положение женщин в Японии

(1) Население

В 2000 году численность населения Японии составляла 126,93 млн. человек, из которых женщины составляли 64,82 млн. человек, или примерно 51 процент от общей численности населения.

Общий коэффициент фертильности (означающий общее соотношение между родившимися детьми и женщинами по возрастным группам за определенный год) продолжал снижаться и, достигнув рекордно низкого за всю историю значения в 1,34 в 1999 году, вырос в 2000 году до 1,36, что является одним из самых низких показателей за послевоенный период. Одной из главных причин снижения коэффициента рождаемости считается увеличение числа не состоящих в браке людей и тот факт, что люди по-прежнему предпочитают вступать в брак на более поздних этапах жизни. Средний возраст вступления в первый брак из года в год увеличивается и в настоящее время составляет 27,0 лет для женщин и 28,8 лет для мужчин. Помимо этого, почти половина женщин в возрасте от 25 до 29 лет, среди которых обычно отмечается наивысший коэффициент фертильности, не состоит в браке. Доля незамужних женщин в возрасте старше 30 лет также возрастает. Кроме того, растет число бездетных семей, а среднее число детей у замужней женщины, согласно прогнозам, в будущем снизится, хотя и предполагалось, что этот показатель останется стабильным на уровне 2,2.

В то же время средняя продолжительность жизни растет, оставаясь самой высокой в мире: 84,60 года для женщин и 77,72 года для мужчин в 2000 году. Пожилое население (в возрасте 65 лет и старше) насчитывало 22,01 млн. человек, и коэффициент старения (доля пожилого населения в общей численности населения) составил 17,3 процента. Из этого числа женщины составляют 12,78 млн. человек, т.е. на каждые 100 женщин этого возраста приходится 72,1 мужчины.

С учетом снижения коэффициента рождаемости и увеличения средней продолжительности жизни высказываются прогнозы о том, что демографическая структура населения быстро изменится и, если изобразить ее графически, превратится из цилиндра в пирамиду, расположенную основанием вверх, в результате ускорения темпов сокращения численности населения и усиливающихся тенденций к уменьшению числа детей в семьях и росту числа престаре-

лых. Согласно прогнозам на будущее, общая численность населения достигнет рекордного уровня в 2006 году и затем начнет сокращаться. Предполагается, что к 2050 году численность населения страны сократится более чем на 20 процентов по сравнению с нынешним уровнем, а численность престарелых будет продолжать увеличиваться до 2043 года, и в итоге к 2050 году она вырастет на 60 процентов по сравнению с нынешним уровнем. В результате темпы старения населения будут по-прежнему быстро расти и, согласно прогнозам, увеличатся до 28,7 процента в 2025 году и 35,7 процента в 2050 году.

(2) Образование

В 2001 году коэффициент учащихся, перешедших в старшие классы средней школы (не считая учащихся, перешедших на заочное обучение в старших классах средних школ) составил 96,7 процента для девушек (95,0 процента для юношей); этот показатель превышает соответствующий показатель для юношей с 1969 года. Процент девушек, поступающих в высшие учебные заведения и училища, также увеличивается: в 2001 году он составил 48,5 процента для девушек (48,7 процента для юношей). Что касается доли молодых людей, поступающих в высшие учебные заведения (32,7 процента девушек и 46,9 процента юношей), то разрыв между юношами и девушками в этой сфере по-прежнему существует, хотя и сокращается.

Что касается доли девушек, обучавшихся на различных факультетах колледжей и университетов в 2001 году, то девушки составляли большинство на факультетах домоводства (94,5 процента), искусствования (69,2 процента), гуманитарных наук (67,2 процента) и педагогики (59,6 процента). В то же время доля женщин возрастает на факультетах общественных наук (28,6 процента), сельского хозяйства (40,4 процента), точных наук (25,3 процента) и машиностроения (10,3 процента), на которых доля женщин была традиционно низкой.

(3) Занятость

В 2000 году численность женской рабочей силы (совокупность работающих и безработных женщин старше 15 лет) составила 27,53 млн. человек. Этот показатель снижался в течение двух лет подряд вследствие сокращения доли молодежи в составе населения. На долю женщин приходится 40,7 процента общей численности рабочей силы. Из общего числа экономически активных женщин 1,23 млн. человек были безработными, в результате чего уровень безработицы составил 4,5 процента (среди мужчин уровень безработицы составил 4,9 процента). Эти цифры практически аналогичны показателям за предыдущий год, в который из-за экономического спада был зарегистрирован рекордно низкий уровень занятости.

Коэффициент производственной активности женской рабочей силы (доля рабочей силы среди населения в возрасте старше 15 лет) составил 49,3 процента, вновь снизившись, как и в предыдущем году (коэффициент производственной активности мужской рабочей силы составил 76,4 процента). Показатели производственной активности женской рабочей силы для разных возрастных групп образуют кривую в форме буквы М, в верхних точках которой находятся

показатели для женщин в возрасте 20-24 лет (72,7 процента) и 45-49 лет (71,8 процента), а в нижней точке – показатель для женщин в возрасте 30-34 лет, который совпадает с периодом рождения и воспитания детей (57,1 процента). По сравнению с 1990 годом показатели производственной активности женской рабочей силы повысились во всех возрастных группах, кроме возрастной группы 15-24 лет, где показатели сократились в связи с ростом числа лиц, продолжающих обучение в высших учебных заведениях, и возрастной группы старше 65 лет. Следует отметить отчетливую тенденцию к увеличению этих показателей среди групп населения среднего и старшего возраста 50-54 и 55-59 лет и значительный рост активности в возрастной группе 25-29 лет. Что касается показателей производственной активности женской рабочей силы в разбивке по семейному положению, то они составили 62,2 процента для незамужних женщин, превысив показатели, зафиксированные в предыдущем докладе, 49,7 процента для замужних женщин и 31,0 процента для разведенных и/или вдов. Хотя в составе рабочей силы присутствует почти половина замужних женщин, доля женщин с детьми в возрасте до трех лет по-прежнему составляет лишь 28,0 процента.

Что касается заработной платы, то в июне 2002 года оклады работающих по найму женщин составили 65,5 процента от окладов работающих по найму мужчин, если не принимать в расчет лиц, занятых неполный рабочий день. Однако несмотря на то, что разрыв в оплате труда мужчин и женщин по-прежнему высок, можно отметить некоторое улучшение по сравнению с показателем в 62,2 процента, зафиксированным в 1995 году. Этот разрыв объясняется такими факторами, как трудовой стаж, уровень образования, сфера занятости, служебное положение, продолжительность рабочего дня и т.п., самыми существенными из которых являются трудовой стаж и служебное положение. В 2000 году средний стаж работы женщин в одной компании составлял 8,8 лет. Хотя он и вырос по сравнению с показателем на 1995 год, составлявшим 7,9 лет, он по-прежнему был короче стажа мужчин, равнявшегося 13,3 лет. Если сравнить среднюю заработную плату обычных штатных работников (т.е. лиц, начавших работать после окончания учебного заведения и продолжающих работать у того же нанимателя) для мужчин и женщин, имеющих одинаковую выслугу лет, возраст и уровень образования, то можно увидеть следующую картину. В 2000 году работающие женщины в возрасте 20-24 лет из числа выпускников высших учебных заведений получали 94,6 процента от заработной платы мужчин, а работающие женщины в возрасте 50-54 лет – 82,2 процента от заработной платы мужчин, что представляло собой наибольший разрыв в заработной плате мужчин и женщин.

Число лиц, занятых неполный рабочий день (за исключением работников сельского и лесного хозяйства, работающих менее 35 часов в неделю), в последние годы резко возросло. В 2001 году число работающих неполный рабочий день женщин составляло 68,8 процента от общего числа работников этой категории и 39,3 процента от общего числа работающих по найму женщин. Работники, занятые неполный рабочий день, играют большую роль в экономике Японии, но они, в отличие от работников, занятых полный рабочий день, сталкиваются с трудностями в плане гарантированного трудоустройства и пособий.

Несмотря на то что коэффициент производственной активности женской рабочей силы в последние годы увеличивается, исследования, посвященные проблемам семейной жизни, показывают, что мужчины тратят гораздо меньше

времени на работу по дому, чем женщины, даже если оба супруга работают. Кроме того, отвечая на вопросы о том, какие негативные моменты видятся им в семейной жизни, почти 40 процентов женщин называют "бремя домашних обязанностей" и "бремя совмещения домашних и рабочих обязанностей". Как показывают эти исследования, замужние женщины по-прежнему несут на себе основное бремя семейных обязанностей.

(4) Поощрение политики, связанной с обеспечением равенства мужчин и женщин

В июне 1999 года был обнародован и принят "Основной закон о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин". В декабре 2000 года правительство утвердило "Основной план по обеспечению равенства мужчин и женщин" – первый план, опирающийся на "Основной закон о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин".

В рамках административной реформы центрального правительства, проведенной в январе 2001 года, при секретариате премьер-министра были образованы Совет по вопросам равенства мужчин и женщин и Бюро по вопросам равенства мужчин и женщин. Благодаря этой реформе национальный механизм Японии был дополнительно усилен.

В настоящее время в рамках этого усиленного механизма правительство на комплексной основе реализует меры, вытекающие из "Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин" и "Основного плана по обеспечению равенства мужчин и женщин".

(5) Принятие законов и указов и поправок к ним

- i) Закон о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и защите детей (обнародован 26 мая 1999 года)

Данный закон, который вступил в силу в ноябре 1999 года, предусматривает наказание за действия, связанные с детской проституцией, посредничеством и вовлечением детей в проституцию, продажей, распространением и публичной демонстрацией порнографических материалов с изображением детей, а также покупкой и продажей ребенка для его вовлечения в проституцию. В Законе также предусмотрены меры, включающие обеспечение надлежащей защиты детей, получивших физические или психические травмы в результате указанных действий. Этот закон вступил в силу в январе 1999 года.

- ii) Основной закон о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин (обнародован 23 июня 1999 года)

Цель данного закона – поощрение создания общества равных возможностей для мужчин и женщин посредством закрепления основных принципов, разъяснения обязанностей и формулирования положений, которые лягут в основу политики. Этот закон вступил в силу в июне 1999 года.

- iii) Закон о внесении частичных поправок в законы и т.д. для обеспечения надлежащего функционирования курьерских служб и улучшения

условий труда работников таких служб (обнародован 7 июля 1999 года)

Данный закон в принципе либерализует допустимые виды труда при условии, что будут приняты усиленные меры по защите работников курьерских служб, включая принятие постановления о защите сведений личного характера и мерах, которые должны приниматься курьерскими службами. Этот закон вступил в силу 1 декабря 1999 года.

- iv) Основной закон о продовольствии, сельском хозяйстве и сельских районах (обнародован 16 июля 1999 года)

В данном законе определяется порядок занятости женщин в сельском хозяйстве. В нем предусматривается также, что государство поощряет создание условий, при которых роль женщин в управлении сельскохозяйственными предприятиями может быть объективно оценена и женщинам могут быть предоставлены возможности для участия в управлении сельскохозяйственными предприятиями и другой соответствующей деятельности на добровольной основе. Этот закон вступил в силу 16 июля 1999 года.

- v) Закон о внесении частичных поправок в Закон о производственном страховании и т.д. (обнародован 12 мая 2000 года)

В рамках коренного пересмотра системы пособий и обязанностей наемных работников размер пособий в связи с отпуском по уходу за ребенком и уходу за членами семьи был увеличен с 25 до 40 процентов заработной платы, которую работники получали перед отпуском. Этот закон вступил в силу 1 января 2001 года.

- vi) Закон о запрещении назойливого поведения и оказании помощи жертвам (обнародован 24 мая 2000 года)

В данном законе предусматриваются административные меры, применяемые к виновным в актах назойливого поведения, включая издание предупреждений и ограничивающих приказов, а также меры, связанные с их арестом. В нем также говорится, что полиция должна оказывать помощь жертвам таких актов и других подобных действий, а также предусматривается поддержка со стороны правительства, местных общественных организаций, соответствующих деловых кругов и местных общин.

- vii) Закон о предупреждении жестокого обращения с детьми (обнародован 24 мая 2000 года)

Цель данного закона – содействие принятию мер, направленных против жестокого обращения с детьми (физического, психологического и сексуального насилия и невнимания к детям). Этот закон вступил в силу 20 ноября 2000 года.

- viii) Закон о внесении частичных поправок в Закон о пособии на ребенка (обнародован 26 мая 2000 года)

В данном законе возраст детей, дающий право на получение пособия на ребенка, был увеличен с трех лет до завершения первого финансового года после того, как ребенку исполнится шесть лет (до начала обязательного образования). Этот закон вступил в силу 1 июня 2000 года.

- ix) Указ секретариата премьер-министра о Совете по вопросам равенства мужчин и женщин (обнародован 7 июня 2000 года)

Данный указ секретариата премьер-министра содержит положения об организации, членском составе и штате Совета по вопросам равенства мужчин и женщин, образованного при секретариате премьер-министра, наряду с другими элементами, касающимися работы Совета.

- x) Закон о предупреждении насилия в семье и защите жертв (обнародован 13 апреля 2001 года)

Данный закон предусматривает наделение Женского консультационного управления функциями консультационного центра для жертв супружеского насилия и оказания им помощи и вводит в действие систему охранных судебных приказов. Этот закон вступил в силу 1 апреля 2002 года.

- xi) Закон о внесении частичных поправок в Закон, регламентирующий и упорядочивающий деятельность предприятий индустрии развлечений (обнародован 20 июня 2001 года)

В данном законе содержатся положения, обеспечивающие более жесткое регулирование деятельности так называемых телефонных клубов и специальных услуг, связанных с пересылкой изображений сексуального характера.

- xii) Закон о содействии разрешению индивидуальных трудовых споров (обнародован 11 июля 2001 года)

Цель данного закона – содействие скорейшему и надлежащему разрешению споров, касающихся трудовых отношений, между трудящимися и хозяевами предприятий. Этот закон вступил в силу 1 октября 2001 года.

- xiii) Закон о внесении частичных поправок в Закон, касающийся социальной помощи трудящимся, которые занимаются уходом за детьми или другими членами семьи, включая предоставление отпуска по уходу за детьми или другими членами семьи (обнародован 16 ноября 2001 года)

Данный закон запрещает несправедливое обращение в связи с получением работником отпуска по уходу за ребенком и т.п. и закрепляет за работником право требовать освобождения от сверхурочной работы. Этот закон вступил в силу 1 апреля 2001 года.

- xiv) Закон о внесении частичных поправок в Закон о социальном обеспечении детей (обнародован 30 ноября 2001 года)

Данный закон призван усилить систему контроля за работой незарегистрированных детских дошкольных учреждений, уточнить обязанности членов детских комитетов и повысить качество их работы. Если система более жесткого контроля и другие соответствующие меры будут введены в действие в день, оговоренный в отдельном указе секретариата премьер-министра, то программа активизации работы членов детских комитетов была введена в действие 1 декабря 2001 года.

- xv) Закон о внесении частичных поправок в Закон об институте государственных медицинских сестер, акушерок и сиделок (обнародован 12 декабря 2001 года)

Цель данного закона – присвоить единое название профессии государственных медицинских сестер, сиделок и помощников сиделок, которые именовались по-разному в зависимости от пола работника. Для того чтобы надлежащим образом именовать данные профессии, им были даны нейтральные с гендерной точки зрения и отражающие суть профессии названия. Этот закон вступил в силу 1 марта 2002 года.

Часть вторая

Постатейная информация

Статья 2

1. *Создание и укрепление национального механизма, институтов и процедур*

(1) Укрепление национального механизма

В рамках мер по укреплению функций секретариата премьер-министра по случаю реформы центрального правительства в январе 2001 года при секретариате был учрежден административный орган, отвечающий за планирование и общую координацию политики министерств на более высоком уровне государственной структуры. Секретариат премьер-министра отвечает за "поощрение создания общества равных возможностей для мужчин и женщин" как одну из важнейших задач правительства. В рамках реформы центрального правительства, которая была в первую очередь направлена на сокращение всего государственного аппарата, при секретариате премьер-министра были учреждены Совет по вопросам равенства мужчин и женщин и Бюро по вопросам равенства мужчин и женщин и созданы более эффективные механизмы для содействия проведению политики, направленной на создание общества равных возможностей для мужчин и женщин.

а) Совет по вопросам равенства мужчин и женщин

В результате реформы центрального правительства, проведенной в январе 2001 года, был образован Совет по вопросам равенства мужчин и женщин, который взял на себя и расширил функции своего предшественника, имевшего аналогичное название, — бывшего Совета по вопросам равенства мужчин и женщин. Председателем Совета является руководитель секретариата премьер-министра, а в его состав входят 12 министров, определяемых премьер-министром, и 12 лиц с необходимыми знаниями и опытом, назначаемых премьер-министром. В круг обязанностей Совета входит следующее: помимо изучения и обсуждения основных стратегий, мер и важных задач, связанных с поощрением создания общества равных возможностей для мужчин и женщин, Совет следит за ходом осуществления разработанных правительством мер, связанных с поощрением создания общества равных возможностей для мужчин и женщин и анализирует последствия принимаемых правительством мер с точки зрения создания общества равных возможностей для мужчин и женщин.

К апрелю 2002 года под эгидой Совета были образованы четыре комитета специалистов для обсуждения различных вопросов, касающихся создания общества равных возможностей для мужчин и женщин:

- Комитет специалистов по основным вопросам;
- Комитет специалистов по вопросам насилия в отношении женщин;
- Комитет специалистов по наблюдению и рассмотрению жалоб; и
- Комитет специалистов по изучению последствий.

На настоящий момент Совет по вопросам равенства мужчин и женщин утвердил следующие замечания:

- Замечания о политике в отношении вспомогательных мер, способствующих совмещению рабочих обязанностей с обязанностями по воспитанию детей;
- Замечания в целях обеспечения строгого соблюдения Закона о предупреждении насилия в семье и защите жертв.

b) Бюро по вопросам равенства мужчин и женщин

В круг обязанностей Бюро по вопросам равенства мужчин и женщин при секретариате премьер-министра входит следующее:

- работа в качестве штаба по вопросам создания общества равных возможностей для мужчин и женщин и деятельности Совета по вопросам равенства мужчин и женщин;
- разработка планов и общая координация деятельности государства в целом, касающейся поощрения создания общества равных возможностей для мужчин и женщин, с опорой на Основной закон о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин и Основной план по обеспечению равенства мужчин и женщин;
- поощрение принятия мер, вытекающих из Основного плана по обеспечению равенства мужчин и женщин; и
- пропаганда во всем обществе идей равенства мужчин и женщин, включая усилия, осуществляемые на основе сотрудничества с местными органами власти и частными учреждениями.

c) Министр по вопросам равенства мужчин и женщин

Недавно в секретариате премьер-министра была учреждена должность министра по вопросам равенства мужчин и женщин в качестве одного из государственных министров по особым поручениям – института, который был создан в рамках мер по укреплению реформы центрального правительства. Для обеспечения более эффективной и оперативной координации политики по вопросам равенства мужчин и женщин министром по вопросам равенства мужчин и женщин назначается главный секретарь секретариата премьер-министра.

d) Штаб по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин

В целях обеспечения оперативного и эффективного поощрения мер, связанных с созданием общества равных возможностей для мужчин и женщин, при секретариате премьер-министра в 1994 году был образован Штаб по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин (председатель – премьер-министр; заместитель председателя – главный секретарь секретариата премьер-министра; члены – все министры, входящие в состав секретариата). К настоящему моменту Штаб по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин принял, в частности, следующие решения:

- решение о содействии назначению женщин в состав национальных консультативных советов и комитетов; и

- решение о расширении набора женщин на должности в государственных органах и продвижения их по службе в этих органах.

е) Конференция по связям с общественностью в целях содействия равноправию мужчин и женщин

В сентябре 1996 года была организована Конференция по связям с общественностью в целях содействия равноправию мужчин и женщин (Сеть по вопросам равенства), задача которой – стимулировать обмен информацией и идеями с представителями различных общественных кругов и содействовать коммуникации между НПО. Конференция по связям с общественностью объединяет 16 ученых и ряд частных лиц, представляющих различные круги общества, которые откликнулись на предложение главного секретаря секретариата премьер-министра принять в участие в ее работе. Данная конференция занимается, в частности, обменом мнениями и информацией о важных стратегических мерах и международных конференциях и подготовкой и распространением брошюр среди населения.

(2) Создание Бюро по вопросам обеспечения равных возможностей в области занятости, детей и семьи при министерстве здравоохранения, труда и социального обеспечения

С 1 апреля 2000 года управления префектур по трудовым нормам, управления префектур по делам женщин и рабочей молодежи, отделы префектур по вопросам гарантий занятости и страхованию занятости, которые ранее являлись вспомогательными органами министерства труда, были включены в состав бюро префектур по вопросам труда. В то же время управления префектур по делам женщин и рабочей молодежи были преобразованы в департаменты по обеспечению равных возможностей бюро префектур по вопросам труда, которые стали выполнять те же обязанности. Эта реорганизация позволила бюро префектур по вопросам труда эффективно реализовывать межсекторальные меры, включая контроль за соблюдением трудовых норм и гарантий занятости, а также осуществлять всесторонний и эффективный контроль за соблюдением трудового законодательства.

В контексте реформы центрального правительства 6 января 2001 года Бюро по делам женщин бывшего министерства по вопросам труда и детей и Бюро по делам детей и семьи бывшего министерства здравоохранения и социального обеспечения были объединены в Бюро по вопросам обеспечения равных возможностей в области занятости, детей и семьи при вновь образованном министерстве здравоохранения, труда и социального обеспечения. Теперь Бюро по вопросам обеспечения равных возможностей в области занятости, детей и семьи обеспечивает принятие комплексных и централизованных мер, отвечающих интересам как работающих родителей, так и детей, содействуя, в частности, принятию вспомогательных мер, способствующих успеху как в карьере, так и в семейной жизни, и организации ухода за детьми.

2. *Меры, принятые для преодоления остающихся препятствий на пути равного участия женщин в политической, социальной, экономической и культурной жизни*

(1) Принятие и обеспечение соблюдения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин

Конституция Японии гарантирует уважение прав личности и равенство полов, и с помощью законодательных мер велась планомерная работа по обеспечению равенства мужчин и женщин с учетом событий, происходящих в международной жизни. Вместе с тем была также выявлена необходимость создания основы для всестороннего обеспечения равенства мужчин и женщин. В этой связи в национальный план действий под названием "План по обеспечению равенства мужчин и женщин к 2000 году", разработанный в декабре 1996 года, было включено решение ускорить рассмотрение основного закона об актуализации и поощрении создания общества равных возможностей для мужчин и женщин. Соответственно, в ноябре 1998 года бывший Совет по вопросам равенства мужчин и женщин представил доклад, озаглавленный "Предложение о разработке основного закона, направленного на поощрение создания общества равных возможностей для мужчин и женщин", в котором было предложено подготовить такой закон с обоснованием его необходимости и изложением основных принципов и содержания. Приняв во внимание этот доклад, правительство разработало проект "Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин", который лег в основу документа, одобренного и принятого в июне 1999 года.

В Основном законе о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин перечислены следующие основные принципы, касающиеся формирования общества равных возможностей для мужчин и женщин:

- i) уважение прав женщин и мужчин;
- ii) учет существующих социальных систем или практики;
- iii) совместное участие в планировании и разработке политики и т.п.;
- iv) совмещение семейных обязанностей с деятельностью в других сферах; и
- v) международное сотрудничество.

Исходя из указанных основных принципов роль государства, местных органов власти и граждан излагается в законе в виде обязанностей соответствующих сторон по созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин. В то же время в качестве основного направления политики по содействию созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин в законе предусматривается, что правительство отвечает за разработку Основного плана по обеспечению равенства мужчин и женщин как главной основы для всесторонних и систематических усилий, направленных на достижение создания общества равных возможностей для мужчин и женщин, и что префектуры должны разработать свои собственные планы, отталкиваясь от Основного плана, предложенного правительством. Кроме того, в законе подчеркивается то внимание, которое должно уделяться задачам формирования общества равных возможностей при разработке политики, и предусматриваются механизм рас-

смотрения жалоб в отношении политики, проводимой правительством, и порядок поддержки местных органов власти и частных учреждений.

Помимо этого, в контексте реформы центрального правительства в январе 2001 года положения главы 3 основного закона, который регулировал работу бывшего Совета по вопросам равенства мужчин и женщин, были преобразованы в мандат нынешнего Совета по вопросам равенства мужчин и женщин – преемника бывшего Совета.

Как указано выше, разработка Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин явилась важной вехой в истории построения в Японии общества равных возможностей.

(2) Разработка Основного плана по обеспечению равенства мужчин и женщин

В декабре 2000 года секретариат премьер-министра постановил принять "Основной план по обеспечению равенства мужчин и женщин" – первый план, опирающийся на "Основной закон о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин".

Данный план был разработан на основе Плана по обеспечению равенства мужчин и женщин к 2000 году, подготовленного Штабом по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин в декабре 1996 года, а также с учетом положений докладов бывшего Совета по вопросам равенства мужчин и женщин под названием "Основные принципы разработки Основного плана по обеспечению равенства мужчин и женщин" (сентябрь 2000 года) и "Основные меры, касающиеся проблемы насилия в отношении женщин" (июль 2000 года). Во внимание были также приняты решения специальной сессии Генеральной Ассамблеи "Женщины-2000". В то же время в процессе подготовки данного плана изучались мнения и предложения людей, относящихся к самым различным слоям общества, и были приложены все усилия к тому, чтобы как можно полнее отразить их в разрабатываемом плане.

Наряду с долгосрочными направлениями политики на период до 2010 года и конкретными мерами, которые должны быть приняты до конца 2005 финансового года по каждому из этих направлений, в Основном плане были изложены 11 важных задач*.

Благодаря более активному сотрудничеству с местными органами власти и людьми из различных слоев общества правительство обеспечит формирование общества равных возможностей для мужчин и женщин путем последовательной реализации мер, предусмотренных в указанном плане.

* 11 важных задач состоят в следующем:

- i) обеспечить более широкое участие женщин в процессе принятия политических решений;
- ii) провести обзор социальных систем и практики и пропагандировать в обществе идеи равенства полов;
- iii) обеспечить равные возможности и равное отношение к мужчинам и женщинам в области занятости;
- iv) создавать товарищества в общинах, занимающихся сельским хозяйством, лесоводством и рыболовством;

- v) поддерживать усилия женщин и мужчин по совмещению их рабочих обязанностей с семейной жизнью и общественной работой;
- vi) создать условия, при которых пожилые люди могли бы не тревожиться о своем будущем;
- vii) ликвидировать все формы насилия в отношении женщин;
- viii) обеспечить охрану здоровья женщин в течение всей жизни;
- ix) обеспечить уважение прав женщин в средствах массовой информации;
- x) поощрять равенство мужчин и женщин за счет предоставления большей свободы выбора благодаря совершенствованию образования и учебного процесса;
- xi) содействовать достижению цели "равенство, развитие и мир", провозглашенной мировым сообществом.

(3) Меры, принимаемые местными органами власти

В Основном законе о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин предусматривается, что каждая префектура должна разработать свой план действий по обеспечению равенства мужчин и женщин, опираясь на Основной план по обеспечению равенства мужчин и женщин. В то же время муниципалитетам предлагается разработать муниципальные планы действий по обеспечению равенства мужчин и женщин, приняв во внимание и Основной план, и планы действий префектур. К апрелю 2001 года каждая префектура уже разработала такой план. Среди муниципалитетов доля составивших такие планы остается на уровне 19,4 процента.

Разработка всестороннего плана – одна из эффективных мер, направленных на поощрение комплексных и последовательных усилий по созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин в местных общинах. С этой целью секретариат премьер-министра предоставляет местным органам власти необходимую информацию. В частности, секретариат премьер-министра активно поддерживает муниципалитеты, составляя и распространяя среди них руководства, которые могут помочь им в разработке собственных планов.

Кроме того, в префектурах и муниципалитетах была ускорена подготовка постановлений, определяющих основные меры, связанные с поощрением создания общества равных возможностей для мужчин и женщин. К апрелю 2002 года такие постановления были приняты 35 префектурами и 55 муниципалитетами. В подготовке таких постановлений принимали участие и НПО.

К апрелю 2001 года в 35 префектурах и 190 муниципалитетах были учреждены компетентные органы по проблемам женщин и вопросам равенства мужчин и женщин, действующие как центр информации и коллективной деятельности. Помимо этого, в порядке сотрудничества с частными учреждениями местные органы власти принимают участие в таких вспомогательных мероприятиях, как организация частных учреждений, предоставление информации, сбор и обмен информацией через сети частных организаций путем проведения

регулярных встреч и совместных мероприятий, издания внутренних журналов, брошюр и т.п.

3. *Наличие и эффективность правовой помощи в случае дискриминации*

(1) Процедуры рассмотрения жалоб

а) Положения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин

В статье 3 Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин, касающейся уважения прав женщин и мужчин, предусматривается, что "поощрение создания общества равных возможностей для мужчин и женщин обеспечивается на основе уважения прав женщин и мужчин, включая уважение достоинства мужчин и женщин как личностей; отказ от дискриминационного обращения с женщинами и мужчинами; и создание возможностей для реализации мужчинами и женщинами своих способностей как личностей". В статье 17 предусматривается также, что "государство принимает необходимые меры для рассмотрения жалоб в отношении проводимой правительством политики, которая связана с поощрением создания общества равных возможностей для мужчин и женщин или которая, как считается, влияет на создание общества равных возможностей для мужчин и женщин, а также необходимые меры для оказания помощи жертвам, права человека которых были нарушены в силу факторов, препятствующих созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин, включая дискриминацию по признаку пола".

б) Изучение и рассмотрение Советом по вопросам равенства мужчин и женщин

В порядке выполнения своих обязанностей Комитет специалистов по наблюдению и рассмотрению жалоб, образованный при Совете по вопросам равенства мужчин и женщин, проводит исследования и обсуждения, посвященные рассмотрению жалоб в связи с проводимой правительством политикой и оказанию помощи жертвам, права человека которых, закрепленные в Основном законе о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин, были нарушены.

Комитет специалистов по наблюдению и рассмотрению жалоб проводит слушания по вопросам, касающимся порядка рассмотрения жалоб, механизмов консультационных услуг, действующих в подразделениях по делам женщин при местных органах власти, а также системы административных консультаций и механизма защиты прав человека. Кроме того, для оценки нынешнего состояния механизмов рассмотрения жалоб в местных органах власти в трех населенных пунктах страны были проведены слушания с привлечением экспертов, участвовавших в рассмотрении таких жалоб.

В будущем, приняв во внимание также результаты проведенных слушаний, планируется наладить активное использование существующей системы административных консультаций и механизма защиты прав человека. В случае необходимости будут изучены возможности использования новой системы рассмотрения жалоб, отвечающей требованиям фактической ситуации в Японии.

(2) *Вспомогательные службы, занимающиеся вопросами нарушения прав человека*

а) Органы по правам человека министерства юстиции

Органы по правам человека министерства юстиции активно участвуют в решении проблем в области прав человека, с которыми сталкиваются женщины, такими, как насилие со стороны супругов или партнеров, сексуальные домогательства на работе или назойливое поведение. В июле 2000 года в целях совершенствования механизма консультаций по вопросам прав человека в 50 бюро и окружных бюро по правовым вопросам была создана линия прямой телефонной связи под названием "Телефон доверия по вопросам прав женщин". С тем чтобы облегчить пользование этой линией женщинами, было решено, что консультантами в ней, в принципе, будут работать женщины-добровольцы по правам человека или сотрудницы вышеуказанных бюро, а также эксперты по правам женщин.

Принимая звонки по вопросам, касающимся прав человека, сотрудники органов по правам человека пытаются помочь в решении проблемы, с которой к ним обращаются. В зависимости от обстоятельств они ставят в известность о случившемся соответствующий орган или учреждение, передают дело в Ассоциацию правовой помощи или сами дают советы звонящим. Получив сообщение о предположительно имевшем место нарушении прав человека, связанном с насилием со стороны супругов или партнеров, сексуальными домогательствами на работе или назойливым поведением, органы по правам человека оперативно проводят расследование обстоятельств дела для установления, имел ли данный факт место, и принимают меры, уместные для данного случая, а также информируют соответствующее лицо о необходимости уважения прав человека. Тем самым они пытаются оказать помощь жертвам и предотвратить нарушения прав человека.

В марте 2002 года правительство представило в парламент проект закона о защите прав человека с целью провести коренную реформу действующей в стране системы защиты прав человека. Законопроект запрещает такие нарушения прав человека, как дискриминация или жестокое обращение, включая дискриминацию по признаку пола или сексуальные домогательства, и предусматривает создание комиссии по правам человека как независимой административной комиссии и новой системы защиты прав человека, которая будет находиться главным образом в ведении указанной комиссии. Новый механизм призван обеспечить оказание надлежащей и своевременной помощи жертвам нарушений прав человека и эффективное предупреждение ущерба, вызываемого этими нарушениями.

б) Система гражданско-правовой помощи

Система гражданско-правовой помощи, призванная обеспечить оказание помощи в ходе судебных разбирательств и т.д., находится в ведении Ассоциации правовой помощи – уполномоченной некоммерческой организации – и функционирует за счет государственных субсидий. Право на получение помощи, такой, как временная оплата услуг юридических представителей, имеет каждая пострадавшая женщина, возбуждающая дело о возмещении ущерба, при выполнении следующих условий:

- i) если она прошла проверку на наличие средств к существованию;
- ii) если она имеет потенциальные шансы на то, чтобы выиграть дело; и
- iii) если оказание ей правовой помощи отвечает интересам справедливости.

(3) Подготовка специалистов в области юриспруденции

Государственные обвинители, в зависимости от опыта работы, проходят подготовку по вопросам, касающимся насилия в отношении женщин и защиты жертв, и другим смежным вопросам. Работники Государственной прокуратуры при установлении наказания за преступления, связанные с насилием в семье, обращают должное внимание на серьезность дела и те последствия, которые наказание виновных будет иметь для семьи, а также на возможность разобрать каждое дело строго по существу. В обычной ситуации консультирование и наблюдение в таких случаях осуществляют более опытные коллеги.

В отношении судей в стране действует следующий порядок. В рамках различных учебных занятий и семинаров читается курс лекций, посвященный главным образом международным соглашениям по правам человека, внутренним проблемам, связанным с дискриминацией, и деятельности Совета по вопросам поощрения прав человека. Читаются также лекции по вопросам предупреждения сексуальных домогательств, проводятся исследования по проблемам подростковой преступности и семейным делам, разработана и введена учебная программа по вопросам защиты и социального обеспечения, касающаяся прав женщин и включающая элементы этой проблематики. Кроме того, читается курс лекций по теме "Закон о предупреждении насилия в семье и защите жертв", а также по вопросам построения общества равных возможностей для мужчин и женщин с уделением повышенного внимания искоренению насилия в отношении женщин.

Для сотрудников исправительных учреждений в рамках различных учебных программ, организованных в Учебном институте для работников исправительных учреждений и его отделениях, читаются курсы по конституционным правам и правам человека, включая вопросы, касающиеся равноправия мужчин и женщин. Проводится также подготовка по проблемам защиты женщин, включая защиту от сексуальных домогательств.

4. *Информация по вопросам насилия в отношении женщин*

(1) Действующий правовой режим

а) Правовая система, призванная оградить женщин от насилия

В стране действует ряд законов, предусматривающих наказание за следующие акты насилия в отношении женщин: убийство (статья 199 Уголовного кодекса, наказание в виде смертной казни, пожизненного лишения свободы или лишения свободы с принудительными работами на срок более трех лет), нападение, повлекшее за собой смерть потерпевшей (статья 205 Уголовного кодекса, наказание в виде каторжных работ на срок не менее двух лет), нападение (статья 204 Уголовного кодекса, наказание в виде лишения свободы на срок до десяти лет или штрафа в размере до 300 000 иен или меньшего размера), нане-

сение побоев (статья 208 Уголовного кодекса, наказание в виде лишения свободы с принудительными работами на срок до двух лет или штрафа в размере до 300 000 иен или лишения свободы или штрафа в меньшем размере), запугивание (статья 222 Уголовного кодекса, наказание в виде лишения свободы с принудительными работами на срок до двух лет или штрафа в размере до 300 000 иен), арест и содержание под стражей (статья 220 Уголовного кодекса, предусматривающая наказание в виде лишения свободы на срок от трех месяцев до пяти лет), непристойное нападение (статья 176 Уголовного кодекса, наказание в виде лишения свободы с принудительными работами на срок от шести месяцев до семи лет) и изнасилование (статья 177 Уголовного кодекса, наказание в виде лишения свободы с принудительными работами на срок не менее двух лет). За применением этих наказаний бдительно следят правоохранительные органы.

Пострадавшие в результате таких деяний лица могут обратиться в суд. Раньше период, установленный для возбуждения дел об изнасиловании, непристойном нападении и других половых преступлениях был таким же, как и в случае других преступлений, – шесть месяцев с момента установления личности преступника. Однако потерпевшие в результате половых преступлений зачастую неохотно соглашались возбуждать дела из-за психической травмы и ряда других обстоятельств дела. В связи с этим 12 мая 2000 года были приняты Закон о поправках к Уголовно-процессуальному кодексу и Закон о прокурорском расследовании, который ликвидировал предельный срок для возбуждения дел по фактам половых преступлений и продлил срок, установленный для возбуждения подобных дел, до момента истечения срока для возбуждения гражданских исков.

Кроме того, с тем чтобы облегчить психическое состояние потерпевших женщин, вынужденных давать показания перед лицом ответчика на публичном судебном слушании уголовного дела, закон предусматривает порядок, при котором рядом с потерпевшей при даче свидетельских показаний может находиться компетентное лицо, обеспечивает физическое отделение свидетелей от ответчика или соответствующих зрителей и дает свидетелю возможность давать показания в другой комнате по монитору с помощью видеосвязи.

- b) Закон о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и защите детей (обнародован 26 мая 1999 года)

Описание см. в статье 6

- c) Закон о внесении частичных поправок в Закон, регламентирующий и упорядочивающий деятельность предприятий индустрии развлечений (обнародован 20 июня 2001 года)

Описание см. в статье 6

- d) Закон о предупреждении насилия в семье и защите жертв (обнародован 13 апреля 2001 года)

Описание см. в статье 16

- е) Закон о предупреждении жестокого обращения с детьми (обнародован 24 мая 2000 года)

Описание см. в статье 16

- (2) Текущая статистика преступлений, таких, как изнасилование и непристойное нападение •

В 2001 году число зарегистрированных случаев изнасилования составило 2228, или почти половину от 4862 случаев, зафиксированных в 1971 году. Этот спад является результатом того, что с 1971 года по 1990 год число таких преступлений пошло вниз и с 1990 года стабилизировалось на уровне примерно 1500 в год. Однако начиная с 1997 года наметилась тенденция к постепенному росту этого показателя.

В 2001 году число зарегистрированных случаев непристойного нападения составило 9326, что на 280 процентов больше по сравнению с 3374 случаями, зафиксированными в 1971 году. Этот рост является следствием того, что до 1986 года число таких преступлений сокращалось, а начиная с 1987 года оно начало увеличиваться, причем всплеск пришелся на 1999 год. В 2001 году число таких преступлений превысило прошлогоднее на 30 процентов.

- (3) Службы по оказанию помощи потерпевшим

- а) Оказание надлежащей помощи потерпевшим

В случаях, в которых потерпевшим требуется помощь специалистов, сотрудники полиции, которым поручено данное дело помимо следователя, сопровождают потерпевшую в больницу и оказывают иную помощь для того, чтобы смягчить последствия нанесенной ей психической травмы.

В то же время сотрудники полиции, обладающие специальными знаниями и навыками в области консультирования, предоставляют пострадавшим по их просьбе консультации в отношении последствий нанесенной им в результате преступления психической травмы. Потерпевшим, нуждающимся в длительном наблюдении, рекомендуют психиатров и частных консультантов. Такие меры по смягчению последствий психической травмы, нанесенной потерпевшим, принимаются в сотрудничестве с соответствующими организациями и учреждениями.

Дальнейшая помощь потерпевшим предоставляется по каналам Совета по координации помощи потерпевшим, в состав которого входят представители местных органов власти и судебные чиновники, профессиональные врачи и представители частных организаций. Совет занимается удовлетворением разнообразных потребностей потерпевших при помощи активного обмена информацией, укрепления доверия, создания каналов связи с соответствующими учреждениями и укрепления системы сотрудничества с ними.

В 1996 году в целях смягчения последствий психических травм, нанесенных потерпевшим, за счет принятия мер, учитывающих мнения потерпевших, а также для содействия более предметным и эффективным расследованиям дел о половых преступлениях в полицейском управлении каждой префектуры и других важных населенных пунктов были созданы должности инструкторов по методике расследования дел о половых преступлениях и подразделения по рас-

следованию дел о половых преступлениях. Кроме того, для смягчения последствий психической травмы, нанесенной потерпевшим, был введен порядок, согласно которому допросы и следственные мероприятия должна проводить женщина-полицейский. Осуществляется также распространение "комплекта по сбору доказательств для расследования половых преступлений", который включает в себя инструменты, необходимые для сбора доказательств, и сменную одежду, если одежда потерпевшей должна быть приобщена к делу как вещественное доказательство.

б) Предупреждение рецидивов преступлений

Для того чтобы предотвратить повторное насилие в отношении женщины со стороны того же правонарушителя, органы полиции принимают превентивные меры, такие, как проведение лекций по профилактике правонарушений и слежение за ситуацией. Для усиления превентивных мер в августе 2001 года была разработана "Программа предупреждения рецидивов преступлений". Положения данной программы включают "определение потерпевших", для защиты которых необходимы постоянные профилактические меры и которые являются объектами предупреждения повторного совершения преступлений, а также укрепление связей с соответствующими правовыми учреждениями.

Кроме того, принимаются меры в ситуациях, когда число случаев, в которых женщины или дети становятся жертвами таких преступлений, как убийство, изнасилование и непристойное нападение, увеличивается. Параллельно с проведением ряда консультаций, касающихся назойливого поведения и насилия над женщинами в семье, а также попыток похищения детей и жестокого обращения с детьми, был подготовлен "Краткий свод мер по защите женщин и детей". Принятие мер по защите женщин и детей пропагандируется в сотрудничестве с добровольцами, местными органами власти и другими сторонами. Потерпевшим женщинам и детям предоставляются средства индивидуальной защиты, включая приборы, издающие сигналы тревоги.

с) Меры по предотвращению скрытого ущерба

Для того чтобы облегчить доступ потерпевшим женщинам и побудить их к возбуждению дела или ознакомлению с ходом его разбирательства, органы полиции оказывают им поддержку, обеспечивая таких женщин надлежащей информацией, включая брошюры с разъяснением принципов уголовного судопроизводства и описанием различных систем помощи, составленные простым языком, и соответствующие сведения о процедуре следствия и статусе подозреваемого, а также давая точные ответы на вопросы потерпевших и предоставляя консультации по половым преступлениям через "горячие линии по вопросам половых преступлений", созданные в полицейских управлениях каждой префектуры.

Кроме того, для того чтобы сделать консультации более эффективными, были проведены дополнительные работы по ремонту и модернизации помещений и оборудования: например, были заменены осветительные приборы, внутренняя отделка и мебель в комнатах, где проводятся консультации, и закуплены транспортные средства, специально оборудованные для проведения бесед с потерпевшими в том месте, где они попросят, с обеспечением конфиденциальности таких бесед.

(4) Деятельность по искоренению насилия

а) Работа национального механизма

i) Создание Комитета специалистов по вопросам насилия в отношении женщин

Комитету специалистов по вопросам насилия в отношении женщин при Совете по вопросам равенства мужчин и женщин поручено проводить исследования и изучение возможных будущих мер в контексте таких проблем, как насилие в семье, половые преступления, проституция, сексуальные домогательства и назойливое поведение, которые перечислены в Основном плане по обеспечению равенства мужчин и женщин.

Комитет подготовил доклад, озаглавленный "На пути к эффективному соблюдению Закона о предупреждении насилия в семье и защите жертв", и представил его Совету по вопросам равенства мужчин и женщин 3 октября 2001 года и 2 апреля 2002 года.

ii) Создание Специального комитета руководителей министерств и ведомств, занимающихся вопросами насилия в отношении женщин

8 августа 2000 года при Штабе по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин был образован Специальный комитет руководителей министерств и ведомств, занимающихся вопросами насилия в отношении женщин. Тесно сотрудничая с соответствующими административными органами, этот комитет намерен принимать активные меры по борьбе с насилием в отношении женщин.

б) Формирование общественного мнения

i) Акции за ликвидацию насилия в отношении женщин

С учетом того, что насилие со стороны супругов или партнеров, половые преступления, проституция, сексуальные домогательства и назойливое поведение представляют собой грубое нарушение прав женщин, было принято решение ежегодно в течение двух недель с 12 по 25 ноября, на которые приходится отмечаемый Организацией Объединенных Наций Международный день борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин, проводить "Акцию за ликвидацию насилия в отношении женщин" (это решение было принято Штабом по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин 5 июня 2001 года).

Эта акция призвана еще больше повысить эффективность мер по борьбе с насилием в отношении женщин, включая мероприятия по формированию общественного мнения, проводимые в сотрудничестве и взаимодействии с местными органами власти, женскими группами и другими соответствующими организациями. Эта акция также направлена на повышение осведомленности и информированности общественности с целью обеспечить уважение прав женщин.

ii) Симпозиум по проблемам насилия в отношении женщин

Каждый год начиная с 1998 года секретариат премьер-министра проводит симпозиум по проблемам насилия в отношении женщин. Секретариат приглашает экспертов и ученых выступить с докладами по основным темам и принять

участие в коллективных дискуссиях для повышения осведомленности общественности о проблеме насилия в отношении женщин.

с) Обследование ситуации с насилием в отношении женщин

С сентября по октябрь 1999 года правительство впервые провело общенациональное обследование ситуации с насилием по признаку пола. В вопросник были включены такие пункты, как глубина знаний общественности о данной проблеме, формы и масштабы имевшего место насилия и причины неразглашения многих подобных случаев. Принять участие в обследовании было предложено 4500 мужчинам и женщинам старше 20 лет из всех уголков страны. В результате 0,5 процента мужчин (примерно один из двухсот) и 4,6 процента женщин (приблизительно одна из двадцати) сообщили, что когда-либо подвергались такому насилию со стороны своих супругов или партнеров, которое заставляло их опасаться за свою жизнь.

(5) Предупреждение назойливого поведения

а) Закон о запрещении назойливого поведения и оказании помощи жертвам (обнародован 24 мая 2000 года)

Назойливое поведение определяется как неоднократные и настойчивые акты "преследования" конкретного лица, в то время как "преследование" определяется как акт физического следования за лицом, вторжение в его жилище или нахождение вблизи него, требование установить отношения, молчание в телефонную трубку и другие действия, совершаемые для того, чтобы "выразить любовь или иные чувства приязни к тому или иному лицу" или "выплеснуть недовольство, вызванное невозможностью утолить эти чувства". Назойливое поведение – уголовно наказуемое деяние, и органы полиции выносят предупреждения, устанавливают ограничения и применяют другие административные меры по отношению к лицам, которые совершают акты "преследования". Жертвы назойливого поведения могут также получать профилактическую помощь со стороны полиции.

б) Нынешняя ситуация

В течение первых 13 месяцев после принятия закона, ограничивающего назойливое поведение и другие подобные акты, в 988 случаях были изданы предупреждения, в 38 случаях – запретительные приказы, в 799 случаях была оказана профилактическая помощь и в 164 случаях виновные были задержаны. Было также зарегистрировано 1025 случаев назойливого поведения, в которых виновные были арестованы на основании других законов: 190 лиц – за нападение, 163 – за запугивание, 140 – за взлом и проникновение в жилище и 110 – за повреждение имущества.

с) Оказание поддержки потерпевшим

В Законе о правилах и т.д., применяемых в случае назойливого поведения и других подобных актов, предусматривается, что, если потерпевшие пожелают самостоятельно принять превентивные меры, комиссар полиции и другие лица могут принять меры к оказанию им превентивной поддержки при выполнении конкретных условий. В частности, потерпевшим может даваться инструктаж в

отношении самостоятельных превентивных действий и выдаваться приборы, издающие сигналы тревоги, портативные средства автоматического оповещения, а также оказываться другие формы поддержки. Кроме того, эффективная поддержка потерпевших обеспечивается на основе сотрудничества с соответствующими административными органами и организациями.

(6) Предупреждение сексуальных домогательств

a) Действующий правовой режим

Сексуальные домогательства на работе представляют собой уголовно наказуемое деяние. Примерами таких домогательств являются нанесение побоев, запугивание, принуждение (статья 223 Уголовного кодекса: наказание в виде лишения свободы с принудительными работами на срок до трех лет), диффамация (пункт 1 статьи 230 Уголовного кодекса: наказание в виде лишения свободы с принудительными работами на срок до трех лет или штрафа в размере до 500 000 иен), и оскорбление (статья 231 Уголовного кодекса: наказание в виде задержания или мелкого штрафа). Эти положения Уголовного кодекса применяются надлежащим образом в зависимости от обстоятельств конкретного дела.

b) Предупреждение сексуальных домогательств на рабочем месте в целом

В соответствии с Законом об обеспечении и т.д. равных возможностей и условий для мужчин и женщин в области занятости (Законом о равных возможностях в области занятости) руководители кадровых служб обязаны учитывать вопросы, касающиеся предупреждения сексуальных домогательств на рабочем месте. Закрепленные в данном законе положения требуют, чтобы работодатели: i) разработали четкую политику в отношении сексуальных домогательств и ознакомили с ней работников; ii) отвечали на запросы и рассматривали жалобы; и iii) принимали своевременные и надлежащие меры в случае сексуальных домогательств, как только об этом факте становится известно.

По данным одного обследования, проведенного в 1999 году в частных корпорациях, 49,0 процента таких фирм проводят "четкую политику нетерпимости к сексуальным домогательствам и прилагают усилия к тому, чтобы их сотрудники знали о проводимой политике", 34,3 процента "создали службы для проведения консультаций и рассмотрения жалоб" и 36,8 процента "определились с тем, как реагировать на сексуальные домогательства после того, как эти факты подтвердятся".

Если сравнивать корпорации по размерам, то чем крупнее корпорация, тем лучшими возможностями она располагает для принятия каждой из указанных мер. Доля корпораций, которые приняли все из трех вышеупомянутых мер, также более высока среди более крупных корпораций.

В числе жалоб, переданных на основании Закона о равных возможностях в области занятости в управления по равным возможностям в области занятости бюро труда префектур в 2000 финансовом году, 8614 касались случаев сексуальных домогательств, выйдя на первое место по сравнению с другими типами жалоб.

Для того чтобы корпорации принимали эффективные меры по предупреждению сексуальных домогательств, правительство стремится повысить осведомленность общественности о Законе о равных возможностях в области занятости и его руководящих принципах. Государственные чиновники регулярно посещают компании и дают административные указания тем работодателям, которые не принимают мер по предупреждению сексуальных домогательств на рабочем месте.

В случае мелких и средних компаний правительство снабжает их руководство и начальников отделов по кадровым и трудовым вопросам информацией о конкретных шагах, которые должны быть предприняты, предоставляет консультации и другие услуги.

Кроме того, начиная с 1999 финансового года в штат управления по равным возможностям в области занятости бюро труда каждой префектуры была введена должность советника-эксперта по вопросам сексуальных домогательств для того, чтобы помочь решить проблемы, возникающие у работающих женщин, которые испытывают эмоциональный стресс из-за сексуальных домогательств на рабочем месте.

с) Предупреждение сексуальных домогательств в отношении женщин, работающих в государственных учреждениях

В целях предупреждения сексуальных домогательств в отношении женщин, работающих в государственных учреждениях, Национальное кадровое управление 1 апреля 1999 года приняло постановление 10-10 (касающееся предупреждения сексуальных домогательств и других мер по борьбе с этим явлением). В соответствии с этим постановлением руководитель каждого министерства и ведомства обязан принимать меры для предупреждения сексуальных домогательств и своевременно и адекватно реагировать на подтвердившиеся факты, а должностные лица обязаны помнить о недопустимости сексуальных домогательств. В числе конкретных превентивных мер постановление предусматривает также издание руководящих принципов для персонала, проведение разъяснительной работы среди сотрудников и создание механизма рассмотрения жалоб.

Следуя данному постановлению, министерства и ведомства (включая секретариат премьер-министра) принимают меры для предупреждения сексуальных домогательств путем издания правил внутреннего распорядка, создания системы рассмотрения жалоб и проведения консультаций и повышения осведомленности сотрудников за счет разъяснительной работы с ними.

С другой стороны, Национальное кадровое управление проводит семинары для соответствующего персонала министерств и ведомств. В интересах более организованного и эффективного предупреждения сексуальных домогательств ежегодно с 4 по 10 декабря проводится "Неделя предупреждения сексуальных домогательств среди сотрудников государственных учреждений". В течение этой недели проводятся симпозиумы и создается специальная однодневная "горячая линия" по проблеме сексуальных домогательств. При помощи этих усилий общество информируется о проблеме сексуальных домогательств и о необходимости разработки плана превентивных мероприятий.

В 1997 году, до принятия постановления, Национальное кадровое управление провело обследование по теме "Проблема сексуальных домогательств среди сотрудников государственных учреждений", за которым последовало еще одно – в 2000 году, после принятия постановления. Объектом этих обследований стали сотрудники государственных учреждений, охваченные системой оплаты труда НКУ. Сравнение результатов этих двух обследований показывает, что различия в понимании мужчинами и женщинами сути сексуальных домогательств стали значительно меньше, в первую очередь благодаря тому, что мужчины стали лучше осознавать эту проблему. Кроме того, число случаев сексуальных домогательств после принятия данного постановления в целом снизилось.

- d) Предупреждение сексуальных домогательств в университетах и институтах, подведомственных министерству образования, культуры, спорта, науки и технологии (МОКСНТ)

В марте 1999 года министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии (МОКСНТ) разработало "Постановление о предупреждении сексуальных домогательств в учреждениях, подведомственных МОКСНТ", которое было принято в апреле 1999 года. МОКСНТ распространило данное постановление среди национальных, государственных и частных университетов и институтов, подведомственных министерству. Им было предложено приложить активные усилия в целях предупреждения сексуальных домогательств путем создания системы консультаций и при помощи других средств. Опираясь на постановление МОКСНТ, учебные заведения, включая университеты и институты, подведомственные министерству, разработали собственные положения о предупреждении сексуальных домогательств, выделили консультантов и провели мероприятия по ознакомлению с проблемой сексуальных домогательств профессорско-преподавательского состава, административных сотрудников и студентов.

Кроме того, отделы народного образования разработали положения по вопросам предупреждения сексуальных домогательств, открыли кабинеты для консультаций и прилагают усилия в целях распространения информации среди школьных учителей и учащихся.

5. Защита молодежи от информации с изображением сцен секса и насилия

(1) Разработка руководящих принципов и постановлений

Поскольку изображение сцен, включающих секс и насилие, оказывает негативное воздействие на воспитание здоровых в нравственном отношении молодых людей, правительство принимает различные меры, препятствующие распространению среди молодежи подобных изображений через различные виды СМИ. В частности, 19 октября 2001 года правительство приняло "Руководящие принципы по оздоровлению среды, в которой воспитывается молодежь", которые включали i) меры, которые должны приниматься национальным правительством; ii) просьбы правительства к местным органам власти; и iii) просьбы правительства к организациям в соответствующих отраслях. Правительство поощряет принятие мер, опирающихся на эти руководящие принципы.

Помимо этого, 46 префектур издали постановления, учитывающие местную ситуацию в том, что касается защиты и воспитания молодежи, и ввели ограничения на продажу "вредной литературы", включая видеоматериалы с изображением сцен секса и насилия.

(2) Усилия в области образования

Правительство прилагает следующие усилия в связи с распространением в молодежной среде через СМИ материалов с изображением сцен секса и насилия, а также других материалов вредного содержания:

- i) просьбы министра образования, культуры, спорта, науки и технологии и начальника секции министерства, отвечающий за этот вопрос, к соответствующим отраслям и другим сторонам в отношении строгого соблюдения введенных ими постановлений;
- ii) поддержка усилий РТА по контролю за содержанием телевизионных программ, которые смотрит молодежь; и
- iii) обследование и изучение передового опыта зарубежных некоммерческих организаций (НКО) и других сторон (2001 финансовый год).

6. *Вопрос о так называемой "принудительной проституции в военное время"*

(1) Меры, принимаемые правительством

Вопрос о так называемой "принудительной проституции в военное время" не имеет прямого отношения к настоящей конвенции, и правительство Японии добросовестно выполняет свои обязательства в отношении репараций и исков после второй мировой войны, предусмотренных в заключенном в Сан-Франциско мирном договоре, двусторонних мирных договорах и других соответствующих договорах. Однако с учетом заключительных замечаний Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по поводу объединенного второго и третьего периодического доклада Японии, а также итогов рассмотрения доклада на тринадцатой сессии Комитета, состоявшейся в январе 1994 года, в представляется уместным рассказать в нижеследующих пунктах о мерах, принятых правительством Японии по данному вопросу.

Правительство Японии проводило подробное фактологическое изучение вопроса о так называемой "принудительной проституции в военное время" с декабря 1991 года и объявляло о его итогах в июле 1992 и августе 1993 годов. Правительство Японии также неоднократно приносило свои извинения и выражало сочувствие женщинам, которые были вынуждены заниматься проституцией в военное время.

(2) Создание Фонда азиатских женщин (ФАЖ)

Искреннее сожаление о происшедшем и сочувствуя этим женщинам, правительство Японии в сотрудничестве с народом Японии в июле 1995 года учредило Фонд азиатских женщин (ФАЖ). Япония оказывает ФАЖ всяческую помощь, включая покрытие всех оперативных расходов Фонда и выделение средств, необходимых для осуществления его проектов, а также оказание помощи в мобилизации средств. В частности:

а) Мобилизация средств для ФАЖ

Правительство Японии прилагает все возможные усилия для повышения осведомленности общественности и лучшего понимания ею вопроса о так называемой "принудительной проституции в военное время". Правительство оказывает ФАЖ всяческую помощь в мобилизации средств, с тем чтобы от лица японского народа выразить сочувствие женщинам, которые были вынуждены заниматься проституцией в военное время.

В результате этих усилий многие люди, включая частных лиц, представителей частных предприятий, профсоюзов, политических партий и министров, входящих в состав кабинета, продемонстрировали свою поддержку ФАЖ, собрав для Фонда взносы в объеме свыше 560 млн. иен (по состоянию на конец апреля 2002 года).

b) Зарубежные проекты, связанные с выплатой компенсации

i) Проект, осуществляемый на Филиппинах, в Республике Корея и в Тайване

С июля 1996 года ФАЖ выплачивал по 2 млн. иен (в виде компенсации) каждой женщине, которая была вынуждена заниматься проституцией в военное время в Республике Корея, на Филиппинах и в Тайване, за счет взносов, собранных перечисленными выше людьми. На конец 2002 года компенсацию из ФАЖ получили в общей сложности 234 человека.

Вместе с компенсацией, которая была пожертвована японским народом для ФАЖ, премьер-министр Японии от имени японского народа направляет каждой женщине, которая была вынуждена заниматься проституцией в военное время, письмо с извинениями и словами искреннего сочувствия. Помимо этого, каждой пострадавшей направляются письма от пожертвовавших средства японских доноров.

Для того чтобы выполнить свой моральный долг, правительство Японии с конца апреля 2002 года выделило около 470 млн. иен из национального бюджета на рассчитанные на пятилетний период проекты оказания медицинской и социальной помощи ФАЖ, осуществляемые в интересах женщин, которые были вынуждены заниматься проституцией в военное время в Республике Корея, Филиппинах и Тайване (такие планы, как улучшение жилищных условий, организация ухода и помощь в обеспечении медицинскими услугами и лекарствами, осуществляются в полном соответствии с фактическими жизненными обстоятельствами и пожеланиями каждой женщины, которая была вынуждена заниматься проституцией в военное время).

С 12 августа 2001 года заявки на осуществление таких проектов на Филиппинах более не принимаются. Заявки на осуществление этих проектов в Республике Корея и Тайване перестанут приниматься с 1 мая 2002 года.

ii) Проект в Индонезии

В 1997 году ФАЖ обменялся с правительством Индонезии меморандумами и приступил к осуществлению своего проекта. Этот проект ориентирован не на отдельных женщин, которые в годы войны были вынуждены заниматься проституцией, а скорее на улучшение социального обеспечения пожилых людей в целом (т.е. создание учреждений для пожилых инвалидов, больных или

одиноким пожилых людей), как это было предложено правительством Индонезии. При финансовой поддержке со стороны правительства Японии ФАЖ израсходует на цели поддержки в общей сложности 380 млн. иен в течение десяти лет. Те женщины, которые, по их словам, были вынуждены заниматься проституцией в военное время, будут пользоваться приоритетным правом на поступление в такие учреждения. Кроме того, эти учреждения создаются в основном в тех районах, где, как считается, проживает много женщин, которые во время войны были вынуждены заниматься проституцией. На данный момент построено 16 таких центров, в которых проживают 152 человека.

iii) Проект в Нидерландах

Обменявшись меморандумами с Комитетом по осуществлению проектов в Нидерландах (КОПН), ФАЖ в 1998 году приступил к реализации своего проекта. Данный проект связан с оказанием медицинских и социальных услуг населению в целях улучшения его жизненных условий с учетом фактических жизненных обстоятельств и пожеланий отдельных женщин. При финансовой поддержке со стороны правительства Японии ФАЖ обеспечил КОПН необходимыми средствами на общую сумму 241,5 млн. иен (включая административные расходы). Бенефициарами этого проекта, который был успешно завершен 14 июля 2001 года, стали 78 человек.

c) Программы постижения уроков истории

По мнению ФАЖ, важно обеспечить, чтобы будущие поколения могли подробно ознакомиться с фактической стороной дела и осмыслить этот исторический урок, с тем чтобы подобное больше никогда не повторилось. Одним из основных направлений деятельности ФАЖ является сбор и публикация документов и материалов, касающихся вопроса о так называемой "принудительной проституции в военное время".

d) Программы мобилизации общественного мнения

Правительство Японии активно ищет решения современным проблемам, с которыми сталкиваются женщины, таким, как насилие в отношении женщин, и оказывает финансовую и иную помощь ФАЖ для проведения Фондом мероприятий, направленных на решение этих проблем. Примерами таких мероприятий являются организация международных форумов, поддержка деятельности НПО и проведение исследований и осуществление проектов по установлению фактов.

(3) Меры в области образования

Правительство Японии придает большое значение школьному образованию, благодаря которому новое поколение молодых людей сможет правильно разобратся в фактах современной истории Японии, в том числе в вопросе о так называемой "принудительной проституции в военное время". Теперь в учебники для средних и старших классов включен материал по этому вопросу.

7. *Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин*

Правительство Японии считает систему приема сообщений от частных лиц или групп лиц, предусмотренную в Факультативном протоколе, заслуживающей внимания, поскольку она направлена на обеспечение эффективного осуществления Конвенции. Однако правительство еще не присоединилось к Факультативному протоколу из-за высказанных опасений по поводу того, что он может вступить в противоречие с судебной системой Японии, в частности с принципом независимости судебной власти, и собирается тщательно проанализировать эти моменты. Правительство Японии продолжает уделять самое серьезное и пристальное внимание вопросу о том, следует ли ему присоединиться к Факультативному протоколу.

Статья 3

1. *Меры по обеспечению всестороннего развития и улучшения положения женщин*

(1) Меры в интересах женщин-инвалидов

а) Последовательное осуществление Плана действий правительства в интересах инвалидов

В контексте Десятилетия инвалидов в Азии и районе Тихого океана, провозглашенного Экономической и социальной комиссией Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), правительство Японии в марте 1993 года разработало новую долгосрочную программу правительственных мер в интересах инвалидов. Кроме того, в декабре 1995 года правительство подготовило план действий в интересах инвалидов под названием "Семилетняя стратегия нормализации", предусматривающий осуществление ряда важных мер в порядке реализации указанной долгосрочной программы. Этот план рассчитан на семилетний период (с 1996 по 2002 финансовый год) и предусматривает решение конкретных задач, в том числе задач, выраженных количественными показателями. В соответствии с этим планом намечено принять всесторонние меры в интересах женщин и мужчин-инвалидов и создать общество, активным членом которого мог бы стать каждый человек. Если говорить о конкретных мерах, то государственные ведомства взяли курс на достижение в течение планового периода количественных показателей в следующих областях: обеспечение жильем (общежития, приюты); обеспечение работой (крытые мастерские, фабрики, работающие на дотациях, создание бюро по трудоустройству инвалидов); расширение ассортимента услуг по уходу за членами семьи (предоставление услуг на дому, т.е. услуг помощников по хозяйству – как приходящих, так и со временным проживанием – и т.д., услуги, оказываемые в учреждениях, например в учреждениях для инвалидов); и поощрение создания общества, в котором инвалиды не испытывали бы затруднений.

2002 финансовый год является заключительным годом осуществления Плана действий правительства в интересах инвалидов. К 2002 финансовому году из проектов, по которым были установлены количественные показатели, уже были выполнены целевые задания по созданию реабилитационных служб для лиц с умственными недостатками. Помимо этого, на 80 процентов своих

количественных показателей достигли 97 процентов дневных психиатрических поликлиник, 93 процента учреждений для лиц с физическими недостатками, 83 процента учебных программ для социальной интеграции людей с умственными недостатками и 84 процента проектов оказания помощи на дому. В связи с этим правительство считает, что данный план осуществляется весьма успешно.

б) Неделя инвалидов

Начиная с 1995 финансового года с 3 по 9 декабря в стране проходит Неделя инвалидов, цель которой – укрепить у инвалидов – как мужчин, так и женщин – желание обрести самостоятельность и участвовать в жизни общества, а также обеспечить лучшее понимание и осмысление государством в целом проблемы инвалидности и конкретных проблем, с которыми сталкиваются инвалиды. Для того чтобы помочь инвалидам вести независимое существование и участвовать в жизни общества, а также помочь государству в целом лучше понять и осмыслить проблему инвалидности и те проблемы, с которыми сталкиваются инвалиды, правительство ведет информационно-просветительскую работу через такие СМИ, как телевидение и пресса. В то же время каждый год 9 декабря в стране проводятся торжественные мероприятия в честь Дня инвалидов, и этот день считается кульминационным событием Недели инвалидов и собственно Днем инвалидов.

Помимо указанных мер, принимаемых правительством, осуществляется целый ряд проектов обменов и практических мероприятий, организуемых местными органами власти и организациями, занимающимися проблемами инвалидов.

(2) Меры в интересах престарелых женщин

Создание условий, в большей степени отвечающих потребностям стареющего населения, – одна из важнейших задач построения общества равных возможностей для мужчин и женщин. Доля женщин среди престарелых весьма велика, и на практике ответственность за уход за членами семьи в основном ложится на плечи женщин. Таким образом, решение проблем, с которыми сталкиваются пожилые люди, сводится к решению проблем женщин. Вместе с тем, для того чтобы сделать стареющее общество активным и полным жизни, важно ликвидировать устоявшиеся понятия и предвзятые мнения, опирающиеся исключительно на фактор возраста, и не рассматривать всех без исключения пожилых людей как иждивенцев, а позитивно оценить роль престарелых как важных членов общества наряду с другими поколениями.

В этой связи в соответствии с Основным планом по обеспечению равенства мужчин и женщин, который был разработан в декабре 2000 года, правительство прилагает усилия для совершенствования системы ухода за престарелыми таким образом, чтобы пожилых людей поддерживало все общество. В то же время правительство принимает различные меры в целях расширения возможностей для участия пожилых людей в общественной жизни и обеспечения независимого существования пожилых людей с материальной точки зрения.

а) Система страхования долговременных услуг по уходу

Описание см. в статье 11.2 (3)

Статья 4

1. Участие женщин в процессе принятия решений как предмет проводимой правительством политики и принимаемых мер

(1) Положения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин

Одним из основных принципов обеспечения равенства мужчин и женщин, согласно Основному закону о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин, является их "совместное участие в планировании и разработке политики и т.п.". Кроме того, в нем предусматривается, что государство несет ответственность за комплексную разработку и проведение политики, опирающейся на эти основные принципы. Эта политика включает в себя конструктивные меры. В статье 2.2 Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин конструктивные меры определяются как "конструктивное обеспечение предусмотренных в предыдущем пункте возможностей, для женщин либо для мужчин, в необходимых пределах для устранения неравенства между полами с точки зрения таких возможностей". В статье 8 говорится, что ответственность за принятие конструктивных мер несет государство, а в статье 9 – что местные органы власти также обязаны реагировать на меры, принимаемые на национальном уровне.

(2) Назначение женщин членами национальных консультативных советов и комитетов

В отношении доли женщин, являющихся членами национальных консультативных советов и комитетов, Штаб по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин в мае 1996 года установил следующий целевой показатель: "в максимально короткий срок до конца 2000 финансового года довести представленность женщин до 30 процентов". Благодаря предпринятым усилиям этот показатель в марте 2000 года достиг 20,4 процента, т.е. достиг заданного уровня на год раньше намеченного срока.

В настоящее время на основе Программы поощрения назначения женщин членами национальных консультативных советов и комитетов, которая была утверждена Штабом по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин 15 августа 2000 года, намечено новое целевое задание: "в максимально короткий срок до конца 2005 финансового года довести представленность женщин в составе национальных консультативных советов и комитетов до 20 процентов". К концу сентября 2001 года доля женщин в составе указанных органов составила 24,7 процента, что намного больше по сравнению с показателем 1997 года в 17,4 процента, о котором сообщалось в четвертом периодическом докладе.

(3) Набор и продвижение женщин по службе в государственных органах

Расширение участия женщин в процессе принятия решений, касающихся национальной политики и мер, служит основой для построения общества равных возможностей для мужчин и женщин и признается одной из важнейших задач Основного плана по обеспечению равенства мужчин и женщин, который был разработан в декабре 2000 года.

Поскольку правительство должно подавать пример в деле расширения набора и продвижения женщин по службе в государственных органах, Национальное кадровое управление в мае 2001 года на базе Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин и Основного плана по обеспечению равенства мужчин и женщин сформулировало руководящие принципы расширения набора и продвижения женщин по службе в государственных органах и довело их до сведения соответствующих министерств и ведомств. При составлении этого документа оно опиралось на Основной закон о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин и Основной план по обеспечению равенства мужчин и женщин.

Эти руководящие принципы направлены на расширение набора и продвижения женщин по службе в государственных органах при помощи конструктивных мер, принимаемых министерствами и ведомствами, и последовательное сокращение разрыва между мужчинами и женщинами. На основе этих принципов каждому министерству и ведомству предлагается разработать план расширения набора и продвижения женщин по службе в государственных органах, в котором, на основе изучения и анализа текущей ситуации, были бы установлены целевые показатели, которые должны быть достигнуты к концу 2005 финансового года, вместе с конкретными мерами по достижению этих показателей, что обеспечило бы равенство мужчин и женщин в сфере государственного управления.

В июне 2001 года, принимая во внимание эти руководящие принципы, Штаб по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин для поощрения комплексных и последовательных мер, принимаемых правительством в целом, разработал программу расширения набора и продвижения женщин по службе в государственных органах.

Кроме того, с тем чтобы увеличить долю женщин среди лиц, которые систематически сдают экзамен на поступление в государственные учреждения, Национальное кадровое управление с 2000 года активно участвует в мероприятиях по привлечению кадров, таких, как организация семинара, на котором сотрудники государственных учреждений делятся информацией со студентками, и т.п.

2. *Участие женщин в процессе принятия решений в местных органах власти*

(1) Назначение женщин членами консультативных советов и комитетов в местных органах власти

Префектуры и муниципалитеты городов особого значения прилагают усилия с целью содействовать назначению женщин членами своих консультативных советов и комитетов путем установления целевых показателей и сроков их достижения.

Доля женщин в составе консультативных органов, по которым местными органами власти установлены целевые показатели, составляет 22,8 процента (17,3 процента в марте 1998 года). Кроме того, доля женщин в составе консультативных органов местных административных структур, установленная в соответствии с Законом о местной автономии, на март 2001 года составляет 16,6 процента (12,9 процента на март 1998 года), что свидетельствует о посте-

пенном увеличении доли женщин. В целях поощрения участия женщин местные органы власти принимают различные меры, включая составление перечня женщин в составе трудовых ресурсов; осуществление программ повышения квалификации женщин; и прием кандидатов на соискание должностей в консультативных органах из широких слоев населения. Некоторые местные органы власти ввели систему проведения заблаговременных консультаций с секциями, отвечающими за обеспечение равенства мужчин и женщин, при отборе членов консультативных органов.

(2) Набор и продвижение женщин по службе в местных органах власти

Местные органы власти прилагают усилия для расширения набора и продвижения женщин по службе, устанавливая целевые показатели назначения женщин на руководящие должности и организуя обучение женщин навыкам руководящей работы.

Министерство государственного управления, внутренних дел, почт и связи распространяет среди местных органов власти руководящие принципы расширения набора и продвижения женщин по службе в государственных органах, разработанные Национальным кадровым управлением, и резюме планов расширения набора и продвижения женщин по службе в государственных органах, составленных министерствами и ведомствами на основе этих руководящих принципов. В то же время министерство проводит исследования, посвященные мерам, способствующим назначению женщин в местные органы власти и расширению категорий должностей, и распространяет информацию об их результатах.

Эти исследования говорят о том, что достигнут ряд позитивных результатов: так, например, около половины местных органов власти либо работают над составлением планов улучшения ситуации с набором и продвижением женщин по службе в местных органах власти, либо изучают возможность подготовки таких планов. Министерство будет и впредь добиваться расширения практики набора и продвижения женщин по службе в местных органах власти и давать рекомендации на этот счет.

3. *Поддержка мер, принимаемых частными корпорациями, образовательными и научно-исследовательскими учреждениями и другими организациями и группами*

(1) Поддержка трудящихся-женщин

а) Конструктивные меры на рабочем месте

В пересмотренном Законе о равных возможностях в области занятости, вступившем в силу в апреле 1999 года, говорится, что правительство может оказывать поддержку частным корпорациям, принимающим конструктивные меры для ликвидации существующего разрыва между трудящимися-мужчинами и женщинами, причиной которого являются устоявшиеся представления о роли мужчин и женщин.

Помимо этого, в принятом в декабре 2000 года Основном плане по обеспечению равенства мужчин и женщин в той части, которая касается принятия конструктивных мер корпорациями, говорилось, что на базе Основного закона

о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин будет обеспечиваться "инициирование динамичного процесса на национальном уровне" и "поощрение принятия конструктивных мер корпорациями".

Согласно результатам базового обследования ситуации с регулированием условий труда работающих женщин, проведенного министерством здравоохранения, труда и социального обеспечения в 2000 финансовом году, доля корпораций, "уже принимающих конструктивные меры", составляет 26,3 процента, а доля корпораций, "планирующих принимать конструктивные меры в будущем", равняется 13,0 процента. В то же время если взглянуть на процент корпораций, "уже принимающих конструктивные меры", то можно сделать вывод о том, что среди более крупных корпораций он выше и что среди корпораций, в которых занято 5 и более тысяч наемных работников, он составляет 67,7 процента.

Для того чтобы поддержать конкретные усилия корпораций, проводятся такие мероприятия, как семинары для высшего руководящего звена, отраслевые конференции для работодателей и семинары для пропаганды и популяризации конструктивных мер. Кроме того, осуществляется ряд мероприятий, которые не могут быть проведены силами отдельных компаний: обучение работников, ориентированное на женщин-кандидатов на руководящие должности и женщин, являющихся руководителями среднего звена, и составление руководств по отдельным отраслям.

Важно повысить осведомленность высшего руководства корпораций о необходимости поощрения принятия конструктивных мер в рамках корпораций, в связи с чем в 2001 финансовом году на основе координации с ассоциациями работодателей и другими организациями был создан Совет по пропаганде конструктивных мер. Совет будет определять общее содержание конструктивных мер, и корпорациям-членам будет предложено на практике реализовывать намеченные конструктивные меры.

Помимо этого, в целях активизации усилий компаний, поощряющих использование способностей женщин-трудящихся и принимающих конструктивные меры для их использования, а также для широкой пропаганды их опыта в масштабе страны и поощрения использования способностей и навыков женщин-трудящихся в 2000 финансовом году была учреждена премия, присуждаемая корпорациям за поощрение равенства мужчин и женщин. Эта премия была вручена министром здравоохранения, труда и социального обеспечения четырем и трем компаниям, внесшим вклад в эту работу, соответственно в 2000 и 2001 финансовых годах.

б) Прием женщин на преподавательскую работу в университеты

Как правило, каждый университет сам решает свои кадровые вопросы в установленном порядке. Однако в докладе Совета университетов была также отмечена необходимость принятия конструктивных мер для приема женщин на преподавательскую работу. Ассоциация национальных университетов, членами которой являются национальные университеты Японии, также считает "целесообразным установить целевые показатели для повышения доли преподавателей-женщин в национальных университетах до 20 процентов к 2010 году". Благодаря этому доля женщин в преподавательском составе национальных университетов увеличилась с 8,5 процента в мае 1998 года до 9,5 процента в мае 2001 года.

(2) Поддержка женщин-предпринимателей

а) Система финансирования на льготных условиях

Министерство экономики, торговли и промышленности (МЭТП) осуществляет программу кредитования с низкими процентными ставками для женщин-предпринимателей в целях содействия развитию такого предпринимательства, которое опиралось бы на участие женщин и способствовало росту национальной экономики.

б) Центр по улучшению положения работающих женщин

В Центре по улучшению положения работающих женщин (ЦУПРЖ), который был открыт в январе 2000 года, для женщин, желающих открыть собственное дело, организованы проекты оказания помощи, включая семинары по вопросам карьерного роста, консультации и обмен информацией. Кроме того, в 2000 финансовом году в Центре было организовано 2216 консультаций, 4,4 процента которых были посвящены вопросам, связанным с открытием женщинами собственного дела.

с) Меры в области сельского хозяйства

Описание см. в статье 14

Статья 5**Статья 5(а)**

1. Информационно-просветительская деятельность по изменению стереотипных представлений о роли мужчин и женщин

(1) Положения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин

Стереотипные представления о роли мужчин и женщин, создававшиеся и закреплявшиеся в сознании людей в течение длительного времени, являются главными препятствиями на пути построения общества равных возможностей для мужчин и женщин.

В статье 16 Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин говорится, что "государство и местные органы власти принимают соответствующие меры, при помощи информационно-просветительской работы и т.д., для лучшего ознакомления граждан с основными принципами". На основании этого положения поощряется информационно-просветительская деятельность, направленная на изменение стереотипных представлений о роли полов.

(2) Меры, принимаемые Штабом по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин

В 2001 году правительство постановило отмечать в период с 23 по 29 июня каждого года Неделью равенства мужчин и женщин (это решение было принято Штабом по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин

26 декабря 2000 года) в целях обеспечения лучшего понимания гражданами целей и основных принципов Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин и мобилизации во всех слоях и сегментах общества движения за принятие различных мер, ведущих к созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин.

В рамках Недели равенства мужчин и женщин правительство в сотрудничестве с местными органами власти, женскими группами и другими соответствующими организациями проводит Национальную конференцию по вопросам создания общества равных возможностей для мужчин и женщин и организует информационно-просветительские мероприятия, включая изготовление и распространение рекламных проспектов.

Кроме того, для того чтобы выпускаемые государственными организациями публикации были корректными с точки зрения равенства мужчин и женщин, правительство приняло решение подготовить руководство, которое в настоящее время находится в стадии разработки.

Далее, помимо издания Штабом по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин один раз в два месяца информационного бюллетеня "Равенство", в котором читатели могут ознакомиться с различными мерами и мероприятиями, способствующими созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин, правительство ведет активную пропагандистскую работу на страницах газет, журналов, по телевидению, радио и в других СМИ. С 1998 года правительство широко распространяет внутри страны и за рубежом информацию о мерах и стратегиях, направленных на поощрение равенства полов, через свой веб-сайт. Самая свежая информация и тематические материалы, размещаемые на этом веб-сайте, и сведения о шагах, предпринимаемых для создания общества равных возможностей для мужчин и женщин, рассылаются большому числу граждан по электронной почте.

(3) Органы по правам человека министерства юстиции

Стереотипные представления о роли мужчин и женщин глубоко укоренились в обществе и являются одной из главных причин дискриминации по признаку пола в семье и на работе. Еще одна серьезная проблема, затрудняющая осуществление прав женщин, – это насилие со стороны супругов или партнеров и сексуальные домогательства.

Органы по правам человека министерства юстиции ведут просветительскую работу для обеспечения защиты прав женщин, в частности организуют лекции и дискуссии по проблематике, касающейся прав женщин, организуют информационные кампании на телевидении и радио, в газетах и журналах и т.д., изготавливают и распространяют плакаты и листовки и организуют различные мероприятия.

Ежегодно в рамках Недели прав человека (4-10 декабря), на которую приходится День прав человека, бюро по правовым вопросам, окружные бюро по правовым вопросам и добровольцы по правам человека в сотрудничестве с соответствующими учреждениями и организациями проводят большой объем информационной работы в целях поощрения прав человека и повышения правосознания общества. В рамках информационно-пропагандистской деятельности, приуроченной к этой неделе, основной упор начиная с 1975 года делается

на проведении кампаний под лозунгом "Повысить статус женщин", с тем чтобы привлечь общественность к делу улучшения положения женщин.

(4) Меры, принимаемые местными органами власти

Для обеспечения лучшего понимания гражданами необходимости создания общества равных возможностей для мужчин и женщин и более активного содействия с их стороны правительство, префектуры и муниципалитеты городов специального значения начиная с 2000 финансового года совместно организуют Форум по вопросам равенства полов, призванный содействовать развитию региональной деятельности и созданию атмосферы, благоприятствующей проведению такой деятельности.

К 2001 финансовому году правительство совместно с 45 муниципалитетами организовало Программу поощрения городов, в которых декларировано равноправие мужчин и женщин, побуждающую городские власти к тому, чтобы объявить свои города "городами, в которых обеспечено равноправие мужчин и женщин", муниципалитеты которых принимают различные меры для создания общества равных возможностей для мужчин и женщин.

В то же время местные органы власти по собственной инициативе проводят различные информационно-просветительские мероприятия, включая создание комиссий, проведение конференций, форумов и симпозиумов, организацию программ развития людских ресурсов и чтение просветительских лекций. Помимо создания веб-страниц, публикации рекламных брошюр и выпуска телепрограмм они разработали руководство по информационно-рекламной деятельности с точки зрения обеспечения равенства мужчин и женщин. Кроме того, для того чтобы повысить информированность сотрудников местных органов управления, организуются лекции и учебные программы, посвященные вопросам равенства полов и женской проблематике, а также лекции по вопросам равенства мужчин и женщин и женской проблематике в рамках учебных занятий для новых сотрудников и руководителей.

(5) Месячник по обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин в области занятости

Описание см. в статье 11.1

2. *Изыскания и исследования*

(1) Комитет специалистов по изучению последствий

Действующий при Совете по вопросам равенства мужчин и женщин Комитет специалистов по изучению последствий исследует и изучает различные системы, влияющие на выбор женщинами образа жизни, с точки зрения того, какое отражение находит перспектива равенства мужчин и женщин в каждой социальной системе, включая меры, принимаемые правительством.

Статья 5 (b)

1. Меры поощрения равенства мужчин и женщин в семье

(1) Домашнее воспитание

Часто отмечается, что домашним воспитанием занимается, как правило, мать, а роль отца в воспитании практически не ощущается. С 1999 финансового года министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии (МОКСНТ) выпускает "Руководство по домашнему воспитанию" и "Книгу по домашнему воспитанию", отмечая важность "участия и мужа, и жены в воспитании детей", и распространяет эти издания среди родителей, имеющих малолетних детей, и/или учащихся начальных и средних классов школы.

Кроме того, для расширения участия отцов в домашнем воспитании МОКСНТ оказывает местным органам власти помощь в проведении форумов по теме "Роль отца", а муниципальным властям – в организации посещений детьми мест работы их отцов, в ходе которых дети видят своих отцов за работой, а также поддерживает проект организации лекций на рабочих местах для разъяснения отцам важности домашнего воспитания.

Помимо этого, правительство два раза в год проводит "Форум по проблемам домашнего воспитания", на котором родителям и специалистам, занимающимся вопросами домашнего воспитания, предоставляется возможность осознать важность того, чтобы в домашнем воспитании участвовали и мать, и отец.

В рамках курсов для родителей, молодоженов и семей, в которых ожидается прибавление, с гражданами ведется работа по воспитанию личности, цель которой состоит в том, чтобы между мужчиной и женщиной установилось взаимное уважение, понимание и сотрудничество. Кроме того, задачи поощрения равноправия мужчин и женщин в семье часто освещаются на курсах, организуемых для женщин. Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии субсидирует ряд экспериментальных и типовых проектов, отобранных на основе таких курсов или лекций, организованных местными органами власти. Помимо этого, в июле 2001 года была разработана административная система социального воспитания в целях совершенствования навыков воспитания членов домохозяйств путем внесения частичных поправок в Закон о социальном воспитании. Исправленный текст Закона предусматривает ответственность Совета по народному образованию за оказание поддержки и проведение лекций по вопросам семейного воспитания.

(2) Помощь в совмещении рабочих и семейных обязанностей

В целях содействия совмещению рабочих и семейных обязанностей принимается целый ряд мер, направленных на то, чтобы трудящиеся мужчины и женщины могли плодотворно трудиться, выполняя при этом свои обязанности как членов семьи, в частности связанные с заботой о детях и других членах семьи. (Более подробную информацию см. в статье 11.2(c).)

2. *Изыскания и исследования*

(1) Комитет по изучению проблем семьи и образа жизни

С марта по июнь 2001 года секретариатом премьер-министра проводились заседания Комитета по изучению проблем семьи и образа жизни.

До сих пор отношения между мужем и женой в Японии основывались на разделении обязанностей на мужские и женские по принципу "муж должен работать, а жена – заниматься хозяйством и ухаживать за детьми", который был сформулирован в период интенсивного экономического роста. Однако в нынешних условиях, когда перспективы развития экономики и ситуации в области занятости остаются весьма неопределенными, полная зависимость домохозяйства от дохода мужчины чревата серьезным риском для семейного бюджета.

Комитет представил новую модель семьи, в которой и мужчина, и женщина принимают участие в жизни общества и зарабатывают на жизнь, в результате чего психологическая и эмоциональная зависимость становится более важной, чем функция семьи как таковая, и в которой семейные обязанности распределяются между обоими членами семьи независимо от пола. Комитет также выступил с предложением в отношении стратегических мер, которые следует принять для обеспечения нейтралитета в выборе образа жизни и предоставления более широких возможностей выбора в этой области.

Статья 6

1. *Нынешняя ситуация в области проституции*

(1) Преступления, связанные с занятием проституцией

а) Выявленные случаи

Ответственность за преступления, связанные с занятием проституцией, устанавливается в ряде законов, таких, как Закон о борьбе с проституцией, Закон о социальном обеспечении детей, Закон о безопасности в области занятости и Закон о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией. Ситуация с выявленными случаями занятия проституцией за последние пять лет описывается в статистическом приложении 47. Если говорить о нарушении конкретных законов, то 84,3 процента выявленных лиц и 76,4 процента выявленных лиц подпадали под действие Закона о борьбе с проституцией. Если говорить о типах преступлений, то большинство дел было возбуждено по статье "сводничество", а также по статьям "заключение соглашения" и "приставание на улице". Если говорить о числе выявленных лиц, то наиболее частым основанием для возбуждения дела являлось "сводничество", за которым следовали "приставание на улице" и "содержание притона".

б) Ситуация с рассмотрением дел, возбужденных по жалобам граждан или переданных полицией в прокуратуру

Сведения о делах, связанных с проституцией и детской проституцией, которые были возбуждены прокуратурой, содержатся в статистических приложениях 48 и 49.

(2) Проституция и связанные с проституцией преступления, совершаемые женщинами неяпонского происхождения

а) Ситуация с незаконным въездом в страну

Сведения о причастности женщин неяпонского происхождения к уголовным преступлениям, связанным с проституцией, в течение последних пяти лет приводятся в статистическом приложении 50. Эти иностранки въехали на территорию Японии в качестве "временных посетителей" или "работников индустрии развлечений" или по подложным паспортам, работали в ресторанах и других местах и занимались проституцией. Если классифицировать их по стране происхождения, то наибольшее число составляют китайки, за которыми следуют женщины из Таиланда, Тайваня и Кореи. Что касается мест их работы, то 217 человек, или 45,9 процента, работали в увеселительных заведениях и т.п. (в ресторанах, барах и прочих заведениях).

В числе этих женщин есть те, кто насильно вовлечен в занятия проституцией агентами и владельцами увеселительных и прочих заведений. С этих женщин взимаются огромные штрафы и проценты в виде платы за незаконную иммиграцию, а их паспорта отбираются у них агентами и владельцами заведений. В 2001 году было выявлено 65 потерпевших: 39 женщин из Таиланда (60 процентов от общего числа), за которыми следовали женщины из Филиппин, Тайваня, Индонезии и Колумбии. В 2001 году было раскрыто 19 дел, связанных с сексуальной эксплуатацией иностранок, которые занимались или были принуждены заниматься проституцией в увеселительных заведениях, 40 человек, включая агентов и владельцев увеселительных и других заведений, были арестованы, и было выявлено 65 потерпевших.

б) Дела незаконно работающих женщин неяпонского происхождения, рассмотренные Иммиграционным бюро

Из числа незаконно работающих иностранок, в отношении которых власти Японии в 2001 году осуществили процедуру депортации, 347 человек занимались проституцией (см. статистическое приложение 51).

<Дело 1> 4 марта 2001 года одна женщина из страны В въехала в Японию по поддельному паспорту страны А. Ее друг спросил ее, не желает ли она "поработать няней по уходу за ребенком или на фабрике, учитывая, что в Японии высокие заработки". Она приняла это предложение и прибыла в Японию, но поскольку она въехала в страну незаконно, она была доставлена на квартиру в префектуре Саитама и была принуждена заниматься проституцией под надзором одного из членов организованной преступной группировки. Пожаловавшись на нездоровье, она настояла на том, чтобы ее отвезли в больницу. На пути она, улучив момент, сбежала от охранника и обратилась за помощью в посольство страны В. Получив временный паспорт на выезд, она явилась в Окружное иммиграционное управление аэропорта Нарита, входящее в состав Токийского регионального иммиграционного бюро, в сопровождении сотрудников посольства страны В.

<Дело 2> 7 июня 2001 года одна женщина из страны С прибыла в аэропорт Нарита и попыталась въехать в Японию по паспорту, выданному страной С на имя другого лица. Инспектор иммиграционной службы заметил, что в

паспорт вклеена не ее фотография, и передал ее сотрудникам правоохранительных органов по подозрению в незаконном въезде.

Из ее показаний было установлено, что в этом деле замешан один японский гражданин, которого в Окружном иммиграционном управлении аэропорта Нарита, входящем в состав Токийского регионального иммиграционного бюро, давно подозревали в том, что он оказывает содействие в организации незаконного въезда в страну. Эта информация была передана в полицейский участок Международного токийского аэропорта префектуры Чика, и данное дело расследовалось сотрудниками Управления полиции префектуры Чика и полиции Международного токийского аэропорта. 23 августа этот гражданин Японии был арестован за нарушение Закона об иммиграционном контроле (преступление, связанное с содействием незаконному въезду в целях наживы). Он сообщил следователям, что он намеревался помочь женщинам из страны С въехать в Японию и продать их в бары в префектуре Ибараки за 2,3 млн. иен. От этой сделки он получил бы вознаграждение в размере 200 тыс. иен и сумму в размере 30 тыс. иен на покрытие путевых расходов. Он признался, что в барах этим женщинам объявили бы, что они должны уплатить в виде долга 4,5 млн. иен, и заставили бы погасить этот долг с помощью проституции.

(3) Различные формы проституции

Проституция может иметь различные формы. По всей территории Японии действует сеть телефонных сервисов, таких, как "клубы знакомств", которые привлекают клиентов рекламой на розовых листках, расклеиваемых в таксофонных будках. Другие виды проституции включают занятия проституцией, маскируемые под различные виды "услуг" в увеселительных заведениях для взрослых, занятие проституцией иностранок во время работы в ресторанах в качестве "официанток", а также традиционную "уличную" проституцию.

В последнее время для поощрения проституции и совершения связанных с нею преступлений стали использоваться реклама в сети Интернет и веб-сайты типа "Найди партнера", с которыми можно связаться при помощи сотовых телефонов.

Изначально понятие "патронажные свидания" означало получение денег в обмен на оказанные интимные услуги. Однако сегодня это выражение стало означать предоставление подобных услуг прежде всего девочками-подростками. Число случаев оказания интимных услуг, маскируемых под "патронажные свидания", резко возросло, что также свидетельствует о снижении возраста участвующих в них девушек.

Сведения о делах, возбужденных в связи с распространением материалов непристойного содержания и аналогичными действиями за последние пять лет, приводятся в статистических приложениях 52 и 53.

Что касается преступлений, связанных с распространением материалов непристойного содержания, то в последнее время заметно возросло число преступлений, связанных с продажей в видеосалонах видеокассет непристойного содержания, а также распространением буклетов и использованием средств доставки, включая доставку по почте с оплатой наложенным платежом. В последнее время, однако, наблюдается рост числа новых видов уголовных пре-

ступлений, таких, как пересылка порнографических изображений по Интернету и продажа видеокассет непристойного содержания через сетевые аукционы.

2. *Масштабы проституции и сексуальной эксплуатации и меры по защите женщин, которые занимались проституцией, и женщин, которые были насильно вовлечены в проституцию и связанную с ней сексуальную эксплуатацию (включая положения Уголовного кодекса, меры профилактики и социальной реабилитации), и последствия этих мер*

(1) Предупреждение детской проституции

- а) Закон о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и защите детей

Конвенция о правах ребенка, ратифицированная Японией в 1994 году, предусматривает защиту детей от всех форм сексуальной эксплуатации и жестокого обращения. В духе данной Конвенции в мае 1999 года был принят Закон о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и защите детей (далее именуемый "Закон о запрещении детской проституции и детской порнографии"), который вступил в силу в ноябре 1999 года. В соответствии с этим законом ребенком считается лицо в возрасте до 18 лет. Законом предусмотрены наказания для лиц, участвующих в организации детской проституции, лиц, выступающих в роли посредников в этой области, лиц, занимающихся распространением, сбытом или демонстрацией детской порнографии, торговлей и т.д. детьми для целей детской проституции. В этом законе также предусматриваются меры защиты детей, которые получили психические и физические травмы в результате таких действий. Вовлечение девочки в занятие проституцией и изготовление детской порнографии может негативно отразиться на ее последующем развитии. Поэтому данный закон и другие соответствующие законы и указы, принятые в последние годы местными органами власти, в полной мере используются для того, чтобы пресекать подобную преступную деятельность.

Что касается преступлений, связанных с детской проституцией, которые совершаются гражданами Японии за рубежом, то японские следственные органы расширяют международное сотрудничество с правоохранительными органами других стран для возбуждения уголовных дел. По состоянию на конец 2001 года с момента принятия указанного закона по трем делам были арестованы девять человек. Кроме того, в рамках второго Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, который состоялся в Иокогаме в декабре 2001 года, были проведены семинары по вопросам укрепления международного сотрудничества следственных органов. Впоследствии в январе 2002 года состоялось совещание национального следственного комитета по вопросам расследования преступлений, совершаемых за рубежом. С правоохранительными органами зарубежных стран также поддерживается сотрудничество в целях пресечения преступлений, связанных с распространением детской порнографии через Интернет.

б) Организация второго Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях

Для поощрения принятия международным сообществом мер по искоренению детской проституции, детской порнографии и других форм коммерческой сексуальной эксплуатации правительство Японии выступило организатором второго Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях (организованного Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) совместно с "ЕКПАТ интернэшнл" и Группой НПО в поддержку Конвенции о правах ребенка), который прошел с 17 по 20 декабря 2001 года в Иокогаме, Япония.

В рамках Конгресса состоялись общие прения (заявления правительств, международных организаций и т.д.), три заседания дискуссионных групп, 107 семинаров, организованных НПО, и "круглый стол для детей/молодежи". В работе Конгресса приняли участие 136 правительств (в том числе 52 представителя министерского уровня), 148 зарубежных НПО, 135 японских НПО и 23 международные организации. В оживленных прениях, обмене информацией и мнениями по шести главным темам Конгресса – "Детская порнография", "Предупреждение, защита и реабилитация детей, подвергшихся сексуальной эксплуатации", "Торговля детьми", "Роль и ответственность частного сектора", "Законодательство и правоприменение" и "Портрет секс-эксплуататора" – приняли участие в общей сложности 3050 человек, включая 90 детей/подростков из различных стран мира.

В последний день Конгресса дети/подростки выступили с заключительным призывом, и участники консенсусом приняли "Иокогамское глобальное обязательство, 2001 год", в котором содержится призыв к международному сообществу поддержать их дальнейшие шаги в целях искоренения сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях.

Будучи первой крупномасштабной международной конференцией по проблемам детей в XXI веке, Конгресс вызвал живой интерес у всего мира как важный форум для стимулирования деятельности мирового сообщества по защите детей от сексуальной эксплуатации и обеспечения достойной жизни и счастья детей, от которых зависит будущее человечества. Кроме того, важной особенностью Конгресса было то, что он был организован на совместной основе правительством, международной организацией и двумя группами НПО, что обеспечило возможность активного и полноценного участия в его работе международных организаций и НПО из всего мира. Этот конгресс также явился форумом, на котором правительства, международные организации и НПО могли дать толчок развитию сотрудничества и наладить контакты между всеми заинтересованными сторонами.

10 мая 2002 года правительство Японии подписало Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, продемонстрировав тем самым международному сообществу свой активный настрой на деятельность по защите и поощрению прав детей.

(2) Предупреждение проституции среди женщин неяпонского происхождения

а) Действующий правовой режим

В тех случаях, когда имеет место сексуальная эксплуатация женщин не-японского происхождения, в отношении международных преступных организаций, выступающих в роли посредников, применяются Закон об иммиграционном контроле и признании беженцев, Закон о безопасности в области занятости, Закон о борьбе с проституцией и другие соответствующие законы. В стране ведется активное наступление на увеселительные и другие заведения и магазины, которые нанимают таких работников.

б) Меры, принимаемые Иммиграционным бюро

С точки зрения иммиграционных процедур с так называемой торговлей людьми и принудительной проституцией (организованной проституцией) вряд ли можно справиться, не выявив "посредников" этого отвратительного явления путем преследования лиц, нарушающих Закон об иммиграционном контроле. С помощью более жесткого иммиграционного контроля Иммиграционное бюро ограничивает незаконный въезд на территорию страны тех лиц, которые планируют заняться незаконной деятельностью, включая проституцию. Иммиграционное бюро также прилагает усилия для расследования обстоятельств дел, к которым причастны посредники, помогающие незаконным иммигрантам, и на основе сотрудничества с правоохранительными органами, включая полицию, принимает меры к скорейшему выявлению и принятию жестких мер в отношении таких характерных преступлений из сферы торговли людьми, как принудительная проституция и торговля женщинами. В рамках скоординированных операций с участием полиции и других правоохранительных органов Иммиграционное бюро активно участвует в арестах нелегально пребывающих в стране иностранцев и расследовании обстоятельств дел незаконных иммигрантов, въехавших в страну с помощью посредников.

При получении в процессе депортации данных о торговле людьми, принудительной проституции или других нарушениях прав человека сотрудники Иммиграционного бюро, уполномоченные действовать как судебные исполнители, доводят эту информацию до сведения правоохранительных органов, включая полицию, с тем чтобы вместе с ними возбудить дело против посредника, замешанного в этом отвратительном деле.

Если в процессе депортации становится очевидно, что депортируемые лица не получали заработной платы или имеют производственные травмы, сотрудники Иммиграционного бюро учитывают этот факт и по мере возможности помогают им в получении надлежащей компенсации, устанавливая контакт с их работодателем или сообщая об этом деле в Управление по контролю за соблюдением трудовых норм.

с) Международные усилия по борьбе с торговлей людьми

Группа старших экспертов по вопросам транснациональной организованной преступности, или так называемая Лионская группа, которая была образована на Встрече на высшем уровне в Галифаксе в июне 1995 года, обсудила целый ряд тем, имеющих отношение к борьбе с транснациональной организованной преступностью. На Конференции министров юстиции и внутренних дел

стран "большой восьмерки" по борьбе с транснациональной организованной преступностью, состоявшейся в Москве в октябре 1999 года, были одобрены "Руководящие принципы и план действий по борьбе с контрабандой и торговлей людьми".

С другой стороны, в декабре 1998 года на основании резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций был учрежден специальный комитет для разработки всеобъемлющей международной конвенции по борьбе с транснациональной организованной преступностью. В рамках этих усилий был обсужден Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Япония приняла активное участие в работе этого специального комитета Организации Объединенных Наций в целях скорейшей выработки эффективной конвенции.

В ноябре 2000 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Япония подписала эту Конвенцию (хотя в силу она еще не вступила). Из трех протоколов Генеральной Ассамблеи в ноябре 2000 года был также принят Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. В настоящее время Япония изучает данный протокол в свете положений ее внутреннего законодательства.

Что касается торговли людьми, то Япония является скорее страной назначения, чем страной происхождения. Вместе с тем власти Японии активизировали сотрудничество в области предупреждения и расследования таких случаев с правоохранными и иммиграционными органами стран происхождения и транзита людей, являющихся объектом купли-продажи, в азиатско-тихоокеанском регионе. Так, в целях расширения возможностей правоохранительных органов азиатских государств был проведен ряд семинаров для обмена мнениями по вопросам, касающимся расследования деяний международных преступных групп. Япония также внесла свой вклад в эту работу, предоставив оборудование и выделив следственных и технических экспертов.

В этой связи министерство иностранных дел организовало в январе 2000 года в Токио Азиатско-тихоокеанский симпозиум по проблеме торговли людьми, в рамках которого прошли оживленные дискуссии.

В феврале 2002 года в Индонезии состоялась Региональная конференция министров по проблемам контрабандного провоза людей, торговли людьми и связанных с этим транснациональных преступлений. Японию на Конференции представлял первый заместитель министра иностранных дел Сейкен Сугиура, принявший активное участие в дискуссиях.

(3) Предупреждение разнообразных форм проституции

В Японии в первой половине 1980-х годов стали одно за другим появляться предприятия нового типа по продаже интимных услуг, которые оказывали крайне негативное влияние на нравственное состояние общества и здоровое развитие молодежи. В ответ на эту ситуацию в 1984 году в Закон о контроле за

деятельностью увеселительных и развлекательных заведений (на смену которого пришел Закон, регламентирующий и упорядочивающий деятельность предприятий индустрии развлечений) были внесены поправки, благодаря которым был существенно ужесточен контроль за такой деятельностью за счет определения пяти типов увеселительных заведений для взрослых (см. статистическое приложение 56), введения системы уведомлений, запрещения различных действий, касающихся несовершеннолетних и посредников предприятий секс-индустрии, и ограничения рекламы этих заведений и их часов работы, в дополнение к положениям о тех районах, где деятельность таких предприятий запрещена. В апреле 1998 года, учитывая сложившуюся ситуацию, связанную с диверсификацией форм проституции (таких, как специальные услуги сексуального и увеселительного характера, предоставляемые вне традиционных заведений, и услуги по пересылке изображений при помощи электронных средств связи), власти приняли частичные поправки к Закону, регламентирующему и упорядочивающему деятельность предприятий индустрии развлечений.

Кроме того, поправки к Закону, которые были обнародованы 20 июня 2001 года, были призваны ужесточить положения, регулирующие деятельность так называемых телефонных клубов, и положения, касающиеся специальных услуг, связанных с пересылкой изображений сексуального характера при помощи электронных средств связи. Постановление о телефонных клубах было принято 1 апреля 2002 года (другие постановления уже вступили в силу). В результате принятия частичных поправок к данному закону был установлен жесткий контроль над взрослыми, участвующими в "патронажных свиданиях", были приняты надлежащие меры в отношении телефонных клубов, ставших рассадниками такого вида деятельности, и оказывается постоянная консультационная и иная помощь жертвам таких преступлений. В последнее время в связи с тем, что веб-сайты "Найди партнера" превратились в источники разврата, Национальное полицейское управление проводило информационно-пропагандистские кампании для того, чтобы люди не страдали от такой деятельности.

Деятельность предприятий, продающих интимные услуги, в частности услуги проституток, которая не подпадает под действие положений о специальных увеселительных заведениях, оказывающих сексуальные услуги, содержащихся в пересмотренном Законе, регламентирующем и упорядочивающем деятельность предприятий индустрии развлечений, жестко регулируется Законом о борьбе с проституцией и другими нормативными актами.

(4) Секс-туризм в развивающихся странах

Статья 13(3) Закона о туристических агентствах предусматривает, что сотрудникам турагентств запрещено участвовать в действиях их клиентов (включая получение услуг), которые нарушают местные законы или правила в местах их пребывания. Кроме того, правительство издало уведомление, в котором говорится, что фамилии тех агентов, которые явно участвуют в аморальных действиях, совершаемых японскими туристами за границей, должны предаваться гласности.

В ноябре 1999 года был принят Закон о наказании за действия, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и защите детей. В этой связи правительство Японии разослало предприятиям сферы туризма уведомление с

просьбой распространять и предоставлять информацию об этом законе, содействуя тем самым повышению гласности в этой сфере. Ассоциация туристических агентств также занимается информационно-пропагандистскими мероприятиями: ведет просветительскую работу среди своих членов, распространяет брошюры, печатает статьи в популярных журналах. Национальная туристическая организация Японии также участвует в информационно-просветительской деятельности на своей странице в Интернете, по факсу и с помощью других средств массовой информации.

3. *Увеселительная деятельность и половое просвещение*

Описание см. в статье 12

4. *Защита женщин, занимающихся проституцией*

(1) *Защита и реабилитация женщин, нуждающихся в защите*

В Законе о борьбе с проституцией содержатся положения, касающиеся защиты и реабилитации женщин, которые потенциально могут заниматься проституцией в силу своего поведения и среды (женщин, нуждающихся в защите). В частности, в Законе предусматривается открытие женских консультаций, назначение консультантов по женским вопросам и создание учреждений по защите женщин.

С учетом недавних изменений в социально-экономической ситуации и в профилактических целях защита и поддержка предоставляются не только женщинам, которые имеют за плечами опыт работы проститутками, но и женщинам, которые сталкиваются с проблемами, создающими трудности для их жизни в обществе, включая распад семей, нищету и половые преступления. Правительство предоставляет этим женщинам защиту и поддержку для того, чтобы они не начали заниматься проституцией.

В женских консультациях организуется консультирование по различным вопросам, оказываются необходимые услуги в области исследований, определения и т.п. Женщинам, нуждающимся в защите, обеспечивается временная защита (до тех пор, пока она не сможет переехать в специализированное женское учреждение) во временных охраняемых приютах, примыкающих к этим консультациям. Если женщины нуждаются в кратковременных реабилитационных услугах, их временно помещают в охраняемые приюты.

Консультанты по женским вопросам, назначаемые губернаторами префектур и мэрами, работают в женских консультациях и других службах социальной помощи женщинам, которые нуждаются в защите, давая им рекомендации и оказывая необходимую поддержку.

Учреждения по защите женщин, организованные в 51 населенном пункте страны, предоставляют находящимся в них женщинам услуги в области профессиональной и иной подготовки. Женщины покидают такие учреждения после того, как они устроятся наемными работниками, откроют собственное дело, вернутся домой, вернутся к своим родителям или будут переведены в другую организацию или учреждение.

(2) Поддержка девушек

Для того чтобы выработать в обществе непримиримое отношение к детской проституции, в сотрудничестве с соответствующими органами проводятся информационно-пропагандистские мероприятия, направленные на защиту прав детей.

Вместе с тем для того, чтобы предотвратить сокрытие фактов, создаются необходимые условия и система с тем, чтобы девушки не боялись и не стеснялись консультироваться с полицейскими органами или обращаться в полицию. Создается также система, в рамках которой эксперты будут заниматься оказанием непрерывной поддержки, включая предоставление консультационной помощи, с целью способствовать залечиванию психической травмы, причиненной потерпевшим девушкам, и добиться их скорейшего выздоровления. Когда незрелые в психологическом и физическом отношении девочки сталкиваются с сексуальным насилием и другими схожими преступлениями, им наносится ущерб, намного превышающий тот, который был бы нанесен взрослой женщине, и он может серьезно повредить будущей жизни ребенка. Поэтому для содействия выздоровлению девочек им непрерывно оказывается психологическая и психосоциальная поддержка путем внесения коррективов в окружающую их среду, включая семейные отношения, и даются соответствующие рекомендации, инструкции и консультации. Такая поддержка в основном предоставляется специалистами по защите и ориентации молодежи и специалистами-консультантами по проблемам молодежи в сотрудничестве с внешними экспертами, такими, как "консультанты по делам пострадавших молодых людей" и "защитники пострадавших молодых людей" и другие региональные добровольцы.

(3) Защита женщин неяпонского происхождения

Что касается женщин неяпонского происхождения, которые подвергаются сексуальной эксплуатации, включая принудительную проституцию, то органы полиции поддерживают контакты с соответствующими органами и НПО, которые занимаются поддержкой и защитой этих женщин.

Статья 7

1. *Участие женщин в политической жизни*

Участие женщин в процессах принятия политических решений и административных мер – это не только требование демократии, но и неременное условие для того, чтобы проблемы женщин могли найти отражение в различных направлениях политики. Вместе с тем с давних пор отмечалось, что для обеспечения более активного участия женщин в процессах принятия решений в государственном, а также частном секторе предстоит сделать еще многое. Правительство Японии обрисовывает нынешнюю ситуацию в ежегодном докладе о положении дел с созданием общества равных возможностей для мужчин и женщин за 2001 финансовый год, приводя статистические данные по индексу развития людских ресурсов (ИРЛР), индексу развития мужчин и женщин (ИРМЖ) и показателю равенства мужчин и женщин (ПРМЖ), разработанным Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Как явствует из доклада, Япония занимает 9-е место в мире по индексу ИРЛР и 11-е по

ИРМЖ, но лишь 31-е по показателю ПРМЖ. Это связано с тем, что в Японии в настоящее время "доля мест в парламенте, занимаемых женщинами", и "доля женщин среди администраторов и руководителей" ниже, чем в других развитых странах, в которых отмечаются высокие показатели ПРМЖ. Правительство старается информировать общество об этой ситуации и принимает различные меры в целях дальнейшего поощрения участия женщин в процессах принятия политических решений и административных мер.

(1) Положения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин

В статье 5 Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин говорится, что "создание общества равных возможностей для мужчин и женщин должно поощряться посредством обеспечения возможностей для совместного участия мужчин и женщин как партнеров, наделенных равными правами в обществе, в планировании и разработке политики государства и местных органов власти и политики учреждений частного сектора".

(2) Женщины-члены парламента

Число и доля женщин среди членов парламента по результатам сорок вторых всеобщих выборов (на июнь 2000 года) составляют соответственно 35 и 7,3 процента для палаты представителей (23 и 4,6 процента по результатам сорок первых всеобщих выборов (на октябрь 1996 года)) и 38 и 15,4 процента для палаты советников по результатам девятнадцатых всеобщих выборов (на июль 2001 года) (43 и 17,1 процента по результатам восемнадцатых всеобщих выборов (на июль 1998 года)).

(3) Женщины на должностях министров

После представления четвертого периодического доклада (в октябре 1998 года) восемь женщин были назначены на должности министров и 11 на должности парламентских заместителей министров (после реформы центрального правительства, проведенной в январе 2001 года, эти должности были заменены должностями первых заместителей министра и парламентских секретарей). В январе 1999 года число и доля женщин на должностях министров составляли соответственно 1 и 4,2 процента, однако в феврале 2002 года эти показатели увеличились соответственно до 5 и 22,7 процента.

(4) Женщины в системе отправления правосудия

Как сообщалось в четвертом периодическом докладе, в феврале 1994 года одним из судей Верховного суда была впервые назначена женщина, срок полномочий которой истек в сентябре 1997 года. Во второй раз женщина была назначена судьей Верховного суда в декабре 2001 года. Кроме того, на апрель 2002 года в шести судах председательствовали женщины. Со времени представления четвертого периодического доклада процент женщин среди судей и государственных обвинителей продолжал расти. Увеличивается также и доля женщин, успешно сдавших экзамены в национальную ассоциацию судебных адвокатов: в последние годы она достигла 20 процентов. (См. статистические приложения 63, 64 и 65.)

(5) Женщины на национальной государственной службе

Число и доля женщин-государственных служащих, работающих в управленческом аппарате, по-прежнему низки: на конец 2000 финансового года они составляли соответственно 122 и 1,3 процента. Вместе с тем в конце 1996 финансового года число и доля таких женщин составляли соответственно 94 и 1,0 процента, что свидетельствует о тенденции к их увеличению. С другой стороны, число и доля женщин среди всех государственных служащих в последние годы оставались практически неизменными. (См. статистические приложения 66 и 67.)

(6) Женщины на должностях губернаторов и мэров в местных органах власти

На конец 2001 финансового года три женщины работали губернаторами префектур, три – мэрами городов и четыре – руководителями администрации поселков и деревень.

(7) Женщины-депутаты местных собраний

Доля женщин среди депутатов местных собраний постоянно растет и на декабрь 2001 года составляет 6,8 процента членов всех собраний префектур, городов, специальных округов, поселков и деревень, или 58 492 человека (4,9 процента на декабрь 1998 года). Что касается поселковых и сельских собраний, то в ходе исследования фактической ситуации, которое было проведено впервые в 2001 году, были выявлены муниципалитеты с низкой представленностью женщин на политических должностях. К примеру, почти в половине муниципальных собраний женщины не были представлены вовсе.

(8) Женщины в органах местного самоуправления

а) Женщины в органах местного самоуправления

Доля женщин в общем числе работников органов местного самоуправления (на общей административной службе) составляет 24,1 процента. Доля женщин среди всех сотрудников местных органов власти составляет 14,4 процента среди руководителей старшего уровня и выше и 3,6 процента на уровне директоров и выше (по состоянию на 1 апреля 2001 года; по результатам исследования, проведенного министерством государственного управления, внутренних дел, почт и связи). По сравнению с предыдущим годом доля женщин, работающих на должностях руководителей старшего уровня, уровня директоров и выше, увеличилась.

б) Отделы народного образования

Число и доля женщин среди сотрудников отделов народного образования, которые являются исполнительными органами местной администрации, в мае 2001 года составляли соответственно 2959 человек и 17,6 процента (11,5 процента в мае 1996 года)(цифры взяты из промежуточного доклада по результатам исследования, проведенного министерством образования, культуры, спорта, науки и технологии), что свидетельствует о тенденции к их увеличению. В июне 2001 года в Закон об организации и функциях местных органов образования были внесены частичные поправки и включены положения с це-

лю не допустить сколько-нибудь серьезного гендерного дисбаланса при назначении сотрудников отделов народного образования главами местной администрации.

с) Сотрудники полиции

Для того чтобы надлежащим образом решать новые проблемы, связанные с поддержанием общественного порядка, такие, как назойливое поведение, насилие в семье, жестокое обращение с детьми и половые преступления, а также для активизации работы по оказанию помощи потерпевшим крайне важно эффективно использовать способности и возможности сотрудников полиции женского пола. Учитывая основные принципы создания общества равных возможностей для мужчин и женщин, органы полиции активно принимают женщин на работу в полиции и расширяют служебные категории для женщин.

Общее число женщин в рядах сотрудников полиции в префектурах на 1 апреля 2000 года составляло порядка 8800 человек и за прошедшие десять лет удвоилось (3,8 процента от общего числа сотрудников полиции). Служебные категории, открытые для женщин-полицейских, также становятся более разнообразными и охватывают различные сферы – расследование уголовных преступлений, опознание, сопровождение и охрана высокопоставленных лиц. Поскольку женщины, как ожидается, будут играть все более активную роль в различных сферах деятельности полиции по всей стране, органы полиции активно работают над созданием более благоприятной рабочей атмосферы для женщин, включая создание системы ухода за детьми, работающей на основе подряда с частными компаниями.

2. *Меры, связанные с публичным распространением периодического доклада об осуществлении Конвенции и заключительных замечаний Комитета*

Секретариат премьер-министра и министерство иностранных дел Японии поместили на свои веб-сайты текст четвертого периодического доклада об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, представленного в июле 1998 года (предварительный перевод на японский язык). Министерство иностранных дел Японии также поместило на свой веб-сайт заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в связи с рассмотрением объединенных второго и третьего периодических докладов об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (текст оригинала на английском языке и предварительный перевод на японский язык).

При составлении пятого периодического доклада на сайте секретариата премьер-министра, в газетах и других СМИ был проведен широкий опрос общественного мнения в отношении вопросов, которые следует отразить в этом докладе. Кроме того, 31 августа 2001 года были проведены слушания по вопросам, которые следует включить в пятый периодический доклад, а 27 марта 2002 года состоялся обмен информацией и мнениями, на котором было сообщено о важнейших мерах, принятых правительством в ответ на высказанные замечания.

Статья 8

1. *Нынешняя ситуация с участием женщин в процессе принятия директивных решений на международном уровне*

(1) Положения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин

В статье 7 Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин говорится, что "ввиду тесной взаимосвязи между поощрением создания общества равных возможностей для мужчин и женщин в стране и усилиями международного сообщества создание общества равных возможностей должно поощряться на основе международного сотрудничества".

(2) Участие женщин в международных конференциях

Число женщин среди официальных делегатов международных конференций постепенно растет. Существует 129 официальных делегаций для участия в международных конференциях, представители, заместители и советники которых были назначены секретариатом после сентября 1997 года. Из их числа представители-женщины были назначены указом секретариата в состав 27 международных конференций, перечисленных ниже. Это примерно 20 процентов от общего числа упомянутых выше официальных делегаций для участия в международных конференциях.

- пятьдесят вторая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (заместитель);
- пятьдесят третья сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (заместитель и советник);
- Совещание министров стран Азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС) по проблемам женщин (представитель);
- Конференция министров труда стран "большой восьмерки" (заместитель);
- восемьдесят седьмая сессия Международной конференции труда (представитель);
- двадцать второй Всемирный почтовый конгресс (представитель);
- пятьдесят четвертая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (заместитель и советник);
- тридцатая сессия Генеральной конференции ЮНЕСКО (советник);
- пятая сессия Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (представитель);
- десятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности (советник);
- восемьдесят восьмая сессия Международной конференции труда (представитель);

- специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке" (представитель и заместитель);
- специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по социальному развитию (заместитель);
- пятьдесят пятая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций представитель и советник);
- сорок четвертая сессия Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии (советник);
- Конференция министров труда стран "большой восьмерки" (заместитель);
- шестая сессия Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (представитель);
- Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (заместитель);
- восемьдесят девятая сессия Международной конференции труда (советник);
- возобновленная шестая сессия Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (представитель);
- Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (представитель);
- пятьдесят шестая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (представитель и заместитель);
- четырнадцатая сессия Генеральной ассамблеи Всемирной туристской организации (ВОТ)(представитель);
- тридцать первая сессия Генеральной конференции ЮНЕСКО (представитель);
- седьмая сессия Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (представитель);
- переговоры о заключении договора о выдаче преступников между Японией и Республикой Корея (представитель);
- Конференция министров труда стран "большой восьмерки" (представитель).

(3) Женщины, работающие за рубежом

а) Международные организации

Доля женщин среди японских сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций несколько снизилась: с 57,5 процента в конце июня 1997 года до 57,3 процента в конце 2001 года.

Кроме того, число женщин среди японских граждан, работающих на должностях категории специалистов в крупных международных организациях, включая Организацию Объединенных Наций, составляло 180 в 1994 году и увеличилось до 283 в 2001 году. Что же касается числа японских женщин на старших руководящих должностях, то к концу апреля 2002 года такие должности занимают три женщины, одна из которых работает директором Бюро по координации деятельности местных подразделений (БKM) Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), другая – заместителем Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и третья – Исполнительным секретарем Секретариата Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением. Кроме того, в июне 2001 года на сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций представительница Японии была избрана судьей *ad litem* в состав Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии. Это был первый в истории случай назначения японской женщины международным судьей.

b) Женщины в ранге послов

После того как женщина была впервые назначена послом в 1980 году, послами работали восемь японских женщин. На 15 апреля 2002 года послами работали две женщины: одна – послом в Узбекистане, а другая – послом и постоянным представителем делегации Японии на Конференции по разоружению, что составляет около 1,8 процента от общего числа японских послов.

c) Женщины, работающие в зарубежных представительствах министерства иностранных дел

На 15 апреля 2002 года в штате министерства иностранных дел Японии работала 1071 женщина (в самом министерстве иностранных дел Японии и его зарубежных представительствах), и их доля в общем числе сотрудников составляла приблизительно 19 процентов. В зарубежных представительствах работали 403 женщины, что составляет около 13 процентов от общей численности персонала таких представительств.

d) Направление в состав операций по поддержанию мира (ОПМ)

Впервые в состав миссии ОПМ были направлены семь женщин из сил самообороны Японии, которые в апреле 2002 года были включены в состав миротворческого контингента сил самообороны, размещенного в Восточном Тиморе, для участия в санитарных мероприятиях, обеспечении связи и других мероприятиях.

(4) Участие женщин в развитии (УЖР)

а) Меры, касающиеся официальной помощи в целях развития (ОПР)

Правительство определяет концепцию активного участия женщин в процессе развития в Хартии официальной помощи в целях развития, которая была принята секретариатом премьер-министра в 1992 году, и выступило с Инициативой, касающейся участия женщин в развитии (УЖР), на четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекинской конференции), с тем чтобы предложить меры, которые должны быть приняты в области УЖР. Упор в этой инициативе делается на оказании помощи в следующих трех областях: образовании, здравоохранении и участии в экономической и социальной жизни в целях содействия расширению прав женщин и обеспечению равенства полов в области развития.

Кроме того, в 1999 году правительство сформулировало "Среднесрочную политику в отношении официальной помощи в целях развития", в которой обеспечение равенства полов названо одной из приоритетных задач в деле уменьшения масштабов нищеты и социального развития. Эта среднесрочная политика также является свидетельством того, что правительство оказывает активную помощь женщинам в секторе образования и здравоохранения и в деле достижения женщинами финансовой независимости и стремится использовать результаты мониторинга и оценки ситуации с равенством полов.

В Среднесрочной политике также отмечается, что из 1,3 млрд. жителей нашей планеты, живущих в нищете, 70 процентов – это женщины и что многие женщины находятся в уязвимом положении с точки зрения образования, занятости и здравоохранения. Кроме того, в нем рассматривается перспектива оказания помощи женщинам в развивающихся странах с учетом необходимости содействовать обеспечению равноправного участия мужчин и женщин в развитии, а также распределению полученных благодаря этому благ в процессе сбалансированного и устойчивого экономического развития. В частности, Япония активно оказывает помощь в области охраны здоровья и образования женщин (Программа в области образования девушек в Гватемале), планирования семьи (Проект по улучшению состояния здоровья матери и ребенка в Бразилии, Проект по улучшению состояния здоровья матери и ребенка в Индонезии и другие проекты), микрофинансирования для содействия финансовой независимости женщин (заем в иенах, выданный "Граммин-банку" в Бангладеш, и проект учебных мероприятий для более широкого вовлечения женщин из сельских районов в экономическую жизнь за счет преобразования микропредприятий в предприятия малого и среднего размера), профессиональной подготовки (помощь в виде грантов и направление экспертов в Женский центр Управления по вопросам профессионально-технического обучения (ТЕСДА) на Филиппинах) и улучшения рабочей среды (направление экспертов для осуществления Плана содействия работам по озеленению, Проекта сотрудничества в деятельности по озеленению "Карей-Гору" и других проектов). Кроме того, правительство оказывает помощь развивающимся странам в расширении возможностей для разработки политики в этих областях (Проект по ускорению развития сельских районов на Сулавеси в поддержку программ борьбы с нищетой в Индонезии).

Японское агентство по международному сотрудничеству (ЯАМС), являющееся учреждением-исполнителем в сфере технического сотрудничества,

рассматривало гендерные аспекты при окончательной оценке каждого проекта со времени создания Комитета по изучению вопросов оказания помощи отраслям в 1990 году. Тематические оценки проводятся Агентством для того, чтобы критически осмыслить накопленный опыт и в будущем полнее учитывать гендерные аспекты в его проектах. Что касается проектов в Шри-Ланке, которые охватывают пять областей (сельское хозяйство и развитие сельских районов, подготовка промышленных/технических специалистов, улучшение охраны здоровья и медицинского обслуживания, образование и уменьшение масштабов нищеты), то цель проводившихся там исследований состояла в том, чтобы выяснить, в какой степени гендерные аспекты учитываются в работе и какова реальная отдача от этого, а также произвести финальную оценку с целью выяснить, в какой степени задачи обеспечения равенства полов прослеживаются в работе других учреждений по оказанию помощи при осуществлении ими проектов.

б) Международный обмен и сотрудничество в области образования

Для того чтобы достичь целей, провозглашенных в Дакарской рамочной программе действий, Япония оказывает помощь в следующих областях:

Япония содействует работе по ликвидации неграмотности в азиатско-тихоокеанском регионе, выделяя средства из целевых фондов для нужд Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

Азиатско-тихоокеанский культурный центр для ЮНЕСКО (АТКЦ) активно сотрудничает в осуществлении программы женского образования путем создания центров повышения грамотности для девушек и женщин (ЦПГ), разработки учебных материалов и т.п.

В целях содействия созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин на международном уровне Национальный центр по вопросам женского образования, являющийся независимым административным учреждением, с 2001 финансового года организует международный учебный курс по вопросам обработки информации, касающейся женщин, и семинар по вопросам поощрения образования девушек и женщин для представителей зарубежных государственных организаций, занимающихся вопросами женского образования, и руководителей НПО.

с) Почтовые сбережения по линии международной добровольной помощи

Министерство государственного управления, внутренних дел, почт и связи начисляет накопленные проценты на счета "почтовых сбережений по линии международной добровольной помощи", открытые для программ помощи НПО, осуществляемых в развивающихся странах и районах. Часть этих взносов используется для содействия обеспечению самостоятельности женщин путем проведения учебных занятий, помогающих им приобрести профессиональные навыки, и организации семинаров, направленных на повышение их грамотности, улучшение санитарно-гигиенического обслуживания, питания и т.д.

d) Центр по улучшению положения работающих женщин (ЦУПРЖ)

В рамках одного из своих проектов Центр по улучшению положения работающих женщин направляет специалистов, занимающихся проблемами женской занятости, в развивающиеся страны и приглашает их из развивающихся стран в целях поощрения обменов между этими людьми. Центр также осуществляет "Проект обменов по вопросам женской занятости", в рамках которого происходит обмен информацией о принимаемых мерах и накопленном опыте разных стран в таких конкретных областях, как информационная технология (ИТ), в целях содействия международным обменам между женщинами и углубления взаимопонимания между ними.

е) Помощь Японии афганским женщинам

В январе 2002 года в Японии состоялась Международная конференция по оказанию Афганистану помощи в деле восстановления. В подготовленном сопредседателями резюме выводов говорится, что права женщин и гендерные аспекты должны найти полное отражение в процессе восстановления, и задача "обеспечения прав женщин" была названа одним из приоритетных направлений японской помощи Афганистану. Для реализации этой задачи главный секретарь секретариата премьер-министра учредил с февраля 2002 года Консультативный совет по оказанию помощи афганским женщинам. Этот совет занимается изучением нынешнего положения женщин в Афганистане и обсуждает пути оказания помощи, принимая во внимание потребности женщин.

2. *Участие женщин в Конференции 2000 года*

С 5 по 10 июня 2000 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке проходила специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций под названием "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке". В состав делегации Японии, которую возглавлял председатель бывшего Совета по вопросам равенства мужчин и женщин д-р Сумико Ивао, входили четыре представителя от НПО, включая д-ра Ивао, пять членов палаты советников и 39 представителей (28 из которых были женщинами) из министерства иностранных дел, Национального кадрового управления, канцелярии (в настоящее время – секретариата) премьер-министра, министерства образования, науки, спорта и культуры (в настоящее время – министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии), министерства здравоохранения и социального обеспечения (в настоящее время – министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения), министерства сельского, лесного и рыбного хозяйства и министерства труда (в настоящее время – министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения).

Что касается дальнейших действий и инициатив для поощрения осуществления Пекинской платформы действий, то можно сделать вывод о том, что с момента принятия Пекинской платформы действий был достигнут дальнейший прогресс в плане: а) совершенствования мер по борьбе с насилием в отношении женщин; б) активного участия женщин в процессе принятия политических решений, связанных с развитием и установлением мира; и с) улучшения ситуации с занятостью женщин благодаря образованию и профессиональной подготовке в области информационных технологий.

В ходе консультаций в процессе разработки таких инициатив правительство Японии стремилось отразить в итоговом документе волнующие его вопросы и вопросы, представляющие для него интерес, включая подготовку данных с разбивкой по признаку пола, улучшение ситуации в области образования и улучшение положения женщин в сельских районах.

На специальной сессии Генеральной Ассамблеи проведение консультаций по итоговому документу было затруднено из-за разногласий по указанным выше вопросам, и высказывались опасения, что итоговый документ на сессии принят не будет. Несмотря на это, Япония прилагала все усилия для продолжения консультаций: ее представитель Ивао провел двусторонние встречи с 11 странами и переговоры с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

Кроме того, представитель Японии в качестве заместителя председателя подготовительного комитета участвовал в заседаниях редакционной группы, содействуя достижению согласия по вопросам, вызывающим споры.

В своем заявлении глава делегации Японии рассказал о принимаемых страной мерах по созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин и объявил, что в декабре 2001 года Япония планирует выступить организатором второго Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих и иных целях, живой интерес к работе которого проявили представители всех стран.

Во время специальной сессии Генеральной Ассамблеи Япония провела три брифинга о ходе консультаций с НПО и предприняла попытки установить с ними тесный контакт.

3. *Меры в области широкого распространения информации о международных обязательствах правительства, которые имеют отношение к женщинам, и официальных документах, принятых на международных форумах*

По случаю четвертой Конференции по положению женщин, специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций под названием "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке" и других конференций правительство прилагает усилия в целях распространения информации об итоговых документах, национальных докладах и заявлениях при помощи брифингов, организуемых на подготовительных этапах и после конференций, различных публикаций и веб-сайтов.

Кроме того, секретариат премьер-министра при участии министерства иностранных дел и министерства экологии в качестве наблюдателей организовал в декабре 2001 года обмен мнениями и информацией по проблемам нищеты и окружающей среды, которые имеют самое непосредственное отношение к предметам изучения Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин и входят в число 12 важнейших проблемных областей, выделенных в Пекинской платформе действий. В работе этого совещания приняли участие около 40 представителей различных организаций, включая НПО.

Статья 10

1. Улучшение системы образования и профессионально-технического обучения в целях содействия обеспечению равенства мужчин и женщин

(1) Обеспечение равенства мужчин и женщин в области образования

Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии (бывшее министерство образования, науки, спорта и культуры) обеспечивает отделы народного образования префектур и смежные организации информацией, руководящими указаниями и помощью, с тем чтобы дать системе школьного образования методическую основу для ознакомления учащихся с такими понятиями, как уважение прав человека, равенство мужчин и женщин, взаимопомощь и взаимопонимание, уделяя должное внимание содержанию используемых в школах учебников и дидактических материалов и улучшению подготовки преподавателей.

Кроме того, начиная с 2002 финансового года (поправка от 1998 года) в начальных и младших классах средней школы и начиная с 2003 финансового года (поправка от 1999 года) в старших классах средней школы вводится новая программа обучения. В этой новой программе подчеркивается важность взаимопонимания и взаимопомощи между мужчинами и женщинами и предусматривается последовательная реализация данных принципов.

В некоторых учебниках по обществоведению и домоводству рассказывается о Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Это касается в первую очередь учебников по домоводству, в которые включены тексты, где излагаются различные взгляды на семью и подчеркивается важность обеспечения равенства полов, взаимопонимания и взаимопомощи.

(2) Поощрение исследований по проблемам женщин и по вопросам улучшения положения женщин

В высших учебных заведениях также проводятся исследования по проблемам женщин, призванные перестроить традиционную систему обучения таким образом, чтобы она отражала женскую точку зрения, с учетом необходимости изменения психологии ученых-мужчин, занимающихся изучением женской проблематики. Прилагаются также усилия с целью привлечь повышенное внимание этих ученых к гендерным аспектам образовательной и исследовательской деятельности.

По данным одного исследования, проведенного в 1999 финансовом году, среди университетов, в которых читается курс, посвященный исследованиям по проблемам женщин и улучшению положения женщин, были: 45 национальных университетов, 25 государственных университетов, 146 частных университетов, что в общей сложности составляет 216 университетов. По сравнению с результатами исследования, проведенного в 1998 финансовом году (39 национальных университетов, 14 государственных университетов, 140 частных университетов), общее число увеличилось на 23 университета.

Что касается учебной программы, то различные предметы, связанные с исследованиями по проблемам женщин, преподаются в рамках междисциплинарных курсов в таких областях, как педагогика, культура, юриспруденция и

другие дисциплины. Вот всего лишь несколько примеров: "Женская проблематика" (читается в университете Очаномизу, "Исследования по проблемам женщин" (в женском университете Осаки), "Женщины и общество" (в университете Айчи Шукутоку) и "Новейшие исследования по проблемам женщин" и "Женская карьера и рабочая среда" (в женском университете Мукогавы).

(3) Просвещение по социальным вопросам

а) Программы на местном уровне

Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии (бывшее министерство образования, науки, спорта и культуры) оказывает помощь в проведении занятий и лекций по современным вопросам, таким, как создание общества равных возможностей для мужчин и женщин, в чтении лекций по проблемам женщин, организуемых муниципальными отделениями, а также в подготовке консультантов по вопросам обеспечения равенства мужчин и женщин, осуществляемой администрацией префектур.

Как указывалось в четвертом периодическом докладе, до 2000 финансового года в стране силами соответствующих организаций негосударственного характера проводились семинары для молодежи по вопросам равенства полов. В 2000 финансовом году был подготовлен доклад, в котором рассказывалось о результатах данной программы.

Кроме того, начиная с 2000 финансового года проводятся научные исследования проблем равенства полов для содействия созданию такой системы образования, которая ценила бы индивидуальность с самого раннего возраста и была бы избавлена от необоснованных стереотипов в отношении роли мужчин и женщин как в семье, так и в местных общинах.

б) Расширение возможностей получения образования на дому

Описание см. в статье 5(b)

(4) Расширение возможностей для образования и обучения

Япония поощряет принятие мер, включая расширение системы образования в течение всей жизни, поощрение непрерывного образования и расширение системы общественных университетов, для создания общества непрерывного образования в течение всей жизни, в котором люди могут учиться на любом этапе своей жизни, свободно выбирать предметы и использовать учебные возможности и получать соответствующую оценку результатам своей учебы. Эти меры также имеют большое значение для того, чтобы женщины могли, подобно мужчинам, свободно участвовать в любой сфере жизни общества.

(5) Расширение прав женщин

В 1999 году министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии (бывшее министерство образования, науки, спорта и культуры), учитывая текущую ситуацию в местных общинах, организовало программу под названием "Изучение вопросов равенства полов в целях расширения прав женщин" в соответствии с 11 главными задачами, изложенными в Основном плане по обеспечению равенства мужчин и женщин, для содействия расширению

прав женщин при одновременном сохранении партнерских отношений с мужчинами.

Начиная с 2002 финансового года министерство разработает программы обучения возможностям совмещения семейных и общественных обязанностей в целях создания общества равных возможностей для мужчин и женщин за счет изменения менталитета и стиля жизни мужчин, которые считают свою работу делом первостепенной важности.

(6) Обучение людей, чья профессия связана с педагогикой

В целях содействия обеспечению равенства полов в школе на центральных курсах по подготовке преподавателей читаются лекции по вопросам создания общества равных возможностей для мужчин и женщин, призванные ознакомить директоров школ и других учителей с принципами равенства полов и углубить понимание этих принципов.

Были подготовлены справочные материалы, направленные на углубление понимания вопросов равенства полов и насилия в отношении женщин, которые были распространены среди преподавателей обществоведения.

Национальный центр по вопросам женского образования, являющийся независимым административным учреждением, организовал семинар по ознакомлению учителей с вопросами равенства полов, на котором участники могли получить знания, необходимые для лучшего понимания важности обеспечения гендерного равноправия между ними.

2. *Национальный центр по вопросам женского образования*

Национальный центр по вопросам женского образования (с апреля 2001 года являющийся независимым административным учреждением) был создан в целях поощрения женского образования путем подготовки инструкторов по вопросам женского образования и других специалистов, чья профессия связана с женским образованием, наряду с проведением специальных научных и прикладных исследований по вопросам женского образования для содействия созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин. Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии (бывшее министерство образования, науки, спорта и культуры) поддерживает различные мероприятия, организуемые по всей стране Национальным центром по вопросам женского образования и другими государственными и частными учреждениями, занимающимися проблемами женского образования.

Как единственный национальный центр, занимающийся проблемами женского образования в Японии, Национальный центр по вопросам женского образования осуществляет по всей стране различные программы, включая практическую подготовку и специализированные исследования для преподавателей системы женского образования и других специалистов, осуществляет программы внутренних и международных обменов, собирает и распространяет информацию, в частности путем создания как внутри, так и за пределами Японии женских информационных сетей, обеспечивающих доступ общественности к различным базам данных.

(1) Программы профессиональной подготовки и обменов

В качестве общенациональных программ профессиональной подготовки и обменов были организованы семинар для сотрудников учреждений, занимающихся проблемами женщин, семинар по содействию расширению прав женщин, семинар по ознакомлению учителей с вопросами равенства полов, семинар по вопросам воспитания детей в обществе и в семье, Национальный фестиваль обменов НЦЖО 2001 года и Форум по вопросам домашнего воспитания.

Совместно с четырьмя другими учреждениями, занимающимися проблемами непрерывного образования, Национальный центр по вопросам женского образования провел "форумы для поощрения преподавания гендерной проблематики". В 2000 финансовом году в качестве своего вклада в Конференцию по положению женщин 2000 года Япония организовала Международный форум по исследованиям в области женской и гендерной проблематики.

(2) Программы исследований

Что касается программ специальных исследовательских программ, то начиная с 1999 финансового года Национальный центр по вопросам женского образования проводит исследование по вопросам преподавания гендерной проблематики в стареющем обществе, а начиная с 2001 финансового года – исследование по вопросам гендерной статистики и сравнительное международное исследование, касающееся интереса женщин к учебе и их поведения во время учебного процесса. Результаты упомянутых исследований нашли отражение в различных типах программ.

(3) Сбор и распространение информации

Информационный центр по проблемам женского образования при Национальном центре по вопросам женского образования готовит и распространяет справочные материалы, опирающиеся на различные базы данных о женщинах и семье, предоставляет справочные и фотокопировальные услуги, услуги, связанные с просмотром, выдачей и демонстрацией информационных материалов, осуществляет программы информационной подготовки и публикует информационный бюллетень НЦЖО, который служит источником информации для информационной системы ВИНЕТ и зарубежных коллег.

С марта 2000 года Центр создал и предложил вниманию пользователей систему сквозного поиска информации "ВинетКАСС", которая предоставляет пользователям возможность одновременного поиска информации и доступа к ней не только в базе данных Информационного центра по проблемам женского образования, но и на отечественных и зарубежных веб-сайтах и в базах данных, открытыми другими внешними организациями.

Содействие приобретению навыков и созданию информационной сети обеспечивается с помощью обучающей системы ОИКТ (Обучение информационно-коммуникационной технологии), способствующей приобретению навыков в области информации и коммуникации, имеющих отношение к женской проблематике, а также за счет распространения информации, создания места для общения и подготовки руководств по компьютерам и Интернету, необходимых для эффективного использования информации и знаний, касающихся женщин.

Кроме того, поскольку Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) считает Информационный центр по проблемам женского образования важным узлом Азиатско-тихоокеанской системы информации по вопросам, касающимся женщин (ВИНАП), Центр стремится расширить свою деятельность, выступая в качестве базового узла женской информационной сети для занимающихся аналогичными проблемами органов, учреждений, организаций, групп и частных лиц как внутри страны, так и за рубежом.

3. Программа реформы системы образования

В сентябре 1999 года в программу реформы системы образования, разработанную в январе 1997 года бывшим министерством образования, науки, спорта и культуры с тем, чтобы активно и в конкретном плане заняться реформой этой системы, были внесены поправки.

Одна из задач программы реформы системы образования заключается в том, чтобы улучшить систему образования и обучения для поощрения равенства полов. В целях ликвидации стереотипных представлений о роли мужчин и женщин и пропаганды равенства полов на основе уважения прав человека для содействия созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин, в котором мужчины и женщины могут участвовать во всех сферах деятельности как равноправные члены общества, министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии совершенствует систему образования и обучения для поощрения равенства полов путем проведения семинаров, совершенствования профессиональной подготовки педагогов, разработки дидактических материалов и принятия других мер в области школьного образования и общественного воспитания.

4. Профессиональная ориентация

Описание см. в статье 11.1(с)

Статья 11

Статья 11.1

1. Поощрение принятия мер по обеспечению равных возможностей в области занятости

(1) Осуществление Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости

Пересмотренный Закон об обеспечении равных возможностей в области занятости вступил в силу в апреле 1999 года. В соответствии с этим законом были запрещены любые дискриминационные действия в отношении женщин на всех этапах трудовой жизни – от приема и найма на работу до выхода на пенсию. Принципы равного отношения к мужчинам и женщинам неуклонно внедряются в проводимую корпорациями политику управления кадрами. Однако из-за негативного влияния неблагоприятной ситуации на рынке труда, сложившейся в последнее время, учащиеся женского пола по-прежнему сталкиваются с дискриминацией при приеме на работу. Отмечается также, что сдвиг в

сторону улучшения реальной ситуации пока не происходит. К примеру, доля женщин, работающих на руководящих должностях, по-прежнему невелика и в последние годы практически не изменялась. Имеют место также случаи увольнения с работы по причине беременности и рождения ребенка и дискриминационного отношения к женщинам при выходе в отставку и увольнении с работы.

Департамент по обеспечению равных возможностей в области занятости Бюро по вопросам труда префектур, являющегося региональными бюро министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, получает ежегодно свыше 20 тыс. запросов, касающихся соблюдения Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости, от компаний и трудящихся-женщин. В последние годы от трудящихся-женщин поступает все больше просьб об оказании помощи в разрешении отдельных споров, связанных с дискриминационным обращением. Вследствие неблагоприятной ситуации в области занятости растет число жалоб в связи со случаями принудительного ухода на пенсию, увольнения и другими случаями неправомерного обращения по причине пола, беременности или рождения ребенка. Департамент по обеспечению равных возможностей в области занятости ежегодно выносит около 6500 заключений о неправомерном поведении лиц, нарушающих Закон об обеспечении равных возможностей в области занятости, и дает административные инструкции в отношении принятия конструктивных мер для устранения фактической дискриминации между трудящимися-мужчинами и женщинами.

Что касается функций посредничества, то поправка к Закону об обеспечении равных возможностей в области занятости допускает в качестве основания для начала процесса посредничества наличие ходатайства хотя бы от одной стороны, участвующей в споре. В результате этой поправки возросло число ходатайств с просьбами о посредничестве.

(2) Повышение осведомленности трудящихся о пересмотренном Законе об обеспечении равных возможностей в области занятости

Правительство проводит информационно-пропагандистские мероприятия в целях повышения осведомленности трудящихся о Законе об обеспечении равных возможностей в области занятости, особенно в рамках Месячника по обеспечению равных возможностей для мужчин и женщин в области занятости, который проводится в июне каждого года для обеспечения того, чтобы кадровая политика корпораций соответствовала Закону об обеспечении равных возможностей в области занятости.

В 1999 финансовом году – первом году осуществления пересмотренного Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости – министерство особенно активно проводило коллективные брифинги и т.п. для повышения осведомленности сотрудников мелких и средних компаний, а также микропредприятий, на работе которых действие Закона практически не отразилось. Сотрудничая с ассоциациями работодателей, министерство также уделяет повышенное внимание проведению информационно-просветительских кампаний для отраслей, в которых Закон, как считается, применяется недостаточно.

Помимо этого, министерство просило издательства газет, рекламные компании и издательства специальных журналов сотрудничать в мероприятиях по повышению осведомленности трудящихся о пересмотренном Законе об обеспе-

чении равных возможностей в области занятости и в публикации специальных рекламных объявлений в соответствии с этим законом.

В декабре 1999 года был пересмотрен Закон о работниках курьерских служб, с тем чтобы на работодателей, в распоряжение которых поступают курьеры, налагалось обязательство уделять должное внимание предупреждению сексуальных домогательств и принимать меры по обеспечению охраны здоровья матери и ребенка. Министерство распространило информацию об этих поправках наряду с разъяснениями по поводу пересмотренного Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости.

(3) Разработка основной политики

Правительство способствует осуществлению Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости при помощи действенных административных инструкций. Правительство также активно предпринимает шаги по реализации конструктивных мер, принимаемых компаниями в целях обеспечения равенства мужчин и женщин на практике.

а) Основная политика в отношении мер по обеспечению равных возможностей в области занятости

На основании статьи 4 Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости в июле 2000 года была сформулирована основная политика в отношении мер по обеспечению равных возможностей в области занятости. С учетом изменений в рабочей среде, окружающей трудящихся-женщин, и прогресса, достигнутого в принятии соответствующих мер, в данной политике разъясняются вопросы, касающиеся трудовой жизни работающих женщин, и намечено основное направление деятельности по обеспечению равных возможностей и отношения к мужчинам и женщинам в области занятости.

б) Основная политика в отношении мер по обеспечению равных возможностей в области занятости в судоходной отрасли

Для создания равных возможностей в области занятости в судоходной отрасли правительство в феврале 2002 года также сформулировало "Основную политику в отношении мер по обеспечению равных возможностей в области занятости в судоходной отрасли".

(4) Содействие реализации равных возможностей в области занятости

а) Административные инструкции

Административные инструкции активно применяются с учетом фактического состояния предприятий с точки зрения их типа и размера после тщательного анализа хода осуществления Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости и ситуации с наймом, назначением и продвижением по службе как мужчин, так и женщин. В отношении обращения, идущего вразрез с положениями Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости, применяются инструкции, предписывающие принятие корректировочных мер. Компаниям, в которых выявляются серьезные диспропорции с точки зрения найма, назначения и продвижения по службе мужчин и женщин, также рекомендуются конкретные меры по исправлению положения, включая уточнение

норм, касающихся найма и продвижения по службе, и даются советы, помогающие проанализировать и выявить имеющиеся проблемы.

В 1999 финансовом году – первом году осуществления пересмотренного Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости – выпускались административные инструкции по вопросам набора и найма персонала, призванные положить конец практике набора персонала по признаку пола. В результате в большинстве случаев система найма была заменена системой, в которой пол как критерий найма утратил свое значение.

Кроме того, что касается системы управления кадрами в зависимости от выбранной карьеры, то правительство предоставляет инструкции компаниям, которые взяли на вооружение систему, опирающуюся на "Важное уведомление в отношении управления кадрами, дифференцированного с учетом выбранной карьеры", изданное в июне 2000 года, с тем чтобы они могли управлять кадрами в соответствии с этим уведомлением, принимая во внимание смысл этих систем и условия их применения на практике.

Кроме того, что касается проблем трудоустройства, с которыми сталкиваются женщины-учащиеся, то были проанализированы условия набора и найма на работу в корпорациях и шаги, предпринимаемые женщинами-учащимися для поиска работы. При выявлении нарушений Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости даются инструкции по поводу принятия корректировочных мер. В 2001 финансовом году министерство подготовило Справочник по вопросам равного обращения с мужчинами и женщинами при приеме на работу, и оно дает необходимые разъяснения лицам, отвечающим за кадровые вопросы и проведение интервью в компаниях, в интересах строгого соблюдения ими правил равного приема на работу в соответствии с положениями Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости.

b) Конструктивные меры

Описание см. в статье 4

c) Меры по предупреждению сексуальных домогательств

Описание см. в статье 2

d) Разрешение индивидуальных споров

(i) Разрешение споров на основе положений Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости

В целях содействия разрешению споров по вопросам равного обращения, возникающих между трудящимися-женщинами и владельцами предприятий, Генеральный директор Бюро по вопросам труда префектур активно оказывает консультативные услуги, дает инструкции и рекомендации. Активную посредническую роль в разрешении споров играет также Комиссия по разрешению споров (бывшая Комиссия посреднических услуг по обеспечению равных возможностей, реорганизованная в октябре 2001 года на основании Закона о содействии разрешению индивидуальных трудовых споров).

Из-за нынешней сложной ситуации в области занятости число индивидуальных споров между трудящимися-женщинами и владельцами предприятий в

связи с принудительной отставкой и увольнением весьма велико. Особенно резко возросло число случаев принудительной отставки и увольнения по причине беременности и рождения ребенка. Большинство индивидуальных споров, требующих вмешательства, разрешаются при содействии генерального директора Бюро по вопросам труда префектур.

Что касается функций посредничества, предусмотренных поправкой к Закону об обеспечении равных возможностей в области занятости, в которой говорится, что для посредничества в разрешении спора достаточно ходатайства одной стороны, то число таких ходатайств с просьбой об оказании посреднических услуг увеличилось. Такие ходатайства связаны с назначением, продвижением по службе и увольнением с работы. В 2001 финансовом году помощь в улаживании индивидуальных трудовых споров была оказана в 107 случаях, когда такая помощь была предоставлена директорами департаментов по вопросам труда отделений префектур, и пяти случаях, когда были поданы ходатайства об оказании посреднических услуг.

- ii) Помощь в разрешении споров на основе положений Закона о содействии разрешению индивидуальных трудовых споров

В целях содействия скорейшему и справедливому разрешению споров, касающихся трудовых отношений, между отдельными трудящимися и предпринимателями 1 октября 2001 года был принят Закон о содействии разрешению индивидуальных трудовых споров.

Что касается индивидуальных споров на почве сексуальных домогательств и т.п., то такие споры не относятся к компетенции Генерального директора Бюро по вопросам труда префектур, связанной с консультативными услугами и дачей инструкций и рекомендаций, и не связаны с посредническими функциями, осуществляемыми Комиссией по разрешению споров на основании Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости. Урегулирования таких споров стороны пытаются добиться при помощи рекомендаций и инструкций Генерального директора Бюро по вопросам труда префектур или посреднических услуг, предоставляемых Комиссией по разрешению споров на основании Закона о содействии разрешению индивидуальных трудовых споров.

- e) Обзор случаев так называемой "косвенной" дискриминации

Общество еще не пришло к единому мнению о том, что представляет собой так называемая "косвенная" дискриминация. Суть этой проблемы может быть разной для каждого конкретного человека. В связи с этим необходимо тщательно обсудить этот вопрос и выработать единое мнение по поводу того, какие случаи следует квалифицировать как дискриминацию. Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения собирает информацию о мерах, прецедентах и случаях в других странах и продолжит изучение данного вопроса. Форум для этой работы будет организационно оформлен в 2002 году.

2. *Создание надлежащих условий труда в рамках разнообразных форм занятости*

Несмотря на то что этот вопрос не имеет непосредственного отношения к данному пункту, с учетом того, что большинство работников, занятых непол-

ный рабочий день, и работников курьерских служб являются женщинами, в настоящем разделе приводится справочная информация о мерах, принятых в отношении указанных форм занятости.

(1) Работники, занятые неполный рабочий день

В последние годы наблюдается рост неполной занятости, которая стала неперенным атрибутом японской экономики. Следовательно, для того чтобы женщины могли как можно лучше применить свои способности, важно сделать подобный труд эффективной формой занятости.

В целях обеспечения более эффективной организации труда лиц, работающих неполный рабочий день, в соответствии с Законом об улучшении организации труда лиц, работающих неполный рабочий день (далее именуемым "Закон о неполной занятости"), министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения принимает меры для повышения осведомленности работодателей о вышеуказанном законе и издает для них руководящие указания. Работодателям также предоставляются субсидии в поддержку их усилий по осуществлению данного закона. Если говорить об организации труда лиц, работающих неполный рабочий день, в практическом плане, то статья 3 Закона о неполной занятости предусматривает обеспечение надлежащего баланса между трудящимися, занятыми неполный рабочий день, и обычными работниками. С этой целью поощряются индивидуальные инициативы работодателей, а министерство предоставляет работникам и работодателям информацию о концепции управления кадрами, учитывающей необходимость соблюдения баланса между двумя указанными категориями работников.

Что касается направлений будущей политики в области неполной занятости, то в марте 2001 года для рассмотрения данного вопроса была образована исследовательская группа. Кроме того, правительство и ассоциации трудящихся и работодателей рассматривают вопрос о справедливом и равном обращении с трудящимися, работающими неполный рабочий день, которых устраивает такой режим, с точки зрения распределения рабочих заданий.

Ранее система страхования трудящихся применялась в отношении трудящихся, работающих неполный рабочий день, которые отвечали следующим трем критериям: i) которые имели шанс продлить трудовой договор; ii) продолжительность рабочей недели которых заведомо превышала 20 часов; и iii) которые зарабатывали более 900 тыс. иен в год. Правительство прилагает усилия к тому, чтобы расширить сферу применения этой системы за счет отмены с апреля 2000 года третьего требования.

(2) Работники курьерских служб

В 2000 финансовом году численность работников курьерских служб составляла приблизительно 1,39 млн. человек. В 1999 году 69,7 процента таких работников были женщинами.

С тем чтобы создать трудящимся надлежащие возможности для трудоустройства в свете изменения социально-экономической ситуации в последние годы и необходимости обеспечения широты выбора профессии, на основе Закона об обеспечении надлежащего функционирования курьерских служб и улучшении условий труда работников таких служб был принят целый ряд мер. На ос-

новании поправки к этому закону, принятой в 1999 году, в качестве предпосылки для либерализации допустимых видов труда в принципе были усилены меры защиты (меры, которые должны приниматься нанимателями курьеров, такие, как защита сведений личного характера, уведомление компаний, в которые трудоустраиваются курьеры, о распространении на них системы социального и трудового страхования), и министерство предпринимает усилия в целях дальнейшего улучшения условий труда работников курьерских служб.

Ранее система страхования трудящихся применялась в отношении официально зарегистрированных курьеров, которые отвечали следующим четырем критериям: i) которые имели шанс продлить трудовой договор; ii) продолжительность рабочей недели которых заведомо превышала 20 часов; iii) число официальных рабочих дней в месяц у которых превышало 11; и iv) которые зарабатывали более 900 тыс. иен в год. С апреля 2001 года требования iii) и iv) были отменены с целью расширить сферу применения этой системы.

Статья 11.1(c)

1. Политика, обеспечивающая гибкость при выборе профессии

(1) Развитие профессиональных способностей

В целях принятия надлежащих мер, отражающих диверсификацию форм труда и одновременно помогающих сохранить индивидуальность трудящихся, министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения активно предпринимает шаги, связанные с: i) формированием системы содействия карьерному росту в соответствии с планами трудовой жизни; ii) укреплением и совершенствованием механизмов сбора и распространения информации о развитии профессиональных способностей; iii) созданием системы надлежащей оценки профессиональных способностей на основе сотрудничества между учреждениями государственного и частного секторов; и iv) созданием различных возможностей для профессиональной подготовки, необходимой для развития профессиональных способностей.

В декабре 1998 года в рамках системы страхования трудящихся была создана система пособий на обучение и профессиональную подготовку, призванная поддерживать индивидуальные инициативы трудящихся, связанные с развитием их профессиональных способностей, обеспечением гарантий занятости и сменой места работы. В 2000 году это пособие получали 136 837 мужчин и 133 300 женщин. Среди лиц, которые получали это пособие в 2000 году по каналам 308 государственных учреждений по профессиональной подготовке, 49 процентов были мужчинами и 51 процент – женщинами.

(2) Профессия и трудоустройство

a) Выбор профессии и система профессиональной ориентации

Признавая, что женщины чаще, чем мужчины, предпочитают заниматься секретарской работой и специализироваться на гуманитарных науках в университетах и колледжах, правительство принимает различные меры в целях дальнейшего улучшения и совершенствования системы профессиональной ориентации в школах, с тем чтобы каждый учащийся, независимо от пола, мог при-

обрести необходимые навыки и научился думать о своем пути в жизни и самостоятельно принимать решение относительно своей будущей профессии.

Правительство призывает университеты и колледжи проводить со студентами занятия по профессиональной ориентации и с 1995 финансового года проводит общенациональные совещания по проблемам профессиональной ориентации, на которых работающие в университетах консультанты по вопросам трудоустройства и сотрудники отделов кадров компаний могут обмениваться мнениями и информацией. Одновременно с этим власти принимают меры в целях оперативного распространения информации по вопросам трудоустройства среди студентов, поощряют организацию курсов профессиональной ориентации для девушек путем направления сотрудников бюро по трудоустройству в университеты и просят каждую частную компанию и прочие предприятия способствовать созданию равных возможностей для трудоустройства учащихся-женщин.

b) Поощрение и воспитание трудового самосознания у учащихся-женщин

Проблемы трудоустройства, с которыми сталкиваются учащиеся-женщины, отчасти обусловлены выбором рода занятий и профессии, который они делают исходя из своих стереотипных установок и менталитета, о чем свидетельствуют несоответствия в должностном описании, которые отчасти являются следствием сохраняющегося сильного стремления учащихся-женщин получить секретарскую работу несмотря на сокращение секретарских служб в компаниях.

В связи с этим министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения ведет активную работу по воспитанию учащихся в духе равенства полов и разъяснению необходимости найти свое место в жизни с самых ранних этапов школьного обучения, помогает учащимся женского пола сделать подходящий выбор рода занятий и профессии, предоставляя им возможность задуматься о своей будущей профессиональной жизни в контексте их "общих планов на жизнь" и распространяя среди них различную информацию о перспективах развития промышленности и выборе профессии и прочую информацию по вопросам трудоустройства. Инструкторам-консультантам и другим лицам также предоставляется соответствующая информация, позволяющая аргументировать даваемые ими советы.

Начиная с 2000 финансового года на основе сотрудничества со средними школами также осуществляются проекты по формированию менталитета, не делящего профессии на мужские и женские.

2. *Центр по улучшению положения работающих женщин*

В январе 2000 года был создан Центр по улучшению положения работающих женщин (ЦУПРЖ) – базовое учреждение, которое принимает всесторонние и активные меры для оказания поддержки работающим женщинам. Этот центр распространяет информацию об истории работающих женщин в Японии и их нынешнем положении и прогнозирует будущие тенденции. Центр осуществляет различные меры поддержки, включая проведение семинаров и консультаций для полной реализации потенциала женщин, оказание помощи женщинам-предпринимателям, распространение среди учащихся-женщин информа-

ции, помогающей им выбрать подходящую профессию, и прочей информации, касающейся работающих женщин.

Статья 11.1(d)

1. Равное вознаграждение за труд равной ценности

Статья 4 Закона о трудовых нормах запрещает дискриминацию в оплате труда исключительно по признаку пола. Что касается разрыва между средней заработной платой работающих мужчин и женщин (исключая лиц, работающих неполный рабочий день), то в 2000 году средняя заработная плата работающих женщин составляла 65,5 процента от заработной платы мужчин, и этот разрыв постепенно сокращается. Считается, что этот разрыв обусловлен в первую очередь разницей в характере труда и должностном уровне, а также тем, что стаж работы женщин короче стажа работы мужчин.

В целях ликвидации различий между мужчинами и женщинами с точки зрения рода занятий министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения прилагает все усилия с целью обеспечить, с помощью активного административного руководства, осуществление пересмотренного Закона об обеспечении равных возможностей в области занятости, в котором запрещены такие акты как дискриминация женщин при приеме на работу/найме, назначении на должность и продвижении по службе или практика найма "исключительно женщин" или "предпочтительного отношения к женщинам", которая привела к выделению женских сфер деятельности и разделению должностных обязанностей мужчин и женщин. Министерство также способствует принятию конструктивных мер для ликвидации существующего разрыва между работающими мужчинами и женщинами.

Для по устранении различий в длительности рабочего стажа мужчин и женщин министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения активно принимает меры, способствующие совмещению рабочих и семейных обязанностей и сокращению рабочего времени, с тем чтобы и мужчины, и женщины могли продолжать работать, одновременно выполняя свои функции членов семьи, включая уход за детьми и другими членами семьи.

В то же время для того, чтобы устранить эти различия между мужчинами и женщинами, важно преодолеть косность мышления в отношении способностей и роли мужчин и женщин, подчеркивающую такие различия. С этой целью министерство непрерывно ведет информационно-просветительскую работу.

Кроме того, в соответствии с Законом о трудовых нормах министерство издает инструкции, касающиеся принятия корректировочных мер в случае нарушения этих положений.

В период с 2001 по 2002 финансовый год министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения образовало исследовательскую группу для анализа причин разрыва между заработной платой мужчин и женщин и оценки воздействия используемых в корпорациях систем начисления заработной платы и пособий и других систем на разрыв в оплате труда.

2. *Измерение и количественная оценка неоплачиваемого труда женщин в домашнем хозяйстве*

(1) Базовое обследование количества затрачиваемого времени

20 октября 2001 года министерство государственного управления, внутренних дел, почт и связи провело обследование количества времени, затрачиваемого на работу и отдых, в целях определения затрат времени в масштабах страны. При помощи этого обследования предполагалось пополнить базисные данные, способствующие количественной оценке неоплачиваемого труда в домашнем хозяйстве, включая работу по дому, одновременно сохранив пункты, содержавшиеся в предыдущем вопроснике.

(2) Оценка неоплачиваемого труда

В мае 1997 года секретариат премьер-министра (ранее именовавшийся Управлением экономического планирования) опубликовал свою оценку труда в домашнем хозяйстве в денежном выражении, общественной и другой неоплачиваемой работы.

В этом докладе показано, что в денежном выражении (на основе метода исчисления упущенных возможностей*) стоимость неоплачиваемого труда в 1996 году составила в общей сложности 116 трлн. иен, или 23 процента от ВВП. Неоплачиваемая работа, сделанная женщинами, была оценена в 98 трлн. иен, или 85 процентов от общего объема неоплачиваемого труда.

В июне 2000 года были обнародованы результаты исследования под названием "Дополнительный учет услуг по уходу за престарелыми и детьми". Дополнительный учет услуг по уходу за престарелыми и детьми призван отразить в денежном выражении стоимость производственной деятельности и затрат общества в связи с "услугами по уходу за престарелыми и детьми" и тем самым помочь понять и проанализировать экономическую сторону деятельности по уходу за престарелыми и детьми. По смыслу данного раздела к числу услуг по уходу за престарелыми и детьми относятся услуги, предоставляемые правительством в рамках системы социального обеспечения, платные услуги, предоставляемые предприятиями, и услуги, бесплатно оказываемые членами семьи, которые обычно не оцениваются в денежном выражении. На практике денежная стоимость "услуг по уходу за престарелыми и детьми, оказываемых членами семьи" рассчитывалась с использованием упоминавшегося выше метода исчисления упущенных возможностей. Результаты показывают, что производственная стоимость семейных услуг является наивысшей среди всех секторов, причем стоимость ухода за престарелыми составляет 1,7 трлн. иен (37 процентов от всей производственной стоимости услуг по уходу за престарелыми), а стоимость ухода за детьми – 7,3 трлн. иен (74 процента от всей производственной стоимости услуг по уходу за детьми).

Если произвести разбивку этой производственной стоимости семейных услуг, то станет очевидным, что на долю женщин и матерей приходится колоссально высокий процент: в случае услуг по уходу за престарелыми, дезаггегированных по признаку пола, на долю женщин приходится 82 процента, а в случае услуг по уходу за детьми, если делить их между отцом, матерью, бабушкой и бабушкой, доля матерей составляет 86 процентов.

- * Метод исчисления упущенных возможностей предполагает оценку выгоды, упущенной тем лицом, которое оставляет рынок труда с тем, чтобы заняться неоплачиваемой работой.

Статья 11.2(с)

1. Введение системы отпусков для ухода за ребенком и за членами семьи

(1) Положения Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин

В статье 6 Основного закона о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин говорится, что "следует поощрять создание общества равных возможностей для мужчин и женщин, с тем чтобы женщины и мужчины могли эффективно выполнять свои функции как членов семьи в контексте выполнения домашних обязанностей, включая воспитание детей и уход за членами семьи, на основе взаимопомощи и социальной поддержки, и тем самым иметь возможность выполнять и иные, помимо перечисленных, функции".

(2) Пересмотр Закона о предоставлении отпуска для ухода за ребенком и членами семьи

Начиная с апреля 1999 года полностью вступил в силу Закон о внесении поправок в Закон о предоставлении отпуска для ухода за ребенком (Закон № 107 от 1995 года), в соответствии с которым создание системы отпусков по уходу за членами семьи стало целиком и полностью обязанностью работодателей. Согласно данному закону, работающим мужчинам и женщинам разрешается брать отпуск по уходу за членами семьи продолжительностью до трех месяцев на основании заявления, поданного работодателю.

В 1997 году наряду с отменой ограничений на работу трудящихся-женщин в ночную смену были внесены поправки в Закон о предоставлении отпуска для ухода за ребенком и членами семьи, вводящие систему ограничения труда в ночную смену для работающих мужчин и женщин, осуществляющих уход за детьми или членами семьи. Эти поправки действуют с апреля 1999 года.

Помимо этого, 9 ноября 2001 года был принят Закон о внесении частичных поправок в Закон о социальном обеспечении трудящихся, которые осуществляют уход за детьми или другими членами семьи, включая предоставление отпуска для ухода за ребенком и членами семьи. В нем налагается запрет на дискриминационное обращение по причине отпуска по уходу за ребенком и т.п., и устанавливается право требовать освобождения от сверхурочной работы. Этот закон был обнародован 16 ноября 2001 года.

Суть Закона состоит в следующем:

- i) Запрет дискриминационного обращения по причине отпуска по уходу за ребенком

Работодатель не вправе увольнять работника или применять к нему иные дискриминационные меры по той причине, что тот обращается с просьбой предоставить ему отпуск для ухода за ребенком или членами семьи или берет такой отпуск.

ii) Ограничение сверхурочной работы

Лица, которые осуществляют уход за детьми дошкольного возраста или вынуждены ухаживать за членами семьи, нуждающимися в уходе, могут обращаться с просьбой об освобождении от сверхурочной работы, длительность которой превышает 24 часа в месяц или 150 часов в год.

iii) Увеличение возраста детей, дающего право их родителям на укороченный рабочий день

Возраст детей, дающий право их родителям требовать от работодателей перевода их на сокращенный рабочий день, был увеличен с менее одного года до менее трех лет.

iv) Ответственность работодателей за принятие мер для предоставления отпуска лицам, ухаживающим за больными или травмированными детьми

Работодатели должны принимать меры для создания условий для того, чтобы работники, имеющие детей дошкольного возраста, могли брать отпуск по уходу за больными или травмированными детьми.

v) Возможность перевода на другую должность

Работодатели, которые переводят работников на другую должность с изменением места работы, должны учитывать личные обстоятельства работников, осуществляющих уход за детьми и другими членами семьи, например войти в эту ситуацию и идти на определенные уступки, с тем чтобы работник мог заниматься таким уходом.

vi) Информационно-просветительская работа правительства

Правительство должно принимать необходимые меры, в том числе вести информационно-просветительскую работу, с тем чтобы работодатели, работники и общество в целом лучше осознали важность создания условий для того, чтобы трудящиеся, которые ухаживают за детьми и другими членами семьи, могли совмещать рабочие и семейные обязанности.

vii) Дата вступления в силу

1 апреля 2002 года. Однако пункты i) и vi) вступили в силу с даты обнародования Закона (16 ноября 2001 года).

В 1999 финансовом году министерство труда (нынешнее министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения) провело базовое обследование организации труда работающих женщин. Согласно результатам этого обследования, отпуском по уходу за ребенком воспользовались 56,4 процента родивших женщин и 0,42 процента супругов родивших женщин. Если сравнить эти показатели с соответствующими цифрами за 1996 финансовый год – 49,1 процента для женщин и 0,12 процента для их супругов (обследование проводилось для работников корпораций, в которых в 1996 финансовом году действовали системы предоставления отпусков по уходу за ребенком), – то можно отметить неуклонный рост числа мужчин и женщин, воспользовавшихся отпуском по уходу за ребенком. В 1999 финансовом году доля женщин и мужчин, которые воспользовались отпуском по уходу за ребенком, составила соответственно 97,6 процента и 2,4 процента. В сравнении с 1996 финансовым годом,

когда этот показатель составлял 99,4 процента для женщин и 0,6 процента для мужчин, в 1999 финансовом году отмечается некоторое увеличение доли мужчин, которая, впрочем, по-прежнему остается низкой.

(3) Пересмотр Закона о страховании трудящихся

В целях содействия совмещению рабочих и семейных обязанностей и беспрепятственному продолжению трудовой деятельности был пересмотрен Закон о страховании трудящихся, и начиная с 2001 года размер пособия по уходу за детьми и другими членами семьи был увеличен с 25 до 40 процентов заработной платы, которую работник получал до ухода в такой отпуск.

(4) Помощь в деле воспитания детей

а) Меры, способствующие совмещению рабочих обязанностей и обязанностей по воспитанию детей

В связи с тем, что содействие совмещению рабочих обязанностей и обязанностей по воспитанию детей считается одной из важных и неотложных задач в деле создания в Японии общества равных возможностей для мужчин и женщин, в январе 2001 года при Совете по вопросам равенства мужчин и женщин был образован Комитет специалистов по принятию мер, способствующих совмещению рабочих обязанностей и обязанностей по воспитанию детей. На основе заключительного доклада этого комитета в июне 2001 года Советом были утверждены замечания в отношении стратегии вспомогательных мер, способствующих совмещению рабочих обязанностей и обязанностей по воспитанию детей. Опираясь на эти замечания, секретариат премьер-министра утвердил стратегию вспомогательных мер, способствующих совмещению рабочих обязанностей и обязанностей по воспитанию детей. В этой стратегии установлены целевые показатели и сроки для принятия мер, включая меры по ликвидации очередей для записи детей в дошкольные учреждения и организации системы продленного дня для школьников.

Меры по ликвидации очередей для записи детей в дошкольные учреждения и организации системы продленного дня для школьников включены и в график осуществления реформ, в котором указывается направление структурных реформ в Японии, и в содержащуюся в нем программу неотложных реформ, в которой перечислены меры, требующие безотлагательного принятия.

б) Предоставление разнообразных и высококачественных услуг по уходу за детьми

В 1999 году правительство утвердило "Конкретный план по принятию безотлагательных мер в связи со снижением уровня рождаемости" (план "Новый ангел") в целях удовлетворения растущего спроса на разнообразные услуги по уходу за детьми, вызванного увеличением числа работающих женщин и изменением характера их работы, и содействия совмещению рабочих обязанностей и обязанностей по уходу за детьми. На основе этого плана правительство с 2000 финансового года поощряет принятие таких мер, как расширенный прием в детские учреждения детей грудного возраста (в возрасте до двух лет), нуждающихся в уходе в первую очередь, продление рабочего дня учреждений

по уходу за детьми (как правило, после 18 ч. 00 м.) и организация временного ухода за детьми и другими лицами.

с) Развитие сети детских дошкольных учреждений

На 1 апреля 2001 года в стране действовало 22 218 детских учреждений и центров дневного ухода за детьми, которые посещали 1 828 312 детей.

Для того чтобы местные органы власти могли гибко решать стоящие перед ними задачи, включая ликвидацию очередей в детские дошкольные учреждения, за счет дерегулирования системы официальных учреждений по уходу за детьми, отвечающих минимальным требованиям, предъявляемым к детским учреждениям, в марте 2000 года был принят ряд мер по дерегулированию, включая отмену ограничений на открытие таких учреждений.

Для содействия достижению цели ликвидации очередей на прием в детские дошкольные учреждения, включенной в стратегию вспомогательных мер, способствующих совмещению рабочих обязанностей и обязанностей по воспитанию детей (решение секретариата премьер-министра от 6 июля 2001 года), которая была сформулирована на основе замечаний Совета по вопросам равенства мужчин и женщин, предпринимаются шаги по созданию сети необходимых учреждений для увеличения к 2004 финансовому году числа детей, которые могли бы посещать такие учреждения, на 150 тыс. человек.

В октябре 2001 года усилиями общества взаимопомощи министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии были открыты ясли в Касумигасеки – первое детское дошкольное учреждение в округе Касумигасеки, в котором расположена канцелярия правительства. С учетом условий работы в Касумигасеки рабочий день в яслях был установлен до 22 ч. 00 м. для удобства работающих родителей.

d) Система продленного дня для школьников

Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения прилагает усилия для организации для учащихся младших классов, родители которых во второй половине дня отсутствуют дома из-за работы или по иным причинам, мест для игр и внеклассных мероприятий за счет использования детских воспитательных учреждений (внеклассные кружки для детей). На 1 мая 2001 года было открыто 11 803 таких кружка, которые посещали в общей сложности 452 135 детей.

В соответствии со стратегией вспомогательных мер, способствующих совмещению рабочих обязанностей и обязанностей по воспитанию детей (решение секретариата премьер-министра от 6 июля 2001 года), к 2004 финансовому году число детских учреждений продленного дня, включая внеклассные детские кружки, будет увеличено до 15 тыс. единиц.

e) Содействие воспитанию детей в детских садах

В целях удовлетворения разнообразных потребностей родителей детей, посещающих детские сады, совершенствуется система "дневного ухода" – система услуг по уходу до и после четырех часов официальных занятий и во время каникул. Если в 1997 году эту услугу предоставляли около 30 процентов япон-

ских детских садов, то в 2001 году ее оказывали свыше 50 процентов детских учреждений.

(5) Создание системы страхования услуг по долговременному уходу

Для того чтобы создать систему, с помощью которой общество в целом обеспечивало бы поддержку людей, нуждающихся в длительном уходе, в условиях стареющего общества, парламент страны в декабре 1997 года принял Закон о страховании услуг по долговременному уходу. Такая система была введена в апреле 2000 года после соответствующей проработки. В рамках этой системы пожилые люди в возрасте 65 лет и старше, которые прикованы к постели и/или страдают старческим слабоумием, и люди в возрасте 40-64 лет, которые нуждаются в долговременном уходе по причине специфических возрастных заболеваний, обеспечиваются длительным уходом как на дому, так и в специализированных учреждениях, услугами которых они могут пользоваться в полном объеме. Эта система направлена на оказание помощи пожилым гражданам и их семьям.

По состоянию на июнь 2001 года в стране был официально зарегистрирован 802 191 мужчина и 1 898 350 женщин, нуждающихся в поддержке или уходе; женщины составляли приблизительно 70 процентов от общего числа. Что касается пола основных патронажных работников, то число женщин среди них выше числа мужчин: в 2000 году женщины составляли 72,2 процента, мужчины – 19,5 процента таких работников. Доля женщин, работающих в этой сфере услуг, сократилась по сравнению с показателем 85,1 процента в 1995 году, когда система страхования долговременного ухода еще не была введена в действие.

Средства для страховых выплат поступают из государственного бюджета и страховых премий, которые выплачивают граждане в возрасте 40 лет и старше. 10 процентов стоимости страховки покрывают застрахованные лица. Как и предполагалось, после введения этой системы число пользователей таких услуг стало неуклонно увеличиваться, а объем используемых услуг – постоянно возрастать по сравнению с соответствующими показателями, отмечавшимися до ее введения. В целом эта система с самого начала стала действовать весьма эффективно.

В декабре 1999 года с учетом результатов внедрения системы страхования услуг по долговременному уходу был разработан "Золотой план XXI" (пятилетняя стратегия по поощрению услуг по охране здоровья и социальному обеспечению престарелых). На основе этого плана были приняты меры по качественному и количественному совершенствованию соответствующей инфраструктуры.

(6) Содействие совмещению рабочих обязанностей и обязанностей по уходу за членами семьи

а) Создание условий, облегчающих совмещение рабочих обязанностей и обязанностей по уходу за членами семьи

С 2000 финансового года работодателям, которые принимают на работу временного сотрудника для замены работника, находящегося в отпуске по уходу за ребенком, а затем возвращают вышедшего из отпуска работника на преж-

нее место работы или на аналогичную должность, и в правила внутреннего распорядка которых включены положения о работниках, находящихся в отпуске по уходу за детьми, или, другими словами, об их возвращении на прежнее место работы или на аналогичную должность, предоставляется субсидия для найма персонала для замены работников, которые находятся в отпуске по уходу за детьми.

Создается сеть центров поддержки семьи, которые организуют в местных общинах деятельность по оказанию взаимопомощи силами местных членских клубов, в состав которых входят те, кто оказывает услуги по уходу за детьми, и те, кто желает получить такие услуги, для удовлетворения нестандартных или меняющихся потребностей в уходе за детьми, которые не могут быть удовлетворены существующими детскими учреждениями, например в случае экстренной необходимости поработать сверхурочно. С 2001 финансового года для повышения действенности этого проекта принимаются такие меры, как содействие созданию таких центров в крупных городах, укрепление их сотрудничества с детскими воспитательными учреждениями и расширение географии таких центров. В 2002 финансовом году сеть таких центров была расширена, с тем чтобы активнее поддерживать дело воспитания детей в общинах (286 центров в 2002 финансовом году).

b) Содействие возвращению на работу

Для оказания поддержки гражданам, которые увольняются с работы для ухода за детьми или другими членами семьи, но хотели бы вернуться к трудовой деятельности в будущем, осуществляется проект по содействию возвращению на работу. География этого проекта постепенно расширяется, и с 2002 финансового года услуги будут предоставляться во всех 47 префектурах.

Кроме того, в рамках Государственного управления по вопросам гарантированного трудоустройства (по содействию трудоустройству), которое содействует совмещению рабочих и семейных обязанностей, гражданам, которые хотят вернуться к трудовой деятельности, однако сталкиваются с трудностями, связанными с уходом за детьми, работой по дому и уходом за членами семьи, предоставляются услуги по содействию повторному трудоустройству в виде подробных консультаций по вопросам трудоустройства, информации об имеющихся вакансиях и других услуг.

Статья 12

1. Охрана и содействие укреплению здоровья женщин в течение всей их жизни

(1) Обзор плана "Японская семья в XXI веке"

В 1998 году под руководством директора Бюро по проблемам детей и семьи при министерстве здравоохранения и социального обеспечения (нынешнем министерстве здравоохранения, труда и социального обеспечения) была образована исследовательская группа по проекту содействия охране здоровья женщин в течение всей их жизни. Эта группа изучила нынешнюю ситуацию в области охраны здоровья женщин, провела оценку осуществляемой политики и рассмотрела будущие направления политики в области охраны здоровья жен-

щин. В 1999 году группа подытожила и опубликовала результаты проведенной ею оценки.

В ноябре 2001 года был утвержден план под названием "Японская семья в XXI веке", в котором предложен проект основных мер по охране здоровья матери и ребенка в XXI веке. Этот план – своего рода общенациональная кампания, которая будет проводиться на совместной основе всеми заинтересованными сторонами, в том числе правительством, местными органами власти, медицинскими учреждениями и гражданами. В нем намечены цели, которые планируется достичь к 2010 году в следующих областях: i) расширение мероприятий по охране здоровья и санитарному просвещению подростков; ii) создание безопасных и комфортабельных условий во время беременности и родов и оказание поддержки семьям, которые не могут иметь детей; iii) улучшение условий для поддержания и повышения уровня охраны здоровья и медицинского обслуживания детей; и iv) содействие нормальному умственному развитию детей и уменьшение беспокойства родителей по поводу воспитания детей.

Начиная с 2002 финансового года в программы обучения в качестве новой меры по повышению знаний специалистов, работающих в системе охраны здоровья матери и ребенка, таких, как медицинские сестры и акушерки, работающие в государственных медицинских учреждениях, были введены специальные предметы, связанные с оказанием услуг в области охраны здоровья матери и ребенка и репродуктивного здоровья/прав, и другие смежные дисциплины.

В целях создания условий, которые благоприятствовали бы развитию будущих поколений, в 2001 финансовом году был образован Национальный центр по вопросам охраны здоровья и развития детей, который занимается оказанием всего спектра услуг по охране здоровья, включая охрану здоровья младенцев, матерей и отцов.

(2) Службы по содействию охране здоровья

В 2000 финансовом году службы по содействию охране здоровья женщин в течение всей их жизни действовали в 27 префектурах и городах специального назначения, что составляет 31 процент от общего числа. Если говорить конкретнее, то силами медицинских сестер и других специалистов, работающих в государственных медицинских учреждениях, было налажено предоставление консультаций и услуг по сугубо женским медицинским проблемам, с которыми женщины сталкиваются в течение всей их жизни (таким, как гинекологические проблемы, климактерические нарушения, беременность, контрацепция, проблемы деторождения, бесплодие и т.п.). Кроме того, постоянно организовывались учебные курсы для консультантов-советников.

Было проведено научное исследование по вопросам содействия охране здоровья женщин в течение всей их жизни, а также исследование для выявления причин и поиска методов лечения типичных женских заболеваний (например, остеопороза). С 2002 года будет организован проект, который будет посвящен изучению климактерических нарушений.

(3) Половое воспитание и просвещение

В системе школьного образования прилагаются усилия по дальнейшему улучшению и повышению действенности просвещения в вопросах половой

жизни в рамках таких занятий, как "физическая культура", "медицинское и физическое воспитание", "естественные науки", "домоводство", "нравственное воспитание" и "специальные мероприятия". Благодаря таким занятиям учащиеся, в зависимости от стадии своего развития, должны приобрести научные знания о половой жизни и воспроизводстве, понять ценность жизни, научиться строить свои отношения с представителями другого пола на принципах уважения прав человека и равенства мужчин и женщин и вести себя соответствующим образом. С этой целью предпринимаются различные шаги, включая разработку учебно-методических материалов для учителей и проведение учебных занятий для повышения их квалификации.

Кроме того, в младших классах средней школы учащимся даются инструкции по таким вопросам, правильное реагирование на информацию сексуального содержания и отношение к ней или выбор правильного решения. Учащимся старших классов средней школы рассказывается об оплодотворении, беременности и рождении детей и связанных с этим проблемах со здоровьем наряду с физическими и психическими последствиями искусственного прерывания беременности, с тем чтобы они понимали необходимость принятия правильных решений и надлежащих мер, включая умелое владение и использование связанной с половой жизнью информации.

Что касается общественного воспитания, то префектурам и муниципалитетам рекомендуется проводить лекции и семинары, посвященные вопросам половой жизни и проблемам охраны здоровья женщин, которые дифференцируются в зависимости от их задач и целевой аудитории.

(4) Содействие охране здоровья женщин в течение всей их жизни

а) Подростковый возраст

В качестве одной из целей, которую планируется достичь к 2010 году, в плане "Японская семья в XXI веке" предусматривается сокращение числа случаев искусственного прерывания беременности и болезней, передаваемых половым путем, в подростковой среде.

Как показывает статистика, число случаев нежелательной беременности среди подростков составляло 7,0 (на 1000 девушек) в 1996 году и выросло до 12,1 (на 1000 девушек) в 2000 году, что свидетельствует о тенденции к их увеличению. Для того чтобы обратить вспять эту тенденцию, правительство в 2000 году подготовило набросок "Руководства по вопросам половой жизни и охраны здоровья подростков" и уведомило о нем местные органы власти, с тем чтобы они могли подготовить свои собственные руководства по вопросам половой жизни и охраны здоровья подростков. Это руководство, освещающее вопросы репродуктивного здоровья и прав, предназначено для того, чтобы подростки могли лучше осознать важность полового просвещения и контрацепции, последствия искусственного прерывания беременности, опасность болезней, передаваемых половым путем, и других моментов. Оно также призвано научить их уважать права своего партнера и воздерживаться от поведения, которое идет вразрез с принципом равноправных взаимоотношений с партнером.

b) Период беременности и родов

- i) Оказание услуг в области охраны здоровья матери и ребенка в период беременности вплоть до момента родов

В качестве одной из целей, которую планируется достичь к 2010 году, в плане "Японская семья в XXI веке" предусматривается принятие мер, направленных на снижение уровня материнской смертности и увеличение доли женщин, хорошо перенесших беременность и роды.

Кроме того, в плане "Японская семья в XXI веке" медицинским учреждениям рекомендуется заниматься распространением информации, с тем чтобы женщины могли выбрать ту службу, которая будет наблюдать их в период беременности и родов. Кроме того, что касается акушерских методов, то принимаются меры для надлежащего учета различных уровней риска и предполагается изучение практики "лечения на основе результатов анализов" для обеспечения качества жизни и эффективного медицинского обслуживания.

В 2001 году содержание "Руководства по охране здоровья матери и ребенка" было дополнено новым положением, в котором подчеркивается важность участие отцов в воспитании детей, и положением, направленным на повышение эффективности политики в области предоставления отпуска по беременности и родам и других мер по оказанию помощи в период беременности и воспитания детей, которые позволят работающим родителям совмещать рабочие обязанности с делом воспитания детей. Эти поправки вступили в силу в апреле 2002 года.

- ii) Улучшение системы консультаций по вопросам бесплодия и другие услуги

В плане "Японская семья в XXI веке" в качестве одной из главных задач предусматривается содействие решению проблемы бесплодия; в связи с этим в 2000 финансовом году в 18 местах в префектурах и специально отобранных городах были созданы консультационные центры по проблемам бесплодия.

- iii) Улучшение системы медицинского обслуживания в перинатальный период

Уровни материнской и перинатальной смертности в Японии за последние несколько лет практически не изменились. В 2000 году число умерших при родах составило 78 человек, а коэффициент материнской смертности – 6,3 на 100 000 рождений. Коэффициент младенческой смертности составлял 3,2 на 1000 рождений, коэффициент смертности в неонатальный период – 1,8 на 1000 рождений, или 55 процентов от уровня младенческой смертности. В то же время коэффициент смертности в перинатальный период (число случаев гибели плода на двадцать второй и последующих неделях беременности плюс число случаев ранней неонатальной смертности, разделенные на число рождений плюс число случаев гибели плода на двадцать второй и последующих неделях беременности, помноженное на 1000) составлял 5,8 процента. Все эти показатели год за годом становятся все меньше.

В плане "Японская семья в XXI веке" одной из целей, поставленных на 2010 год, является сокращение уровня материнской смертности вдвое и сохранение самого низкого в мире коэффициента смертности в перинатальный период.

Число детей, рождаемых каждой женщиной, сокращается, а численность беременных женщин в возрасте 35 лет и старше и число недоношенных младенцев весом менее 1,5 кг возрастает. В этой связи правительством принимаются меры по модернизации действующих по всей стране отделений перинатальной интенсивной терапии (ПИТ) и неонатальной интенсивной терапии (НИТ), с тем чтобы они предоставляли современные услуги в период беременности, родов и в послеродовой период, в рамках усилий по созданию благоприятных условий для родов и нормального развития детей. С 1996 года правительство поощряет создание в префектурах системы медицинского наблюдения беременных женщин и новорожденных.

iv) Среда и условия для женской контрацепции

В 1999 году были одобрены для использования таблетки с низким содержанием гормонов, в 2000 году – женские презервативы и другие противозачаточные средства.

В 2000 году были внесены частичные поправки в Закон об охране здоровья матери и ребенка, продлившие предельный срок, до которого консультанты по вопросам охраны репродуктивного здоровья, в частности акушерки, имеют право продавать лекарственные препараты и использовать средства, необходимые для регулирования рождаемости, с 2000 до 2005 года.

c) Зрелый возраст и старость

Остеопороз – это болезнь, связанная с разрежением костного вещества после переломов и других заболеваний, которая в условиях стареющего общества, как полагают, станет более распространенной. Поэтому необходимы ранняя диагностика больных с уменьшенной плотностью костной массы и меры по профилактике остеопороза.

С этой целью в 1995 году в план общего медицинского осмотра в соответствии с Законом об охране здоровья и медицинском обслуживании престарелых было включено обследование на остеопороз женщин в возрасте старше 40 лет, а также женщин, находящихся в пред- и постклимактерическом периоде. Кроме того, с 2000 года в рамках четвертого плана по охране здоровья и медицинскому обслуживанию престарелых прилагаются усилия по ранней диагностике и профилактике остеопороза путем выделения осмотра на остеопороз в отдельный вид медосмотра для обеспечения более широкого охвата наряду с организацией санитарно-просветительских мероприятий и консультаций по вопросам, касающимся остеопороза (предупреждение падений). Ответственность за оказание таких услуг возложена на муниципалитеты, и расходы в равных долях оплачиваются национальным правительством, администрациями префектур и муниципалитетов.

2. *Меры по решению проблем, которые представляют угрозу для здоровья женщин*

(1) Меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом и болезнями, передаваемыми половым путем

В 2001 году число зарегистрированных лиц, инфицированных вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ), составляло 534 мужчины и 87 женщин, а

число больных синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД) – 282 мужчины и 50 женщин. В настоящее время число больных СПИДом достигло рекордного уровня, и масштабы заболеваемости продолжают расти (по состоянию на 30 декабря 2001 года).

Комплексные меры, в том числе в области профилактики ВИЧ/СПИДа и медицинского обслуживания больных, должны осуществляться на основе сотрудничества между правительством, местными органами власти и НПО, включая группы медицинского персонала и группы пациентов, в соответствии с "Принципами профилактики некоторых инфекционных заболеваний в связи с синдромом приобретенного иммунодефицита", которые были сформулированы в 1999 году на основе раздела 1 статьи 11 Закона о профилактике инфекционных заболеваний и медицинском обслуживании больных, страдающих инфекционными заболеваниями" (Закон № 114 от 1998 года).

Кроме того, в отношении целевых групп, которые с эпидемиологической точки зрения считаются "группами риска" и поэтому нуждаются в особом внимании, таких, как подростки, иностранцы, находящиеся в Японии, гомосексуалисты и работники и клиенты секс-индустрии, правительство должно принять дополнительные эффективные меры, в полной мере учитывая их права человека и социальное положение.

Далее, для уменьшения риска инфицирования следует создать систему по оказанию поддержки проектам информационно-просветительской деятельности, отвечающих интересам тех граждан, которые нуждаются в индивидуальном подходе, таких, как лица женского пола и беременные женщины.

К числу мер, выделенных в "Принципах профилактики некоторых инфекционных заболеваний в связи с синдромом приобретенного иммунодефицита", относятся:

- i) установление причины, предупреждение вспышки и распространения;
- ii) оказание медицинских услуг;
- iii) поощрение исследовательской деятельности;
- iv) международное сотрудничество;
- v) уважение прав человека, распространение знаний и информации, просвещение, активизация сотрудничества с соответствующими учреждениями; и
- vi) поощрение принятия мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом администрациями префектур и другими государственными учреждениями.

(2) Просвещение и разъяснительная работа по проблеме ВИЧ/СПИДа

С учетом важности просветительской работы для улучшения понимания населением проблемы ВИЧ/СПИДа и искоренения предрассудков и дискриминации в отношении людей, страдающих СПИДом или инфицированных ВИЧ, правительство расширяет просветительскую работу по проблемам ВИЧ/СПИДа и, в частности: i) начиная с 1992 финансового года готовит и распространяет учебные материалы по СПИДу для начальной школы и младших и старших классов средней школы; ii) начиная с 1992 финансового года готовит и распро-

страняет учебные материалы для преподавателей; iii) начиная с 1993 финансового года проводит инструктажи среди преподавателей; и iv) начиная с 1993 года проводит практические исследования в областях, связанных с просвещением по проблеме СПИДа, в результате которых в 1995 финансовом году был разработан проект создания учебно-информационной сети по вопросам ВИЧ/СПИДа для распространения и использования информации по ВИЧ/СПИДу в масштабах всей страны.

Что касается мероприятий в сфере общественного воспитания, то вопросы ВИЧ/СПИДа и другие смежные вопросы затрагиваются в ходе учебных мероприятий, проводимых на базе общин.

Статья 13

Статья 13(b)

1. *Меры, принимаемые в интересах семей без отца и вдов*

Матери, возглавляющие семьи без отца, включая незамужних матерей и вдов, часто находятся в нестабильной финансовой и психологической ситуации, поскольку они несут финансовую ответственность за свою семью и временно обязаны растить детей. В связи с этим правительство в тесном сотрудничестве с другими соответствующими органами принимает различные меры в интересах таких матерей, способствующие привнесению элемента стабильности в их жизнь и побуждающие их стать независимыми, в основном руководствуясь Законом о социальном обеспечении матерей, имеющих иждивенцев, и вдов (Законом о социальном обеспечении семей без отца и вдов) и Законом о пособиях на воспитание ребенка. В частности, правительство предоставляет беспроцентные займы или займы под низкий процент таким женщинам, позволяющие им открыть собственное дело, предоставляет возможности для консультаций со специалистами, включая юристов, тем женщинам, которые сталкиваются с юридическими проблемами или трудностями в управлении своим предприятием, и выплачивает пособие на воспитание ребенка.

В настоящее время в условиях роста числа разводов планируется провести всесторонний обзор мер, ориентированных на матерей, возглавляющих семьи без отца, включая незамужних матерей и вдов, для привнесения элемента стабильности в их жизнь и укрепления их независимости. Повышая эффективность мер по оказанию этим женщинам поддержки в воспитании детей, правительство не забывает и о необходимости разработки таких комплексных мер, как укрепление системы консультаций и поощрение шагов по их трудоустройству.

Статья 14

1. *Специальные меры в интересах сельских женщин*

(1) Женщины, занятые в сельском хозяйстве, лесном хозяйстве и рыболовстве

Число женщин, работающих в сельском хозяйстве, составляет в Японии 2 171 000 человек (по состоянию на 2000 год), или 55,8 процента всего населения, занимающегося сельским хозяйством. В лесном хозяйстве занято

10 000 женщин (на 2000 год), или 14,3 процента всего населения, занятого в сфере лесного хозяйства, а в рыболовстве – 46 000 человек (на 1999 год), или 17,0 процента всего населения, занятого рыбным промыслом.

Таким образом, женщины в Японии играют важную роль в развитии сельского, лесного и рыбного хозяйства, в том числе в управлении этими отраслями. Кроме того, они играют активную роль в организации повседневной жизни в сельских районах и поддержании жизнеспособности местных общин; в этой связи возлагаются большие надежды на более широкое участие женщин в жизни общества.

(2) Новые законы и указы в интересах создания общества равных возможностей для мужчин и женщин в сельских районах

В июне 1999 года был принят Основной закон о создании общества равных возможностей для мужчин и женщин, а в июле того же года – Основной закон о продовольствии, сельском хозяйстве и сельских районах, в котором дается правильная оценка роли и вклада женщин в управление сельскохозяйственными предприятиями и говорится о приверженности Японии делу создания благоприятных условий для добровольного участия женщин в управлении сельскохозяйственными предприятиями и другой связанной с этим деятельности. В 2000 году на базе этого основного закона был сформулирован Основной план.

В Основном законе о политике в области рыболовства, принятом в 2001 году, предусматриваются меры по обеспечению более активного участия женщин в жизни общества. В принятом в том же году Основном плане, сформулированном на базе Основного закона о лесах и лесном хозяйстве, также предусматриваются меры, связанные с поощрением участия женщин. Тем самым создается правовая основа для участия женщин в сфере сельского и лесного хозяйства и рыболовства.

В соответствии с основными планами, сформулированными на базе основных законов, будут приняты комплексные меры по созданию общества равных возможностей для мужчин и женщин в сельских районах.

В мае 2001 года министерство земледелия, лесоводства и рыболовства, разрабатывая правовую основу, создало Штаб по вопросам поощрения равенства мужчин и женщин, в котором председательствует первый заместитель министра. Для того чтобы эти усилия могли принести реальную пользу, министерство проводит конференции на местах, собирает предложения от представителей общественности и организует связанные с этим мероприятия в интересах женщин, занятых в сфере сельского и лесного хозяйства и рыболовства.

(3) Изменение психологии и поведения на всех уровнях

В целях более широкого привлечения женщин в сектора сельского и лесного хозяйства и рыболовства правительство начиная с 1997 года осуществляет информационно-пропагандистские мероприятия для местных общин и членов семьи, включая мужчин, определяет целевые показатели участия женщин, предусматривая, в частности, увеличение доли женщин среди членов советов директоров сельскохозяйственных кооперативов, и принимает другие меры.

Анализ ситуации с участием женщин в процессе принятия решений в отношении политики и планов показывает, что доля женщин среди членов сельскохозяйственных комитетов увеличилась с 0,74 процента (в 1997 году) до 1,64 процента (в 1999 году), доля женщин-единоличниц, являющихся постоянными членами сельскохозяйственных кооперативов, – с 13,52 процента (в 1997 году) до 13,99 процента (в 1999 году), а доля женщин среди должностных лиц сельскохозяйственных кооперативов – с 0,29 процента (в 1997 году) до 0,44 процента (в 1999 году). В сфере рыболовства доля женщин увеличилась с 5,55 процента (в 1997 году) до 5,72 процента (в 1998 году) для единоличниц, являющихся постоянными членами рыболовецких кооперативов, и с 0,18 процента (в 1997 году) до 0,23 процента (в 1998 году) для женщин, являющихся должностными лицами рыболовецких кооперативов. Несмотря на то что степень участия женщин по-прежнему невелика, в последние годы наметилась тенденция к увеличению их доли.

(4) Создание благоприятных условия для жизнедеятельности женщин

В сельских районах в условиях сокращения численности молодежи и постепенного старения общества крайне важно принимать меры, способствующие обустройству молодых людей, и создавать среду, в которой всем поколениям, и особенно женщинам, нравилось бы жить и работать.

В целях поддержки деятельности по переработке продукции сельского, лесного и рыбного хозяйства и другой деятельности, осуществляемой женщинами, правительство принимает ряд мер, включая устройство на предприятиях служб по уходу за детьми, способствующих созданию привлекательных условий для жизни и равноправному участию мужчин и женщин в жизни местных общин, в том числе путем изменения в лучшую сторону обычаев и повседневных привычек с учетом характерных особенностей данного района.

(5) Заработная плата и оклады в семейных предприятиях

Один из методов оценки степени улучшения экономического положения женщин состоит в том, чтобы определить, получают ли женщины достаточную по размеру заработную плату или оклад за выполняемую ими работу.

По данным проведенного в 1999 году исследования, оклады и заработную плату получали 77 процентов женщин, занятых в сельском хозяйстве, из которых 43 процента ежемесячно получали фиксированную сумму. 23 процента женщин вообще не получали ни окладов, ни заработной платы. В возрастной группе моложе 30 лет оклады и заработную плату получали 84 процента женщин, из которых 63 процента ежемесячно получали фиксированную сумму. 16 процентов женщин в этой возрастной группе ни окладов, ни заработной платы не получали. В последнее время становится нормой, чтобы женщины, относящиеся к младшей возрастной группе, получали фиксированный оклад и заработную плату.

Одной из эффективных мер, способствующих улучшению финансового положения женщин и уточнению их функций в управлении семейными предприятиями, правительство называет заключение "соглашений о семейных предприятиях" и создание корпоративных предприятий. Соглашение о семейном предприятии – это договор об условиях труда, включая вознаграждение и предоставление выходных дней, и о распределении производственных обязан-

ностей, заключенный по результатам переговоров между членами семьи, работающими на таком предприятии. Из года в год число семей, заключивших такие соглашения, растет. В 2000 году число таких семей составляло примерно 17 тысяч.

(6) Заработная плата и оклады в корпоративных предприятиях

По данным исследования, проведенного в 2001 году среди женщин, руководящих корпоративными сельскохозяйственными предприятиями, 32 процента женщин-руководителей получают оклад (среднемесячный) в разном диапазоне "100-200 тысяч иен", 25 процентов – "200-300 тысяч иен", 14 процентов – "300-500 тысяч иен", 14 процентов – "свыше 500 тысяч иен" и 14 процентов – "50-100 тысяч иен". Большинство женщин ежемесячно получают более 200 тысяч иен. Эти данные свидетельствуют о том, что роль женщин в управлении предприятиями постепенно растет, а их материальное положение неуклонно улучшается.

2. *Обеспечение участия женщин в развитии сельских районов и пособия, выплачиваемые женщинам в этой связи*

(1) Пенсионный фонд для фермеров

Раньше вступить в систему пенсионного обеспечения фермеров могли только те фермеры, которые владели своей собственной землей. Однако в результате пересмотра Закона о пенсионном фонде для фермеров в апреле 1996 года женщины, не владеющие землей, имеют право участвовать в системе пенсионного обеспечения, если они заключают соглашение о семейном предприятии и отвечают определенным требованиям, предъявляемым пенсионной системой (например, они должны участвовать в управлении сельскохозяйственным производством).

В результате пересмотра этого закона женщины смогли не только получать пенсионные пособия, но и повысить свой социальный статус благодаря тому, что они получили признание как руководители сельскохозяйственных предприятий.

Кроме того, в 2002 году будет введена новая система, при которой любое лицо в возрасте до 60 лет, которое относится к первичной группе застрахованных по национальной пенсионной системе и занимается сельским хозяйством, имеет право на получение пособий из Пенсионного фонда для фермеров.

Супруги и преемники, которые заключают соглашение о семейном предприятии с зарегистрированными фермерами и участвуют в управлении предприятием, будут также рассматриваться как потенциальные бенефициары и иметь право на получение государственной субсидии для покрытия своих расходов по страхованию.

(2) Предприниматели-женщины

Приносящая доход деятельность, такая, как торговля на утренних рынках и переработка и продажа местной продукции, всегда играла большую роль в улучшении материального положения женщин и подпитке местной общины и ее экономики. Считается, что дальнейшее развитие такой деятельности будет

стимулировать более сложное и диверсифицированное хозяйствование и способствовать повышению стабильного дохода каждого предприятия. Женские группы, которые активно участвуют в управлении сельскохозяйственным производством, проводят различные добровольные мероприятия, и число доходных предприятий в сельском хозяйстве, руководимых женщинами, ежегодно увеличивается: в 2001 году оно составило 6824.

(3) Руководящие указания по техническим вопросам и вопросам управления в секторе сельского и лесного хозяйства и рыболовства

Консультанты, работающие в региональных службах агропропаганды, проводят всеобъемлющую и систематическую работу, консультируя лиц, работающих в сфере сельского и лесного хозяйства и рыболовства, предоставляя им консультационные услуги по технологическим и управленческим вопросам, снабжая их информацией, организуя посещения опытных участков и проводя семинары и учебные курсы.

Они проводят работу по оказанию помощи женщинам, в частности предоставляют необходимую для женщин информацию по вопросам технологии, управления, финансирования и т.п. и оказывают консультационные услуги в области планирования группам женщин, которые хотят заняться приносящей доход деятельностью, предоставляют всестороннюю информацию и указания по вопросам управления, дают советы о том, как вести журналы учета работы и бухгалтерские книги и как анализировать результаты их работы по записям в журнале, помогают улучшать условия труда и т.д.

(4) Финансовые средства для женщин

Правительство предоставляет информацию по вопросам управления и поддерживает усилия объединений сельских женщин по организации стабильной предпринимательской деятельности, например в области обработки сельскохозяйственной продукции. Кроме того, правительство выделяет беспроцентные ссуды для финансирования деятельности женщин и пожилых людей, которые заняты сельским хозяйством и прибрежным рыболовством.

(5) Система консультационных служб по вопросам домоводства

Созданная в Японии система консультационных служб по вопросам домоводства добилась значительных успехов в своей работе. В настоящее время эти службы в своей деятельности делают упор на решении повседневных вопросов, в большей степени связанных со сферой производства и обществом в целом, включая улучшение условий сельскохозяйственного труда, совмещение рабочих и семейных обязанностей и повышение роли сельских общин.

Статья 16

1. Изучение поправок к Гражданскому кодексу

В феврале 1996 года Законодательный совет, являющийся консультативным органом министерства юстиции, который с января 1991 года занимается пересмотром положений Гражданского кодекса, касающихся, в частности, брака, представил министру набросок законопроекта о пересмотре части положений Гражданского кодекса. Ниже указываются те из поправок, предложенных в

данном законопроекте, которые относятся к вопросу о равенстве мужчин и женщин.

Общественное мнение по содержанию предложенных поправок разделилось. Исходя из результатов опроса общественного мнения о Законе о семье, проведенного секретариатом премьер-министра в июне 1996 года, пока еще трудно сделать вывод о том, что поправки к Гражданскому кодексу пользуется поддержкой большинства населения, и поэтому правительство в настоящее время внимательно следит за колебаниями общественного мнения в ту или иную сторону. Однако если говорить о пункте iii) ниже, "Выбор фамилии супругами", то, по результатам опроса общественного мнения о введении системы, позволяющей состоящим в браке супругам носить разные фамилии, проведенного секретариатом премьер-министра в мае 2001 года, доля людей, которые высказываются за введение такой системы, превышает долю тех, кто выступает против этой системы; это свидетельствует о том, что общество стало лучше понимать смысл данной системы. Между тем Комитет специалистов по основным вопросам при Совете по вопросам равенства мужчин и женщин подготовил промежуточный доклад по данному вопросу, в котором он выразил надежду на то, что эта система будет введена. Таким образом, что касается данного вопроса, то прилагаются усилия по внедрению новой системы.

i) Минимальный возраст для вступления в брак

В соответствии с действующим законодательством минимальный возраст для вступления в брак составляет 18 лет для мужчин и 16 лет для женщин. В наброске законопроекта предлагается установить для мужчин и женщин единый минимальный возраст для вступления в брак – 18 лет.

ii) Минимальный период для повторного вступления в брак, устанавливаемый для женщин после расторжения брака или признания его недействительным

По действующему законодательству этот период составляет шесть месяцев. В наброске законопроекта предлагается, чтобы этот период составлял 100 дней – минимально необходимый срок для того, чтобы избежать проблем, связанных с установлением отцовства детей, рожденных после заключения повторного брака.

iii) Выбор фамилии супругами

В соответствии с действующим законодательством супруги должны выбрать фамилию одного из них в качестве общей фамилии. В наброске законопроекта предлагается разрешить супругам при вступлении в брак сохранить свою добрачную фамилию либо выбрать фамилию одного из них в качестве общей фамилии.

2. *Насилие в семье*

(1) Действующий правовой режим

Акты насилия в целом и сексуального насилия в частности, даже если они совершаются в рамках семьи, подпадают под действие положений уголовного законодательства, применяемых в случае убийства, нанесения телесных повреждений, повлекших за собой смерть потерпевшего, телесных повреждений,

побоев, противоправного ареста и тюремного заключения, непристойного нападения и изнасилования, и эти положения Уголовного кодекса исполняются в установленном порядке. Кроме того, в отношении актов насилия, совершаемых супругами, применяются положения уголовного законодательства о нарушении охранных судебных приказов, содержащиеся в Законе о предупреждении насилия в семье и защите жертв (статья 29: лица, нарушающие охранный судебный приказ, наказываются лишением свободы на срок до одного года или штрафом в размере до 1 млн. иен).

Кроме того, в Законе о предупреждении жестокого обращения с детьми (Закон № 82 от 2000 года), обнародованном 24 мая 2000 года, разъясняется понятие "жестокого обращения с детьми" и предусматривается, что "в процессе воспитания ребенка лицо, которое осуществляет родительские полномочия, должно помнить о необходимости правильного применения таких полномочий".

(2) Супружеское насилие

а) Нынешняя ситуация

В 2000 году число мужей, арестованных за совершение актов насилия над своими женами, составило 134 по обвинению в убийстве, 838 по обвинению в нанесении телесных повреждений и 124 по обвинению в нанесении побоев. Общее число арестованных составило 1096 человек, что намного – почти вдвое – больше по сравнению с показателем в 516 за предыдущий год.

б) Закон о предупреждении насилия в семье и защите жертв

Закон о предупреждении насилия в семье и защите жертв был принят в апреле 2001 года. Это первый японский закон, который содержит общие положения, касающиеся вопросов супружеского насилия. В нем предусматривается создание центров консультирования и поддержки жертв супружеского насилия, которые оказывают потерпевшим консультационные услуги, дают рекомендации, обеспечивают временную защиту, предоставляют различную информацию. В этом законе также содержатся положения об охранных судебных приказах, которые по ходатайству потерпевших должны издаваться судами в отношении виновных в актах насилия. Могут издаваться два вида охранных приказов: "приказы, запрещающие приближаться к потерпевшей стороне", которые запрещают супругу приближаться к потерпевшей в течение шести месяцев; и "приказы освободить помещение", которые требуют, чтобы супруг покинул помещение, в котором он проживал совместно с потерпевшей на постоянной основе, на двухнедельный срок. Лица, которые нарушают эти приказы, наказываются лишением свободы с принудительными работами на срок до одного года или штрафом в размере до 1 млн. иен. Новизна данной системы состоит в том, что судебные приказы, издаваемые по ходатайству частных лиц, подкрепляются положениями уголовного законодательства, которые ранее в Японии не применялись.

Другие положения касаются:

- i) уведомлений, в частности теми, кому становится известно о случаях супружеского насилия;

- ii) инструктажа и обучения соответствующих должностных лиц;
- iii) информационно-просветительской работы;
- iv) поощрения научно-практических исследований; и
- v) поддержки частных организаций.

c) Меры в целях ликвидации насилия

Правительство принимает всесторонние меры по борьбе с насилием в отношении женщин, включая акты насилия, совершаемые их супругами или партнерами, опираясь на Основной план по обеспечению равенства мужчин и женщин. Совет по вопросам равенства мужчин и женщин при секретариате премьер-министра обсудил пути обеспечения эффективного осуществления Закона о предупреждении насилия в семье и защите жертв и представил свои заключения соответствующим министерствам и ведомствам в октябре 2001 года и апреле 2002 года. На основе этих заключений соответствующие министерства и ведомства принимают различные меры.

К числу основных мер, принятых секретариатом премьер-министра, относятся:

- i) организация подготовки и выпуск учебных материалов для соответствующих должностных лиц;
- ii) осуществление плана действий по ликвидации насилия в отношении женщин и проведение симпозиумов в рамках этого плана;
- iii) подготовка рекламных роликов и поощрение информационно-просветительских кампаний в различных СМИ, включая газеты и телевидение; и
- iv) проведение обследования фактической ситуации с супружеским насилием.

Секретариат премьер-министра создал также службу информации по вопросам помощи жертвам супружеского насилия, которая собирает информацию о соответствующих организациях, работающих с жертвами супружеского насилия, и передает ее соответствующим должностным лицам по Интернету и другим каналам. Она пытается помочь должностным лицам, занимающимся вопросами супружеского насилия, получить необходимую информацию и содействовать сотрудничеству между соответствующими организациями.

d) Центры консультирования и поддержки жертв супружеского насилия

Самой популярной темой консультаций, проведенных с людьми, посетившими в 2002 финансовом году женские консультационные центры (47 центров по всей стране) и женских консультантов, была проблема насилия со стороны супругов или партнеров; с этой проблемой было связано наибольшее число жалоб – 9176, или примерно 17 процентов от всего числа рассмотренных жалоб. Защита жертв супружеского насилия обеспечивалась в рамках мероприятий по организации защиты женщин, осуществляемых женскими консультационными центрами, женскими консультантами, женскими приютами и др. При этом в Законе о предупреждении насилия в семье и защите жертв предусматривается возможность помещения женщин под временную защиту в специальные учре-

ждения, к числу которых относятся центры консультирования и поддержки жертв супружеского насилия, созданные администрациями префектур, и частные приюты.

Центры консультирования и поддержки жертв супружеского насилия (женские консультационные центры и др.) оказывают потерпевшим такие виды помощи, как консультации, направление в другие консультационные службы, медицинская и психологическая поддержка, временная защита потерпевших и их семей, предоставление информации о возможностях ведения самостоятельной жизни, системе охранных судебных приказов и использовании приютов.

е) Основные меры по обеспечению защиты женщин и детей

В соответствии с "Основными мерами по обеспечению защиты женщин и детей" сотрудники полиции производят аресты и принимают другие надлежащие меры в случае нарушения уголовного законодательства и/или соответствующих подзаконных актов, предусматривающих наказание виновных. Что касается случаев, которые не вступают в противоречие с такими законами и подзаконными актами, то потерпевшим даются советы в отношении профилактики правонарушений и обращения в соответствующие организации, а виновным, в зависимости от конкретного случая, в случае необходимости даются указания и/или делаются предупреждения.

С учетом направленности вступившего в силу Закона о предупреждении насилия в семье и защите жертв органы полиции продолжают принимать надлежащие меры, отстаивая интересы потерпевших, в полной мере учитывая их физическое и психологическое состояние и тесно сотрудничая с соответствующими организациями.

ф) Органы министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека

С момента принятия Закона о предупреждении насилия в семье и защите жертв органы министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека, прилагают усилия в целях дальнейшего укрепления взаимодействия с соответствующими организациями и оказания потерпевшим помощи в соответствии с Законом. В частности, поскольку случаи насилия в семье, такие, как акты насилия, совершаемые мужьями в отношении своих жен, обычно не предаются огласке, эти органы активно дают рекомендации и консультации не только в случае зарегистрированных случаев супружеского насилия, но и в случае возникновения семейных проблем, если к ним обращаются, к примеру, по линии прямой телефонной связи, которая называется "Телефон доверия по вопросам прав женщин" и представляет собой специальную службу консультирования по телефону по различным проблемам прав человека, с которыми сталкиваются женщины.

Кроме того, в 2001 финансовом году была подготовлена и показана специальная телепередача по проблеме насилия в семье, способствующая повышению правосознания аудитории.

г) Система гражданской правовой помощи

Система гражданской правовой помощи используется для подачи ходатайств об издании судами охранных приказов, предусмотренных в Законе о

предупреждении насилия в семье и защите жертв, который был принят в октябре 2001 года. Помощь предоставляется также в случае возбуждения в арбитражных судах дел о разводах или исков в связи с расторжением брака. В 2000 финансовом году гражданская правовая помощь по решению Ассоциации адвокатов была оказана в общей сложности в 20 261 случае, причем 2873 случая были связаны с расторжением брака. В значительном числе таких бракоразводных процессов одной из основных причин разводов, как полагают, является супружеское насилие, и система гражданской правовой помощи играет важную роль в принятии действенных с правовой точки зрения решений при разбирательстве дел, в которых были выявлены случаи серьезного насилия со стороны мужей.

(3) Предупреждение жестокого обращения с детьми

а) Закон о предупреждении жестокого обращения с детьми

В мае 2002 г. был принят Закон "О предупреждении жестокого обращения с детьми", предусматривающий комплекс мер по борьбе с этим явлением. Закон вступил в силу в ноябре того же года.

К актам жестокого обращения с детьми, подпадающим под действие Закона, относятся акты физического и психологического насилия, насилия на сексуальной почве и невыполнения обязанностей в отношении ребенка. В 2002 финансовом году через центры детского консультирования (174 центра по всей территории страны) прошли в общей сложности 17 725 дел, возбужденных по фактам жестокого обращения с детьми, 754, или 4,3 процента, из которых были связаны с насилием на сексуальной почве.

При рассмотрении дел, связанных с жестоким обращением с детьми, принимаются самые различные меры, включая повышение эффективности консультационных функций центров детского консультирования и создание сетей в местных общинах, с тем, чтобы эти центры в тесном сотрудничестве с соответствующими органами социального обеспечения, здравоохранения, медицинского обслуживания, полиции, образования и т.д. могли соответствующим образом реагировать на случаи жестокого обращения с детьми, затрагивая все аспекты этой проблемы – предупреждение, раннее выявление, быстрое реагирование, уход за детьми, подвергшимися жестокому обращению, в специальных учреждениях и т.д.

б) Защита пострадавших детей

Жестокое обращение с детьми – серьезная проблема, которая может крайне негативно отразиться на ребенке, личность которого в физическом и психическом отношении еще только формируется. Поэтому полиция, учитывая положения Закона о предупреждении жестокого обращения с детьми, принимает меры по обеспечению надлежащей защиты пострадавших детей за счет раннего выявления и регистрации случаев жестокого обращения с детьми, оказывает надлежащую помощь инспекторам и другим сотрудникам центров детского консультирования при проведении проверок на местах, преследует виновных и оказывает помощь детям, стараясь при этом сотрудничать с соответствующими организациями.

- с) Информирование работников системы образования об их обязанности предавать огласке случаи жестокого обращения с детьми

Министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии (министерство образования) через местные органы власти информирует лиц, работающих в системе школьного образования и общественного воспитания, об их обязанности уведомлять центры детского консультирования о случаях жестокого обращения с детьми. С момента принятия Закона о предупреждении жестокого обращения с детьми в ноябре 2000 года оно предписало принимать меры для раннего выявления случаев жестокого обращения с детьми тем, кто в силу своей профессии может относительно легко выявлять такие случаи, включая учителей и сотрудников школ, персонал детских воспитательных учреждений, врачей, медицинских сестер, юристов и др. В связи с этим министерство образования, культуры, спорта, науки и технологии (министерство образования) неоднократно информировало лиц, работающих в системе школьного образования и общественного воспитания, о целях и задачах данного закона, включая обязательство своевременно выявлять случаи жестокого обращения с детьми и уведомлять о них центры детского консультирования.

- d) Органы министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека

Органы министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека, считают акты жестокого обращения с детьми серьезным нарушением прав человека, которое нельзя игнорировать, и принимают меры по их искоренению. После принятия Закона о предупреждении жестокого обращения с детьми эти органы предпринимают усилия для дальнейшего усиления взаимодействия с соответствующими организациями. Они также активизируют усилия по оказанию помощи детям, подвергшимся жестокому обращению, в частности путем информирования соответствующих лиц о необходимости уважения прав человека.

В 2001 финансовом году в целях повышения правосознания общества органы министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека, подготовили фильм о жестоком обращении с детьми и разослали копии бюро по правовым вопросам и окружным бюро по правовым вопросам по всей территории Японии.

- (4) Дискриминация в отношении девочек и нарушение их прав человека

Органы министерства юстиции, занимающиеся вопросами прав человека, работают над совершенствованием системы консультирования по вопросам прав человека. В частности, была открыта телефонная линия под названием "Телефон доверия по вопросам прав детей", помогающая в разрешении проблем в области прав человека, затрагивающих детей, в том числе девочек, таких, как запугивание, телесные наказания или жестокое обращение.

При выявлении в процессе консультирования по вопросам прав человека и т.д. случая предполагаемого нарушения прав человека, затрагивающего детей, такого, как запугивание, телесные наказания или жестокое обращение, органы, занимающиеся вопросами прав человека, проводят оперативное расследование этого инцидента, приравнивая его к нарушению прав человека, для установления фактов, принимают уместные в данном случае меры и информируют причастных к этому делу людей о необходимости уважения прав человека. Тем самым они пытаются предотвратить нарушения прав человека и оказать помощь жертвам таких нарушений.

ENGLISH

STATISTICAL ANNEX

(SITUATION OF JAPANESE WOMAN)

1. POPULATION
2. ELDERLY POPULATION (POPULATION AGED 65 AND OVER)
3. PERCENTAGE DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS OF SINGLE WOMEN AGED 60 AND OVER BY AGE GROUP
4. LIFE EXPECTANCY
5. NUMBER OF DEATHS AND DEATH RATES
6. NUMBER OF LIVE BIRTHS, LIVE BIRTH RATES AND TOTAL FERTILITY RATES
7. NUMBER OF MARRIAGES AND MARRIAGE RATES
8. MEAN AGE AT MARRIAGE
9. NUMBER OF DIVORCES AND DIVORCE RATES
10. AVERAGE NUMBER OF PERSONS PER HOUSEHOLD AND PERCENTAGE DISTRIBUTION BY TYPE OF HOUSEHOLD STRUCTURE
11. NUMBER AND RATE OF MATERNAL DEATH
12. NUMBERS AND RATES OF INFANT MORTALITY / NEONATAL MORTALITY / PERINATAL MORTALITY
13. NUMBER OF AIDS AND HIV POSITIVE CASES
14. NUMBER OF PERSONS WITH DISABILITIES
15. NUMBER OF STUDENTS BY TYPES OF INSTITUTIONS
16. ADVANCEMENT RATE TO HIGHER EDUCATION
17. ENROLLMENT IN UNIVERSITIES AND JUNIOR COLLEGES
18. STUDENTS BY FIELD OF STUDY (UNIVERSITY-UNDERGRADUATE COURSES)
19. FULL-TIME FEMALE TEACHERS BY TYPE OF POSITION
20. EMPLOYMENT RATE OF NEW GRADUATES
21. LABOUR FORCE POPULATION AND EMPLOYED POPULATION
22. LABOUR FORCE POPULATION RATES BY AGE GROUP
23. FEMALE LABOUR FORCE POPULATION RATES BY MARITAL STATUS
24. DISTRIBUTION OF WORKERS BY EMPLOYMENT STATUS
25. DISTRIBUTION OF WORKERS BY INDUSTRIAL CLASSIFICATION
26. DISTRIBUTION OF FEMALE EMPLOYEES BY TYPE OF INDUSTRY
27. EMPLOYEES BY OCCUPATION

28. AVERAGE LENGTH OF SERVICE
29. MONTHLY CONTRACTUAL CASH EARNINGS AND SCHEDULED CASH EARNINGS
30. DIFFERENTIALS BETWEEN SEXES OF SCHEDULED CASH EARNINGS OF THE STANDARD EMPLOYEE BY AGE GROUP
31. STARTING SALARY FOR NEW GRADUATES
32. AVERAGE MONTHLY WORKING HOURS PER REGULAR EMPLOYEE
33. TRADE UNION MEMBERS AND ESTIMATED RATES OF UNIONIZATION
34. PART-TIME WORKERS (NON-AGRICULTURAL SECTOR)
35. DISTRIBUTION OF WORKERS WHO ARE ENGAGED IN AGRICULTURE AND FORESTRY BY EMPLOYMENT STATUS
36. WOMEN'S PARTICIPATION RATE IN AGRICULTURE
37. PARTICIPATION OF WOMEN IN AGRICULTURAL COMMITTEES, AGRICULTURAL COOPERATIVES, AND FISHERIES COOPERATIVES
38. PUBLIC OPINION SURVEY ON GENDER EQUALITY (SENSE OF EQUALITY FOR THE STATUS)
39. PUBLIC OPINION SURVEY ON A GENDER-EQUAL SOCIETY (REGARDING THE CONCEPT OF "MEN AT WORK AND WOMEN AT HOME")

(RELATED TO ARTICLE 2)

40. MEMBERS OF HUMAN RIGHTS VOLUNTEERS
41. RAPE AND INDECENT ASSAULT CASES KNOWN TO THE POLICE
42. ACCEPTANCE AND DISPOSITION OF PENAL CODE CRIME CASES (INDECENT ASSAULT AND RAPE)
43. TOTAL NUMBER OF THE ACCUSED ADJUDICATED BY TRIAL COURTS OF GENERAL JURISDICTION (BY OFFENSE AND SEX) -DISTRICT COURT-
44. NUMBER OF THE CONVICTED SENTENCED TO IMPRISONMENT WITH LABOUR BY TRIAL COURTS OF GENERAL JURISDICTION-DISTRICT COURT-

(RELATED TO ARTICLE 4)

45. WOMEN'S PARTICIPATION IN NATIONAL ADVISORY COUNCILS AND COMMITTEES

46. WOMEN'S PARTICIPATION IN ADVISORY COUNCILS AND
COMMITTEES OF LOCAL GOVERNMENTS

(RELATED TO ARTICLE 6)

47. PROSTITUTION-RELATED OFFENSES CLEARED BY APPLIED
PROVISIONS (NUMBER OF CASES, NUMBER OF PERSONS)
48. ACCEPTANCE AND DISPOSITION OF ANTI-PROSTITUTION LAW
CASES
49. ACCEPTANCE AND DISPOSITION OF CHILD PROSTITUTION CASES
50. FOREIGN WOMEN'S NATIONALITY AND WORKPLACE RELATED TO
PROSTITUTION CASES
51. NUMBER OF PERSONS ENGAGED IN PROSTITUTION AMONG
DEPORTEES WORKING ILLEGALLY IN JAPAN
52. CLEARANCE OF OFFENDERS FOR DISTRIBUTION OF OBSCENE
MATERIALS
53. CLEARANCE OF OFFENDERS FOR DISTRIBUTION OF OBSCENE
MATERIALS USING COMPUTER NETWORKS (NUMBER OF CASES)
54. SCHOOL / EMPLOYMENT STATUS OF THE JUVENILES GUIDED AND
PROTECTED FROM SEXUAL MISCONDUCT OR DAMAGE
55. THE LAW BANNING CHILD PROSTITUTION AND CHILD
PORNOGRAPHY VIOLATIONS
56. NUMBERS OF PLACES FOR ADULT ENTERTAINMENT BUSINESSES
(SPECIAL BUSINESS OF SEXUAL ENTERTAINMENT) ACCORDING TO
LAW REGULATING ADULT ENTERTAINMENT BUSINESSES, ETC.
57. STATISTICS ON WOMEN'S CONSULTATIVE OFFICES AND WOMEN'S
CONSULTANTS
 - 1) NUMBER OF WOMEN'S CONSULTATIVE OFFICES, WOMEN'S
CONSULTANTS AND WOMEN'S PROTECTIVE INSTITUTIONS
 - 2) NUMBER OF CASES RECEIVED IN WOMEN'S CONSULTATIVE
OFFICES AND WOMEN'S CONSULTANTS (BY NUMBER OF
VISITS ACCORDING TO FIRST VISIT, SECOND VISIT OR LATER)
 - 3) NUMBER AND SITUATION OF WOMEN IN WOMEN'S
PROTECTION INSTITUTIONS (INCLUDING VOCATIONAL
TRAINING)

RELATED TO ARTICLE 7)

58. WOMEN'S PARTICIPATION IN ELECTIONS FOR THE HOUSE OF REPRESENTATIVES AND HOUSE OF COUNCILORS
59. NUMBER OF FEMALE DIET MEMBERS
60. WOMEN'S PARTICIPATION IN POLITICAL PARTIES (AS OF MARCH 2001)
61. WOMEN MINISTERS (SUCCESSIVE WOMEN MINISTERS)
62. WOMEN SENIOR VICE MINISTERS AND PARLIAMENTARY SECRETARIES (PRIOR TO 6 JAN 2001 WAS PARLIAMENTARY VICE MINISTERS) (SINCE 1996)
63. NUMBER OF FEMALE JUDGES
64. NUMBER OF FEMALE PUBLIC PROSECUTORS
65. CANDIDATES WHO PASSED THE NATIONAL BAR EXAMINATION
66. RATIO OF FEMALES AMONG THE INCUMBENT NATIONAL PUBLIC OFFICERS
67. FEMALE PARTICIPATION IN SENIOR POSTS IN THE NATIONAL PUBLIC SERVICE (DIRECTOR LEVEL AND HIGHER)
68. VOTING RATES IN UNIFIED LOCAL ELECTIONS
69. NUMBER OF FEMALE MEMBERS IN LOCAL ASSEMBLIES
70. WOMEN GOVERNORS AND MAYORS IN LOCAL GOVERNMENTS
71. NUMBER OF WOMEN VICE-GOVERNORS OF PREFECTURES AND WOMEN DEPUTY MAYORS OF GOVERNMENT-DESIGNATED CITIES
72. DISTRIBUTION OF WOMEN IN SENIOR POSTS IN LOCAL GOVERNMENTS (GENERAL ADMINISTRATIVE SERVICE)

(RELATED TO ARTICLE 8)

73. JAPANESE WOMEN IN INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

(RELATED TO ARTICLE 10)

74. RATIO OF FEMALE TEACHING STAFF (PRIMARY AND SECONDARY EDUCATION)
75. RATIO OF FEMALE TEACHING STAFF (HIGHER EDUCATION)
76. INSTITUTIONS FOR SOCIAL EDUCATION
77. STUDENTS OF AND GRADUATES FROM THE UNIVERSITY OF THE AIR
78. CLASSES AND LECTURE COURSES IN SOCIAL EDUCATION BY BOARDS OF EDUCATION
79. NUMBER OF WOMEN'S EDUCATION CENTERS BY TYPE OF

ESTABLISHING BODY

(RELATED TO ARTICLE 11)

- 80. RATIO OF ENTERPRISES CITING ISSUES CONCERNING UTILIZATION OF WOMEN IN THE WORKFORCE
- 81. APPOINTMENT OF EQUALITY PROMOTERS
- 82. NUMBER OF PUBLIC VOCATIONAL TRAINING FACILITIES AND PERCENTAGE DISTRIBUTION OF STUDENTS BY GENDER
- 83. RATIO OF THOSE TAKING PARENTAL LEAVE BY GENDER
- 84. NUMBER AND CAPACITY OF DAY CARE CENTERS

(RELATED TO ARTICLE 12)

- 85. NUMBER AND RATE OF ABORTIONS (PER 1.000 WOMEN)
- 86. NUMBER OF PREGNANT WOMEN WHO RECEIVED HEALTH CHECKS
- 87. HEALTH GUIDANCE FOR PREGNANT WOMEN
- 88. REPORT ON HEALTH SERVICE FOR THE AGED
 - 1) CANCER OF THE CERVIX
 - 2) CANCER OF THE UTERUS
 - 3) BREAST CANCER
 - 4) OSTEOPOROSIS
- 89. CUMULATIVE NUMBER OF AIDS CASES AND HIV POSITIVES BY CAUSES OF TRANSMISSION

(RELATED TO ARTICLE 13)

- 90. STATISTICS ON FATHERLESS FAMILIES
 - 1) NUMBERS AND RATIO OF FATHERLESS FAMILIES BY CAUSE
 - 2) EMPLOYMENT SITUATION FOR MOTHERS
 - 3) EMPLOYMENT SITUATION FOR MOTHERS AND THEIR REQUEST FOR CHANGING JOB
 - 4) ANNUAL INCOME IN 1997
 - 5) SITUATION FOR MONIES RECEIVED AFTER A DIVORCE FOR CHILDREARING EXPENSES
 - 6) WORRIES ABOUT CHILDREN
 - 7) WORRIES IN GENERAL
- 91. STATISTICS ON MOTHERLESS FAMILIES
 - 1) NUMBERS AND RATIO OF MOTHERLESS FAMILIES BY THE

CAUSE

- 2) CONDITION OF EMPLOYMENT OF FATHERS
- 3) ANNUAL INCOME SITUATION OF 1997
- 4) WORRIES ABOUT CHILDREN
- 5) WORRIES IN GENERAL

(RELATED TO ARTICLE 16)

- 92. TOTAL NUMBER OF DISPOSITION OF MARITAL RELATION CASES AND THE NUMBER OF MARITAL RELATION CASES FILED BY WIVES FOR REASONS OF VIOLENCE AND MENTAL ABUSE BY HUSBANDS
- 93. TOTAL NUMBER OF DISPOSITION OF DIVORCE CASES AND THE NUMBER OF DIVORCE CASES FILED BY WIVES FOR REASONS OF VIOLENCE AND MENTAL ABUSE BY HUSBANDS
- 94. MOTIVES FOR APPLICATION OF MARITAL RELATION CASES BY AGE GROUP OF THE APPLICANT

SITUATION OF JAPANESE WOMEN

1 POPULATION

	POPULATION (1 000)		
	TOTAL	FEMALE	MALE
1980	117 060	59 467	57 594
1985	121 049	61 552	59 497
1990	123 611	62 914	60 697
1995	125 570	63 996	61 574
1996	125 864	64 177	61 687
1997	126 166	64 361	61 805
1998	126 486	64 568	61 919
1999	126 686	64 714	61 972
2000	126 926	64 815	62 111
2001	127 291	65 047	62 244
	(100.0%)	(51.1%)	(48.9%)
2010	127 473	65 541	61 932
	(100.0%)	(51.4%)	(48.6%)
2020	124 107	64 341	59 766
	(100.0%)	(51.8%)	(48.2%)
2030	117 580	61 459	56 121
	(100.0%)	(52.3%)	(47.7%)

SOURCE: UPPER SECTION: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT HOME AFFAIRS POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

SOURCE: LOWER SECTION: ESTIMATED BY THE MINISTRY OF HEALTH LABOUR AND WELFARE

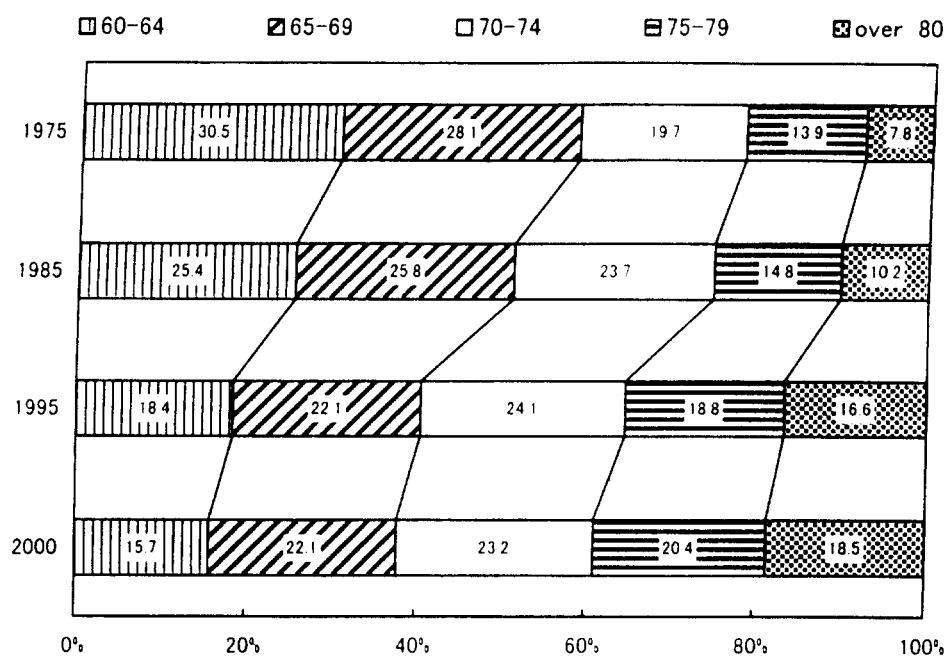
2 ELDERLY POPULATION (POPULATION AGED 65 AND OVER)

	ELDERLY POPULATION (1 000)		
	TOTAL	FEMALE	MALE
1980	10 647	6 148	4 500
1985	12 468	7 368	5 100
1990	14 895	8 907	5 988
1995	18 261	10 757	7 504
1996	19 017	11 169	7 848
1997	19 758	11 576	8 182
1998	20 508	11 991	8 516
1999	21 186	12 370	8 816
2000	22 005	12 783	9 222
2001	22 869	13 251	9 618
	(100.0%)	(57.9%)	(42.1%)
2010	28 735	16 567	12 167
	(100.0%)	(57.7%)	(42.3%)
2020	34 559	19 957	14 602
	(100.0%)	(57.7%)	(42.3%)
2030	34 770	20 405	14 365
	(100.0%)	(58.7%)	(41.3%)

SOURCE: UPPER SECTION: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS.

SOURCE: LOWER SECTION: ESTIMATED BY THE MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE.

3. PERCENTAGE DISTRIBUTION OF HOUSEHOLDS OF SINGLE WOMEN AGED 60 AND OVER BY AGE GROUP



SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE): THE FIGURES FOR 1995 DO NOT INCLUDE THE DATA OF HYOGO PREFECTURE.

4. LIFE EXPECTANCY (YEARS OLD)

	FEMALE	MALE
1980	78.76	73.35
1985	80.48	74.48
1990	81.90	75.92
1995	82.85	76.38
2000	84.60	77.72

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

5. NUMBER OF DEATHS AND DEATH RATES

	DEATHS	DEATH RATES (PER 1,000 POPULATION)	
		FEMALE	MALE
1980	722,801	5.6	6.8
1985	752,283	5.6	6.9
1990	820,305	6.0	7.4
1995	922,139	6.6	8.2
2000	961,653	6.8	8.6

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

6. NUMBER OF LIVE BIRTHS, LIVE BIRTH RATES AND TOTAL FERTILITY RATES

	LIVE BIRTHS (1,000)	LIVE BIRTH RATES (PER 1,000 POPULATION)	TOTAL FERTILITY RATES
1947	2,679	34.3	4.54
1980	1,577	13.6	1.75
1985	1,432	11.9	1.76
1990	1,222	10.0	1.54
1995	1,187	9.6	1.42
2000	1,191	9.5	1.36

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

NOTE: 1947 MARKED THE HIGHEST POST-WAR RECORD

7. NUMBER OF MARRIAGES AND MARRIAGE RATES

	MARRIAGES	MARRIAGE RATES (PER 1,000 POPULATION)
1985	735,850	6.1
1990	722,138	5.9
1995	791,888	6.4
2000	798,138	6.4

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

8. MEAN AGE AT MARRIAGE (YEARS OLD)

	TOTAL MARRIAGE		FIRST MARRIAGE	
	BRIDE	GROOM	BRIDE	GROOM
1985	26.4	29.3	25.5	28.2
1990	26.9	29.7	25.9	28.4
1995	27.3	29.8	26.3	28.5
2000	28.2	30.4	27.0	28.8

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

9. NUMBER OF DIVORCES AND DIVORCE RATES

	DIVORCES	DIVORCE RATES (PER 1,000 POPULATION)
1985	166,640	1.4
1990	157,608	1.3
1995	199,016	1.6
2000	264,246	2.1

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

10. AVERAGE NUMBER OF PERSONS PER HOUSEHOLD AND PERCENTAGE DISTRIBUTION BY TYPE OF HOUSEHOLD STRUCTURE

	TOTAL NUMBER OF PRIVATE HOUSEHOLDS (1,000)	AVERAGE NUMBER OF PERSONS PER HOUSEHOLD	NUCLEAR FAMILY HOUSEHOLDS (%)	OTHER RELATIVES HOUSEHOLDS (%)	SINGLE PERSON HOUSEHOLDS (%)	HOUSEHOLDS WITH RELATIVES AGED 65 AND OVER (%)	HOUSEHOLDS OF ELDERLY COUPLES (%)	HOUSEHOLDS OF THE SINGLE ELDERLY (%)
1980	35,824	3.22	60.3	19.7	19.8	22.7	3.6	2.5
1985	37,980	3.14	60.0	19.0	20.8	24.4	4.3	3.1
1990	40,670	2.99	59.5	17.2	23.1	26.4	5.5	4.0
1995	43,900	2.82	58.7	15.4	25.6	29.1	6.9	5.0
2000	46,782	2.67	58.4	13.6	27.6	32.2	8.5	6.5
2005	48,227	2.61	59.2	13.5	27.3			
2010	49,142	2.55	59.2	12.9	27.9			
2015	49,273	2.52	58.8	12.5	28.7			
2020	48,853	2.49	58.0	12.2	29.7			

SOURCE: UPPER SECTION: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

SOURCE: LOWER SECTION: ESTIMATED BY THE MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

11. NUMBER AND RATE OF MATERNAL DEATH

	MATERNAL DEATH RATES (PER 100,000 * BIRTHS)	MATERNAL DEATHS (NUMBER OF PERSONS)
1954	166.7	3,262
1980	19.5	323
1985	15.1	226
1990	8.2	105
1995	6.9	85
2000	6.3	78

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE): 1954 MARKED THE HIGHEST POST-WAR RECORD

12. NUMBERS AND RATES OF INFANT MORTALITY / NEONATAL MORTALITY / PERINATAL MORTALITY

	INFANT MORTALITY RATE (PER 1,000 LIVE BIRTHS)	INFANT DEATHS	NEONATAL MORTALITY RATE (PER 1,000 *BIRTHS)	NEONATAL DEATHS	PERINATAL MORTALITY RATE	PERINATAL DEATHS
1947	78.7	205,360	31.4	84,204		
1980	7.5	11,841	4.9	7,796	20.2	32,422
1985	5.5	7,899	3.4	4,910	15.4	22,379
1990	4.6	5,616	2.6	3,179	11.1	13,704
1995	4.3	5,054	2.2	2,615	7.0	8,412
2000	3.2	3,830	1.8	2,106	5.8	6,881

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE): 1947 MARKED THE HIGHEST POST-WAR RECORD

* BIRTH REPRESENTS LIVE BIRTH AND FETAL DEATHS AT 22 COMPLETED WEEKS AND OVER OF GESTATION

13. NUMBER OF AIDS AND HIV POSITIVE CASES

	HIV POSITIVE			AIDS CASES		
	TOTAL	MALE	FEMALE	TOTAL	MALE	FEMALE
1985	0	0	0	6	6	0
1990	66	38	28	31	28	3
1995	277	194	83	169	141	28
1996	376	254	122	234	201	33
1997	397	283	114	250	209	41
1998	422	319	103	231	200	31
1999	530	418	112	301	258	43
2000	462	389	73	329	280	49
2001	621	534	87	332	282	50

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

FIGURES ARE BASED ON REPORTS TO THE AIDS TREND COMMITTEE.

(NOTE): THE REPORTS EXCLUDE THOSE WHO CONTRACTED THE DISEASE FROM CLOTTING AGENTS FOLLOWING THE IMPLEMENTATION OF "LAWS CONCERNING THE PREVENTION OF ACQUIRED IMMUNE DEFICIENCY SYNDROME" (SINCE FEBRUARY 17, 1989).

14. NUMBER OF PERSONS WITH DISABILITIES

(NUMBER OF PERSONS)

	PERSONS WITH PHYSICAL DISABILITIES			PERSONS WITH MENTAL RETARDATION		
	TOTAL	DOMICILIARY		TOTAL	DOMICILIARY	INSTITUTIONALIZED
		CHILDREN	ADULTS			
TOTAL	3,176,900	81,900	3,245,000	189,000	459,100	329,200
						129,900
FEMALE	—	39,000	1,423,000	—	—	130,900
						—
MALE	—	42,000	1,779,000	—	—	184,500
						—
UNIDENTIFIED	—	1,000	44,000	—	—	13,800
						—

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, WELFARE AND LABOUR

(NOTE) : FIGURES FOR THE PERSONS WITH PHYSICAL DISABILITIES ARE BASED ON THE 2001 SURVEY
 (INVESTIGATION OF ACTUAL CONDITIONS ON PERSONS WITH PHYSICAL DISABILITIES)

FIGURE FOR THE PERSONS WITH MENTAL RETARDATION ARE BASED ON 2000 SURVEY
 (BASIC RESEARCH ON PERSONS WITH MENTAL RETARDATION)

15. NUMBER OF STUDENTS BY TYPES OF INSTITUTIONS

TYPES OF INSTITUTIONS	NUMBER OF INSTITUTIONS	NUMBER OF STUDENTS		
		TOTAL	FEMALE	MALE
KINDERGARTENS	14,375	1,753,422 (100.0%)	865,498 (49.4%)	887,924 (50.6%)
ELEMENTARY SCHOOLS	23,964	7,296,920 (100.0%)	3,563,235 (48.8%)	3,733,685 (51.2%)
LOWER SECONDARY SCHOOLS	11,191	3,991,911 (100.0%)	1,950,101 (48.9%)	2,041,810 (51.1%)
UPPER SECONDARY SCHOOLS	5,479	4,061,756 (100.0%)	2,019,304 (49.7%)	2,042,452 (50.3%)
SECONDARY SCHOOLS	7	2,166 (100.0%)	957 (44.2%)	1,209 (55.8%)
SCHOOLS FOR THE BLIND	71	4,001 (100.0%)	1,420 (35.5%)	2,581 (64.5%)
SCHOOLS FOR THE DEAF	107	6,829 (100.0%)	3,005 (44.0%)	3,824 (56.0%)
SCHOOLS FOR THE OTHERWISE HANDICAPPED	818	81,242 (100.0%)	29,554 (36.4%)	51,688 (63.6%)
COLLEGES OF TECHNOLOGY	62	57,017 (100.0%)	10,492 (18.4%)	46,525 (81.6%)
JUNIOR COLLEGES	559	289,198 (100.0%)	258,107 (89.2%)	31,091 (10.8%)
UNIVERSITIES	669	2,765,705 (100.0%)	1,026,398 (37.1%)	1,739,307 (62.9%)
(GRADUATE SCHOOL)	494	216,322 (100.0%)	58,972 (27.3%)	157,350 (72.7%)
SPECIAL TRAINING COLLEGES	3,495	752,420 (100.0%)	409,869 (54.5%)	342,551 (45.5%)
MISCELLANEOUS SCHOOLS	2,164	208,254 (100.0%)	106,310 (51.0%)	101,944 (49.0%)

SOURCE: MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

(NOTE): THE FIGURES ARE AS OF FY2001

16. ADVANCEMENT RATE TO HIGHER EDUCATION

	UPPER SECONDARY SCHOOL ¹			UNIVERSITIES ²			JUNIOR COLLEGES (3)		
	TOTAL	FEMALE	MALE	TOTAL	FEMALE	MALE	TOTAL	FEMALE	MALE
1955	51.5	47.4	55.5	7.9	2.4	13.1	2.2	2.6	1.9
1980	94.2	95.4	93.1	26.1	12.3	39.3	11.3	21.0	2.0
1985	93.8	94.9	92.8	26.5	13.7	38.6	11.1	20.8	2.0
1990	94.4	95.6	93.2	24.6	15.2	33.4	11.7	22.2	1.7
1995	95.8	97.0	94.7	32.1	22.9	40.7	13.1	24.6	2.1
1996	95.9	97.1	94.8	33.4	24.6	41.9	12.7	23.7	2.3
1997	95.9	97.0	94.8	34.9	26.0	43.4	12.4	22.9	2.3
1998	95.9	97.0	94.8	36.4	27.5	44.9	11.8	21.9	2.2
1999	95.8	96.9	94.8	38.2	29.4	46.5	10.9	20.2	2.1
2000	95.9	96.8	95.0	39.7	31.5	47.5	9.4	17.2	1.9
2001	95.8	96.7	95.0	39.9	32.7	46.9	8.6	15.8	1.8

SOURCE: MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

(NOTE): (1) ADVANCEMENT RATE TO UPPER SCHOOLS = $\frac{\text{NUMBER OF ENTRANTS TO UPPER SECONDARY SCHOOLS INCLUDING THOSE WHO ENTERED HIGHER-LEVEL SCHOOLS WHILE BEING EMPLOYED}}{\text{NUMBER OF LOWER SECONDARY SCHOOL GRADUATES}} \times 100$

(2) AND (3) ADVANCEMENT RATE TO UNIVERSITIES AND JUNIOR COLLEGES = $\frac{\text{NUMBER OF ENTRANTS TO UNIVERSITIES/JUNIOR COLLEGES}}{\text{NUMBER OF LOWER SECONDARY SCHOOL GRADUATES THREE YEARS EARLIER}} \times 100$

17. ENROLLMENT IN UNIVERSITIES AND JUNIOR COLLEGES

(PERSON.%)

	FEMALE	MALE	TOTAL
UNIVERSITIES	241,249 (39.9%)	362,704 (60.1%)	603,953 (100.0%)
JUNIOR COLLEGES	116,638 (89.6%)	13,608 (10.4%)	130,246 (100.0%)
TOTAL	357,887 (48.7%)	376,312 (51.3%)	734,199 (100.0%)

SOURCE: MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

(NOTE): THE FIGURES ARE AS OF FY2001

18. STUDENTS BY FIELD OF STUDY (UNIVERSITY-UNDERGRADUATE COURSES)

	TOTAL	HUMANITIES	SOCIAL SCIENCE	SCIENCE	ENGINEERING	AGRICULTURE	HEALTH	MERCANTILE MARINE	HOME ECONOMICS	EDUCATION & TEACHER TRAINING	ARTS	OTHERS
1996	2,348,982	385,098	948,802	64,378	464,110	72,466	128,484	538	41,061	146,353	81,289	38,012
1997	2,400,242	383,484	942,365	64,633	487,781	72,348	128,854	947	41,487	144,812	82,380	41,261
1998	2,428,218	401,851	971,104	65,751	472,252	71,314	130,772	964	42,136	144,812	82,380	44,723
1999	2,448,904	408,310	978,164	87,184	471,310	71,110	137,843	982	43,083	138,442	82,805	48,823
2000	2,471,755	410,879	985,817	87,901	467,142	70,308	142,437	908	44,289	137,415	83,208	56,175
2001	2,487,130	412,388	984,743	88,711	463,427	69,446	143,831	850	46,648	135,498	87,245	67,838

	TOTAL	HUMANITIES	SOCIAL SCIENCE	SCIENCE	ENGINEERING	AGRICULTURE	HEALTH	MERCANTILE MARINE	HOME ECONOMICS	EDUCATION & TEACHER TRAINING	ARTS	OTHERS
1996	1,584,138	128,187	733,446	83,781	414,080	45,334	63,827	875	1,317	81,257	20,084	22,952
1997	1,594,083	128,236	732,328	83,309	413,734	44,441	63,445	840	1,484	80,304	20,125	23,819
1998	1,594,824	130,804	724,361	84,080	427,653	43,817	63,680	869	1,543	80,831	19,731	24,241
1999	1,591,831	133,228	724,132	85,181	425,190	42,757	64,817	851	1,600	81,291	19,357	27,040
2000	1,584,533	133,449	717,829	86,619	420,873	41,811	65,817	803	2,180	80,435	19,114	31,707
2001	1,583,085	136,301	703,542	86,245	418,643	41,410	67,110	788	2,571	84,714	20,707	38,531

	TOTAL	HUMANITIES	SOCIAL SCIENCE	SCIENCE	ENGINEERING	AGRICULTURE	HEALTH	MERCANTILE MARINE	HOME ECONOMICS	EDUCATION & TEACHER TRAINING	ARTS	OTHERS
1996	801,854	259,102	218,867	20,617	118,021	27,132	51,867	83	28,744	15,086	41,805	16,080
1997	836,187	265,128	226,039	21,324	121,617	27,839	54,113	88	40,223	14,308	42,271	17,518
1998	860,845	271,047	241,753	21,873	124,580	27,777	54,782	88	40,882	14,877	42,847	18,482
1999	888,123	275,682	244,032	21,988	124,120	28,353	55,040	101	41,203	15,651	43,444	21,589
2000	913,122	278,733	251,780	22,482	124,682	28,527	55,800	102	42,138	16,100	45,094	24,418
2001	941,080	277,087	261,201	22,465	124,542	28,288	56,741	87	44,078	16,724	46,504	31,429

	TOTAL	HUMANITIES	SOCIAL SCIENCE	SCIENCE	ENGINEERING	AGRICULTURE	HEALTH	MERCANTILE MARINE	HOME ECONOMICS	EDUCATION & TEACHER TRAINING	ARTS	OTHERS
1996	66,035	32,778	71,305	74,575	91,892	62,495	50,886	12,280	3,218	41,495	32,778	56,89
1997	65,184	32,495	70,692	74,807	91,473	61,405	49,315	10,603	3,518	41,405	32,758	57,855
1998	64,525	32,456	70,003	74,733	90,494	60,494	47,194	10,044	3,095	41,405	31,528	58,478
1999	63,781	31,454	74,035	74,795	89,115	60,135	46,446	10,384	4,185	41,385	30,875	58,805
2000	62,651	32,318	72,823	74,653	88,085	59,715	45,115	10,728	4,880	41,020	30,594	54,595
2001	61,125	32,015	71,444	74,680	86,745	59,875	44,781	10,384	5,518	40,423	30,445	53,789

	TOTAL	HUMANITIES	SOCIAL SCIENCE	SCIENCE	ENGINEERING	AGRICULTURE	HEALTH	MERCANTILE MARINE	HOME ECONOMICS	EDUCATION & TEACHER TRAINING	ARTS	OTHERS
1996	33,878	67,286	22,706	24,435	8,475	37,445	48,145	6,775	66,786	58,146	87,235	41,175
1997	34,848	67,415	23,015	25,026	8,495	38,604	49,893	8,005	68,478	58,505	87,755	42,655
1998	35,575	67,415	23,015	25,275	8,495	38,604	50,173	8,495	68,546	58,515	88,478	43,475
1999	36,275	67,315	23,475	25,475	8,775	39,875	51,093	10,515	69,175	59,815	88,185	44,405
2000	38,895	67,095	22,175	25,455	9,955	40,375	54,093	11,375	69,175	59,815	89,155	45,495
2001	37,285	67,191	20,365	25,265	10,285	40,425	55,223	11,835	64,495	59,385	89,165	46,245

SOURCE: MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

19. FULL-TIME FEMALE TEACHERS BY TYPE OF POSITION

	1996				1997				1998			
	TOTAL	FEMALE	RATIO OF FEMALE	MALE	TOTAL	FEMALE	RATIO OF FEMALE	MALE	TOTAL	FEMALE	RATIO OF FEMALE	MALE
ELEMENTARY SCHOOLS												
PRINCIPALS	23,521	2,566	10.9%	20,955	23,448	2,935	12.5%	20,513	23,384	3,231	13.8%	20,153
VICE-PRINCIPALS	23,909	4,987	20.9%	18,922	23,811	5,209	21.9%	18,602	23,726	5,346	22.5%	18,380
TEACHING STAFF	425,714	282,237	66.3%	143,477	420,901	261,171	62.0%	159,730	415,680	258,704	62.2%	156,976
LOWER SECONDARY SCHOOLS												
PRINCIPALS	10,268	228	2.2%	10,040	10,239	257	2.5%	9,982	10,232	298	2.9%	9,934
VICE-PRINCIPALS	11,325	884	8.0%	10,441	11,350	726	6.4%	10,624	11,284	775	6.9%	10,509
TEACHING STAFF	270,972	107,768	39.8%	163,204	270,229	108,744	40.2%	161,485	268,729	107,972	40.5%	160,757
UPPER SECONDARY SCHOOLS												
PRINCIPALS	5,226	135	2.6%	5,091	5,228	135	2.6%	5,093	5,220	144	2.8%	5,076
VICE-PRINCIPALS	7,535	218	2.9%	7,317	7,533	253	3.4%	7,280	7,535	285	3.8%	7,250
TEACHING STAFF	278,879	66,475	23.8%	212,404	278,108	67,013	24.3%	209,095	273,307	67,823	24.7%	205,484
COLLEGES OF TECHNOLOGY												
PRINCIPALS	61	0	0.0%	61	62	0	0.0%	62	62	0	0.0%	62
PROFESSORS	1,612	9	0.6%	1,603	1,664	9	0.5%	1,655	1,676	10	0.6%	1,666
ASSOCIATE PROFESSORS	1,532	34	2.2%	1,498	1,522	39	2.6%	1,483	1,549	47	3.0%	1,502
TEACHING STAFF	4,345	143	3.3%	4,202	4,384	162	3.7%	4,222	4,408	176	4.0%	4,232
JUNIOR COLLEGE												
PRINCIPALS	408	45	11.0%	363	408	44	10.8%	365	398	46	11.6%	352
VICE-PRINCIPALS	121	12	9.9%	109	110	12	10.9%	98	114	12	10.5%	102
PROFESSORS	7,705	2,182	28.3%	5,523	7,627	2,200	28.8%	5,427	7,401	2,173	29.4%	5,228
ASSOCIATE PROFESSORS	5,856	2,387	40.8%	3,469	5,705	2,337	41.0%	3,368	5,413	2,270	41.9%	3,143
TEACHING STAFF	20,284	8,226	40.5%	12,058	19,885	8,163	41.1%	11,722	19,040	7,948	41.7%	11,092
UNIVERSITIES												
PRINCIPALS	565	30	5.3%	535	573	31	5.4%	542	595	37	6.2%	558
VICE-PRINCIPALS	207	5	2.4%	202	223	5	2.2%	218	252	7	2.8%	245
PROFESSORS	52,654	3,340	6.3%	49,314	54,021	3,585	6.6%	50,436	55,293	3,894	7.0%	51,399
ASSOCIATE PROFESSORS	32,037	3,365	10.5%	28,672	32,628	3,617	11.1%	29,011	33,220	3,938	11.9%	29,282
TEACHING STAFF	139,608	15,605	11.2%	124,003	141,782	16,565	11.7%	125,217	144,310	17,785	12.3%	126,525

	1999			2000			2001						
	TOTAL	FEMALE	RATIO OF FEMALE	TOTAL	FEMALE	RATIO OF FEMALE	TOTAL	FEMALE	RATIO OF FEMALE				
ELEMENTARY SCHOOLS	PRINCIPALS	23,299	3,388	14.5%	19,911	23,208	3,620	15.6%	19,588	23,060	3,795	16.5%	19,265
	VICE-PRINCIPALS	23,583	5,322	22.6%	18,261	23,469	5,277	22.5%	18,192	23,357	5,240	22.4%	18,117
	TEACHING STAFF	411,439	256,218	62.3%	155,221	407,598	253,946	62.3%	153,652	407,829	254,765	62.5%	153,064
LOWER SECONDARY SCHOOLS	PRINCIPALS	10,223	344	3.4%	9,879	10,210	358	3.5%	9,852	10,197	391	3.8%	9,806
	VICE-PRINCIPALS	11,227	829	7.4%	10,398	11,183	867	7.8%	10,316	11,199	862	7.7%	10,337
	TEACHING STAFF	262,226	106,361	40.6%	155,865	257,605	104,315	40.5%	153,290	255,494	103,780	40.6%	151,714
UPPER SECONDARY SCHOOLS	PRINCIPALS	5,220	166	3.2%	5,054	5,224	181	3.5%	5,043	5,216	200	3.8%	5,016
	VICE-PRINCIPALS	7,529	301	4.0%	7,228	7,545	312	4.1%	7,233	7,666	341	4.4%	7,325
	TEACHING STAFF	271,210	68,258	25.2%	202,952	269,027	68,847	25.6%	200,180	266,548	69,603	26.1%	196,945
SECONDARY SCHOOLS	PRINCIPALS	1	0	0.0%	1	1	0	0.0%	1	2	0	0.0%	2
	VICE-PRINCIPALS	2	0	0.0%	2	7	1	14.3%	6	11	1	9.1%	10
	TEACHING STAFF	37	4	10.8%	33	124	34	27.4%	90	194	60	30.9%	134
COLLEGES OF TECHNOLOGY	PRINCIPALS	62	0	0.0%	62	62	0	0.0%	62	62	0	0.0%	62
	PROFESSORS	1,686	10	0.6%	1,676	1,714	13	0.8%	1,701	1,715	14	0.8%	1,701
	ASSOCIATE PROFESSORS	1,570	48	3.1%	1,522	1,559	52	3.3%	1,507	1,595	62	3.9%	1,533
JUNIOR COLLEGE	TEACHING STAFF	4,433	175	3.9%	4,258	4,459	180	4.0%	4,279	4,467	191	4.3%	4,276
	PRESIDENTS	392	45	11.5%	347	370	42	11.4%	328	349	47	13.5%	302
	VICE-PRESIDENTS	120	19	15.8%	101	119	21	17.6%	98	118	17	14.4%	101
	PROFESSORS	7,212	2,185	30.3%	5,027	6,660	2,089	31.4%	4,571	6,208	1,997	32.2%	4,211
	ASSOCIATE PROFESSORS	5,060	2,169	42.9%	2,891	4,637	2,035	43.9%	2,602	4,255	1,896	44.6%	2,359
	TEACHING STAFF	18,206	7,780	42.7%	10,426	16,752	7,339	43.8%	9,413	15,638	6,977	44.6%	8,661
UNIVERSITIES	PRESIDENTS	611	41	6.7%	570	639	47	7.4%	592	663	49	7.4%	614
	VICE-PRESIDENTS	273	8	2.9%	265	344	14	4.1%	330	424	16	3.8%	408
	PROFESSORS	56,656	4,241	7.5%	52,415	58,137	4,595	7.9%	53,542	59,144	4,907	8.3%	54,237
	ASSOCIATE PROFESSORS	33,966	4,186	12.3%	29,760	34,872	4,575	13.1%	30,297	35,519	4,848	13.6%	30,671
	TEACHING STAFF	147,579	19,034	12.9%	128,545	150,563	20,314	13.5%	130,249	152,572	21,467	14.1%	131,105

SOURCE: MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

20. EMPLOYMENT RATE OF NEW GRADUATES

			TOTAL	LOWER SECONDARY	UPPER SECONDARY	JUNIOR COLLEGE	UNIVERSITY
NUMBER OF EMPLOYED	FEMALE	1980	526,617	27,373	319,108	118,578	61,558
		1985	524,874	26,925	299,311	131,748	66,890
		1990	597,155	17,365	320,592	170,306	88,892
		1995	446,068	6,874	186,990	150,926	101,278
		1996	430,995	5,667	170,925	145,360	109,043
		1997	424,060	5,466	160,788	139,903	117,903
		1998	402,761	5,045	148,135	127,237	122,344
		1999	352,469	4,289	123,815	106,756	117,609
		2000	324,196	3,806	110,185	93,150	117,055
	MALE	1980	554,776	40,042	280,585	10,578	223,571
		1985	538,778	43,602	264,601	9,122	221,453
		1990	585,446	37,457	301,738	10,923	235,328
		1995	478,941	18,120	220,924	10,164	229,733
		1996	461,745	16,158	206,694	10,116	228,777
		1997	449,746	16,042	192,175	10,161	231,368
		1998	428,848	14,941	179,537	9,152	225,218
		1999	374,583	12,591	152,044	7,438	202,510
		2000	338,152	11,097	136,889	6,503	183,663
RATIO(%)	FEMALE	1980	100.0	5.2	60.6	22.5	11.7
		1985	100.0	5.1	57.0	25.1	12.7
		1990	100.0	2.9	53.7	28.5	14.9
		1995	100.0	1.5	41.9	33.8	22.7
		1996	100.0	1.3	39.7	33.7	25.3
		1997	100.0	1.3	37.9	33.0	27.8
		1998	100.0	1.3	36.8	31.6	30.4
		1999	100.0	1.2	35.1	30.3	33.4
		2000	100.0	1.2	34.0	28.7	36.1
	MALE	1980	100.0	7.2	50.6	1.9	40.3
		1985	100.0	8.1	49.1	1.7	41.1
		1990	100.0	6.4	51.5	1.9	40.2
		1995	100.0	3.8	46.1	2.1	48.0
		1996	100.0	3.5	44.8	2.2	49.5
		1997	100.0	3.6	42.7	2.3	51.4
		1998	100.0	3.5	41.9	2.1	52.5
		1999	100.0	3.4	40.6	2.0	54.1
		2000	100.0	3.3	40.5	1.9	54.3
EMPLOYMENT RATE (%)	FEMALE	1980	-	3.2 (83.1)	45.6 (90.6)	76.4 (83.1)	65.7 (67.7)
		1985	-	2.9 (78.0)	43.4 (90.0)	81.3 (83.1)	72.4 (75.4)
		1990	-	1.8 (69.0)	36.2 (88.6)	88.1 (90.4)	81.0 (85.1)
		1995	-	0.9 (50.6)	23.4 (76.7)	66.0 (69.5)	63.7 (68.6)
		1996	-	0.8 (46.2)	21.9 (74.0)	66.5 (70.5)	63.5 (68.3)
		1997	-	0.7 (38.7)	21.3 (71.6)	68.9 (71.9)	64.8 (69.4)
		1998	-	0.7 (32.3)	20.5 (64.8)	67.0 (65.3)	64.5 (64.7)
		1999	-	0.6 (29.3)	18.1 (60.5)	60.5 (62.5)	59.8 (61.9)
		2000	-	0.5 (28.6)	16.5 (60.6)	57.4 (66.2)	57.1 (64.7)
	MALE	1980	-	4.5 (86.2)	40.2 (83.3)	71.8 (80.6)	78.5 (84.6)
		1985	-	4.5 (88.3)	38.7 (88.3)	72.6 (82.4)	78.8 (86.6)
		1990	-	3.7 (79.8)	34.2 (85.5)	72.9 (83.2)	81.0 (90.1)
		1995	-	2.2 (68.7)	27.9 (79.6)	57.3 (66.8)	68.7 (78.5)
		1996	-	2.0 (66.0)	26.7 (78.2)	56.1 (67.2)	67.1 (76.7)
		1997	-	2.1 (60.3)	25.7 (76.4)	56.9 (65.5)	67.5 (75.8)
		1998	-	1.9 (52.8)	25.0 (71.5)	51.7 (58.7)	66.2 (69.8)
		1999	-	1.6 (49.9)	22.4 (69.1)	44.4 (54.5)	60.3 (64.2)
		2000	-	1.5 (49.5)	20.7 (69.4)	41.3 (60.2)	55.0 (65.3)

SOURCE: MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

(NOTE):

$$\text{EMPLOYMENT RATE} = \frac{\text{NUMBER OF THE EMPLOYED INCLUDING THOSE WHO ENTERED HIGHER-LEVEL SCHOOLS WHILE BEING EMPLOYED}}{\text{NUMBER OF GRADUATES}} \times 100$$

THE FIGURES IN PARENTHESES WERE CALCULATED AS FOLLOWS:

$$\text{UNIVERSITIES} = \frac{\text{NUMBER OF THE EMPLOYED}}{\text{NUMBER OF GRADUATES (NOT INCLUDING THOSE WHO ADVANCED TO POSTGRADUATE SCHOOLS AND INTERNS)}} \times 100$$

$$\text{JUNIOR COLLEGE} = \frac{\text{NUMBER OF THE EMPLOYED}}{\text{NUMBER OF GRADUATES (NOT INCLUDING THOSE WHO ADVANCED TO UPPER SCHOOLS)}} \times 100$$

$$\text{SECONDARY SCHOOLS} = \frac{\text{NUMBER OF THE EMPLOYED}}{\text{NUMBER OF GRADUATES (NOT INCLUDING THOSE WHO ENTERED HIGHER-LEVEL SCHOOLS WHILE BEING EMPLOYED)}} \times 100$$

2.1. LABOUR FORCE POPULATION AND EMPLOYED POPULATION

	POPULATION OF WORKING AGE	LABOUR FORCE POPULATION			NON-LABOUR FORCE POPULATION	LABOUR FORCE PARTICIPATION RATE	DISTRIBUTION OF LABOUR FORCE BY SEX	UNEMPLOYMENT RATE
		TOTAL	EMPLOYED POPULATION	UNEMPLOYED POPULATION				
TOTAL	1980	(0000) 8,932	(0000) 5,650	(0000) 5,536	(0000) 114	63.3	100.0	2.0
	1985	9,465	5,963	5,807	156	63.0	100.0	2.6
	1990	10,089	6,384	6,249	134	63.3	100.0	2.1
	1995	10,510	6,666	6,457	210	63.4	100.0	3.2
	1996	10,571	6,711	6,486	225	63.5	100.0	3.4
	1997	10,661	6,787	6,557	230	63.7	100.0	3.4
	1998	10,728	6,793	6,514	279	63.3	100.0	4.1
	1999	10,783	6,779	6,462	317	62.9	100.0	4.7
	2000	10,836	6,766	6,446	320	62.4	100.0	4.7
	2001	10,886	6,752	6,412	340	62.0	100.0	5.0
	1980	4,591	2,185	2,142	43	47.6	38.7	2.0
FEMALE	1985	4,863	2,367	2,304	63	48.7	39.7	2.7
	1990	5,178	2,593	2,536	57	50.1	40.6	2.2
	1995	5,402	2,701	2,614	87	50.0	40.5	3.2
	1996	5,435	2,719	2,627	91	50.0	40.5	3.3
	1997	5,481	2,760	2,665	95	50.4	40.7	3.4
	1998	5,519	2,767	2,656	111	50.1	40.7	4.0
	1999	5,552	2,755	2,632	123	49.6	40.6	4.5
	2000	5,583	2,753	2,629	123	49.3	40.7	4.5
	2001	5,613	2,760	2,629	131	49.2	40.9	4.7
	1980	4,341	3,465	33,940	71	79.8	61.3	2.0
	1985	4,602	3,596	3,503	93	78.1	60.3	2.6
MALE	1990	4,911	3,791	3,713	77	77.2	59.4	2.0
	1995	5,108	3,966	38,430	123	77.6	59.5	3.1
	1996	5,136	3,992	3,858	134	77.7	59.5	3.4
	1997	5,180	4,027	3,892	135	77.7	59.3	3.4
	1998	5,209	4,026	3,858	168	77.3	59.3	4.2
	1999	5,232	4,024	3,831	194	76.9	59.4	4.8
	2000	5,253	4,014	3,817	196	76.4	59.3	4.9
	2001	5,273	3,992	3,783	209	75.7	59.1	5.2

SOURCE: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS.

22. LABOUR FORCE POPULATION RATES BY AGE GROUP

(%)

	2001	
	FEMALE	MALE
TOTAL	49.2	75.7
15~19	17.5	17.9
20~24	72.0	71.9
25~29	71.1	95.4
30~34	58.8	97.2
35~39	62.3	97.8
40~44	70.1	97.7
45~49	72.7	97.2
50~54	68.2	96.3
55~59	58.4	93.9
60~64	39.5	72.0
65~	13.8	32.9

SOURCE: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS,
POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

23. FEMALE LABOUR FORCE POPULATION RATES
BY MARITAL STATUS

(%)

	TOTAL	UNMARRIED	MARRIED	WIDOWED, DIVORCED
1980	47.6	52.6	49.2	34.2
1985	48.7	53.0	51.1	32.9
1990	50.1	55.2	52.7	32.3
1995	50.0	59.2	51.2	32.0
1996	50.0	60.4	51.0	31.7
1997	50.4	61.2	51.3	31.7
1998	50.1	61.9	50.6	32.0
1999	49.6	62.2	50.0	31.4
2000	49.3	62.2	49.7	31.0
2001	49.2	62.5	49.5	30.5

SOURCE: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS,
POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

24.DISTRIBUTION OF WORKERS BY EMPLOYMENT STATUS

			TOTAL	SELF- EMPLOYED	FAMILY EMPLOYEES	EMPLOYEES
NUMBER OF WORKERS (10,000)	FEMALE	1980	2.142	293	491	1.354
		1985	2.304	288	461	1.548
		1990	2.536	271	424	1.834
		1995	2.614	234	327	2.048
		1996	2.627	222	315	2.084
		1997	2.665	223	308	2.127
		1998	2.656	224	301	2.124
		1999	2.632	217	291	2.116
		2000	2.629	204	278	2.140
		2001	2.629	187	265	2.168
	MALE	1980	3.394	658	112	2.617
		1985	3.503	628	99	2.764
		1990	3.713	607	93	3.001
		1995	3.843	550	70	3.215
		1996	3.858	543	67	3.238
		1997	3.892	550	68	3.264
		1998	3.858	537	66	3.243
		1999	3.831	538	66	3.215
		2000	3.817	527	63	3.216
		2001	3.783	506	60	3.201
RATIO (%)	FEMALE	1980	100.0	13.7	22.9	63.2
		1985	100.0	12.5	20.0	67.2
		1990	100.0	10.7	16.7	72.3
		1995	100.0	9.0	12.5	78.3
		1996	100.0	8.5	12.0	79.3
		1997	100.0	8.4	11.6	79.8
		1998	100.0	8.4	11.3	80.0
		1999	100.0	8.2	11.1	80.4
		2000	100.0	7.8	10.6	81.4
		2001	100.0	7.1	10.1	82.5
	MALE	1980	100.0	19.4	3.3	77.1
		1985	100.0	17.9	2.8	78.9
		1990	100.0	16.3	2.5	80.8
		1995	100.0	14.3	1.8	83.7
		1996	100.0	14.1	1.7	83.9
		1997	100.0	14.1	1.7	83.9
		1998	100.0	13.9	1.7	84.1
		1999	100.0	14.0	1.7	83.9
		2000	100.0	13.8	1.7	84.3
		2001	100.0	13.4	1.6	84.6

SOURCE: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

25.DISTRIBUTION OF WORKERS BY INDUSTRIAL CLASSIFICATION

			TOTAL	PRIMARY INDUSTRY	SECONDARY INDUSTRY	TERTIARY INDUSTRY
NUMBER OF WORKERS (10,000)	TOTAL	1980	5,536	577	1,926	3,020
		1985	5,807	509	1,992	3,283
		1990	6,249	451	2,099	3,669
		1995	6,457	367	2,125	3,940
		1996	6,486	356	2,121	3,979
		1997	6,557	350	2,134	4,039
		1998	6,514	343	2,050	4,085
		1999	6,462	335	2,008	4,078
		2000	6,446	326	1,979	4,103
		2001	6,412	313	1,921	4,133
	FEMALE	1980	2,142	283	605	1,250
		1985	2,304	244	651	1,400
		1990	2,536	215	692	1,618
		1995	2,614	169	649	1,785
		1996	2,627	164	640	1,812
		1997	2,665	159	638	1,853
		1998	2,656	158	598	1,887
		1999	2,632	151	574	1,891
		2000	2,629	145	560	1,910
		2001	2,629	138	540	1,935
RATIO (%)	TOTAL	1980	100.0	10.4	34.8	54.6
		1985	100.0	8.8	34.3	56.5
		1990	100.0	7.2	33.6	58.7
		1995	100.0	5.7	32.9	61.0
		1996	100.0	5.5	32.7	61.3
		1997	100.0	5.3	32.5	61.6
		1998	100.0	5.3	31.5	62.7
		1999	100.0	5.2	31.1	63.1
		2000	100.0	5.1	30.7	63.7
		2001	100.0	4.9	30.0	64.5
	FEMALE	1980	100.0	13.2	28.2	58.4
		1985	100.0	10.6	28.3	60.8
		1990	100.0	8.5	27.3	63.8
		1995	100.0	6.5	24.8	68.3
		1996	100.0	6.2	24.4	69.0
		1997	100.0	6.0	23.9	69.5
		1998	100.0	5.9	22.5	71.0
		1999	100.0	5.7	21.8	71.8
		2000	100.0	5.5	21.3	72.7
		2001	100.0	5.2	20.5	73.6

SOURCE: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

(NOTE): PRIMARY INDUSTRY...AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES
 SECONDARY INDUSTRY...MINING, CONSTRUCTION AND MANUFACTURING
 TERTIARY INDUSTRY...ALL OTHER INDUSTRIES EXCLUDING INDUSTRIES
 IMPOSSIBLE TO CATEGORIZE

26. DISTRIBUTION OF FEMALE EMPLOYEES BY TYPE OF INDUSTRY

	1980		1985		1990		1995		1996		1997		1998		1999		2000		2001	
	(0000)	%	(0000)	%	(0000)	%	(0000)	%	(0000)	%	(0000)	%	(0000)	%	(0000)	%	(0000)	%	(0000)	%
TOTAL	1,354	100.0	1,548	100.0	1,834	100.0	2,048	100.0	2,084	100.0	2,127	100.0	2,124	100.0	2,116	100.0	2,140	100.0	2,168	100.0
AGRICULTURE	9	0.7	9	0.6	11	0.6	14	0.7	14	0.7	14	0.7	15	0.7	15	0.7	15	0.7	17	0.8
FISHERIES	2	0.1	3	0.2	2	0.1	2	0.1	2	0.1	2	0.1	2	0.1	1	0.0	2	0.1	2	0.1
MINING	1	0.1	1	0.1	1	0.1	1	0.05	1	0.05	1	0.0	1	0.0	1	0.0	1	0.0	1	0.0
CONSTRUCTION	58	4.3	57	3.7	72	3.9	87	4.3	88	4.2	92	4.3	89	4.2	86	4.1	82	3.8	80	3.7
MANUFACTURING	386	28.5	435	28.1	471	25.7	457	22.3	455	21.8	451	21.2	423	19.9	407	19.2	402	18.8	392	18.1
ELECTRICITY GAS HEAT AND WATER SUPPLY	4	0.3	4	0.3	4	0.2	5	0.3	6	0.3	5	0.2	4	0.2	5	0.2	5	0.2	4	0.2
TRANSPORTATION & COMMUNICATION	39	2.9	41	2.6	51	2.8	65	3.2	66	3.2	71	3.3	74	3.5	72	3.4	75	3.5	75	3.5
WHOLESALE RETAIL & RESTAURANT	351	25.9	408	26.4	493	26.9	560	27.3	573	27.5	586	27.6	596	28.1	606	28.6	611	28.6	618	28.5
FINANCE INSURANCE AND REAL ESTATE	82	6.1	90	5.8	121	6.6	123	6.0	119	5.7	117	5.5	115	5.4	112	5.3	109	5.1	107	4.9
SERVICE	388	28.7	464	30.0	567	30.9	686	33.5	711	34.1	737	34.6	753	35.5	757	35.8	783	36.6	818	37.7
PUBLIC SERVICE AND OTHER	33	2.4	35	2.3	36	2.0	42	2.1	42	2.0	43	2.0	46	2.2	46	2.2	47	2.2	46	2.1

SOURCE: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

27. EMPLOYEES BY OCCUPATION

		TOTAL	PROFESSIONAL & TECHNICAL WORKERS	MANAGERS & OFFICIALS	CLERICAL & RELATED WORKERS	SALES WORKERS	PROTECTIVE SERVICE & SERVICE WORKERS	FARMERS, LUMBER & FISHING WORKERS	WORKERS IN TRANSPORT & COMMUNICATION	MINING & CONSTRUCTION WORKERS	MANUFACTURING & CONSTRUCTION WORKERS	LABOURERS
TOTAL (10,000)	1980	3,971	364	217	867	497	342	40	229	4	1,260	148
	1985	4,313	451	207	954	581	342	38	210	3	1,316	204
	1990	4,835	594	234	1,088	680	384	39	216	2	1,342	245
	1995	5,263	691	232	1,194	738	466	40	221	2	1,390	280
	1996	5,322	703	235	1,205	737	478	41	223	2	1,398	288
	1997	5,391	722	221	1,214	745	495	39	225	3	1,414	297
	1998	5,368	736	217	1,233	740	505	39	216	3	1,360	302
	1999	5,331	739	210	1,218	739	517	37	213	3	1,334	302
	2000	5,356	754	200	1,233	736	532	38	207	3	1,318	315
	2001	5,369	770	198	1,198	794	559	43	201	3	1,265	320
FEMALE EMPLOYEES (10,000)	1980	1,354	176	11	443	157	174	10	14	0	314	54
	1985	1,548	211	14	507	183	174	10	11	0	352	86
	1990	1,834	253	18	631	230	197	11	9	0	378	102
	1995	2,048	304	20	705	259	247	12	12	0	364	120
	1996	2,084	315	21	716	256	255	13	12	0	367	123
	1997	2,127	326	21	725	258	267	12	13	0	371	128
	1998	2,124	332	20	734	256	273	13	12	0	348	131
	1999	2,116	332	19	724	257	286	12	11	0	337	131
	2000	2,140	342	18	730	256	291	13	11	0	334	138
	2001	2,168	355	18	716	283	307	14	10	0	317	140
RATIO OF FEMALE EMPLOYEES (%)	1980	34.1	48.4	5.1	51.1	31.6	50.9	25.0	6.1	0.0	24.9	36.5
	1985	35.9	46.8	6.8	53.1	31.5	50.9	26.3	5.2	0.0	26.7	42.2
	1990	37.9	42.6	7.7	58.0	33.8	51.3	28.2	4.2	0.0	28.2	41.6
	1995	38.9	44.0	8.6	59.0	35.1	53.0	30.0	5.4	0.0	26.2	42.9
	1996	39.2	44.8	8.9	59.4	34.7	53.3	31.7	5.4	0.0	26.3	42.7
	1997	39.5	45.2	9.5	59.7	34.6	53.9	30.8	5.8	0.0	26.2	43.1
	1998	39.6	45.1	9.2	59.5	34.6	54.1	33.3	5.6	0.0	25.6	43.4
	1999	39.7	44.9	9.0	59.4	34.8	55.3	32.4	5.2	0.0	25.3	43.4
	2000	40.0	45.4	9.0	59.2	34.8	54.7	34.2	5.3	0.0	25.3	43.8
	2001	40.4	46.1	9.1	59.8	35.6	54.9	32.6	5.0	0.0	25.1	43.8

SOURCE: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS.

28. AVERAGE LENGTH OF SERVICE

YEAR	AVERAGE LENGTH OF SERVICE (UNIT: YEARS)		
	TOTAL	FEMALE	MALE
1992	10.9	7.4	12.5
1993	10.9	7.3	12.6
1994	11.2	7.6	12.8
1995	11.3	7.9	12.9
1996	11.6	8.2	13.1
1997	11.8	8.4	13.3
1998	11.6	8.2	13.1
1999	11.8	8.5	13.2
2000	12.0	8.8	13.3

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

29. MONTHLY CONTRACTUAL CASH EARNINGS AND SCHEDULED CASH EARNINGS

	MONTHLY CONTRACTUAL CASH EARNINGS		SCHEDULED CASH EARNINGS	
	FEMALE	MALE	FEMALE	MALE
	(1,000YEN)	(1,000YEN)	(1,000YEN)	(1,000YEN)
1985	153.6	274.0	145.8	244.6
1990	186.1	326.2	175.0	290.5
1995	217.5	361.3	206.2	330.0
1996	221.3	366.1	209.6	334.0
1997	225.3	371.8	212.7	337.0
1998	226.8	367.9	214.9	336.4
1999	230.7	367.2	217.5	336.7
2000	235.1	370.3	220.6	336.8

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE): THE FIGURES ARE FOR ESTABLISHMENTS OF 10 OR MORE REGULAR EMPLOYEES.

30. DIFFERENTIALS BETWEEN SEXES OF SCHEDULED CASH EARNINGS OF
THE STANDARD EMPLOYEE BY AGE GROUP

AGE GROUP	RATIOS OF WOMEN'S SCHEDULED CASH EARNINGS TO MEN'S (%)	
	SENIOR HIGH SCHOOL GRADUATES	UNIVERSITY GRADUATES
18~19	93.1	—
20~24	89.0	94.6
25~29	85.6	90.0
30~34	79.6	86.4
35~39	78.2	84.8
40~44	76.0	87.9
45~49	73.4	84.6
50~54	74.6	82.2

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE): FIGURES ARE AS OF 2000.

STARTING SALARY FOR NEW GRADUATES

	JUNIOR HIGH SCHOOL GRADUATES			SENIOR HIGH SCHOOL GRADUATES			HIGHER PROFESSIONAL SCHOOL/ JUNIOR COLLEGE GRADUATES			UNIVERSITY GRADUATES (CLERICAL WORKERS)		
	FEMALE (1,000YEN)	MALE (1,000YEN)	MALE- FEMALE GAP (MALE=100)	FEMALE (1,000YEN)	MALE (1,000YEN)	MALE- FEMALE GAP (MALE=100)	FEMALE (1,000YEN)	MALE (1,000YEN)	MALE- FEMALE GAP (MALE=100)	FEMALE (1,000YEN)	MALE (1,000YEN)	MALE- FEMALE GAP (MALE=100)
985	91.7	96.2	95.3	106.2	112.2	94.7	133.5	123.6	94.7	133.5	138.9	96.1
990	107.1	117.0	91.5	126.0	133.0	94.7	162.0	145.4	95.0	162.0	168.8	96.0
995	125.5	142.0	88.4	144.7	154.0	94.0	182.5	165.1	96.1	182.5	191.6	95.3
996	130.8	146.6	89.2	146.1	154.5	94.6	181.7	166.8	95.1	181.7	191.7	94.8
997	131.8	141.6	93.1	147.3	156.0	94.4	184.3	168.9	95.3	184.3	192.5	95.7
998	129.0	143.4	90.0	147.9	156.5	94.5	184.1	168.8	95.9	184.1	194.1	94.8
999	139.5	144.1	96.8	148.3	157.6	94.1	185.6	170.3	95.2	185.6	194.1	95.6
300	137.5	140.6	97.8	147.6	157.1	94.0	183.2	171.6	95.3	183.2	195.6	93.7
301	134.0	145.1	92.4	148.7	158.1	94.1	185.1	170.3	96.2	185.1	197.5	93.7

NOTE: THE FIGURES ARE FOR ESTABLISHMENTS OF 10 OR MORE REGULAR EMPLOYEES
SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

32. AVERAGE MONTHLY WORKING HOURS PER REGULAR EMPLOYEE

	TOTAL HOURS WORKED		SCHEDULED HOURS		OVERTIME	
	FEMALE	MALE	FEMALE	MALE	FEMALE	MALE
1980	164.1	181.2	158.1	164.1	6.0	17.1
1985	162.5	182.4	155.8	163.6	6.7	18.8
1990	155.3	179.4	148.1	159.5	7.2	19.9
1995	143.8	167.7	138.4	152.9	5.4	14.8
1996	144.8	168.1	139.1	152.5	5.7	15.6
1997	142.9	166.8	137.0	150.7	5.9	16.1
1998	141.0	165.2	135.7	150.5	5.3	14.7
1999	136.7	163.8	131.0	149.4	5.7	14.4
2000	137.7	165.5	131.7	150.4	6.0	15.1
2001	137.0	164.6	131.1	150.1	5.9	14.5

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE): THE FIGURES ARE FOR ESTABLISHMENTS OF 30 OR MORE
REGULAR EMPLOYEES BASED ON THE INDUSTRY RESEARCH REPORT

33. TRADE UNION MEMBERS AND ESTIMATED RATES OF UNIONIZATION

	FEMALE			MALE			RATIO OF WOMEN IN TOTAL UNION MEMBERS (%)
	UNION MEMBERS (10,000 PERSONS)	EMPLOYEES (10,000 PERSONS)	ESTIMATED UNIONIZATION RATES (%)	UNION MEMBERS (10,000 PERSONS)	EMPLOYEES (10,000 PERSONS)	ESTIMATED UNIONIZATION RATES (%)	
1980	338	1,374	24.6	886	2,638	33.6	27.6
1985	339	1,545	22.0	893	2,756	32.4	27.5
1990	339	1,854	18.3	880	3,021	29.1	27.8
1995	357	2,076	17.2	893	3,232	27.6	28.6
1996	350	2,116	16.5	883	3,251	27.2	28.4
1997	346	2,154	16.0	871	3,281	26.5	28.4
1998	338	2,140	15.8	860	3,251	26.5	28.2
1999	327	2,117	15.5	842	3,204	26.3	28.1
2000	321	2,159	14.9	822	3,221	25.5	28.1

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH LABOUR AND WELFARE AND
MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

(NOTE): 1. THE FIGURES ARE AS OF THE END OF JUNE EVERY YEAR

2. ESTIMATED UNIONIZATION RATES ARE CALCULATED AS FOLLOWS:

$$\text{ESTIMATED UNIONIZATION RATES} = \frac{\text{UNION MEMBERS}}{\text{EMPLOYEES}} \times 100$$

34. PART-TIME WORKERS (NON-AGRICULTURAL SECTOR)

	TOTAL			FEMALE		
	NUMBER OF EMPLOYEES (10,000 persons)	NUMBER OF PART-TIME WORKERS (10,000 persons)	RATIO OF PART-TIME WORKERS(%)	NUMBER OF EMPLOYEES (10,000 persons)	NUMBER OF PART-TIME WORKERS (10,000 persons)	RATIO OF PART-TIME WORKERS(%)
1980	3,886	390	10.0	1,323	256	19.3
1985	4,231	471	11.1	1,516	333	22.0
1990	4,748	722	15.2	1,795	501	27.9
1995	5,161	896	17.4	2,000	632	31.6
1996	5,219	1,015	19.4	2,035	692	34.0
1997	5,285	1,114	21.1	2,077	746	35.9
1998	5,261	1,113	21.2	2,073	755	36.4
1999	5,226	1,138	21.8	2,065	774	37.5
2000	5,252	1,053	20.0	2,089	754	36.1
2001	5,259	1,205	22.9	2,112	829	39.3

SOURCE: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

**35. DISTRIBUTION OF WORKERS WHO ARE ENGAGED IN AGRICULTURE AND
FORESTRY BY EMPLOYMENT STATUS**

			TOTAL	SELF- EMPLOYED	FAMILY EMPLOYEES	EMPLOYERS
NUMBER OF WORKERS (10,000)	TOTAL	1997	324	162	129	33
		1998	317	156	127	33
		1999	307	152	122	33
		2000	297	146	117	34
		2001	286	139	110	38
	FEMALE	1997	153	31	108	14
		1998	151	29	107	15
		1999	143	26	102	15
		2000	137	24	98	15
		2001	131	24	91	17
	MALE	1997	171	131	21	19
		1998	166	127	20	19
		1999	164	126	20	18
		2000	160	122	19	19
		2001	155	115	19	21
RATIO (%)	FEMALE	1997	47.2	19.1	83.7	42.4
		1998	47.6	18.6	84.3	45.5
		1999	46.6	17.1	83.6	45.5
		2000	46.1	16.4	83.8	44.1
		2001	45.8	17.3	82.7	44.7
	MALE	1997	52.8	80.9	16.3	57.6
		1998	52.4	81.4	15.7	57.6
		1999	53.4	82.9	16.4	54.5
		2000	53.9	83.6	16.2	55.9
		2001	54.2	82.7	17.3	55.3

SOURCE: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

36. WOMEN'S PARTICIPATION RATE IN AGRICULTURE

(1,000 persons, %)

YEAR	1970	1975	1980	1985	1990	1995	1999	2000
POPULATION LIVING IN AGRICULTURAL HOUSEHOLDS	26,595	23,197	21,366	19,839	17,296	12,037	11,011	10,467
FEMALES	13,739	11,955	10,966	10,177	8,875	6,158	5,636	5,338
RATIO OF FEMALES	(51.7)	(51.5)	(51.3)	(51.3)	(51.3)	(51.2)	(51.2)	(51.0)
POPULATION MAINLY ENGAGED IN FARMING	10,352	7,907	6,973	6,363	5,653	4,140	3,845	3,891
FEMALES	6,337	4,932	4,300	3,885	3,403	2,372	2,176	2,171
RATIO OF FEMALES	(61.2)	(62.4)	(61.7)	(61.1)	(60.2)	(57.3)	(56.6)	(55.8)
POPULATION OF CORE PERSONS MAINLY ENGAGED IN FARMING	7,109	4,889	4,128	3,696	3,127	2,560	2,336	2,400
FEMALES	3,857	2,591	2,092	1,826	1,505	1,188	1,083	1,140
RATIO OF FEMALES	(54.3)	(53.0)	(50.7)	(49.4)	(48.1)	(46.4)	(46.4)	(47.5)

SOURCE: MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES

(NOTE):

1. THE POPULATION ENGAGED IN AGRICULTURE IS THE TOTAL NUMBER OF PEOPLE OVER 16 YEARS OF AGE (OVER 15 YEARS OF AGE SINCE 1995) IN HOUSEHOLDS WHO ARE ENGAGED SOLELY IN INDEPENDENT AGRICULTURAL BUSINESS, AND THOSE WHO ARE ENGAGED IN BOTH INDEPENDENT AGRICULTURAL BUSINESS AND OTHER BUSINESSES WITH AGRICULTURE AS THE MAIN BUSINESS

2. THE POPULATION OF CORE PERSONS MAINLY ENGAGED IN FARMING IS THE NUMBER OF PEOPLE IN HOUSEHOLDS WITHIN THE POPULATION ENGAGED IN AGRICULTURE THAT ORDINARILY CONSIDER AGRICULTURAL WORK AS THEIR MAIN ACTIVITY.

3. SINCE 1990, THE FIGURES FOR THE POPULATION LIVING IN AGRICULTURAL HOUSEHOLDS CORRESPOND TO THE DEFINITION AS STATED IN RESULTS OF 1990 WORLD CENSUS OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

4. THE FIGURES SINCE 1996 REPRESENT COMMERCIAL FARM HOUSEHOLDS.

37. PARTICIPATION OF WOMEN IN AGRICULTURAL COMMITTEES, AGRICULTURAL COOPERATIVES, AND FISHERIES COOPERATIVES

FISCAL YEAR	1980	1985	1990	1995	1997	1998	1999	2000
AGRICULTURAL COMMITTEE MEMBERS	65,940	64,080	62,524	60,917	60,610	60,052	59,702	59,254
FEMALES	41	40	93	203	451	479	977	1,081
RATIO OF FEMALES	(0.06)	(0.06)	(0.15)	(0.33)	(0.74)	(0.80)	(1.64)	(1.82)
INDIVIDUAL MEMBERS OF AGRICULTURAL COOPERATIVES	5,635,000	5,536,000	5,537,547	5,432,260	5,380,083	5,335,636	5,287,799	
FEMALES	497,000	574,000	667,468	707,117	727,156	734,003	739,550	
RATIO OF FEMALES	(8.82)	(10.37)	(12.05)	(13.02)	(13.52)	(13.76)	(13.99)	
AGRICULTURAL COOPERATIVE OFFICIALS	81,059	77,490	68,611	50,735	44,578	40,488	36,114	
FEMALES	29	39	70	102	129	143	158	
RATIO OF FEMALES	(0.04)	(0.05)	(0.10)	(0.20)	(0.29)	(0.35)	(0.44)	
INDIVIDUAL MEMBERS OF FISHING COOPERATIVES	409,960	381,758	354,116	317,553	302,106	293,786	/	
FEMALES	19,944	21,180	20,425	18,337	16,755	16,814		
RATIO OF FEMALES	(4.86)	(5.55)	(5.77)	(5.77)	(5.55)	(5.72)		
FISHING COOPERATIVE OFFICIALS	23,224	22,563	22,022	20,449	19,621	19,160		
FEMALES	10	13	22	29	36	45	/	
RATIO OF FEMALES	(0.04)	(0.06)	(0.10)	(0.14)	(0.18)	(0.23)		

(NOTE):

SOURCE: MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES

AGRICULTURAL COMMITTEE MEMBERS: AS OF AUGUST 1 OF EACH YEAR, HOWEVER, AS OF OCTOBER 1 SINCE 1990

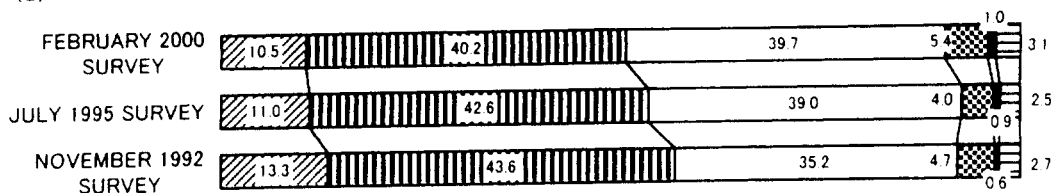
AGRICULTURAL COOPERATIVES: AS OF THE END OF EACH BUSINESS YEAR (THE END OF APRIL TO THE END OF MARCH, ACCORDING TO AGRICULTURAL COOPERATIVES)

FISHING COOPERATIVES: AS OF THE END OF EACH BUSINESS YEAR (THE END OF APRIL TO THE END OF MARCH, ACCORDING TO FISHING COOPERATIVES)

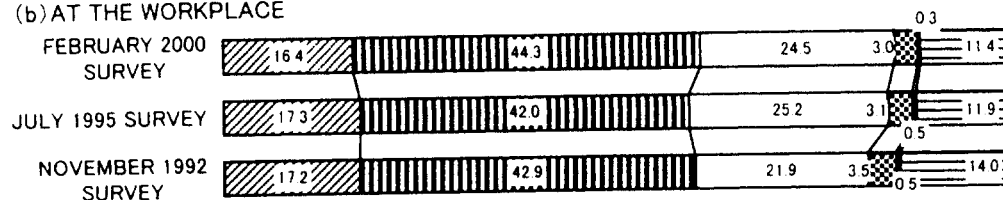
38. PUBLIC OPINION SURVEY ON GENDER EQUALITY (SENSE OF EQUALITY FOR THE STATUS OF WOMEN AND MEN)

- ☒ CONDITIONS ARE MUCH MORE FAVORABLE FOR MEN
☒ CONDITIONS ARE SLIGHTLY MORE FAVORABLE FOR MEN
☐ EQUAL
☒ CONDITIONS ARE MUCH MORE FAVORABLE FOR WOMEN
☒ CONDITIONS ARE SLIGHTLY MORE FAVORABLE FOR WOMEN
☐ DON'T KNOW

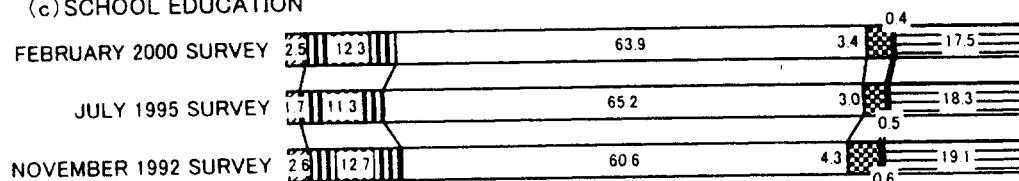
(a) FAMILY LIFE



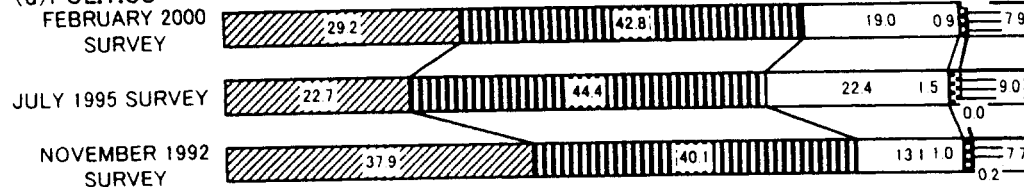
(b) AT THE WORKPLACE



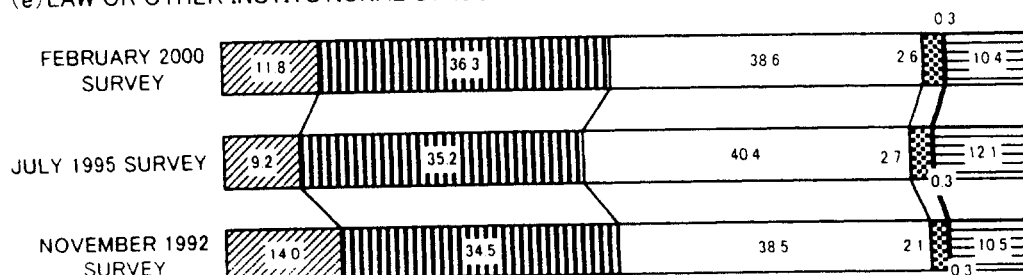
(c) SCHOOL EDUCATION



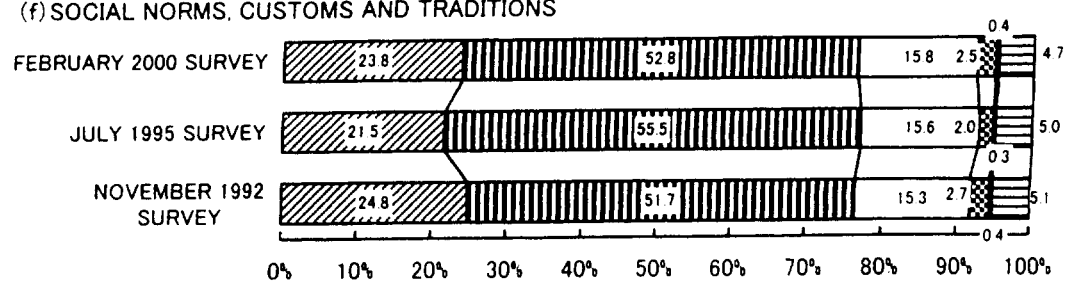
(d) POLITICS



(e) LAW OR OTHER INSTITUTIONAL STRUCTURES

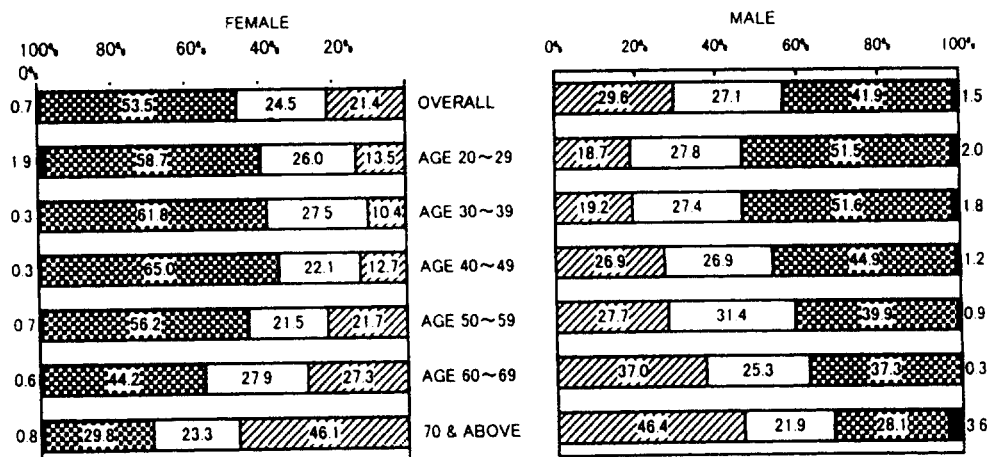
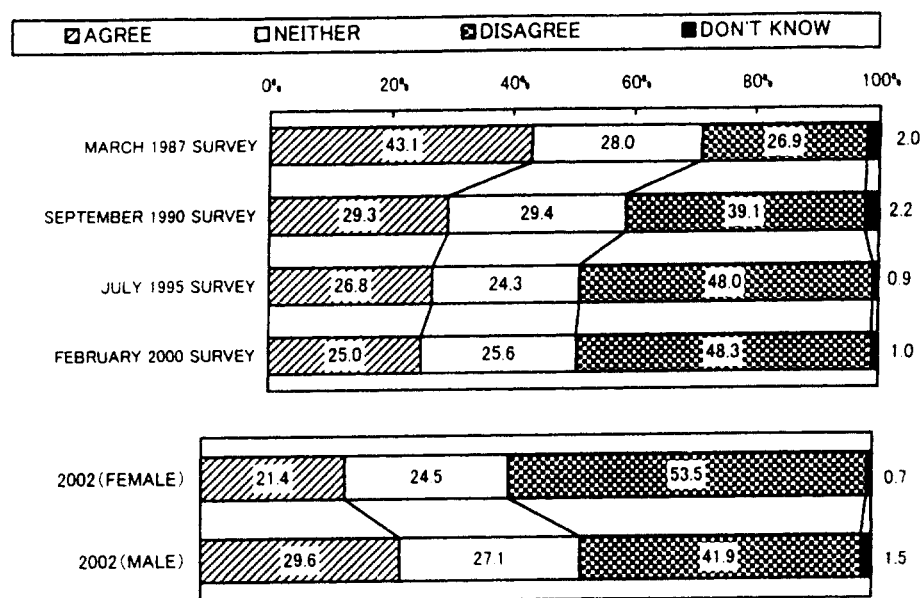


(f) SOCIAL NORMS, CUSTOMS AND TRADITIONS



SOURCE: CABINET OFFICE

39. PUBLIC OPINION SURVEY ON A GENDER-EQUAL SOCIETY (REGARDING THE CONCEPT OF "MEN AT WORK AND WOMEN AT HOME")



SOURCE: CABINET OFFICE

(ARTICLE 2)

40. MEMBERS OF HUMAN RIGHTS VOLUNTEERS (LAST SIX YEARS)

	TOTAL (PERSONS)	FEMALE MEMBERS (PERSONS)	RATIO OF FEMALE (%)
1997	13,662	3,577	26.2
1998	13,806	3,799	27.5
1999	13,919	3,995	28.7
2000	13,946	4,180	30.0
2001	13,991	4,403	31.5
2002	14,032	4,621	32.9

SOURCE: MINISTRY OF JUSTICE

41. RAPE AND INDECENT ASSAULT CASES KNOWN TO THE POLICE

	NUMBER OF KNOWN CASES	
	RAPE	INDECENT ASSAULT
1970	5,161	3,299
1971	4,862	3,374
1972	4,677	3,139
1973	4,179	3,233
1974	3,956	2,954
1975	3,704	2,841
1976	3,239	2,694
1977	2,945	2,992
1978	2,897	2,994
1979	2,810	2,829
1980	2,610	2,825
1981	2,638	2,735
1982	2,399	2,645
1983	1,970	2,464
1984	1,926	2,369
1985	1,802	2,645
1986	1,750	2,291
1987	1,823	2,404
1988	1,741	2,867
1989	1,556	2,759
1990	1,548	2,730
1991	1,603	3,176
1992	1,504	3,505
1993	1,611	3,581
1994	1,616	3,580
1995	1,500	3,644
1996	1,483	4,025
1997	1,657	4,398
1998	1,873	4,251
1999	1,857	5,346
2000	2,260	7,412
2001	2,228	9,326

SOURCE: NATIONAL POLICE AGENCY

4.2. ACCEPTANCE AND DISPOSITION OF PENAL CODE CRIME CASES (INDECENT ASSAULT AND RAPE)

INDECENT ASSAULT

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
ACCEPTANCE	1,566	1,506	1,610	1,644	1,811	2,071	2,096	2,259	2,707
PROSECUTION	554	558	565	587	661	807	917	980	1,289
NON-PROSECUTION	566	600	613	649	639	694	716	749	843
(INCLUDING INDECENT ASSAULT RESULTING IN BODILY INJURY)									

RAPE

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
ACCEPTANCE	1,431	1,412	1,446	1,412	1,361	1,716	1,812	1,757	1,936
PROSECUTION	699	767	732	766	808	880	966	858	1,112
NON-PROSECUTION	381	385	366	372	361	409	370	397	513
(INCLUDING RAPE RESULTING IN DEATH / BODILY INJURY)									

SOURCE: MINISTRY OF JUSTICE

(NOTE): ACCEPTANCE DESIGNATES CASES PERCEIVED AND RECEIVED DIRECTLY BY PUBLIC PROSECUTORS AND REFERRED BY JUDICIAL POLICE OFFICIALS.

43. TOTAL NUMBER OF THE ACCUSED ADJUDICATED BY TRIAL COURTS OF GENERAL JURISDICTION
(BY OFFENSE AND SEX) -DISTRICT COURT-

	CRIME	SEX	TOTAL NUMBER OF ACCUSED	TYPES OF ADJUDICATION						APPEAL
				GUILTY		NOT GUILTY	DISMISSAL OF PROSECUTION		TRANSFER AND OTHERS	
				TOTAL	IMPRISONMENT WITH LABOUR FOR A LIMITED TERM		JUDGMENT	DECISION		
1 9 9 7	INDECENT ASSAULT	MALE	454	453	453	-	-	-	1	33
		FEMALE	-	-	-	-	-	-	-	-
	INDECENT ASSAULT RESULTING IN DEATH / BODILY INJURY	MALE	110	110	110	-	-	-	-	10
		FEMALE	1	1	1	-	-	-	-	-
	RAPE	MALE	378	374	374	1	-	-	3	82
		FEMALE	2	2	2	-	-	-	-	1
	RAPE RESULTING IN DEATH / BODILY INJURY	MALE	267	265	265	-	-	-	2	51
		FEMALE	-	-	-	-	-	-	-	-
1 9 9 8	INDECENT ASSAULT	MALE	562	556	556	-	-	2	4	46
		FEMALE	2	1	1	-	-	-	1	-
	INDECENT ASSAULT RESULTING IN DEATH / BODILY INJURY	MALE	95	94	94	-	-	-	1	13
		FEMALE	2	2	2	-	-	-	-	2
	RAPE	MALE	457	452	452	1	-	1	3	99
		FEMALE	2	2	2	-	-	-	-	2
	RAPE RESULTING IN DEATH / BODILY INJURY	MALE	270	266	266	-	-	-	4	52
		FEMALE	2	2	2	-	-	-	-	1
1 9 9 9	INDECENT ASSAULT	TOGETHER	565	559	559	-	-	1	5	54
	INDECENT ASSAULT RESULTING IN DEATH / BODILY INJURY	TOGETHER	98	97	97	-	-	-	1	8
	RAPE	TOGETHER	418	409	409	-	-	-	9	121
	RAPE RESULTING IN DEATH / BODILY INJURY	TOGETHER	317	309	308	2	-	1	5	79
2 0 0 0	INDECENT ASSAULT	TOGETHER	748	738	738	1	-	1	8	62
	INDECENT ASSAULT RESULTING IN DEATH / BODILY INJURY	TOGETHER	132	130	130	-	-	-	2	25
	RAPE	TOGETHER	443	424	424	-	-	1	18	111
	RAPE RESULTING IN DEATH / BODILY INJURY	TOGETHER	275	264	264	1	-	1	9	81
2 0 0 1	INDECENT ASSAULT	TOGETHER	544	532	532	-	-	-	12	60
	INDECENT ASSAULT RESULTING IN DEATH BODILY INJURY	TOGETHER	84	83	83	-	-	-	1	17
	RAPE	TOGETHER	307	297	297	1	1	-	8	77
	RAPE RESULTING IN DEATH / BODILY INJURY	TOGETHER	216	210	209	-	-	-	6	58

PROVIDED BY MINISTRY OF JUSTICE

NOTE 1 NUMBERS OF PERSONS BY SEX ARE NOT FOUND GUILTY AFTER 1999

2 THE FIGURES FOR 2001 ARE PRELIMINARY FIGURES UP TO THE END OF SEPTEMBER

44.

NUMBER OF THE CONVICTED SENTENCED TO IMPRISONMENT WITH LABOUR BY TRIAL COURTS OF GENERAL JURISDICTION DISTRICT COURT

CRIME	TOTAL LIFE	20 YEARS OR LESS	15 YEARS OR LESS	10 YEARS OR LESS	7 YEARS OR LESS	5 YEARS OR LESS	3 YEARS		2 YEARS OR MORE		1 YEAR OR MORE		6 MONTHS OR MORE		LESS THAN 6 MONTHS		PROBATION AMONG SUSPENSION	
							PRISON SENTENCE	SUPPLEMENTARY	PRISON SENTENCE	SUPPLEMENTARY	PRISON SENTENCE	SUPPLEMENTARY	PRISON SENTENCE	SUPPLEMENTARY	PRISON SENTENCE	SUPPLEMENTARY	PRISON SENTENCE	SUPPLEMENTARY
1997	INDICENT ASSAULT RESULTING IN DEATH - BODILY INJURY	453	-	-	-	-	9	5	8	44	57	89	210	13	17	1	-	54
	INDICENT ASSAULT RESULTING IN DEATH	111	-	-	-	-	15	10	55	8	15	6	-	-	-	-	-	21
	RAPE	376	-	1	1	2	16	94	36	70	81	63	10	2	-	-	-	41
	RAPE RESULTING IN DEATH	265	-	-	5	7	20	79	45	56	43	8	2	-	-	-	-	11
	BODILY INJURY	557	-	-	-	-	15	10	9	30	103	86	282	9	10	-	-	79
1998	INDICENT ASSAULT RESULTING IN DEATH - BODILY INJURY	96	-	-	-	-	4	15	6	38	18	13	2	-	-	-	-	11
	INDICENT ASSAULT RESULTING IN DEATH	454	-	-	-	-	5	20	94	57	78	102	75	16	-	-	-	44
	RAPE	268	-	1	2	6	21	91	29	72	36	6	4	-	-	-	-	26
	RAPE RESULTING IN DEATH	559	-	-	-	-	14	14	6	47	111	90	258	6	11	-	-	63
1999	INDICENT ASSAULT RESULTING IN DEATH - BODILY INJURY	97	-	-	-	-	12	7	50	13	10	3	2	-	-	-	-	16
	INDICENT ASSAULT RESULTING IN DEATH	409	-	-	1	15	25	114	43	72	80	43	13	3	-	-	-	46
	RAPE	309	1	1	2	9	33	112	32	69	41	8	-	1	-	-	-	27
	RAPE RESULTING IN DEATH	738	-	-	-	-	2	10	12	19	53	137	121	11	16	-	-	95
2000	INDICENT ASSAULT RESULTING IN DEATH - BODILY INJURY	130	-	-	-	-	4	19	9	48	30	13	6	1	-	-	-	20
	INDICENT ASSAULT RESULTING IN DEATH	424	-	-	-	7	26	123	57	54	100	46	9	2	-	-	-	31
	RAPE	264	-	1	7	13	34	91	36	43	32	4	3	-	-	-	-	11
	RAPE RESULTING IN DEATH	532	-	-	-	-	13	9	15	41	106	98	231	12	7	-	-	44
2001	INDICENT ASSAULT RESULTING IN DEATH - BODILY INJURY	83	-	-	1	-	14	10	32	12	9	1	2	-	-	-	-	10
	INDICENT ASSAULT RESULTING IN DEATH	297	-	-	3	4	17	80	27	43	82	34	4	3	-	-	-	15
	RAPE	210	1	3	6	17	30	72	17	37	23	4	-	-	-	-	-	17
	RAPE RESULTING IN DEATH																	

(NOTE): THE FIGURES FOR 2001 ARE PRELIMINARY FIGURES UP TO THE END OF SEPTEMBER

PROVIDED BY MINISTRY OF JUSTICE

(ARTICLE 4)

45. WOMEN'S PARTICIPATION IN NATIONAL ADVISORY COUNCILS AND COMMITTEES

	NUMBER OF ADVISORY COUNCILS	COUNCILS WITH FEMALE MEMBERS	RATIO OF ADVISORY COUNCILS WITH FEMALE MEMBERS	TOTAL NUMBER OF ADVISORY COUNCIL MEMBERS	NUMBER OF FEMALE MEMBERS	RATIO OF FEMALE MEMBERS
			%	PERSONS	PERSONS	%
MARCH 1997	209	190	90.9	4,532	751	16.6
SEPTEMBER 1997	208	191	91.8	4,483	780	17.4
MARCH 1998	206	190	92.2	4,441	782	17.6
SEPTEMBER 1998	203	187	92.1	4,375	799	18.3
MARCH 1999	202	189	93.6	4,354	812	18.6
SEPTEMBER 1999	198	187	94.4	4,246	842	19.8
MARCH 2000	199	188	94.5	4,201	857	20.4
SEPTEMBER 2000	197	186	94.4	3,985	831	20.9
MARCH 2001	95	90	94.7	1,642	405	24.7
SEPTEMBER 2001	98	94	95.9	1,717	424	24.7

SOURCE: CABINET OFFICE

46. WOMEN'S PARTICIPATION IN ADVISORY COUNCILS AND COMMITTEES OF LOCAL GOVERNMENT

	NUMBER OF ADVISORY COUNCILS	COUNCILS WITH FEMALE MEMBERS	RATIO OF ADVISORY COUNCILS WITH FEMALE MEMBERS	TOTAL NUMBER OF ADVISORY COUNCIL MEMBERS	NUMBER OF FEMALE MEMBERS	RATIO OF FEMALE MEMBERS
			%	PERSONS	PERSONS	%
1998	1,649	1,317	79.9	37,079	4,789	12.9
1999	1,647	1,369	83.1	36,722	5,204	14.2
2000	1,617	1,389	85.9	35,267	5,491	15.6
2001	1,535	1,356	88.3	32,559	5,421	16.6

SOURCE: CABINET OFFICE

- (NOTE): 1. FIGURES ARE AS OF THE END OF MARCH
 2. THE NUMBER OF COUNCILS ARE BASED ON THE NUMBER OF PREFECTURES AND GOVERNMENT DESIGNATED CITIES.

(ARTICLE 6)

47. PROSTITUTION-RELATED OFFENSES CLEARED BY APPLIED PROVISIONS
(NUMBER OF CASES, NUMBER OF PERSONS)

		1997	1998	1999	2000	2001	
NUMBER OF CASES	TOTAL		3,497	3,595	3,748	3,404	3,368
	ANTI-PROSTITUTION LAW	SUBTOTAL	3,271	3,388	3,475	2,947	2,840
		SOLICITATION	362	296	367	345	278
		PROCUREMENT	1,682	1,877	1,857	1,585	1,724
		CONTRACT	1,084	1,047	1,123	911	742
		FURNISHING OF PLACES	109	143	102	83	67
		BUSINESS OF MAKING A PERSON PROSTITUTE	15	9	7	10	13
		PROVISIONS OF FUNDS	6	6	13	3	3
		OTHERS	13	10	6	10	13
	CHILD WELFARE LAW		186	121	200	65	88
	EMPLOYMENT SECURITY LAW		15	48	64	25	36
	OTHER LAWS		25	38	9	367	404
	NUMBER OF PERSONS	TOTAL		1,629	1,592	1,493	1,475
ANTI-PROSTITUTION LAW		SUBTOTAL	1,495	1,464	1,330	1,225	1,177
		SOLICITATION	357	284	363	354	277
		PROCUREMENT	792	781	647	614	684
		CONTRACT	134	156	130	88	74
		FURNISHING OF PLACES	138	209	156	129	88
		BUSINESS OF MAKING A PERSON PROSTITUTE	53	25	15	26	36
		PROVISIONS OF FUNDS	7	7	14	4	4
		OTHERS	14	2	5	10	14
CHILD WELFARE LAW		92	70	103	43	98	
EMPLOYMENT SECURITY LAW		13	29	41	32	36	
OTHER LAWS		29	29	19	175	228	

SOURCE: NATIONAL POLICE AGENCY

48. ACCEPTANCE AND DISPOSITION OF ANTI-PROSTITUTION LAW CASES

	1997	1998	1999	2000
ACCEPTANCE	1,387	1,454	1,226	1,145
PROSECUTION	1,008	1,052	918	806
NON-PROSECUTION	324	361	302	316

SOURCE: MINISTRY OF JUSTICE

(NOTE): ACCEPTANCE DESIGNATES CASES PERCEIVED AND RECEIVED DIRECTLY BY PUBLIC PROSECUTORS AND REFERRED BY JUDICIAL POLICE OFFICIALS.

49. ACCEPTANCE AND DISPOSITION OF CHILD PROSTITUTION CASES

	1999	2000	2001
ACCEPTANCE	23	606	916
PROSECUTION	18	511	808
NON-PROSECUTION	0	44	59

SOURCE: MINISTRY OF JUSTICE

(NOTE): THE NUMBERS FOR 1999 WERE TOTALED FROM 1 NOVEMBER.

50. FOREIGN WOMEN'S NATIONALITY AND WORKPLACE RELATED TO PROSTITUTION CASES

(NUMBER OF PERSONS)

	NATIONALITY	TOTAL	PHILIPPINES	CHINA	TAIWAN	THAILAND	NORTH AND SOUTH KOREA	COLOMBIA	OTHERS
	WORKPLACE								
1997	TOTAL	639	10	32	114	371	78	189	36
	ADULT ENTERTAINMENT BUSINESSES	111	3	15	22	50	8	4	9
	SEX RELATED AMUSEMENT SPECIAL BUSINESS	6						6	
	LATE-NIGHT OPERATION RESTAURANTS	105			15	75	6	8	1
	OTHER RESTAURANTS	157	1	13	44	79	13		7
	OTHERS	451	6	4	33	167	51	171	19
	TOTAL	639	10	32	114	371	78	189	36
1998	ADULT ENTERTAINMENT BUSINESSES	189	42	1	52	70	24		
	SEX RELATED AMUSEMENT SPECIAL BUSINESS	5				2	1	2	
	LATE-NIGHT OPERATION RESTAURANTS	43	1	1	11	22	2		6
	OTHER RESTAURANTS	139	6	14	12	74	31		2
	OTHERS	263		5	31	84	14	111	18
	TOTAL	436	49	21	106	252	72	113	26
	TOTAL	436	49	21	106	252	72	113	26
1999	ADULT ENTERTAINMENT BUSINESSES	99	2	7		88	2		
	SEX RELATED AMUSEMENT SPECIAL BUSINESS								
	LATE-NIGHT OPERATION RESTAURANTS	91		22	15	47	7		
	OTHER RESTAURANTS	55			5	46	4		
	OTHERS	193	2	5	26	75	9	63	13
	TOTAL	438	4	34	48	256	32	63	13
	TOTAL	438	4	34	48	256	32	63	13
2000	ADULT ENTERTAINMENT BUSINESSES	112		1	30	81			
	SEX RELATED AMUSEMENT SPECIAL BUSINESS								
	LATE-NIGHT OPERATION RESTAURANTS	27			3	19	3		2
	OTHER RESTAURANTS	77	17	10	5	40	3		2
	OTHERS	281	3	27	10	57	71	79	34
	TOTAL	497	20	38	48	197	77	79	38
	TOTAL	497	20	38	48	197	77	79	38

2001	TOTAL	472	3	145	51	138	50	52	14
	ADULT ENTERTAINMENT BUSINESSES	217		121	43	34	11		8
	SEX RELATED AMUSEMENT SPECIAL BUSINESS	8				5		2	1
	LATE-NIGHT OPERATION RESTAURANTS	37		13	1	22			1
	OTHER RESTAURANTS	14				14			
	OTHERS	196	3	12	17	61	49	50	4

SOURCE: NATIONAL POLICE AGENCY

51. NUMBER OF PERSONS ENGAGED IN PROSTITUTION AMONG DEPORTEES WORKING ILLEGALLY
IN JAPAN

	TOTAL	MALE	FEMALE
1997	395	—	395
1998	300	1	299
1999	364	2	364
2000	435	1	434
2001	351	4	347

SOURCE: MINISTRY OF JUSTICE

52. CLEARANCE OF OFFENDERS FOR DISTRIBUTION OF OBSCENE MATERIALS

	1997	1998	1999	2000	2001
NUMBER OF CASES	473	669	596	552	451
NUMBER OF PEOPLE	673	881	755	742	592

SOURCE: NATIONAL POLICE AGENCY

53. CLEARANCE OF OFFENDERS FOR DISTRIBUTION OF OBSCENE MATERIALS
USING COMPUTER NETWORKS (NUMBER OF CASES)

	1997	1998	1999	2000	2001
DISTRIBUTION OF OBSCENE MATERIALS	47	46	147	154	103
EXHIBITION OF OBSCENE MATERIALS	11	34	42	21	21

SOURCE: NATIONAL POLICE AGENCY

54. SCHOOL / EMPLOYMENT STATUS OF THE JUVENILES GUIDED AND PROTECTED FROM SEXUAL MISCONDUCT OR DAMAGE

	TOTAL	PRESCHOOL	STUDENTS						EMPLOYED	UNEMPLOYED
			SUBTOTAL	ELEMENTARY SCHOOL STUDENTS	JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENTS	SENIOR HIGH SCHOOL STUDENTS	UNIVERSITY STUDENTS	OTHERS		
2000	4,130	0	2,873	33	1,143	1,614	16	67	266	991
COMPOSITION	100.0	0.0	69.6	0.8	27.7	39.1	0.4	1.6	6.4	24.0
2001	4,354	0	3,200	18	1,377	1,729	22	54	259	895
COMPOSITION	100.0	0.0	73.5	0.4	31.6	39.7	0.5	1.2	5.9	20.6
FLUCTUATION NUMBERS	224	0	327	▲ 15	234	115	6	▲ 13	▲ 7	▲ 96
FLUCTUATION RATE	5.4	—	11.4	▲ 45.5	20.5	7.1	37.5	▲ 19.4	▲ 2.6	▲ 9.7

SOURCE: NATIONAL POLICE AGENCY

55. THE LAW BANNING CHILD PROSTITUTION AND CHILD PORNOGRAPHY VIOLATIONS

2000

TOTAL	1155 CASES	777 PERSONS
CHILD PROSTITUTION CASES	985	613
RELATED TO TELEPHONE CLUB BUSINESS RELATED TO USE OF DEAI-KEI (MEET-A- MATE- TYPE WEBSITE)	476 (48%) 40 (4%)	319 (52%) 21 (3%)
CHILD PORNOGRAPHY CASES	170	164
RELATED TO USE OF INTERNET	114 (67%)	85 (52%)

2001

TOTAL	1562 CASES	1026 PERSONS
CHILD PROSTITUTION CASES	1410	898
RELATED TO TELEPHONE CLUB BUSINESS RELATED TO USE OF DEAI-KEI (MEET-A- MATE- TYPE WEBSITE)	503 (36%) 379 (27%)	357 (40%) 237 (26%)
CHILD PORNOGRAPHY CASES	152	128
RELATED TO USE OF INTERNET	128 (84%)	99 (77%)

SOURCE: NATIONAL POLICE AGENCY

56. NUMBERS OF PLACES FOR ADULT ENTERTAINMENT BUSINESSES (SPECIAL BUSINESS OF SEXUAL ENTERTAINMENT) ACCORDING TO LAW REGULATING ADULT ENTERTAINMENT BUSINESSES, ETC.

CATEGORY	1997	1998	1999	2000	2001
TOTAL	12,228	11,876	14,628	17,945	21,589
ADULT SEXUAL ENTERTAINMENT BUSINESS STORES	12,228	11,876	11,253	11,139	11,045
1ST BUSINESS (BATHHOUSE WITH A PRIVATE ROOM)	1,263	1,268	1,265	1,270	1,268
2nd BUSINESS (FASHION HEALTH STORES ETC.)	829	863	875	908	947
3rd BUSINESS (STRIPTease SHOW HOUSE)	481	494	481	494	518
4th BUSINESS (SEX HOTELS ETC.)	8,196	7,847	7,314	7,143	6,994
5th BUSINESS (ADULT ENTERTAINMENT SHOP ETC.)	1,459	1,404	1,318	1,324	1,318
ADULT SEXUAL ENTERTAINMENT BUSINESS WITHOUT STORES	—	—	3,146	6,389	9,963
1ST BUSINESS (OUTSIDE THE STORE FASHION HEALTH ETC.)	—	—	2,684	5,425	8,434
2nd BUSINESS (MAIL ORDERS FOR ADULT VIDEO ETC.)	—	—	462	964	1,529
VISUAL TRANSMITTING TYPE ADULT SEXUAL ENTERTAINMENT BUSINESS	—	—	229	417	581

SOURCE: NATIONAL POLICE AGENCY

57. STATISTICS ON WOMEN'S CONSULTATIVE OFFICES AND WOMEN'S CONSULTANTS

1) NUMBER OF WOMEN'S CONSULTATIVE OFFICES, WOMEN'S CONSULTANTS AND WOMEN'S PROTECTIVE INSTITUTIONS

	WOMEN'S CONSULTATIVE OFFICES	WOMEN'S CONSULTANTS	WOMEN'S PROTECTIVE INSTITUTIONS
1995	47	475	52
2000	47	675	51

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

2) NUMBER OF CASES RECEIVED IN WOMEN'S CONSULTATIVE OFFICES AND WOMEN'S CONSULTANTS (BY NUMBER OF VISITS ACCORDING TO FIRST VISIT, SECOND VISIT OR LATER)

	TOTAL			WOMEN'S CONSULTATIVE OFFICES			WOMEN'S CONSULTANTS		
	TOTAL	FIRST VISIT	SECOND VISIT OR LATER	TOTAL	FIRST VISIT	SECOND VISIT OR LATER	TOTAL	FIRST VISIT	SECOND VISIT OR LATER
1996	106,016	63,100	42,916	27,884	17,017	10,867	78,132	46,083	32,049
1997	109,604	66,861	42,743	29,832	17,620	12,212	79,772	46,241	30,531
1998	118,967	73,418	45,549	34,418	20,466	13,952	84,549	52,952	31,597
1999	151,044	103,569	47,475	50,547	37,971	12,576	100,497	65,598	34,899
2000	159,518	106,726	52,792	50,789	37,021	13,768	108,729	69,705	39,024

(NOTE) THE FIGURES ARE THE NATIONAL TOTAL
SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

3) NUMBER AND SITUATION OF WOMEN IN WOMEN'S PROTECTION INSTITUTIONS (INCLUDING VOCATIONAL TRAINING)

	WOMEN PROTECTED	NUMBER OF WOMEN BY CAUSE OF WITHDRAWAL							TOTAL NUMBER OF WOMEN PROTECTED			SITUATION OF VOCATIONAL TRAINING		
		TOTAL	EMPLOYMENT / SELF-EMPLOYMENT	RETURN TO HOME	MARRIAGE RELATED	TRANSFER TO OTHER FACILITIES	WITHDRAWAL WITHOUT LEAVE	OTHERS	WOMEN PROTECTED AT THE END OF THE YEAR	FEMALES WHO NEED PROTECTION	INFANTS ACCOMPANYING FEMALES WHO NEED PROTECTION	TOTAL	TRAINING INSIDE THE INSTITUTION	TRAINING OUTSIDE THE INSTITUTION
1996	813	817	144	155	5	245	50	218	728	272,820	15,252	3,062	1,920	1,142
1997	793	781	132	141	3	254	39	212	740	267,562	18,018	2,956	1,758	1,198
1998	870	902	158	194	3	267	56	224	708	264,046	17,876	2,428	1,432	996
1999	953	923	158	217	3	286	45	214	738	257,868	18,074	4,300	1,615	2,685
2000	1,044	1,067	201	258	8	317	49	234	708	261,102	17,895	3,306	1,946	1,360

(NOTE) THE FIGURES ARE THE NATIONAL TOTAL
SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(ARTICLE 7)

58. WOMEN'S PARTICIPATION IN ELECTIONS FOR THE HOUSE OF REPRESENTATIVES AND HOUSE OF COUNCILORS

			(1,000 PERSONS, %)					
			QUALIFIED VOTERS		TURNOUT VOTERS		VOTING RATES	
			FEMALE	MALE	FEMALE	MALE	FEMALE	MALE
THE HOUSE OF REPRESENTATIVES	THE 22ND ELECTION FOR THE HOUSE OF REPRESENTATIVES (10 APR 1946)		20.558	16.321	13.767	12.815	67.0%	78.5%
	23rd	(25 APR 1947)	21.330	19.578	13.139	14.658	61.6	74.9
	24th	(23 JAN 1949)	22.045	20.061	14.979	16.197	67.9	80.7
	25th	(1 OCT 1952)	24.460	22.313	17.796	17.954	72.8	80.5
	26th	(19 APR 1953)	24.610	22.481	17.335	17.613	70.4	78.3
	27th	(27 FEB 1955)	25.679	23.557	18.505	18.833	72.1	79.9
	28th	(22 MAY 1958)	27.130	24.883	20.190	19.855	74.4	79.8
	29th	(20 NOV 1960)	28.351	25.962	20.193	19.731	71.2	76.0
	30th	(21 NOV 1963)	30.398	27.884	21.285	20.178	70.0	72.4
	31st	(29 JAN 1967)	32.748	30.245	23.997	22.609	73.3	74.8
	32nd	(27 DEC 1969)	35.799	33.461	24.746	22.704	69.1	67.9
	33rd	(10 DEC 1972)	38.099	35.671	27.606	25.330	72.5	71.0
	34th	(5 DEC 1976)	40.203	37.724	29.769	27.468	74.0	72.8
	35th	(7 OCT 1979)	41.368	38.802	28.363	26.159	68.6	67.4
	36th	(22 JUN 1980)	41.754	39.171	31.465	28.878	75.4	73.7
	37th	(18 DEC 1983)	43.448	40.804	29.674	27.567	68.3	67.6
	38th	(6 JUL 1986)	44.585	41.842	32.331	29.377	72.5	70.2
	39th	(18 FEB 1990)	46.555	43.768	34.734	31.482	74.6	71.9
	40th	(18 JUL 1993)	48.650	45.828	33.124	30.424	68.1	66.4
	41st	(20 OCT 1996)	50.296	47.385	A: 30.293 B: 30.279	A: 27.970 B: 27.960	A: 60.23 B: 60.20	A: 59.03 B: 59.01
	42nd	(25 JUN 2000)	A: 51.736 B: 51.761	A: 48.698 B: 48.731	A: 32.562 B: 32.558	A: 30.202 B: 30.200	A: 62.94 B: 62.90	A: 62.02 B: 61.97
HOUSE OF COUNCILORS	THE 1ST ELECTION FOR THE HOUSE OF COUNCILORS (20 APR 1947)		21.351	19.608	11.536	13.419	54.0	68.4
	2nd	(4 JUN 1950)	22.699	20.763	15.149	16.227	66.7	78.2
	3rd	(24 APR 1953)	24.583	22.454	14.484	15.234	58.9	67.8
	4th	(8 JUL 1956)	26.190	23.988	15.118	16.044	57.7	66.9
	5th	(2 JUN 1959)	27.905	25.611	15.415	16.022	55.2	62.6
	6th	(1 JUL 1962)	29.306	26.832	19.490	18.801	66.5	70.1
	7th	(4 JUL 1965)	31.044	28.500	20.530	19.371	66.1	68.0
	8th	(7 JUL 1968)	34.177	31.710	23.573	21.845	69.0	68.9
	9th	(27 JUN 1971)	36.766	34.412	21.811	20.349	59.3	59.1
	10th	(7 JUL 1974)	38.905	36.451	28.646	26.512	73.6	72.7
	11th	(10 JUL 1977)	40.410	37.911	27.987	25.648	69.3	67.7
	12th	(22 JUN 1980)	41.754	39.171	31.441	28.858	75.3	73.7
	13th	(26 JUN 1983)	43.162	40.520	24.647	23.050	57.1	56.9
	14th	(6 JUL 1986)	44.585	41.842	32.296	29.347	72.4	70.1
	15th	(23 JUL 1989)	46.334	43.557	30.405	28.029	65.6	64.4
	16th	(26 JUL 1992)	48.029	45.225	24.419	22.864	50.8	50.6
	17th	(23 JUL 1995)	49.802	46.957	22.091	20.969	44.4	44.7
	18th	(12 JUL 1998)	51.010	48.039	B: 30.232 C: 30.237	B: 28.037 C: 28.043	B: 59.27 C: 59.28	B: 58.36 C: 58.38
	19th	(29 JUL 2001)	B: 52.185 C: 52.151	B: 49.125 C: 49.185	B: 29.673 C: 29.663	B: 27.485 C: 27.476	B: 56.86 C: 56.88	B: 55.95 C: 55.98

SOURCE: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

(NOTE): 1

- A SMALL ELECTORAL DISTRICT
- B PROPORTION REPRESENTATION DISTRICT
- C ELECTORAL DISTRICT

2

- 1st-12th ELECTION FOR THE HOUSE OF COUNCILORS: NATIONAL CONSTITUENCY
- 13th - 18th ELECTION FOR THE HOUSE OF COUNCILORS: PROPORTIONAL REPRESENTATION DISTRICT

59. NUMBER OF FEMALE DIET MEMBERS

	NATIONAL DIET MEMBERS			HOUSE OF REPRESENTATIVES			HOUSE OF COUNCILLORS		
	TOTAL	FEMALE	RATIO (%)	TOTAL	FEMALE	RATIO (%)	TOTAL	FEMALE	RATIO (%)
	PERSONS	PERSONS		PERSONS	PERSONS		PERSONS	PERSONS	
NOVEMBER 1950	699	24	3.4	449	12	2.7	250	12	4.8
MAY 1955	716	23	3.2	466	8	1.7	250	15	6.0
SEPTEMBER 1960	698	24	3.4	451	11	2.4	247	13	5.3
DECEMBER 1965	704	24	3.4	454	7	1.5	250	17	6.8
JANUARY 1970	733	21	2.9	486	8	1.7	247	13	5.3
OCTOBER 1975	726	25	3.4	475	7	1.5	251	18	7.2
JULY 1980	762	26	3.4	511	9	1.8	251	17	6.8
NOVEMBER 1981	754	25	3.3	506	9	1.8	248	16	6.5
AUGUST 1983	746	27	3.6	497	9	1.8	249	18	7.2
DECEMBER 1983	759	26	3.4	511	8	1.6	248	18	7.3
SEPTEMBER 1984	757	27	3.6	508	8	1.6	249	19	7.6
JANUARY 1986	750	27	3.6	502	8	1.6	248	19	7.7
JULY 1986	763	29	3.8	512	7	1.4	251	22	8.8
MARCH 1987	760	29	3.8	509	7	1.4	251	22	8.8
MARCH 1988	757	29	3.8	506	7	1.4	251	22	8.8
FEBRUARY 1989	752	29	3.9	500	7	1.4	252	22	8.7
JULY 1989	749	40	5.3	497	7	1.4	252	33	13.1
FEBRUARY 1990	763	45	5.9	512	12	2.3	251	33	13.1
MARCH 1992	751	46	6.1	502	12	2.4	249	34	13.7
JULY 1992	752	49	6.5	500	12	2.4	252	37	14.7
MARCH 1993	749	49	6.5	497	12	2.4	252	37	14.7
MARCH 1994	761	52	6.8	509	14	2.8	252	38	15.1
MARCH 1995	753	51	6.8	503	13	2.6	250	38	15.2
MARCH 1996	746	48	6.4	494	12	2.4	252	36	14.3
MARCH 1997	752	57	7.6	500	23	4.6	252	34	13.5
MARCH 1998	750	60	8.0	499	24	4.8	251	36	14.3
MARCH 1999	750	68	9.1	498	25	5	252	43	17.1
MARCH 2000	751	68	9.1	499	25	5	252	43	17.1
MARCH 2001	731	79	10.8	480	36	7.5	251	43	17.1
MARCH 2002	725	74	10.2	479	36	7.5	246	38	15.4

SOURCE SECRETARIAT OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES
AND SECRETARIAT OF THE HOUSE OF COUNCILLORS

60. WOMEN'S PARTICIPATION IN POLITICAL PARTIES (AS OF MARCH 2001)

PARTY	PARTY MEMBERS		MEMBERS OF THE GOVERNING BODY	
	TOTAL	FEMALE	TOTAL	FEMALE
LIBERAL DEMOCRATIC PARTY	PERSONS 2,369,252	PERSONS (%) 955,633 (40.3%)	PERSONS 348	PERSONS 18
THE DEMOCRATIC PARTY OF JAPAN	APPROX 35,000	—	23	3
KOMEI PARTY	APPROX 350,000	APPROX 175,000 (50.0%)	37	4
JAPAN COMMUNIST PARTY	390,000	163,800 (42.0%)	166	23
SOCIAL DEMOCRATIC PARTY	34,000	8,510 (25.0%)	11	2
LIBERAL PARTY	—	—	27	1
NEW CONSERVATIVE PARTY	24	6 (25.0%)	13	2
NIIN CLUB	24	4 (16.7%)	7	0
SAKIGAKE	1,416	430 (30.3%)	4	1

SOURCE: SECRETARIATS OF THE POLITICAL PARTIES

(NOTE) THE FIGURES IN PARENTHESES REPRESENT THE PERCENTAGE OF WOMEN

61. WOMEN MINISTERS (SUCCESSIVE WOMEN MINISTERS)

POSTS	PERIODS					
MINISTER OF HEALTH AND WELFARE	19	JULY	1960	~	8	DECEMBER 1960
DIRECTOR-GENERAL OF SCIENCE AND TECHNOLOGY AGENCY	18	JULY	1962	~	18	JULY 1963
DIRECTOR-GENERAL OF ENVIRONMENT AGENCY	1	NOVEMBER	1984	~	28	DECEMBER 1985
DIRECTOR-GENERAL OF ECONOMIC PLANNING AGENCY	10	AUGUST	1989	~	28	FEBRUARY 1990
DIRECTOR-GENERAL OF ENVIRONMENT AGENCY	10	AUGUST	1989	~	25	AUGUST 1989
CHIEF CABINET SECRETARY (MINISTER OF STATE)	25	AUGUST	1989	~	28	FEBRUARY 1990
DIRECTOR-GENERAL OF SCIENCE AND TECHNOLOGY AGENCY	29	DECEMBER	1990	~	5	NOVEMBER 1991
MINISTER OF EDUCATION	12	DECEMBER	1992	~	9	AUGUST 1993
MINISTER OF EDUCATION	9	AUGUST	1993	~	28	APRIL 1994
DIRECTOR-GENERAL OF ECONOMIC PLANNING AGENCY	9	AUGUST	1993	~	28	APRIL 1994
DIRECTOR-GENERAL OF ENVIRONMENT AGENCY	9	AUGUST	1993	~	28	APRIL 1994
DIRECTOR-GENERAL OF ENVIRONMENT AGENCY	28	APRIL	1994	~	30	JUNE 1994
MINISTER OF EDUCATION	28	APRIL	1994	~	30	JUNE 1994
DIRECTOR-GENERAL OF SCIENCE AND TECHNOLOGY AGENCY	30	JUNE	1994	~	8	AUGUST 1995
MINISTER OF JUSTICE	11	JANUARY	1996	~	7	NOVEMBER 1996
DIRECTOR-GENERAL OF ENVIRONMENT AGENCY	7	NOVEMBER	1996	~	11	SEPTEMBER 1997
MINISTER OF POST AND TELECOMMUNICATIONS	30	JULY	1998	~	5	OCTOBER 1999
DIRECTOR-GENERAL OF ENVIRONMENT AGENCY	5	OCTOBER	1999	~	5	APRIL 2000
MINISTER OF CONSTRUCTION, INFRASTRUCTURE AND TRANSPORT	4	JULY	2000	~	26	APRIL 2001
DIRECTOR-GENERAL OF ENVIRONMENT AGENCY	4	JULY	2000	~	26	APRIL 2001
MINISTER OF JUSTICE	26	APRIL	2001	~		
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS	26	APRIL	2001	~	1	FEBRUARY 2002
MINISTER OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY	26	APRIL	2001	~		
MINISTER OF LAND, INFRASTRUCTURE AND TRANSPORT	26	APRIL	2001	~		
MINISTER OF ENVIRONMENT	26	APRIL	2001	~	8	FEBRUARY 2002
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS	1	FEBRUARY	2002	~		

SOURCE: CABINET OFFICE

62. WOMEN SENIOR VICE MINISTERS AND PARLIAMENTARY SECRETARIES (PRIOR TO
6 JAN 2001 WAS PARLIAMENTARY VICE MINISTERS) (SINCE 1996)

POSTS	PERIODS		
EDUCATION	12 JAN 1996	~	7 NOV 1996
ECONOMIC PLANNING	12 JAN 1996	~	7 NOV 1996
POST AND TELECOMMUNICATIONS	8 NOV 1996	~	12 SEPT 1997
EDUCATION	11 MAR 1998	~	30 JUL 1998
INTERNATIONAL TRADE AND INDUSTRY	31 JUL 1998	~	5 OCT 1999
SR. STATE SECRETARY FOR HEALTH AND WELFARE	5 OCT 1999	~	4 JUL 2000
SR. STATE SECRETARY FOR ECONOMIC PLANNING	5 OCT 1999	~	4 JUL 2000
SR. STATE SECRETARY OR HOKKAIDO DEVELOPMENT	4 JUL 2000	~	5 JAN 2001
JUSTICE	6 JAN 2001	~	26 APR 2001
FOREIGN AFFAIRS	6 JAN 2001	~	26 APR 2001
EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY	6 JAN 2001	~	26 APR 2001
FOREIGN AFFAIRS	26 APR 2001	~	8 JAN 2002
EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY	26 APR 2001	~	
HEALTH, LABOUR AND WELFARE	26 APR 2001	~	8 JAN 2002
ECONOMY, TRADE AND INDUSTRY	8 JAN 2002	~	
HEALTH, LABOUR AND WELFARE	8 JAN 2002	~	

SOURCE: CABINET OFFICE

63. NUMBER OF FEMALE JUDGES

	TOTAL			JUDGES			ASSISTANT JUDGES		
	TOTAL PERSONS	FEMALE PERSONS	RATIO OF FEMALE %	TOTAL PERSONS	FEMALE PERSONS	RATIO OF FEMALE %	TOTAL PERSONS	FEMALE PERSONS	RATIO OF FEMALE %
JUNE 1985	2,792	93	3.3	2,183	49	2.2	609	44	7.2
JUNE 1990	2,823	141	5.0	2,214	68	3.1	609	73	12.0
APRIL 1995	2,864	236	8.2	2,214	97	4.4	650	139	21.4
APRIL 1996	2,879	257	8.9	2,214	101	4.6	665	156	23.5
APRIL 1997	2,899	282	9.7	2,214	114	5.1	685	168	24.5
APRIL 1998	2,919	298	10.2	2,214	125	5.6	705	173	24.5
APRIL 1999	2,949	308	10.4	2,214	147	6.6	735	161	21.9
APRIL 2000	3,019	328	10.9	2,214	156	7.0	805	172	21.4
APRIL 2001	3,049	346	11.3	2,244	173	7.7	805	173	21.5

PROVIDED BY: MINISTRY OF JUSTICE

64. NUMBER OF FEMALE PUBLIC PROSECUTORS

	TOTAL			PROSECUTORS			ASSISTANT PROSECUTORS		
	TOTAL	FEMALE	RATIO OF FEMALE	TOTAL	FEMALE	RATIO OF FEMALE	TOTAL	FEMALE	RATIO OF FEMALE
YEAR	PERSONS	PERSONS	%	PERSONS	PERSONS	%	PERSONS	PERSONS	%
1985	2,104	27	1.3	1,230	26	2.1	874	1	0.1
1990	2,059	44	2.1	1,187	42	3.5	872	2	0.2
1995	2,057	77	3.7	1,229	70	5.7	828	7	0.8
1996	2,120	87	4.1	1,270	81	6.4	850	6	0.7
1997	2,164	99	4.6	1,301	93	7.1	863	6	0.7
1998	2,189	113	5.2	1,325	106	8.0	864	7	0.8
1999	2,234	122	5.5	1,363	114	8.4	871	8	0.9
2000	2,231	135	6.1	1,375	127	9.2	856	8	0.9
2001	2,302	161	7.0	1,443	153	10.6	859	8	0.9

SOURCE: MINISTRY OF JUSTICE

65. CANDIDATES WHO PASSED THE NATIONAL BAR EXAMINATION

	YEAR	TOTAL PERSONS	FEMALE PERSONS	RATIO OF FEMALE %
	1985	486	45	9.3
	1990	499	74	14.8
	1995	738	146	19.8
	1996	734	172	23.4
	1997	746	207	27.7
	1998	812	203	25.0
	1999	1,000	287	28.7
	2000	994	270	27.2
	2001	990	223	22.5

SOURCE: MINISTRY OF JUSTICE

66. RATIO OF FEMALES AMONG THE INCUMBENT NATIONAL PUBLIC OFFICERS

	INCUMBENT IN FY 1996	INCUMBENT IN FY 1976	INCUMBENT IN FY 1998	INCUMBENT IN FY 1999	INCUMBENT IN FY 2000
TOTAL	815.773	814.957	810.701	805.920	797.553
FEMALE	159.865	162.477	162.290	160.798	159.803
RATIO (%)	19.6	19.9	20.0	20.0	20.0

SOURCE: NATIONAL PERSONNEL AUTHORITY

(NOTE): THE FIGURES ARE AS OF THE END OF EACH FISCAL YEAR.

67. FEMALE APPOINTMENT IN SENIOR POSTS IN THE NATIONAL PUBLIC SERVICE
(DIRECTOR LEVEL AND HIGHER)

(PERSONS, %)

	DESIGNATED SERVICE		ADMINISTRATIVE SERVICE (I)						TOTAL	
			CLASS 11		CLASS 10		CLASS 9			
	TOTAL	FEMALE	TOTAL	FEMALE	TOTAL	FEMALE	TOTAL	FEMALE	TOTAL	FEMALE
FY1996	1.642	11 (0.7)	1.622	12 (0.7)	2.079	23 (1.1)	4.095	48 (1.2)	9.438	94 (1.0)
FY1997	1.683	10 (0.6)	1.633	16 (1.0)	2.181	27 (1.2)	4.080	51 (1.3)	9.577	104 (1.1)
FY1998	1.722	7 (0.4)	1.657	19 (1.1)	2.195	25 (1.1)	4.128	58 (1.4)	9.702	109 (1.1)
FY1999	1.742	8 (0.5)	1.694	20 (1.2)	2.219	24 (1.1)	4.083	62 (1.5)	9.738	114 (1.2)
FY2000	1.660	6 (0.4)	1.644	23 (1.4)	2.277	26 (1.1)	4.158	67 (1.6)	9.739	122 (1.3)

SOURCE: NATIONAL PERSONNEL AUTHORITY

(NOTE):

1. FIGURES ARE AS OF THE END OF EACH FISCAL YEAR

2. FIGURES IN PARENTHESES ARE THE RATIO OF FEMALES AMONG THE TOTAL

3. "DESIGNATED SERVICE" REPRESENTS VICE-MINISTER, DIRECTOR GENERAL OF BUREAU, DUPT-DIRECTOR GENERAL OF BUREAU LEVEL. "ADMINISTRATIVE SERVICE (I) CLASS 11 THROUGH CLASS 9" REPRESENTS DIRECTOR OF DIVISION.

68. VOTING RATES IN UNIFIED LOCAL ELECTIONS

	1979		1983		1987		1991		1995		1999	
	FEMALE	MALE	FEMALE	MALE	FEMALE	MALE	FEMALE	MALE	FEMALE	MALE	FEMALE	MALE
PREFECTURAL GOVERNORS	65.18	62.93	64.92	61.40	61.58	57.89	56.41	52.36	56.7	53.4	58.3	55.2
MEMBERS OF PREFECTURAL ASSEMBLIES	70.63	68.05	69.92	66.90	68.35	64.85	62.40	58.45	57.9	54.5	58.1	55.2
MAYORS OF DESIGNATED MAJOR CITIES	70.78	66.32	73.81	68.04	69.44	64.34	67.31	64.02	62.4	59.5	60.3	58.8
MEMBERS OF DESIGNATED MAJOR CITIES' ASSEMBLIES	59.99	55.54	62.64	57.26	61.01	55.53	54.56	48.98	50.8	46.1	52.6	48.7
MAYORS OF CITY ASSEMBLIES	77.28	73.25	74.44	70.21	72.44	68.02	69.24	63.72	62.3	57.6	63.0	58.6
MEMBERS OF CITY ASSEMBLIES	78.26	73.78	77.62	72.72	72.57	67.89	68.13	62.45	62.6	57.8	63.2	58.8
HEADS OF SPECIAL WARDS	58.25	52.26	56.94	50.41	53.79	47.62	52.68	45.65	46.7	41.8	49.9	45.1
MEMBERS OF SPECIAL WARDS' ASSEMBLIES	59.05	53.06	57.70	51.08	54.05	47.76	52.46	45.40	46.1	41.2	49.7	44.9
AND VILLAGES MEMBERS OF TOWN/VILLAGE ASSEMBLIES	90.90	88.82	93.13	90.52	91.07	88.25	88.23	84.38	85.2	81.7	83.9	80.6
	93.62	91.18	93.47	90.79	91.70	88.67	89.03	85.15	85.3	81.4	83.9	80.2

(%)

SOURCE: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

69. NUMBER OF FEMALE MEMBERS IN LOCAL ASSEMBLIES

	PREFECTURAL ASSEMBLIES			CITY ASSEMBLIES			TOWN & VILLAGE ASSEMBLIES			SPECIAL WARDS ASSEMBLIES			TOTAL		
	TOTAL	FEMALE	RATIO (%)	TOTAL	FEMALE	RATIO (%)	TOTAL	FEMALE	RATIO (%)	TOTAL	FEMALE	RATIO (%)	TOTAL	FEMALE	RATIO (%)
DECEMBER 1984	2,871	35	1.2	19,888	586	2.9	45,760	377	0.8	1,059	80	7.6	69,578	1,078	1.5
DECEMBER 1985	2,857	38	1.3	19,729	601	3.0	45,293	390	0.9	1,032	73	7.1	68,911	1,102	1.6
DECEMBER 1986	2,811	39	1.4	19,599	632	3.2	44,827	404	0.9	1,029	79	7.7	68,266	1,154	1.7
DECEMBER 1987	2,895	64	2.2	19,431	768	4.0	43,923	522	1.2	1,050	93	8.9	67,299	1,447	2.2
DECEMBER 1988	2,874	67	2.3	19,358	784	4.1	43,486	536	1.2	1,041	93	8.9	66,759	1,480	2.2
DECEMBER 1989	2,844	75	2.6	19,241	817	4.2	43,113	579	1.3	1,028	91	8.9	66,226	1,562	2.4
DECEMBER 1990	2,798	72	2.6	19,070	862	4.5	42,728	608	1.4	1,020	91	8.9	65,616	1,633	2.5
DECEMBER 1991	2,921	82	2.8	19,313	1,082	5.6	42,528	817	1.9	1,027	121	11.8	65,789	2,102	3.2
DECEMBER 1992	2,896	82	2.8	19,252	1,111	5.8	42,188	844	2.0	1,024	121	11.8	65,360	2,158	3.3
DECEMBER 1993	2,839	73	2.6	19,130	1,134	5.9	41,944	910	2.2	1,004	121	12.1	64,917	2,238	3.4
DECEMBER 1994	2,812	76	2.7	19,008	1,158	6.1	41,618	923	2.2	990	122	12.3	64,428	2,279	3.5
DECEMBER 1995	2,927	92	3.1	19,050	1,392	7.3	41,653	1,128	2.7	1,012	145	14.3	64,642	2,757	4.3
DECEMBER 1996	2,876	94	3.3	19,071	1,412	7.4	41,306	1,198	2.9	1,007	145	14.4	64,260	2,849	4.4
DECEMBER 1997	2,872	99	3.4	18,965	1,439	7.6	40,977	1,275	3.1	993	141	14.2	63,807	2,954	4.6
DECEMBER 1998	2,837	99	3.5	18,755	1,491	7.9	40,559	1,339	3.3	989	141	14.3	63,140	3,070	4.9
DECEMBER 1999	2,898	158	5.5	18,550	1,821	9.8	40,076	1,702	4.2	972	191	19.7	62,496	3,872	6.2
DECEMBER 2000	2,888	159	5.5	18,379	1,855	10.1	39,707	1,777	4.5	967	191	19.8	59,053	3,823	6.5
DECEMBER 2001	2,859	163	5.7	18,346	1,925	10.5	39,205	1,871	4.8	941	188	20.0	58,492	3,984	6.8

SOURCE: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

70. WOMEN GOVERNORS AND MAYORS IN LOCAL GOVERNMENTS
(AS OF 31MARCH 2002)

CHIBA PREFECTURE	Akiko DOUMOTO
OSAKA PREFECTURE	Fusae OTA
KUMAMOTO PREFECTURE	Yoshiko SHIOTANI
HASUDA CITY, SAITAMA PREFECTURE	Akiko HIGUCHI
KUNITACHI CITY, TOKYO PREFECTURE	Kimiko UEHARA
ASHIYA CITY, HYOGO PREFECTURE	Harue KITAMURA
OGATA VILLAGE, AKITA PREFECTURE	Kita KUROSE
NODAGAWA TOWN, KYOTO PREFECTURE	Atsumi OTA
TOYONO TOWN, OSAKA PREFECTURE	Eiko KUSAKA
YUKI TOWN, HIROSHIMA PREFECTURE	Masako NAKAJIMA

SOURCE: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

71. NUMBER OF WOMEN VICE-GOVERNORS OF PREFECTURES AND WOMEN DEPUTY MAYORS OF GOVERNMENT-DESIGNATED CITIES (AS OF 31 MARCH 2001)

	NAME	PERIOD
VICE GOVERNOR OF AOMORI	Elko NARITA	2 JUL 1998 ~
VICE GOVERNOR OF AKITA	Kumiko BANDO	1 APR 1998 ~ 30 JUN 2000
VICE GOVERNOR OF SAITAMA	Fumiko SAIGA	11 MAY 1998 ~ 31 AUG 2000
VICE GOVERNOR OF SHIZUOKA	Kumiko KITAI	26 JUL 1999 ~
VICE GOVERNOR OF OKAYAMA	Fusae OTA	8 JUL 1997 ~ 7 JUL 1999
VICE GOVERNOR OF YAMAGUCHI	Hiroko OIZUMI	10 JUL 1998 ~
VICE GOVERNOR OF EHIME	Mizue MAEDA	14 JUL 1999 ~
VICE GOVERNOR OF FUKUOKA	Keiko HIEDA	1 APR 1998 ~
VICE GOVERNOR OF KUMAMOTO	Yoshiko SHIOTANI	16 MAR 1999 ~ 15 MAR 2000

SOURCE: CABINET OFFICE

DEPUTY MAYORS OF GOVERNMENT-DESIGNATED CITIES (AS OF 31 MARCH 2001)

DEPUTY MAYOR OF YOKOHAMA CITY	Kiyoko FUJII	1 JUN 1998 ~
DEPUTY MAYOR OF FUKUOKA CITY	Masako SAKAMOTO	1 APR 1999 ~

SOURCE: CABINET OFFICE

72. APPOINTMENT OF WOMEN IN SENIOR POSTS IN LOCAL GOVERNMENTS (GENERAL ADMINISTRATIVE SERVICE)

(UNIT: PERSONS, %)

	OVER DIRECTOR LEVEL			OVER CHIEF MANAGER LEVEL			OVERALL LOCAL GOVERNMENT PERSONNEL		
	TOTAL	FEMALE	%	TOTAL	FEMALE	%	TOTAL	FEMALE	%
1997	124,376	4,448	3.6	526,711	91,018	17.3	1,130,570	357,229	31.6
1998	124,578	4,573	3.7	533,668	94,918	17.8	1,127,694	357,711	31.7
1999	124,700	4,690	3.8	540,080	98,567	18.3	1,125,576	357,592	31.8
2000	124,596	4,298	3.4	512,813	72,424	14.1	991,676	239,798	24.2
2001	124,946	4,541	3.6	514,886	74,382	14.4	983,849	237,084	24.1

SOURCE: MINISTRY OF PUBLIC MANAGEMENT, HOME AFFAIRS, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

(NOTE):

1. PERSONNEL REPRESENT THOSE IN GENERAL ADMINISTRATIVE SERVICE
2. "OVER DIRECTOR LEVEL" REPRESENTS DIRECTOR-GENERALS, DEPUTY DIRECTOR GENERALS AND DIRECTORS, "OVER CHIEF MANAGER LEVEL" REPRESENTS OVER DIRECTORS, ASSISTANT DIRECTORS AND CHIEF MANAGERS, "OVERALL LOCAL GOVERNMENT PERSONNEL" REPRESENTS THE TOTAL OF THOSE OVER THE LEVEL OF CHIEF MANAGERS AND OTHER OFFICIALS
3. THE NOTICEABLE REDUCTION IN THE NUMBER OF EMPLOYEES IN 2000 IS DUE TO THE ESTABLISHMENT OF THE WELFARE SERVICE WORKFORCE IN REMUNERATION LAW, WHICH CATEGORIZED SOME OF THE EMPLOYEES WHO FALL UNDER ITS QUALIFICATION OUT OF THE GENERAL ADMINISTRATIVE SERVICE WORKFORCE.

(ARTICLE 8)

73. JAPANESE WOMEN IN INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

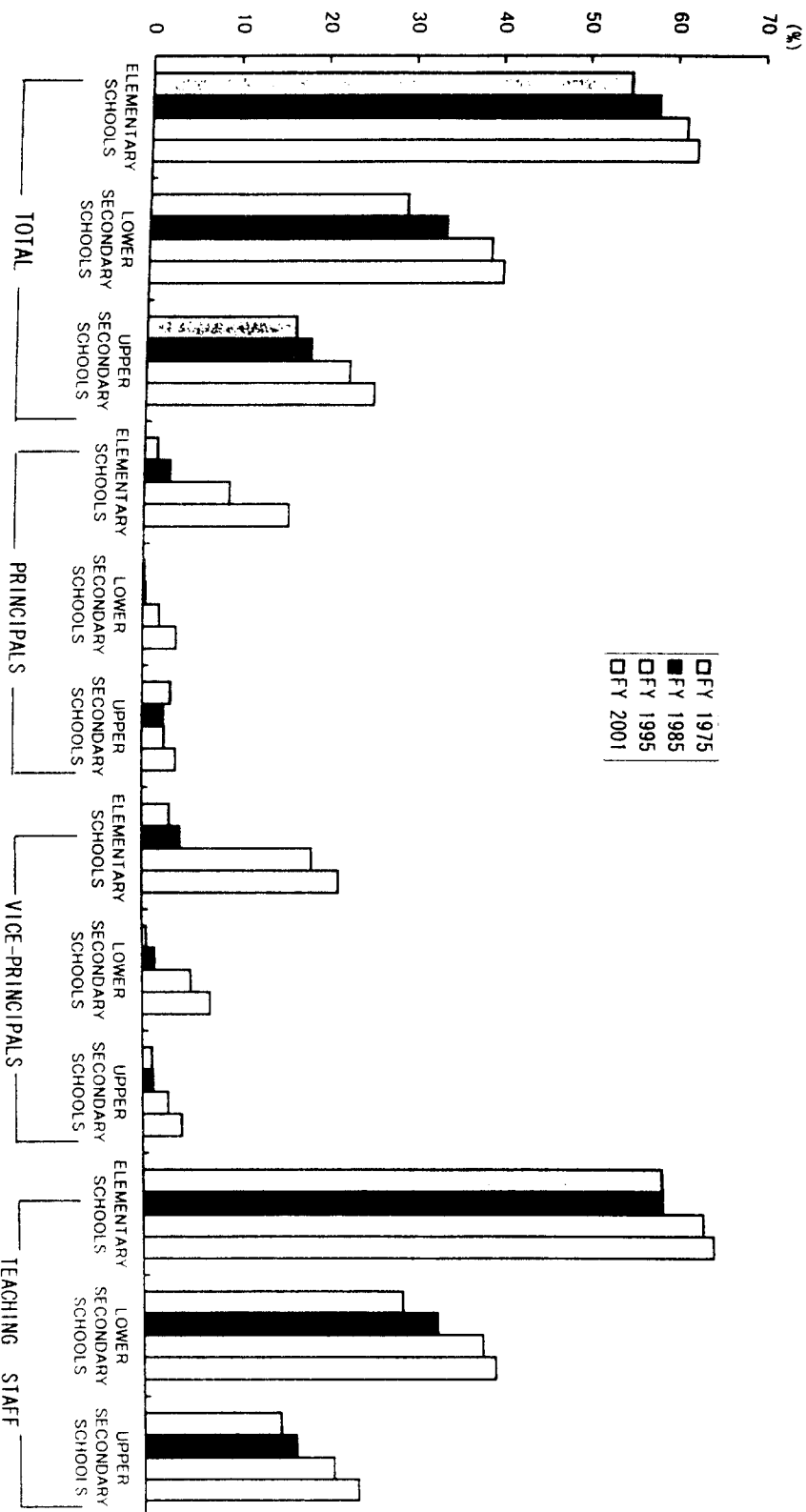
(PERSONS, %)

	1998		1999		2000		2001	
	TOTAL	FEMALE (%)	TOTAL	FEMALE (%)	TOTAL	FEMALE (%)	TOTAL	FEMALE (%)
UNITED NATIONS (UN)	78	46 (59.0)	77	45 (58.4)	83	50 (60.2)	83	49 (59.0)
UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT (UNCTAD)	11	3 (27.3)	11	3 (27.3)	13	4 (30.8)	13	5 (38.5)
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (UNDP)	39	19 (48.7)	49	26 (53.1)	44	21 (47.7)	48	30 (62.5)
UNITED NATIONS POPULATION FUND (UNFPA)	11	8 (72.7)	11	8 (72.7)	15	13 (86.7)	16	14 (87.5)
UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME (UNEP)	8	4 (50.0)	7	4 (57.1)	10	5 (50.0)	11	5 (45.5)
OFFICE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR)	52	31 (59.6)	58	36 (62.1)	57	36 (63.2)	56	34 (60.7)
UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND (UNICEF)	37	29 (78.4)	34	22 (64.7)	39	27 (69.2)	45	34 (75.6)
UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANISATION (UNIDO)	21	4 (19.0)	19	4 (21.1)	14	1 (7.1)	18	1 (5.6)
UNITED NATIONS UNIVERSITY (UNU)	3	1 (33.3)	5	1 (20.0)	5	2 (40.0)	5	2 (40.0)
ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC (ESCAP)	16	9 (56.3)	16	8 (50.0)	16	9 (56.3)	15	10 (66.7)
INTERNATIONAL LABOUR ORGANIZATION (ILO)	30	14 (46.7)	34	19 (55.9)	38	23 (60.5)	37	21 (56.8)
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (FAO)	31	5 (16.1)	31	7 (22.6)	38	13 (34.2)	43	15 (34.9)
WORLD FOOD PROGRAMME (WFP)	12	5 (41.7)	15	7 (46.7)	20	11 (55.0)	20	12 (60.0)
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION (UNESCO)	43	21 (48.8)	52	27 (51.9)	52	28 (53.8)	50	29 (58.0)
WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO)	43	14 (32.6)	41	14 (34.1)	46	12 (26.1)	44	13 (29.5)
ORGANIZATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT (OECD)	50	8 (16.0)	47	10 (21.3)	45	4 (8.9)	47	8 (17.0)
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION (ITU)	4	1 (25.0)	4	1 (25.0)	6	1 (16.7)	8	1 (12.5)

SOURCE: MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

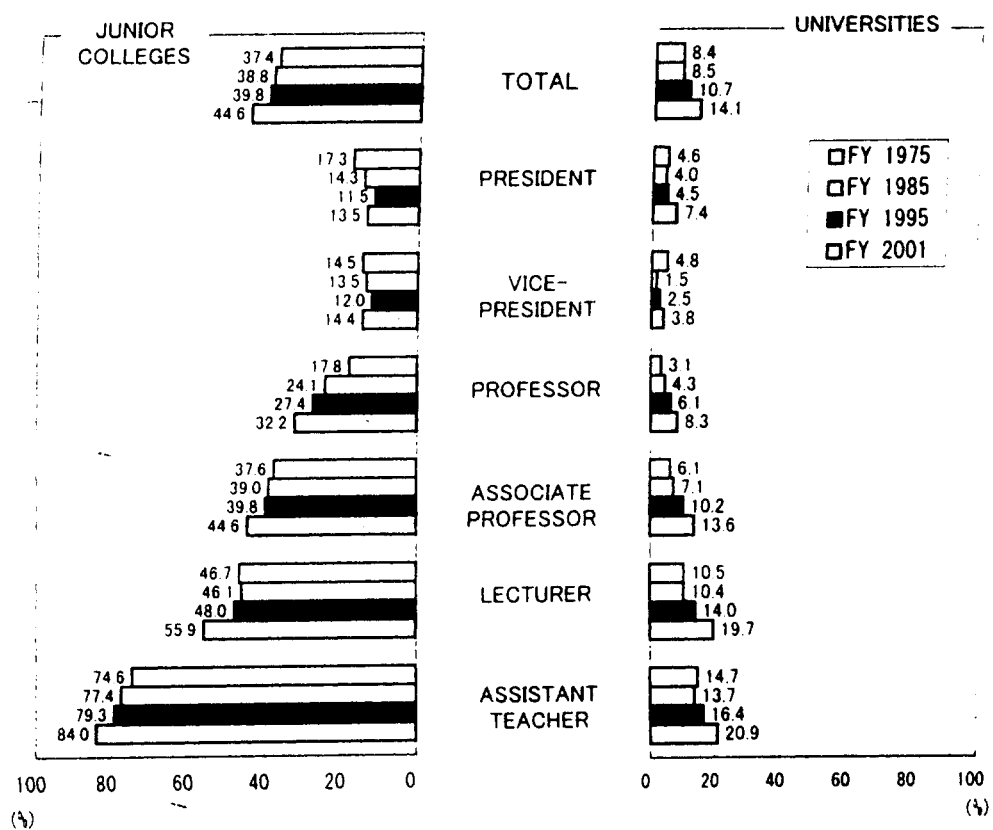
(ARTICLE 10)

74. RATIO OF FEMALE TEACHING STAFF (PRIMARY AND SECONDARY EDUCATION)



SOURCE: MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

75. RATIO OF FEMALE TEACHING STAFF (HIGHER EDUCATION)



SOURCE: MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

76. INSTITUTIONS FOR SOCIAL EDUCATION

	CITIZENS' PUBLIC HALLS	FACILITIES SIMILAR TO CITIZENS' PUBLIC HALLS	LIBRARIES	MUSEUMS	CENTERS FOR CHILDREN AND YOUTHS	WOMEN'S EDUCATION CENTERS	SOCIAL PHYSICAL EDUCATION FACILITIES
1978	16,452	82	1,200	493	696	89	13,662
1981	17,222	163	1,437	578	940	119	19,391
1984	17,520	282	1,642	676	1,031	100	24,605
1987	17,440	566	1,801	737	1,053	199	34,409
1990	17,347	584	1,950	799	1,154	213	-
1993	17,562	777	2,172	861	1,225	224	40,663
1996	17,819	726	2,396	985	1,319	225	48,141
1999	18,257	806	2,593	1,045	1,263	207	46,554

SOURCE: MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

- (NOTE): 1. FIGURES ARE AS OF OCTOBER 1ST
 2. THE NUMBER OF PHYSICAL EDUCATION AND SPORT FACILITIES IN 1990 WAS NOT INVESTIGATED.

77. STUDENTS OF AND GRADUATES FROM THE UNIVERSITY OF THE AIR

	NUMBER OF ENROLLED STUDENTS			NUMBER OF GRADUATES		
	TOTAL	FEMALE	MALE	TOTAL	FEMALE	MALE
1997						
1st TERM	65,981	37,393	28,588	543	331	212
2nd TERM	66,730	36,811	29,919	1,143	714	429
1998						
1st TERM	67,990	38,062	29,928	563	354	209
2nd TERM	69,775	38,042	31,733	1,223	811	412
1999						
1st TERM	73,446	40,410	33,036	682	443	239
2nd TERM	76,229	41,391	34,838	1,251	814	437
2000						
1st TERM	81,258	44,768	36,490	888	513	375
2nd TERM	84,086	45,634	38,452	1,982	1,273	709
2001						
1st TERM	87,065	48,875	38,190	1,188	749	439
2nd TERM	89,770	49,258	40,512	2,133	1,369	764
2002						
1st TERM	87,169	48,830	38,339	—	—	—

SOURCE: MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

78. CLASSES AND LECTURE COURSES IN SOCIAL EDUCATION BY BOARDS OF EDUCATION (DURING 1998)

	TOTAL	FOR CHILDREN & YOUTH	FOR ADULTS	FOR WOMEN	FOR THE ELDERLY	OTHERS
TOTAL	106,688	15,073	59,143	11,647	10,033	10,792
ENRICHMENT OF PERSONAL LIFE	48,408	6,503	27,567	5,695	6,340	2,303
(OF WHICH HOBBIES AND ACCOMPLISHMENTS)	21,222	2,705	13,368	2,375	1,878	896
PHYSICAL EXERCISE AND RECREATION	19,559	4,958	8,693	1,564	1,455	2,889
HOME EDUCATION AND FAMILY LIFE EDUCATION	21,558	1,008	13,586	2,380	546	4,038
VOCATIONAL KNOWLEDGE AND SKILLS	2,598	256	1,972	141	94	135
CITIZENS' CONSCIOUSNESS AND COMMUNITY LIFE	9,851	1,123	5,473	1,374	1,201	680
OTHERS	4,714	1,225	1,852	493	397	747

SOURCE: MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

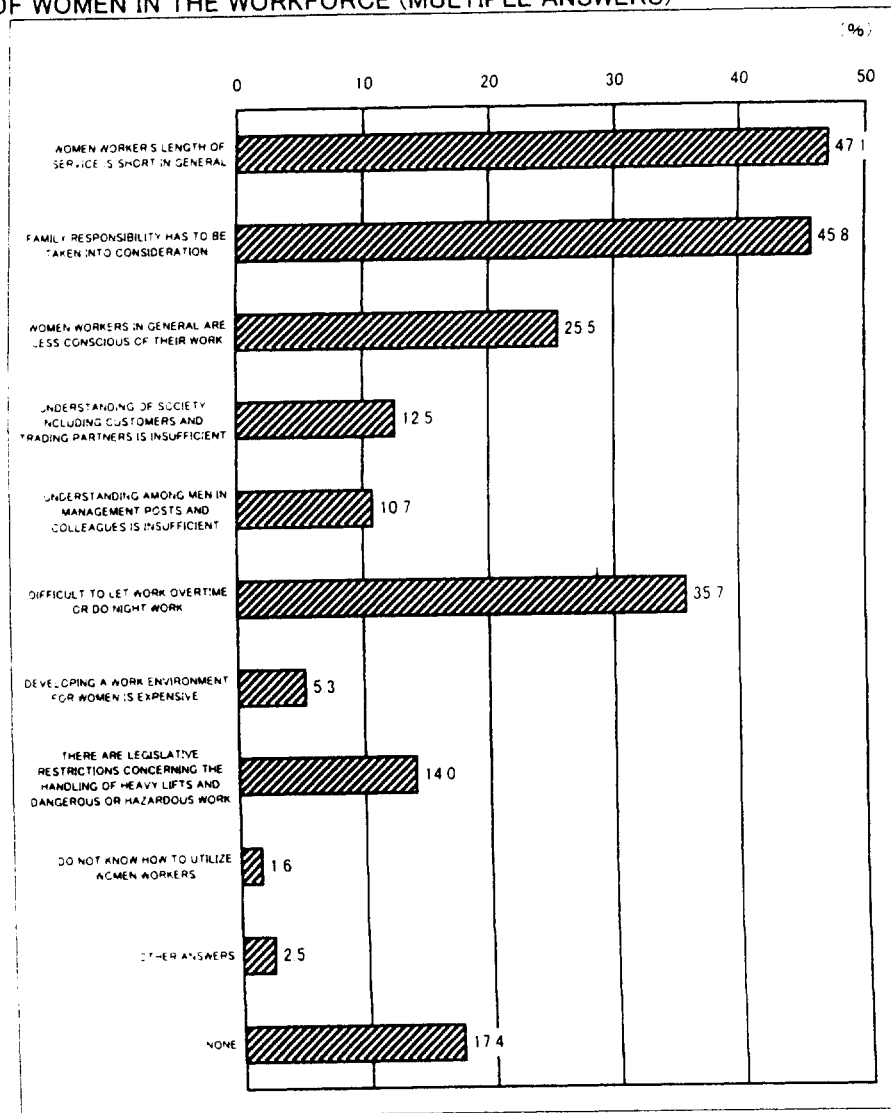
79. NUMBER OF WOMEN'S EDUCATION CENTERS BY TYPE OF ESTABLISHING BODY

	TOTAL	NATIONAL GOVERNMENT	PREFECTURE	CITY & WARD	TOWN	VILLAGE	LEGAL PERSONS DEFINED IN ARTICLE 34 OF CIVIL LAW
1990	214	1	15	55	16	1	126
1993	225	1	12	60	19	2	131
1996	226	1	13	65	21	2	124
1999	208	1	6	73	17	2	109

SOURCE: MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

(ARTICLE 11)

80. RATIO OF ENTERPRISES CITING ISSUES CONCERNING UTILIZATION OF WOMEN IN THE WORKFORCE (MULTIPLE ANSWERS)



SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

NOTE: THE FIGURES ARE AS OF FY2000

81. APPOINTMENT OF EQUALITY PROMOTERS

	TOTAL NUMBER OF EQUALITY PROMOTERS
END OF FY 1996	54,074
END OF FY 1997	54,569
END OF FY 1998	55,239
END OF FY 1999	55,663
END OF FY 2000	56,790

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

82. NUMBER OF PUBLIC VOCATIONAL TRAINING FACILITIES AND PERCENTAGE DISTRIBUTION OF STUDENTS BY GENDER

	NUMBERS OF FACILITIES	PERCENTAGE DISTRIBUTION OF STUDENTS	
		FEMALE	MALE
FY 2000	308	51.0%	49.0%

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

83. RATIO OF THOSE TAKING PARENTAL LEAVE BY GENDER

(%)

	RATIO OF THOSE STARTING TO TAKE PARENTAL LEAVE BY GENDER			RATIO OF PERSONS WHO TOOK PARENTAL LEAVE AMONG WOMEN WORKERS WHO GAVE BIRTH	RATIO OF PERSONS WHO TOOK PARENTAL LEAVE AMONG MEN WORKERS WHOSE SPOUSE GAVE BIRTH
	TOTAL	FEMALE	MALE		
1996	100.0	99.4	0.6	49.1	0.12
1999	100.0	97.6	2.4	56.4	0.42

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE) 1996 IS FOCUSED ON OFFICES, WHICH HAVE REGULATIONS GOVERNING A PARENTAL LEAVE SYSTEM.

84. NUMBER AND CAPACITY OF DAY CARE CENTERS

	NUMBER OF DAY CARE CENTERS	CAPACITY
1980	21,960	2,128,190
1985	22,899	2,080,451
1990	22,703	1,978,989
1995	22,496	1,923,697
2000	22,195	1,923,157
2001	22,218	1,937,132

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(ARTICLE 12)

85. NUMBER AND RATE OF ABORTIONS (PER 1,000 WOMEN)

		TOTAL	UNDER 20 YEARS OLD	20~24	24~29	30~34	35~39	40~44	45~49
NUMBER	1955	1,170,143	14,475	181,522	309,195	315,788	225,152	109,652	13,027
	1980	598,084	19,048	90,337	131,826	177,506	123,277	50,280	5,215
	1985	550,127	28,038	88,733	95,195	142,474	139,594	51,302	4,434
	1990	456,797	32,431	86,367	79,205	98,232	101,705	54,924	3,753
	1995	343,024	26,117	79,712	65,727	68,592	65,470	33,586	3,734
	2000	341,146	44,477	82,598	72,626	61,836	53,078	24,117	3,583
RATE (PER 1,000 WOMEN)	1955	50.2	3.4	43.1	80.8	95.1	80.5	41.8	5.8
	1980	19.5	4.7	23.3	29.3	33.2	26.8	12.0	1.3
	1985	17.8	6.4	19.8	24.6	31.5	26.2	11.2	1.1
	1990	14.5	6.6	16.6	19.7	25.4	22.7	10.3	0.8
	1995	11.1	6.2	16.8	15.4	17.2	16.9	7.5	0.7
	2000	11.7	12.1	20.5	15.4	14.5	13.2	6.2	0.5

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE): 1955 MARKED THE HIGHEST POST-WAR RECORD.

86. NUMBER OF PREGNANT WOMEN WHO RECEIVED HEALTH CHECKS

	NUMBER OF PREGNANT WOMEN WHO RECEIVED HEALTH CHECKS
1997	2,123,196
1998	2,189,114
1999	2,142,494

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

87. HEALTH GUIDANCE FOR PREGNANT WOMEN

	PREGNANT WOMEN		WOMEN AFTER CHILDBIRTH	
	NUMBER OF WOMEN WHO RECEIVED THEIR FIRST GUIDANCE	TOTAL NUMBER OF WOMEN WHO RECEIVED GUIDANCE	NUMBER OF WOMEN WHO RECEIVED THEIR FIRST GUIDANCE	TOTAL NUMBER OF WOMEN WHO RECEIVED GUIDANCE
1980	565,171	811,123	327,860	389,666
1985	549,629	752,999	363,257	431,380
1990	497,834	638,262	357,130	422,065
1995	511,702	659,897	352,619	420,809
1996	510,116	658,316	319,576	380,880
1998	565,800	608,522	208,510	261,959

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

88. REPORT ON HEALTH SERVICE FOR THE AGED

1) CANCER OF THE CERVIX

	NUMBER OF PERSONS WHO RECEIVED HEALTH CHECKS	NUMBER OF THOSE WHO NEED A THOROUGH EXAMINATION	NUMBER OF PERSONS BY RESULTS				
			NO INDISPOSITION	CANCER	SUSPECTED TO HAVE A CANCER	DISEASE EXCEPT CANCER	NOT IDENTIFIED
1997	3,766,047	36,356	7,474	2,451	4,927	10,957	10,547
1998	3,565,682	34,636	7,007	2,203	4,788	11,044	9,594
1999	3,508,486	34,491	7,478	2,205	4,731	10,155	9,922

2) CANCER OF THE UTERUS

	NUMBER OF PERSONS WHO RECEIVED HEALTH CHECKS	NUMBER OF THOSE WHO NEED A THOROUGH EXAMINATION	NUMBER OF PERSONS BY RESULTS				
			NO INDISPOSITION	CANCER	SUSPECTED TO HAVE A CANCER	DISEASE EXCEPT CANCER	NOT IDENTIFIED
1997	265,176	4,511	1,151	247	307	921	1,885
1998	261,590	5,041	1,430	268	363	969	2,011
1999	266,292	4,625	1,281	276	376	651	2,041

3) BREAST CANCER

	NUMBER OF PERSONS WHO RECEIVED HEALTH CHECKS	NUMBER OF THOSE WHO NEED A THOROUGH EXAMINATION	NUMBER OF PERSONS BY RESULTS				
			NO INDISPOSITION	CANCER	SUSPECTED TO HAVE A CANCER	DISEASE EXCEPT CANCER	NOT IDENTIFIED
1997	3,228,711	139,279	36,381	3,115	1,335	66,684	28,764
1998	3,079,185	133,507	35,100	3,118	1,328	66,373	27,588
1999	3,057,444	134,788	35,403	3,328	1,065	66,891	28,101

4) OSTEOPOROSIS

	NUMBER OF PERSONS WHO RECEIVED HEALTH CHECKS	NUMBER OF THOSE WHO NEED A THOROUGH EXAMINATION	NUMBER OF THOSE WHO NEED GUIDANCE	NO INDISPOSITION
1997	11,229	527	1,632	9,070
1998	12,313	596	1,454	10,263
1999	14,798	455	1,606	12,737

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

89. CUMULATIVE NUMBER OF AIDS CASES AND HIV POSITIVES BY CAUSES OF TRANSMISSION (AS OF 31 MARCH 2002)

		TOTAL	FEMALE	MALE
NUMBER OF HIV POSITIVES	HETEROSEXUAL INTERCOURSE	2,027	922	1,105
	HOMOSEXUAL INTERCOURSE * 1	1,514	1	1,513
	ABUSE OF DRUG INJECTION	26	1	25
	MATERNAL TRANSMISSION	26	13	13
	OTHERS * 2	88	35	53
	UNKNOWN	968	484	484
	TOTAL OF HIV POSITIVES	4,649	1,456	3,193
NUMBER OF AIDS CASES	HETEROSEXUAL INTERCOURSE	1,060	184	876
	HOMOSEXUAL INTERCOURSE * 1	545	1	544
	ABUSE OF DRUG INJECTION	16	1	15
	MATERNAL TRANSMISSION	15	6	9
	OTHERS * 2	58	18	40
	UNKNOWN	617	114	503
	TOTAL OF AIDS CASES	2,311	324	1,987
CLOTTING FACTORS FORMULATION * 3		1,430	17	1,413

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

* 1 HOMOSEXUAL INTERCOURSE INCLUDES BISEXUAL INTERCOURSE..

* 2 OTHERS INCLUDE CASES OF TRANSMISSION THROUGH A BLOOD TRANSFUSION AND CASES THAT HAVE MULTIPLE PRESUMED INFECTION ROUTES.

* 3 THESE ARE THE REPORTED FIGURES OF THOSE WHO CONTRACTED THE DISEASE FROM CLOTTING FACTORS FORMULATION (INCLUDING 150 PATIENTS) AS OF 31 MAY 2000 BASED ON THE NATIONAL SURVEY ON BLOOD CLOTTING

(ARTICLE 13)

90. STATISTICS ON FATHERLESS FAMILIES

1) NUMBER AND RATIO OF FATHERLESS FAMILIES BY CAUSE

YEAR OF RESEARCH	TOTAL	SEPARATED BY DEATH	SEPARATED ALIVE			
			TOTAL	DIVORCE	UNMARRIED MOTHER	OTHERS
1952	694,700 (100.0)	590,900 (85.1)	103,700 (14.9)	52,400 (7.5)	11,200 (1.6)	40,100 (5.8)
1956	1,150,000 (100.0)	896,000 (77.9)	254,000 (22.1)	168,000 (14.6)	22,000 (1.9)	64,000 (5.6)
1961	1,029,000 (100.0)	793,000 (77.1)	236,000 (22.9)	173,000 (16.8)	20,000 (1.9)	43,000 (4.2)
1967	515,300 (100.0)	351,100 (68.1)	164,200 (31.9)	122,100 (23.7)	9,400 (1.8)	32,800 (6.4)
1973	626,200 (100.0)	387,300 (61.9)	238,900 (38.2)	165,100 (26.4)	15,300 (2.4)	58,500 (9.4)
1978	633,700 (100.0)	316,100 (49.9)	317,500 (50.1)	240,100 (37.9)	30,300 (4.8)	47,100 (7.4)
1983	718,100 (100.0)	259,300 (36.1)	458,700 (63.9)	352,500 (49.1)	38,300 (5.3)	67,900 (9.5)
1988	849,200 (100.0)	252,300 (29.7)	596,900 (70.3)	529,100 (62.3)	30,400 (3.6)	37,300 (4.4)
1993	789,900 (100.0)	194,500 (24.6)	578,400 (73.2)	507,600 (64.3)	37,500 (4.7)	33,400 (4.2)
1998	954,900 (100.0)	178,800 (18.7)	763,100 (79.9)	653,600 (88.4)	69,300 (7.3)	40,200 (4.2)

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE): 1. FIGURES IN THE LEFT COLUMNS REPRESENT THE ESTIMATED NUMBER
FIGURES IN PARENTHESES REPRESENT THE PERCENT DISTRIBUTION

2. THE TOTAL NUMBER INCLUDES UNIDENTIFIED CASES

2) EMPLOYMENT SITUATION FOR MOTHERS (UNIT: 1,000 HOUSEHOLDS)

	TOTAL	EMPLOYED	POSITION				NOT EMPLOYED
			ENTREPRENEUR	FULL-TIME	PART-TIME	OTHERS	
TOTAL	954.9 (100.0)	810.4 (84.9) (100.0)	46.0 (5.7) (100.0)	410.7 (50.7) (100.0)	310.9 (38.3) (100.0)	42.8 (5.3) (100.0)	130.2 (13.6) (100.0)
SEPARATED BY DEATH	178.8 (100.0)	139.9 (78.3) (100.0)	8.4 (6.0) (100.0)	62.2 (44.5) (100.0)	58.9 (42.1) (100.0)	10.4 (7.4) (100.0)	33.0 (18.5) (100.0)
SEPARATED ALIVE	763.1 (100.0)	662.1 (86.8) (100.0)	36.3 (5.5) (100.0)	345.3 (52.1) (100.0)	248.1 (37.5) (100.0)	32.4 (4.9) (100.0)	96.5 (10.1) (100.0)

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE):

1. FIGURES ARE AS OF 1998.
2. FULL-TIME INCLUDES EMPLOYEE IN COMPANY, ASSOCIATION, GOVERNMENT AND MUNICIPAL OFFICES, ETC. WITHOUT PARTICULAR LIMIT IN TERMS OF EMPLOYMENT. PART-TIME INCLUDES TEMPORARY EMPLOYEE AND DAY LABOURER.
3. OTHERS INCLUDE FAMILY EMPLOYEE.
4. TOTAL NUMBER INCLUDES UNIDENTIFIED CASES.

3) EMPLOYMENT SITUATION FOR MOTHERS AND THEIR REQUEST FOR CHANGING JOB

TOTAL	EMPLOYED				NOT EMPLOYED (%)
		WANTS TO CONTINUE	WANTS TO CHANGE JOB	WANTS TO QUIT JOB	
100	84.9 (100.0)	(68.8)	(29.2)	(2.0)	13.6

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE): 1. FIGURES ARE AS OF 1998.

2. TOTAL INCLUDES UNIDENTIFIED CASES.

4) ANNUAL INCOME IN 1997

		FATHERLESS HOUSEHOLDS	GENERAL HOUSEHOLDS
AVERAGE NUMBER OF HOUSEHOLD MEMBERS		3.16	2.95
AVERAGE NUMBERS OF MEMBERS EMPLOYED		1.05	1.42
AVERAGE INCOME (10,000 YEN)		229	658
REPRESENTATIVE VALUE (10,000 YEN)	I QUARTILE	118	298
	II QUARTILE (MEDIAN)	194	536
	III QUARTILE	291	866
AVERAGE INCOME PER MEMBER OF HOUSEHOLD (10,000 YEN)		73	223
AVERAGE INCOME PER MEMBER EMPLOYED (10,000 YEN)		218	388

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE THE

(NOTE): INCOME OF EVERY HOUSEHOLD IS TOTALED TOGETHER. THE AMOUNT IS THEN DISTRIBUTED INTO FOUR GROUPS FROM THE LOWEST INCOME TO THE HIGHEST ONE IN ORDER. THE GROUP OF HOUSEHOLDS WITH THE LOWEST INCOME IS DEFINED AS THE I QUARTILE GROUP, AND THE BOUNDARY OF THIS GROUP AND THE II QUARTILE GROUP IS SET AS THE I QUARTILE. THE SAME GOES FOR OTHER GROUPS. WITH EACH BOUNDARY SET AS THE II, III QUARTILE RESPECTIVELY. FOR THE II, III, AND IV QUARTILE GROUPS.

5) SITUATION FOR MONIES RECEIVED AFTER A DIVORCE FOR CHILDREARING EXPENSES

TOTAL	RECEIVING NOW	HAD RECEIVED	NEVER RECEIVED
100.0	20.8	16.4	60.1

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE) FIGURES ARE AS OF 1998.

6) WORRIES ABOUT CHILDREN

TOTAL	EDUCATION	DISCIPLINE	EMPLOYMENT	HEALTH	DELINQUENCY	FOODS AND NOURISHMENT	MARRIAGE	CLOTHING	OTHERS
100.0	41.4	18.7	14.7	8.8	2.4	2.4	2.3	0.9	8.4

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE) FIGURES ARE AS OF 1998.

7) WORRIES IN GENERAL

TOTAL	FAMILY BUDGET	JOB	HOUSING	HEALTH	HOUSEKEEPING	OTHERS
100.0	37.9	22.4	18.5	12.6	1.8	6.8

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE) FIGURES ARE AS OF 1998.

91. STATISTICS ON MOTHERLESS FAMILIES

1) NUMBER AND RATIO OF MOTHERLESS FAMILIES BY THE CAUSE

YEAR OF RESEARCH	TOTAL	SEPARATED BY DEATH	SEPARATED ALIVE		
			TOTAL	DIVORCE	OTHERS
1993	167,300 (100.0)	66,900 (40.0)	100,500 (60.1)	90,700 (54.2)	9,800 (5.8)
1988	173,300 (100.0)	62,200 (35.9)	111,200 (64.1)	96,000 (55.4)	15,200 (8.7)
1993	157,300 (100.0)	50,700 (32.2)	103,100 (65.6)	98,500 (62.6)	4,600 (2.9)
1998	163,400 (100.0)	52,000 (31.8)	106,100 (64.9)	93,400 (57.1)	12,700 (7.8)

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE) 1. FIGURES IN THE LEFT COLUMNS ARE THE ESTIMATED NUMBERS.

FIGURES IN PARENTHESES ARE THE PERCENT DISTRIBUTION

2. TOTAL NUMBERS INCLUDE UNIDENTIFIED CASES.

2) CONDITION OF EMPLOYMENT OF FATHERS

	EMPLOYED	POSITION				NOT EMPLOYED
		ENTREPRENEUR	FULL-TIME	PART-TIME	OTHERS	
TOTAL						
100.0	89.4	13.7	75.3	6.9	4.1	7.8

(%)

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE) 1. FIGURES ARE AS OF 1998.

2. FULL-TIME INCLUDES EMPLOYEE IN COMPANY, ASSOCIATION, GOVERNMENT AND MUNICIPAL OFFICES, ETC. WITHOUT PARTICULAR LIMIT IN TERMS OF EMPLOYMENT. PART-TIME INCLUDES TEMPORARY EMPLOYEE AND DAY LABOURER.
3. OTHERS INCLUDES FAMILY EMPLOYEE.
4. TOTAL INCLUDES UNIDENTIFIED CASES.

3) ANNUAL INCOME SITUATION OF 1997

	MOTHERLESS HOUSEHOLDS	GENERAL HOUSEHOLDS
AVERAGE NUMBER OF HOUSEHOLD MEMBERS	3.45	2.95
AVERAGE NUMBERS OF MEMBERS EMPLOYED	1.11	1.42
AVERAGE INCOME (10,000 YEN)	422	658
I QUARTILE		
II QUARTILE	251	298
REPRESENTATIVE VALUE (10,000 YEN) (MEDIAN)	405	536
III QUARTILE		
AVERAGE INCOME PER MEMBER OF HOUSEHOLD (10,000 YEN)	122	223
AVERAGE INCOME PER MEMBER EMPLOYED (10,000 YEN)	380	388

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE) INCOME OF EVERY HOUSEHOLD IS TOTALLED TOGETHER. THE AMOUNT IS THEN DISTRIBUTED INTO FOUR GROUPS FROM THE LOWEST INCOME TO THE HIGHEST ONE IN ORDER. THE GROUP OF HOUSEHOLDS WITH THE LOWEST INCOME IS DEFINED AS THE I QUARTILE GROUP, AND THE BOUNDARY OF THIS GROUP IS SET AS THE I QUARTILE. THE SAME GOES FOR OTHER GROUPS, WITH EACH BOUNDARY SET AS THE II, III, AND IV QUARTILE RESPECTIVELY, FOR THE II, III, AND IV QUARTILE GROUPS.

4) WORRIES ABOUT CHILDREN

TOTAL	EDUCATION	DISCIPLINE	EMPLOYMENT	HEALTH	DELINQUENCY	FOODS AND NOURISHMENT	MARRIAGE	CLOTHING	OTHERS
100.0	26.7	13.7	13.7	8.1	3.7	15.5	3.1	3.1	12.4

(NOTE) FIGURES ARE AS OF FY 1998. SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

5) WORRIES IN GENERAL

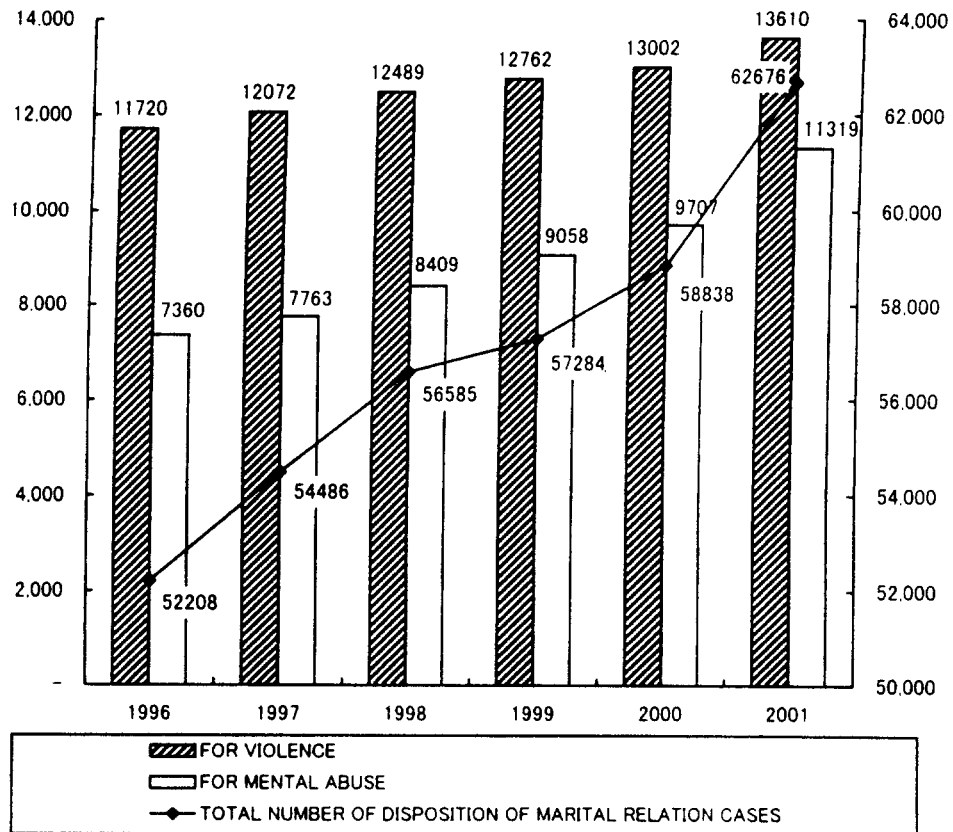
TOTAL	FAMILY BUDGET	JOB	HOUSING	HEALTH	HOUSEKEEPING	OTHERS
100.0	19.7	11.4	12.6	15.6	34.1	6.6

SOURCE: MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE

(NOTE) FIGURES ARE AS OF FY 1998

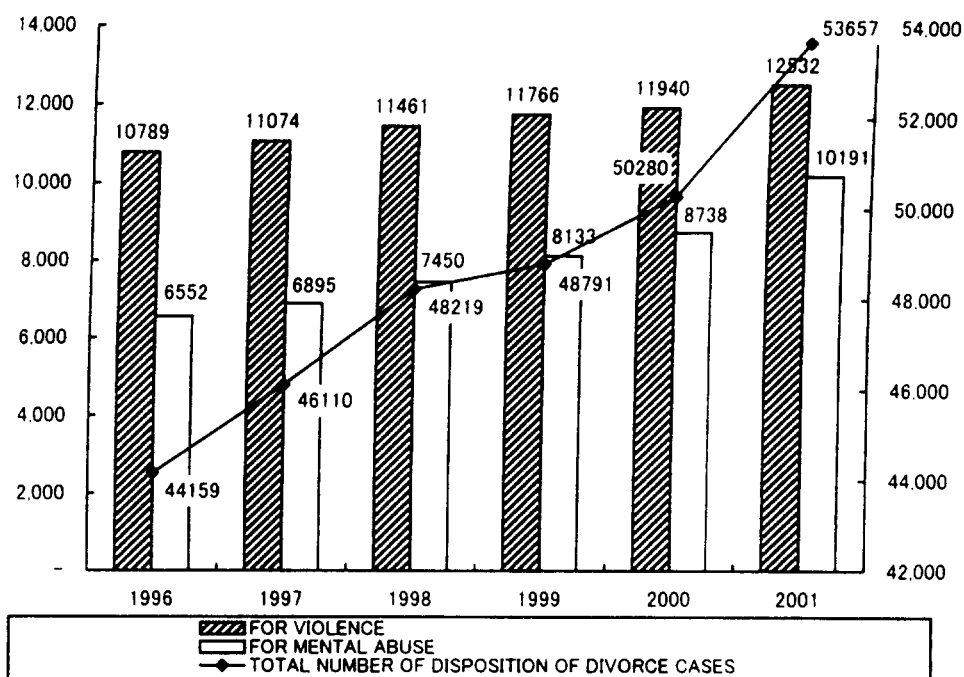
(ARTICLE 16)

92. TOTAL NUMBER OF DISPOSITION OF MARITAL RELATION CASES AND THE NUMBER OF MARITAL RELATION CASES FILED BY WIVES FOR REASONS OF VIOLENCE AND MENTAL ABUSE BY HUSBANDS



PROVIDED BY THE MINISTRY OF JUSTICE

93 TOTAL NUMBER OF DISPOSITION OF DIVORCE CASES AND THE NUMBER OF DIVORCE CASES FILED BY WIVES FOR REASONS OF VIOLENCE AND MENTAL ABUSE BY HUSBANDS



PROVIDED BY THE MINISTRY OF JUSTICE

94. MOTIVES FOR APPLICATION OF MARITAL RELATION CASES BY AGE GROUP OF THE APPLICANT (2001)

	TOTAL	CONFLICT OF PERSONALITY	UNFAITHFUL	VIOLENCE	TOO MUCH DRINKING	SPEND THIRTY	ABNORMAL CHARACTER	MENTAL ABUSE	NEGLECT OF FAMILY	TROUBLE WITH FAMILIES AND RELATIVES	DO NOT GIVE LIVING EXPENSES
TOTAL	45,045	20,476	12,284	13,610	4,554	7,630	3,732	11,319	6,661	4,869	10,177
(%)	(100.0%)	(45.4%)	(27.3%)	(30.2%)	(10.1%)	(16.9%)	(8.3%)	(25.1%)	(14.8%)	(10.8%)	(22.6%)
UNDER 30	11,244	5,290	3,241	3,482	777	2,055	921	2,725	1,760	1,337	2,204
(%)	(100.0%)	(47.0%)	(28.8%)	(31.0%)	(6.9%)	(18.3%)	(8.2%)	(24.2%)	(15.7%)	(11.9%)	(19.6%)
30S	17,161	8,008	4,671	4,809	1,479	3,044	1,383	4,480	2,561	1,831	3,555
(%)	(100.0%)	(46.7%)	(27.2%)	(28.0%)	(8.6%)	(17.7%)	(8.1%)	(26.1%)	(14.9%)	(10.7%)	(20.7%)
40S	9,195	4,167	2,210	2,765	1,174	1,497	705	2,350	1,399	1,076	2,375
(%)	(100.0%)	(45.3%)	(24.0%)	(30.1%)	(12.8%)	(16.3%)	(7.7%)	(25.6%)	(15.2%)	(11.7%)	(25.8%)
50S	5,486	2,264	1,611	1,764	850	807	488	1,260	697	479	1,552
(%)	(100.0%)	(41.3%)	(29.4%)	(32.2%)	(15.5%)	(14.7%)	(8.9%)	(23.0%)	(12.7%)	(8.7%)	(28.3%)
60S	1,607	634	451	643	245	194	192	409	194	117	393
(%)	(100.0%)	(39.5%)	(28.1%)	(40.0%)	(15.2%)	(12.1%)	(11.9%)	(25.5%)	(12.1%)	(7.3%)	(24.5%)
OVER 70	361	113	100	147	29	33	43	95	50	29	98
(%)	(100.0%)	(31.3%)	(27.7%)	(40.7%)	(8.0%)	(9.1%)	(11.9%)	(26.3%)	(13.9%)	(8.0%)	(27.1%)

(NOTE): FIGURES ARE PRELIMINARY FIGURES

PROVIDED BY THE MINISTRY OF JUSTICE

